



# BULLETIN DE LIAISON N° 12

## des Centres de Recherches sur l'Imaginaire

### Cluj — printemps 2013

#### Editorial

#### REUNION DE FONDATION DU RESEAU CRI2i

Centre de recherches internationales sur l'imaginaire

Université Babeş-Bolyai  
Cluj-Napoca (Roumanie)

6 octobre 2012

À l'occasion du colloque international organisé par le CRI « Phantasma » dirigé par Corin BRAGA à l'Université Babeş-Bolyai de Cluj-Napoca en Roumanie les 4 et 5 octobre s'est réunie la première assemblée générale constitutive du CRI2i le samedi 6 octobre à l'initiative d'un bureau provisoire, constitué par Corin BRAGA (Cluj), Philippe WALTER (Grenoble 3) et Jean-Jacques WUNENBURGER (Lyon 3), en présence d'un grand nombre de représentants de Centres en Europe et hors d'Europe (Alba-Iulia, Barcelona, Bordeaux, Buenos Aires, Cluj, Cosenza, Craiova, Cracovie, Granada, Grenoble, Insubria, Lisboa, Louvain-la-Neuve, Lyon, Mexico, Milano, Montpellier, Paris, Perpignan, Porto Alegre, Pretoria, Recife, Valenciennes, Taiwan).

Les organisateurs ont présenté les objectifs du projet de refondation :

- restructurer le réseau des CRI en l'adaptant au développement international des recherches issues de l'école de Grenoble (G. Durand).
- créer un unique laboratoire transfrontière, piloté par un conseil de laboratoire international. Il pourra pour des raisons de commodité être doublé par un statut associatif (loi française 1901), pour assumer certaines tâches administratives et financières.
- rassembler des Centres de recherches universitaires reconnus académiquement, des associations thématiques de recherches, et des chercheurs individuels qui acceptent de représenter le CRI2i dans leur environnement universitaire.
- créer un site Internet commun (section libre et section réservée aux membres), dont la gestion

sera confiée à un Centre de recherches, qui doit permettre de centraliser les informations des activités (avec renvoi aux sites nationaux), de publier un annuaire de chercheurs, de mettre à disposition une banque de données d'articles, d'offrir des blogs et un forum interactif pour des projets de recherches. Il sera souhaitable de prévoir rapidement une traduction du site en anglais et en chinois.

- Le financement des activités du réseau sera assuré, dans un premier temps, par les membres (à l'aide de contrats de recherche propres) pour chaque opération commune avant de pouvoir être soutenu à terme par un financement propre (cotisations, subventions) comme dans les Associations internationales disciplinaires.
- Le CRI2i reprend l'édition et la diffusion du Bulletin électronique de liaison
- Il est prévu d'organiser tous les deux ans un Congrès itinérant (Europe, Amérique, Asie), qui servira aussi d'assemblée générale.
- Le CRI2i sera géré par un bureau et un conseil scientifique, renouvelables tous les deux ans

La séance a permis à tous les participants de présenter leur bilan d'activités et leurs orientations en fonction du projet du nouveau réseau. Des échanges ont permis de conclure que

- le compte-rendu sera envoyé à tous les présents et absents qui ont manifesté leur intérêt
- le bureau fera des propositions de logos et rédigera dans les 3 mois un projet de charte du réseau qui devra être approuvé officiellement par chaque membre – individuel ou collectif – d'ici le printemps 2013
- Le CRI de Grenoble prend en charge la mise en route du site Internet.
- Le CRI de Cluj continue de publier le Bulletin de liaison des CRI.
- Le bureau recueillera avant l'été 2013 les propositions d'organisation du Congrès 2014.
- Afin de commencer au plus vite sont présentés trois projets de recherche collectifs : Encyclopédie des imaginaires européens (Philippe WALTER), Encyclopédie des nouveaux imaginaires

sociaux (Carlos CARRETO), Manuel des cent textes sur l'imaginaire (J.-J. WUNENBURGER) en édition électronique multilingue.

En résumé on projette de mettre en œuvre le réseau en deux temps :

1. Commissions de travail (avec des collègues responsables d'un secteur)
  - a. Info-communication : le Bulletin de liaison des CRI (C. BRAGA).
  - b. Veille scientifique (surveiller les appels à projets internationaux).
  - c. Relation Universités et Partenaires du monde économique « Recherche et Développement ».
  - d. Site web

## 2. Ateliers

Thèmes et axes de recherche. Partage de recherches déjà en cours

- a. Théorie et épistémologie (les 100 textes fondamentaux sur l'imaginaire)
- b. Sciences, technologie et sociétés (forte demande sociétale)
- c. Interculturalité (maintenir les patrimoines culturels face à la globalisation)

L'assemblée générale a adopté pour deux ans la composition suivante

- Bureau de 5 membres : Corin BRAGA, Fanfan CHEN, Danièle ROCHA PITTA, Philippe WALTER, Jean-Jacques WUNENBURGER.

- Comité scientifique : de préférence directeurs de centre ou d'associations de recherches, un représentant au moins par pays, si possible.

**CRI2i**

**CENTRE DE RECHERCHES INTERNATIONALES  
SUR L'IMAGINAIRE**

**STATUTS**

- Article 1 : Le Centre de recherches internationales sur l'imaginaire, CRII2i, fondé à l'université de Cluj (Roumanie) en octobre 2012, est un centre de recherches international transfrontières – hors les murs – qui fédère des recherches pluridisciplinaires dans le prolongement de l'école française de recherches sur l'imaginaire. Il organise des manifestations en propre et apporte, après accord, sa reconnaissance à des manifestations de ses membres.

- Article 2 : Son objectif est d'encourager et de promouvoir toutes recherches dans toutes disciplines sur l'imaginaire, entendu comme l'ensemble des représentations symboliques, textuelles et visuelles, individuelles et collectives, qui participent à la production d'œuvres d'art, de récits, d'institutions, de valeurs et de sens dans les cultures humaines.

- Article 3 : Le CRII2i aura son siège à l'adresse officielle de l'association française qui sert de référence, mais peut comprendre aussi des sites délocalisés. Jusqu'à la première assemblée générale en 2014 le siège reste celui de *Phantasma*, le CRI de l'Université Babes-Bolyai de Cluj, Roumanie.

- Article 4 : La durée du CRII2i est illimitée.

- Article 5 : Le CRII2i est géré par un comité de pilotage fondateur composé de 5 universitaires et par un conseil scientifique composé de directeurs de recherche universitaires. Il se réunit en Assemblée générale et en congrès tous les deux ans, de préférence dans un pays différent à chaque rencontre.

- Article 6 : Peuvent être membres du CRII2i : 1/ des Centres de recherches universitaires agréés par leur université, 2/ des associations de chercheurs (sociétés savantes, sociétés corporatives ou disciplinaires), 3/ des chercheurs individuels, correspondants du CRII2i, qui acceptent de représenter le CRII2i

- Article 7 : L'adhésion au CRII2i est validée par le comité de pilotage sur production d'une demande d'adhésion.

- Article 8 : Le comité de pilotage peut procéder à la suspension ou à l'exclusion d'un de ses membres en cas de désaccord administratif ou scientifique. Cette décision doit être précédée d'un débat contradictoire. La décision finale sera confirmée par l'Assemblée générale.

- Article 9 : Le CRII2i dispose d'un site Internet en langue française (à terme aussi en langues anglaise et chinoise) et d'un Bulletin de liaison électronique édité une fois l'an qui sont placés sous la responsabilité du comité de pilotage.

- Article 10 : Chaque membre poursuit ses activités scientifiques en propre mais peut bénéficier, pour certaines de ses manifestations scientifiques, du label du CRII2i après accord du comité de pilotage. Il participe aussi, selon ses moyens propres, à des manifestations collectives du CRII2i.

- Article 11 : Tout membre s'acquitte, à partir de 2014, d'une cotisation annuelle dont le montant en euros est fixé par l'Assemblée générale et qui sera versée sur le compte de l'association qui sera créée.

- Article 12 : Le CRII2i peut être dissout à la majorité des voix de ses membres à la suite d'une assemblée générale normale ou extraordinaire.

Geneviève FIORASO

## HOMMAGE À GILBERT DURAND

Gilbert Durand, ancien résistant du Vercors, directeur du Centre de recherche sur l'imaginaire à l'Université Stendhal à Grenoble, est décédé vendredi à l'âge de 91 ans. Né le 1er mai 1921 à Chambéry, Gilbert Durand avait rejoint la Résistance dès la fin de l'année 1940. En 2000, il a reçu le titre de « Juste parmi les nations », la plus haute distinction décernée par Israël à ceux qui ont sauvé au péril de leur vie des juifs pendant la guerre. En 2007, Raymond Aubrac lui avait remis la cravate de commandeur de la Légion d'honneur pour ses actions dans la Résistance.

Agrégé de philosophie et docteur ès lettres, Gilbert Durand fut professeur de philosophie, puis de sociologie et d'anthropologie à Grenoble II. Gilbert Durand est l'auteur d'une quinzaine d'ouvrages, dont le plus connu, *Les structures anthropologiques de l'imaginaire* (PUF, 1960), a déjà nourri la réflexion d'au moins deux générations de chercheurs. Gilbert Durand est l'un des précurseurs des recherches sur l'imaginaire humain, sans aucune considération pour les découpages disciplinaires qui, justement, ignoraient la puissance de l'image. Pour lui, il n'y a qu'une seule science de l'homme, et les découpages entre disciplines ne sont que les effets de circonstances et de commodités passagères. Cette méthode transdisciplinaire, c'est celle qui lui a permis de faire de l'image et de l'imagination un objet de connaissance saisissable et compréhensible.

Gilbert Durand a montré en effet que cette dimension constitutive de l'humanité pouvait être appréhendée, décrite et expliquée, en bref qu'elle est porteuse d'une rationalité et que cette rationalité peut être reconstituée, depuis les expériences somatiques élémentaires les plus archaïques jusqu'aux élaborations artistiques les plus sophistiquées. A cette quête, il a consacré toute sa carrière universitaire, et il a formé une impressionnante cohorte de jeunes chercheurs, implantés aujourd'hui dans le monde entier. Constituée au début du mouvement structuraliste, à la fin des années cinquante, sa conception théorique de l'imaginaire en garde des traces évidentes, un goût des formes abstraites et de leurs combinaisons. Mais la puissance descriptive et suggestive de cette théorie lui a permis de traverser toutes les modes, toutes les pensées dominantes : aujourd'hui encore, plusieurs de ses inventions conceptuelles font toujours référence.

Aujourd'hui, je tiens à rendre hommage à cet homme engagé, à ce grand scientifique et à adresser mes pensées les plus émues à sa famille et à ses proches.

Publié le 11 déc 2012  
sur le blog de Madame Geneviève FIORASO,  
Ministre de la Recherche  
et de l'Enseignement supérieur

~~~~~  
*Actualité de la recherche*  
2012  
~~~~~

---

**ALBA IULIA – ROUMANIE**  
**Centre de recherche de l'imaginaire**  
**« Speculum » – Université**  
**« 1 Decembrie 1918 »**  
**Dir. Mircea BRAGA**  
**Dir. exécutif Gabriela CHICIUDEAN**



◆ **Congrès, colloques, conférences :**

➤ 17-19 mai : Colloque international avec le thème **Guerre et littérature**, la sixième manifestation scientifique organisée par le Centre « Speculum », en collaboration avec The Centre for Philological Research and Multicultural Dialogue et The Centre for Research and Innovation in Linguistic Education – CIEL, de l'Université « 1 Decembrie 1918 » d'Alba Iulia, Roumanie. Les communications ont été publiées dans le volume *Annales Universitatis Apulensis, Series Philologica* (ISSN 1582-5523), CNCS accredited, 2011 – B category and CEEOL indexed, Alba Iulia, 2012 ; Modérateurs : maître de conférence dr. Rodica Gabriela CHIRA, prof. univ. dr. Mihai-Alin GHERMAN.

*Programme*

Mihai-Alin GHERMAN, Université « 1 Decembrie 1918 » d'Alba Iulia, *La guerre comme source du comique en littérature*

Mirela OCINIC, Université « Lucian Blaga », Sibiu, *Les traumatismes et les révélations de l'exil*

Florica BODIȘTEAN, Université « Aurel Vlaicu »

d'Arad, *Vocation héroïque et vocation familiale dans le roman Guerre et paix* de L. N. Tolstoi

Mara Magda MAFTEI, L'Académie de Sciences Economiques, București, *Cioran et ses collègues de génération. Leur parcours intellectuel et les compromis*

Alina BAKO, assistant associé, Université « Lucian Blaga », Sibiu, *Une dissertation cognitive sur la mémoire de la guerre intérieure. La génération perdue*

Alina BAKO, assistant associé, Université « Lucian Blaga », Sibiu, *Le fonctionnement des représentations du corps malade en littérature en tant qu'image*

Constantin ITTU, Le Musée National Brukenthal de Sibiu, *La science héraldique médiévale transylvaine en contexte européen : du combat au tournoi*

Ancuța BERENDEA, Université Technique de Cluj-Napoca, *La Transylvanie et les corporations artisanales aux XIII-XVII- siècles*

Mihaela MEHEDINTI, Université « Babeș-Bolyai » de Cluj-Napoca, *Qui a écrit de nous ? Aperçu sur les voyageurs nordiques et russes dans l'espace roumain (XVII-XIX-e siècles)*

Cecilia Alina SAVA, Université « Babeș-Bolyai » de Cluj-Napoca, *Les relations commerciales de la Roumanie avec l'Empire Ottoman entre 1878-1907*

Ioan SCHEAU, Université « 1 Decembrie 1918 » d'Alba Iulia, *L'année Rousseau. Guerre et Etat dans le Premier Livre du Contrat social*

Maria HOLHOS, Collège Technique « Alexandru Domșa » d'Alba Iulia, *Document et fiction dans la prose de Marin Preda*

Elena-Claudia ANCA, Université « 1 Decembrie 1918 » d'Alba Iulia, *Journaux intimes féminins pendant l'occupation allemande de București (1916-1918)*

Silvia GIURGIU, masterand, Université « Babeș-Bolyai » de Cluj-Napoca, *Les journaux des révolutions perpétuelles: Che Guevara et Panait Istrati*

Rodica Ioana MARIAN (OLAH), Université « 1 Decembrie 1918 » d'Alba Iulia, *Deux témoignages sur la guerre : de l'écrivain Constantin Virgil Gheorghiu et du général Ion Gheorghe*

Anemona PĂTRULESCU, Université « 1 Decembrie 1918 » d'Alba Iulia, *La guerre – un thème fréquent dans les romans de D. R. Popescu*

Sonia ELVIREANU, Université « 1 Decembrie 1918 » d'Alba Iulia, *Vintilă Horia, La métamorphose d'Ovide dans son exil à Tomis*

Sonia ELVIREANU, Université « 1 Decembrie 1918 » d'Alba Iulia, *Le traumatisme comme forme d'initiation chez Norman Manea*

◆ **Communications**

➤ Alina BURADA, *Oniric Imaginary*, le colloque organisé par Society for Romanian Study et ULBS, Sibiu, juillet 2012.

➤ Oana Andreia SÂMBRIAN, *Through the Enemy's Eyes: Images of the Dutch in Lope de Vega's Plays before and during the Thirty Years War*, Le congrès

international « Fascination for the Foe: Self and Other in the Dutch and Spanish Golden Age », Université d'Amsterdam, les 19-21 septembre 2012.

➤ Oana Andreia SÂMBRIAN, *Lo privado y lo público mezclado: comedias de privanza, fuentes y símbolos del poder en el teatro barroco*, Le congrès international « Teatro y poder en el Siglo de Oro », Pamplona, Université de Navarre, les 31 juillet-1 août 2012.

➤ Oana Andreia SÂMBRIAN, *Historia ornata: en torno al proceso de creación de un libro sobre la imagen de Transilvania en el teatro aurisecular*, table ronde « Thalia, Clío y Ares: un acercamiento al teatro histórico del Siglo de Oro desde Transilvania hasta Madrid », Cervantes de București, le 24 mai 2012.

➤ Oana Andreia SÂMBRIAN, *Guerra y teatro en el Siglo de Oro: una paroximación teórica y práctica*, Université Carlos III, Madrid, le 23 avril 2012.

➤ Oana Andreia SÂMBRIAN, *Un personaje transilvano en el teatro español del Siglo de Oro. Sigismundo Báthory de la realidad al mito*, Université de Valence, le 8 février 2012.

➤ Oana Andreia SÂMBRIAN, *El poder está de fiesta: fuentes y determinismo histórico en algunas comedias de Lope de Vega y Agustín Moreto*, Congrès international « Lope y la historia », Université de Barcelone, les 24-26 octobre 2012.

➤ Oana Andreia SÂMBRIAN, *Bad Theatre in 17th Century Spain: a Reflection upon Commercial Theatre and Public Taste*, Conférence internationale « The Bad Spectator between Theory and Practice », Cluj-Napoca, les 7-9 juin 2012.

➤ Rodica CHIRA, « L'intellectuel face au défi du futur européen », Session Scientifique Internationale *Le Dialogue des cultures entre tradition et modernité*, Université « 1 Decembrie 1918 » Alba Iulia, Faculté d'Histoire et de Philologie, Département de Philologie, Centre de Recherches Philologiques et de Dialogue Multicultural, Centre de Recherche et d'Innovation en Education Linguistique, Centre de Recherche de l'Imaginaire Speculum, les 17-18 mai, 2012.

➤ Rodica CHIRA, « Panem – le monde infernal des *Hunger Games* », Congrès des Centres de Recherches Internationales sur l'Imaginaire ayant pour thème *Topographies du mal. De l'espace infernal à l'antiutopie*, organisé par l'Université Babes-Bolyai de Cluj-Napoca, les 4-6 octobre 2012.

➤ Gabriela CHICIUDEAN, *L'imaginaire de l'espace antiutopique chez Swift et Ion Eremia*, Congrès des Centres de Recherches Internationales sur l'Imaginaire ayant pour thème *Topographies du mal. De l'espace infernal à l'antiutopie*, organisé par l'Université Babes-Bolyai de Cluj-Napoca, les 4-6 octobre 2012.

#### ◆ Parutions :

➤ Oana Andreia SÂMBRIAN, Mariela INSÚA (éds.), *La voz de Clío, imágenes del poder en la comedia his-*

*tórica del Siglo de Oro*, Craiova, Editura Universitaria, 2012

El volumen *La voz de Clío: imágenes del poder en la comedia histórica del Siglo de Oro* recopila parte de los trabajos presentados en el congreso homónimo, que tuvo lugar en el Museo Brukenthal de Sibiu (Rumanía), del 13 al 15 de octubre de 2011. El congreso, organizado por el Instituto de Ciencias Sociales y Humanidades de la Academia Rumana de Craiova en colaboración con el Museo Brukenthal, el Grupo de Investigación Siglo de Oro (GRISO) de la Universidad de Navarra – con el apoyo del proyecto TC/12 Consolidar y el Programa Jerónimo de Ayanz del Gobierno de Navarra – y la Embajada de España en Bucarest, reunió a varios especialistas en el campo del teatro histórico. El encuentro tuvo al mismo tiempo un marcado enfoque multidisciplinar, lo cual se puede apreciar en los textos que se presentan, cuya índole varía desde el área histórica hasta la literaria, pasando por el arte y otros territorios de investigación.

➤ Michel DUCOBU, *Un belge au bout de la plage*, traduction et préface de Rodica CHIRA, Limes, 2012

Poète, auteur dramatique, metteur en scène, critique littéraire, conférencier, nouvelliste d'origine belge, connu et traduit en Roumanie seulement par l'intermédiaire de la revue *Discobolul* d'Alba Iulia, Michel DUCOBU offre, par cette traduction intégrale, au grand public roumain, une image de la Belgique contemporaine. Ce livre de nouvelles, nous disent le titre et l'auteur lui-même dans les phrases denses inscrites sur la quatrième couverture de l'édition originale, place l'homme au centre de l'attention. Il ne s'agit pas de n'importe quel homme, mais de l'homme belge. L'homme belge en toutes ses hypostases on pourrait dire, même si l'ordre des âges n'est pas respecté. Nous n'y trouverons pas une histoire qui ne parle que de l'enfance. L'auteur l'évoque cependant par les retours en arrière, par les connexions entre le passé et le présent, connexions que les personnages font parfois. Le garçon donc, le modeste adolescent révolté comme dans le Piéton impénitent, ou l'intellectuel (Si ce n'est toi, c'est donc ton frère), l'adulte à son travail, ayant comme profession soit celle d'enseignant (L'hellébore, Les sifflets, Les martinets, Vanité à la chandelle), d'artiste (Autoportrait), ou de médecin (La jupe), le délinquant (L'œil de Caïn), l'adulte à peine retraité qui retrace en mémoire des parcours perdus (Un Belge au bout de la plage), le vieillard impuissant (Le goût de l'herbe).

Ce livre, serait-il une méditation philosophique sur l'existence ? On peut l'appeler ainsi tant que l'expérience du quotidien nous dirige vers la réflexion.

➤ Rodica CHIRA, *Don de don*, poèmes avec des illustrations d'Anca SAS, Alba Iulia, Aeternitas, 2012

Un regard d'ensemble pourrait classer cette poésie comme une de l'enfance, de ses âges mélodieux. Sous ce masque apparent sont réunis des thèmes et des

symbôles majeurs de l'existence humaine axés sur la coordonnée spirituelle de ce que Sophocle appelle la condition humaine, à savoir le tragisme de la vie et la mission de l'être humain dans le monde et dans l'univers. On découvre que l'auteure cherche la voie moyenne en offrant des « routes domptées » découpées avec les yeux d'un esthète du quotidien. Le résultat, un discours articulé avec innocence et sensibilité, ironique parfois, qui invite le lecteur à la réflexion. Le volume est illustré avec la même sensibilité par une lycéenne très douée.

➤ Sonia ELVIREANU, *Gabriel Pleșea. Une perspective sur l'exil roumain*, Sibiu, Editura Imago, 2012

Nous signalons le nouveau livre de Sonia ELVIREANU pour la manière originale dont elle révèle la condition de l'exilé (d'avant et d'après 1989) en faisant appel à la méthode de la littérature comparée appliquée à la littérature de l'exil. L'essai *Gabriel Pleșea, Une perspective sur l'exil roumain* est une présentation des romans écrits et publiés par Gabriel Pleșea. Leur interprétation, de la perspective du thème abordé, se fait par l'association avec les romans d'autres écrivains roumains de la diaspora (Vintilă Horia, Norman Manea, Dumitru Țepeneag) ou par des références à des livres de notoriété : *L'Ignorance* de Milan Kundera. (Lăcrămioara STOIE, *Astra*)

➤ Alina BURADA, *La dynamique de l'imaginaire poétique. Le groupe onirique roumain*, Cluj, Casa Cărții de Știință, 2012

Cette recherche est centrée sur l'étude du groupe onirique roumain mis en rapport avec le romantisme de souche allemande et française, et le mouvement surréaliste. Les oeuvres poétiques sont analysées différemment, en fonction du volume de la création et ses normes en suivant les personnalités et l'originalité des représentants du groupe onirique.

➤ *Cahiers Echinox*, vol. 23, Coordinateur: Rodica CHIRA, *Imaginaire et illusion*, Cluj, Roumanie, 2012.

➤ Rodica CHIRA, « Burlesque et science-fiction dans le paradis cyranesque », *Les cahiers Echinox, Imaginaire, Mythe, Utopie, Rationalité*, Volume 22, 2012, pp. 236-256.

➤ Rodica CHIRA, « Sur des lieux du sacré en science-fiction : *Le Livre des Ombres* » in Diana Mite (coord.), *Espaces Sacrés*, Heterotopos 5/2012, Editura Universității din București, 2012.

➤ Oana Andreia SÂMBRIAN, « El cuerpo del poder: retrato físico y caza real en la pintura cortesana del Siglo de Oro », in Antonio Apolinario Lourenço, Jesús María Usunáriz, *Poderes y autoridades en el Siglo de Oro: realidad y representación*, Pamplona, Eunsa, 2012, pp. 235-245.

➤ Oana Andreia SÂMBRIAN, « Libros, historias y bibliotecas. La cultura española en la Rumanía ilustra-

da », in José Checa Beltrán, *Lecturas del legado español en la Europa ilustrada*, Madrid/Frankfurt, Iberoamericana/Vervuert, 2012.

➤ Oana Andreia SÂMBRIAN, « El gusto del público español por las comedias de carácter histórico en la España barroca. 'El prodigioso príncipe transilvano y El príncipe prodigioso' », *Bulletin of Hispanic Studies*, 89.1, 2012, pp. 31-42.

➤ Oana Andreia SÂMBRIAN, « Performing Arts in 17th Century Spain: a Reflection upon Commercial Theatre and Public Taste », *Brukenenthal Acta Musei. Istorica artei*, VII.2/2012.

➤ Alina BURADA, *Voies et voix de l'imaginaire roumain : Le groupe des poètes oniriques. Leonid Dimov, Emil Brumaru, Vintilă Ivănceanu, Virgil Mazilescu, Daniel Turcea*, Sarrebruck, Germania, Editions universitaires européennes, 2012.

➤ Elena-Claudia ANCA, « Pia Alimăneștianu: journal de l'époque de l'occupation allemande », in *Perspectives hystoriques*, mars 2012.

➤ Elena-Claudia ANCA, « 'Les anges blancs' – le journal de front: expériences féminines » en vol : *Etudes humanistes et perspectives interculturelles*, Editura Universității « Petru Maior » Târgu-Mureș, 2012.

➤ Sonia ELVIREANU, « L' exil roumain d'après la guerre », en vol : *Etudes humanistes et perspectives interculturelles*, Editura Universității « Petru Maior » Târgu-Mureș, 2012.

➤ Sonia ELVIREANU, « Le jeu de l'utopie et du pouvoir dans le roman de Norman Manea *Le retour du hooligan* », *Discobolul*, nr. 172-173-174, apr.-mai-juin 2012.

➤ Sonia ELVIREANU, « Rodica Gabriela Chira, La poésie comme épanouissement du soi », *Discobolul*, nr. 172-173-174, 2012.

➤ Sonia ELVIREANU, « Le Traumatisme comme forme d'initiation », *Apostrof*, Anul XXIII, nr. 2 (261), feb. 2012.

➤ Sonia ELVIREANU, « Le dialogue littérature peinture dans l'intertexte », *Viața românească*, nr.3-4, mars-avril 2012.

➤ Sonia ELVIREANU, « Dumitru Țepeneag entre réalisme et onirisme », *Viața românească*, nr. 7-8, 2012.

➤ Sonia ELVIREANU, « L'exil dans les romans de Vintilă Horia, Dumitru Țepeneag, Norman Manea », *Vatra*, nr. 3-4, 2012.

➤ Sonia ELVIREANU, « Dans le labyrinthe de l'exil new-yorkais », *Vatra*, nr. 6-7, 2012.

➤ Sonia ELVIREANU, « Vintilă Horia, L'exil comme destin », *Viața românească*, nr. 11-12, 2012.

➤ Sonia ELVIREANU, « Rodica Braga, Le roman d'un amour archétypale », *Discobolul*, nr. 175-175-170, 2012.

➤ Sonia ELVIREANU, « Le paradigme littéraire du hooligan manien », *Discobolul*, nr. 177-178-179, oct.-nov.-déc. 2012.

➤ Sonia ELVIREANU, « Le cadre socio-politique d'après la guerre », *Gând românesc*, nr. 7-8-9 (47, 48, 49), juillet-août-septembre 2012.

◆ Thèses (soutenances) :

➤ Mihaela BAL, *Ion D. Sîrbu. L'Anatomie de la lucidité*. Directeur : Mircea BRAGA, Université « 1 Decembrie 1918 », Alba Iulia, Roumanie, le 29 septembre 2012.

➤ Sonia ELVIREANU, *Totalitarisme et exil. L'exil après l'exil*. Directeur : Mircea BRAGA, Université « 1 Decembrie 1918 », Alba Iulia, Roumanie, le 29 septembre 2012.

Notre étude, focalisée sur les romans de l'exil, ne se propose pas d'établir la proportion entre l'autobiographie et la fiction dans la prose analysée, même si la lecture révèle la présence codifiée, transparente ou directe de l'auteur en fiction. Elle est conçue sur deux axes: le contexte socio-politique d'après la guerre qui a engendré l'exil politique et culturel des écrivains roumains et l'analyse des romans de Vintilă Horia, Dumitru Țepeneag, Norman Manea, Gabriel Pleșea. Leurs romans nous intéressent par la problématique de l'exil reflété dans la fiction (contexte, motivation, dislocation, drame, reconstruction identitaire, libération) et comme la mémoire d'un siècle bouleversant qui invite le lecteur à la méditation.

Le point de départ est la réécriture du mythe homérique d'une perspective différente, celle de l'émigré européen du XX-e siècle. Celui-ci écrit des autofictions pour démasquer le régime totalitaire et le jeu pervers du pouvoir, pour récupérer son destin et s'interroger sur les erreurs de l'histoire. Un fil invisible relie des destins différents, mais pareils en leur essence humaine tragique: déracinement, solitude, perte d'identité, altérité, souffrance, retour vers soi-même, nécessité de survivre, reconstruction de l'identité fragmentée, libération. La mémoire a un rôle essentiel dans la récupération de l'espace originaire, dans la fictionnalisation du passé comme acte thérapeutique et créateur.

Dans l'analyse du texte littéraire, nous avons opté pour plusieurs perspectives critiques (psychocritique, psychanalytique, historique, comparative) pour illustrer la réalité historique et sa projection littéraire, le paradigme de l'exil qui se construit de l'antiquité jusqu'au XXI-e siècle.

Vintilă Horia, Gabriel Pleșea, Norman Manea, Dumitru Țepeneag se situent dans la lignée des modèles modernes (Marcel Proust, Franz Kafka, James Joyce), se synchronisant à l'évolution de la littérature du XX-e siècle au niveau thématique, narratif, philosophique. La focalisation de la vision sur le personnage-narrateur-témoin des événements historiques, qui reprend en fiction la biographie de l'écrivain, transforme le roman en méditation sur le moi, dans une tentative de récupérer

le soi, tout en inscrivant la littérature roumaine de l'exil dans le contexte contemporain de la « littérature du soi » et du postmodernisme.

➤ Elena-Claudia ANCA, *Journaux intimes féminins à l'époque d'entre les deux guerres mondiales*. Directeur : Mircea POPA, Université « 1 Decembrie 1918 », Alba Iulia, Roumanie, le 7 septembre 2012.

La thèse de doctorat intitulée *Journaux intimes féminins de l'entre-deux guerres* porte sur deux notions controversées, souvent marginalisées – le journal intime et la littérature féminine. Le travail se propose une analyse des journaux intimes féminins de l'entre-deux-guerres, en utilisant des données de l'histoire générale et de l'histoire personnelle, par la récupération des réalités sociales, politiques, culturelles et personnelles avec lesquelles les auteurs se sont confrontés directement.

Le premier chapitre, *Le journal intime: genre fondamental de la littérature confessive* est essentiellement théorique et repose sur les études appartenant aux chercheurs roumains et étrangers. Le journal intime est présenté en relation avec les autres genres du biographique, en définissant les règles qui assurent le fonctionnement de l'écriture diaristique. On a également relevé quelques fonctions du texte confessif, la littérarité du journal et les instances de l'écriture diaristique.

Le deuxième chapitre de la thèse, *Féminin, féminité, littérature féminine*, concerne la condition féminine et la perception de la féminité, en utilisant des données provenant de différents domaines : la sociologie, la philosophie, l'anthropologie, l'histoire des mentalités.

Le troisième chapitre donne un aperçu général sur les journaux intimes des femmes de l'entre-deux-guerres en Roumanie. Les auteurs des journaux sont des femmes impliquées dans la vie culturelle, sociale, politique, sans être tout à fait des écrivaines : la reine Marie, Marthe Bibesco, Marie Cantacuzène-Enesco, Simona Lahovary, Arabella Yarka, Yvonne Blondel, Pia Alimăneștianu, Lucia Țenovici, Elisabeta Odobescu Goga, Jeni Acterian, Alice Voinescu, Alice Botez.

La deuxième partie de la thèse (les quatre derniers chapitres) comprend une analyse thématique des journaux, en reposant sur quelques thèmes littéraires qui définissent la condition de la femme de l'entre-deux-guerres : la guerre en vision féminine, la corporalité comme élément de la construction de l'image de soi dans l'écriture confessive, les hypostases de l'amour, le dialogue avec la divinité, des lieux symboliques en Roumanie pendant l'entre-deux-guerres.

➤ Aura Celestina CIBIAN, *Aspects du franco-roumanisme culturel et linguistique dans les documents juridiques et administratifs des pays roumains (1828-1848)*. Directeur : Mircea BRAGA, Université « 1 Decembrie 1918 », Alba Iulia, Roumanie, Gilles BARDY, France, le 25 février 2012.

Le sujet de notre thèse, datant du XIX<sup>e</sup> siècle, nous

l'avons assimilé et remodelé dans une nouvelle architecture soumise à la force du présent, à nos sentiments en fonction desquels nous avons laissé de côté certains aspects, insisté sur d'autres en vertu de ce que Nietzsche nommait « principe de la sélectivité... imprescriptible conditionné par la subtile mécanique des sentiments en contact avec le tableau événementiel du passé... » (Nietzsche). Nous avons regardé ces événements anciens non pas comme un « conglomérat de faits morts soumis à un inventaire ... mais comme un domaine regagné pour la vie, remodelé et rappelé dans l'actualité sur le support de l'instinct créateur ».

Le thème choisi, portant sur les « aspects du franco-roumanisme culturel et linguistique, à la lumière des documents juridico-administratifs des Pays roumains (1828-1848) » s'inscrit aussi dans la ligne des démarches actuelles visant à une revalorisation du bilinguisme respectivement plurilinguisme dans le contexte linguistique européen, en proposant de porter un regard nouveau sur une période où a émergé dans la culture roumaine ce que l'on peut désigner par franco-roumanisme, phénomène notamment linguistique allant de pair avec le plein début de la francophilie dans les Pays roumains.

Nos préoccupations antérieures à cette thèse ont préparé en quelque sorte l'approche du sujet. Des études attestées ou individuelles sur la culture française, la culture roumaine prises séparément ou ensemble – l'interculturalité franco-roumaine, des études de langue française et roumaine. Cependant, ce thème n'a pas tardé de nous plonger dans de nouveaux documents et sources bibliographiques. A commencer avec les premiers contacts historiques et culturels franco-roumains, jusqu'aux nouvelles théories anthropologiques, continuant avec les sources des textes réglementaires jusqu'aux politiques actuelles européennes sur le plurilinguisme, de l'ancien bilinguisme franco-roumain aux équivalences « à l'identique » le Règlement Organique a été l'occasion pour nous de jeter un regard pluridimensionnel sur deux pays – l'un où nous sommes né et où nous avons vécu, l'autre que nous avons aimé dès l'enfance.

► Anemona Pătrulescu, *L'ambiguïté comme paradigme dans l'oeuvre de D.R. Popescu*. Directeur : Mircea BRAGA, Université « 1 Decembrie 1918 », Alba Iulia, Roumanie, le 21 septembre 2012.

The doctoral thesis, *Ambiguity as a Paradigm in D.R. Popescu's novels*, aimed at highlighting the defining feature of the novelistic prose, the openness of the semantic space of the narrative discourse, the capitalization of the multiple valences of meaning of the phrases and texts, the production mechanisms, the epic formulas, the techniques, procedures, ways of achieving linguistic and stylistic ambiguity as well as some competitive interpretations suggested by the literary critics.

Beneficiary of hundreds of exegetical pages, systematic studies or monographs, approved in literary histories, a leading writer, acclaimed for the mimetic side,

for the diversity and virtuosity of his writings in prose and drama, D.R. Popescu is approached here in terms of a stimulating reading scales designed to cover the innovation, the versatility and the creative resources used by the author especially for the renewal of the novel in Romanian literature, the synchronization with the other branches of art.

The strengths of the prose in the obsessive decade of the 1960 represented a concern for D.R. Popescu too. The imaginary of the communist era, which is to be found in his novelistic prose, can be understood if it is related to the psycho-historical context which is circumscribed. The characters representing the power, signified by the destiny of perpetrators and victims are outlined in the imaginary of the novels, taking into account the scenarios of an age which assumed a messianic utopia. In this respect, the novelist has created a variety of narrative techniques of ambiguity, making them unaffordable traps in the novels. To point out the truth in totalitarianism and in order to reveal the brutality and cruelty of the communist regime, the author turned to the use of some labyrinthine pathways. The novels remain as a testimony about the abuse of social, political, moral transformation, about their causes and at the same time, are clever references to the perpetrators of the atrocities of the totalitarian system. Therefore, the fear of accessibility, of finding the symbols too easy, determined also finding new narrative techniques which represent the source of the renewal of the prose written by D.R. Popescu. His novels show an impressive creative ability in revealing the depth of the human universe, the author's unicity among contemporary writers.

◆ Site :

[http://www.uab.ro/cercetare/centrul\\_cercetare\\_imaginar/index.php](http://www.uab.ro/cercetare/centrul_cercetare_imaginar/index.php)

**ANGERS – FRANCE**  
**C.E.R.I.E.C. (Centre d'études et de recherches sur imaginaire, écriture et culture)**  
**Dir. Anne DUFIEF**

◆ Congrès, colloques, conférences :

► **La conversion. Textes et réalité**, colloque pluridisciplinaire du 25 au 27 janvier 2012, à l'U. d'Angers, s. d. Elisabeth MATHIEU et Didier BOISSON, à paraître aux PU de Rennes en 2013.

## Programme

Mercredi 25 janvier 2012, à partir de 14 h 00

Didier BOISSON (Histoire moderne, Angers), *Introduction*

Première séance : *Modèles et état d'esprit des convertis* ; sous la présidence d'Elisabeth PINTO-MATHIEU

Alexandra TESTINO-ZAFIROPOULOS (Espagnol, Caen), *L'exemplarité des sermons sur la conversion de saint Paul dans l'Espagne moderne (XVIe-XVIIe siècles)*

Anne-Rachel HERMETET (Littérature comparée, Angers), *La conversion de saint Paul dans la fiction contemporaine*

Jean-Marie SALAMITO (Histoire ancienne, Paris IV), *Saint Augustin et le jardin de Milan*

Catherine LEFORT (Institut d'Études augustiniennes, Paris), *Des Soliloques aux Confessions : parallèles et enjeux de deux témoignages augustiniens de la conversion*

Olivier MILLET (Littérature du XVIe siècle, Paris IV), *Calvin et la conversion*

Judi 26 janvier 2012, à partir de 9 h 00

Deuxième séance : *Comment convertir ?* ; sous la présidence d'Anne-Simone DUFIEF (Ceriec)

Frédéric GUGELOT (Histoire contemporaine, Reims), *L'indispensable récit*

Maria Dolores ALONSO-REY CHEVALLIER (Espagnol, Angers), *De la conversion dans les autos sacramentales de Calderón de la Barca*

Elisabeth PINTO-MATHIEU (Littérature médiévale, Angers), *Conversions théâtrales dans le Jour du Jugement, mystère du XIVe siècle*

Luc DAIREAUX (EHESS, Paris), « *Contrains-les d'entrer* ». *Les protestants face aux conversions forcées, 1685-1686*

Linda RASOAMANANA (Littérature contemporaine, Nantes) : *Conversion vs révolte chez Camus : envers et endroit de la volte-face dans Le Renégat et l'Homme révolté*

Judi 26 janvier 2012, à partir de 14 h 00

Troisième séance : *Discours sur la conversion* ; sous la présidence d'Erich FISBACH (3Lam)

Pierre-Yves BRANDT (Psychologie, Lausanne), *Pourquoi se convertir ?*

Bruno DUMEZIL (Histoire médiévale, Paris X), *Animum causa. Motivations et discours de justification des conversions dans l'Occident du haut Moyen Âge*

Éléonore ANDRIEU (Littérature médiévale, Bordeaux 3) et Jean-René VALETTE (Littérature médiévale, Bordeaux 3), *Du personnage de Guillaume au chevalier céleste : itinéraires de conversion et communautés textuelles (XIIe-XIIIe siècles)*

Estrella RUIZ-GALVEZ (Espagnol, Caen), *La conversion des juifs dans le sermonnaire de saint Vincent Ferrier (1348-1418). Argumentation théologique et récits anecdotiques*

Anne PAGE (Civilisation anglaise, Aix-en-Provence), *Conversion et « expérience » chez les protestants du XVIIe siècle : un récit et sa pratique*

Vendredi 27 janvier 2012, à partir de 9 h 00

Quatrième séance : *Expériences individuelles et collectives*

Atelier 1 : *Expériences individuelles* ; salle Germaine Tillion ; sous la présidence de Jean-Michel MATZ (Cerhio-Angers)

Béatrice CASEAU (Histoire ancienne, Paris IV), *Conversion et pratiques de la communion à la fin de l'Antiquité*

Patrick HENRIET (Histoire médiévale, EPHE), *Raingarde de Montboissier (†1135), mère de Pierre le Vénéral. La conversion adulte entre tradition et modernité*

Thomas GUILLEMIN (Histoire moderne, Angers), *Du calvinisme au jansénisme : Marin Desmahis et Isaac Papin*

Pauline BERNON-BRULEY (Langue française, Angers), *Péguy-Polyeucte : les voix de la grâce*

Carole AUROY-MOHN (Littérature du XXe siècle, Angers), *Julien Green. La conversion continuée*

Atelier 2 : *Expériences collectives* ; salle Frida Kahlo ; sous la présidence de Didier BOISSON

Laure CARRION (Histoire ancienne, Angers), *Conversion des désignations à Rome (IIIe-Ve siècles)*

Agnès DE BAYNAST (Histoire ancienne, Paris IV), *Le paradigme de la « conversion massive » à l'épreuve de la démarche des élites dans l'Antiquité tardive*

Isabelle HEULLANT-DONAT (Histoire médiévale, Reims), *La conversion des religieux à l'Islam au XIVe siècle : entre constructions textuelles et enjeux géopolitiques*

Marie-Madeleine DE CEVINS (Histoire médiévale, Rennes 2), *La conversion chez les franciscains de la province observante de Hongrie à la fin du Moyen Âge. Discours et enjeux*

Laurent JALABERT (Histoire moderne, Nancy 2), *La conversion des pasteurs luthériens aux frontières de l'Empire. Henri Winsheimer et la recatholicisation à l'époque des Réuniones*

Vendredi 27 janvier 2012, à partir de 14 h 00

Cinquième séance : *Un discours critique* ; sous la présidence de Maria Dolores ALONSO-REY CHEVALLIER

Jean-Marie PAUL (Allemand, Angers), *Achim von Arnim : l'impossible conversion. Pourquoi un juif converti reste un mauvais juif ?*

Anne-Simone DUFIEF (Littérature du XIXe siècle, Angers), *La double conversion de Daudet*

Mickaëlle CEDERGRÉN (Stockholm), *Les vecteurs de transmission de la foi dans les premiers textes de la renaissance littéraire catholique française de la fin du XIXe siècle*

Aude BONORD (FNRS, Belgique), *Imaginaires non confessionnels de la conversion dans le récit de vie contemporain, XXe-XXIe siècles*

Arlette BOULOUIMIE (Littérature du XXe siècle, Angers), *La conversion dans l'oeuvre de Tournier, Robinson dans Vendredi ou les Limbes du Pacifique, Tif-fauges dans Le Roi des Aulnes et Taor dans Gaspard, Melchior et Balthazar*

Olivier CHALINE (Histoire moderne, Paris IV), *Conclusions*

➤ **Bestiaire en littérature**, colloque en mars 2012, à l'U. d'Angers, en hommage à Arlette BOULOUIMIE, s. d. Isabelle TRIVISANI, Frédérique LE NAN et Laurent GOURMELEN, à paraître aux PU de Rennes en 2013.

➤ **Traces du Végétal**, colloque pluridisciplinaire du 13 au 15 juin 2012, à l'U. d'Angers, s. d. Isabelle TRIVISANI, Cristina PAVIE et Nuscia TAÏBI, à paraître aux PU de Rennes en 2014.

#### Programme

Mercredi 13 juin

9h45 Accueil des participants

10h15 Allocutions d'accueil : Christian PIHET, Vice-président du Conseil scientifique de l'Université d'Angers ; Christine BARD, Directrice de la SFR Confluences.

10h30 Présidence : Aude Nuscia TAÏBI

10h30 Aziz BALLOUCHE, *Le palimpseste du paysage ou comment lire le temps dans l'espace. L'exemple de l'arganeraie du Sud-ouest marocain*

10h55 Aline GARNIER et al., *La dynamique des paysages en milieu soudano-sahélien au cours de l'Holocène : apport de l'analyse des phytolithes dans une approche des relations nature/société*

11h20 Vanessa PY, *Temps de la feuille, temps du boisillage. Lire les données anthracologiques au prisme de l'économie montagnarde sud-alpine médiévale et moderne*

11h45-12h Discussion

13h45 Présidence : Aziz BALLOUCHE

13h45 Vincent VESCHAMBRE, *Traces et marques végétales : quand l'arbre devient monument*

14h10 Agnès Juvanon DU VACHAT, *Le Cyprès de la Sultane de Grenade*

14h35 Laurent GALL, *Une amnésie collective : dénis et régression des savoirs populaires botaniques en centre Bretagne*

15h-15h30 Discussion et pause

15h30 Présidence : Valéry MALECOT

15h30 Stéphane TIRARD, *La forêt dans la mine. Les végétaux fossiles au XIXe siècle*

15h55 Raffaella BRUZZONE et al., *Traces d'une plante évasive. Sources pour l'histoire d'une activité de collecte: Aristolochia rotunda L. dans la montagne de la Ligurie, Italie (XVIe-XXe siècles)*

16h20 Éric FABRE et Sylvain OLIVIER, *Rendre visible la plante invisible : sources historiques et traces de végétaux dans les campagnes méridionales (XVIIe-XXe siècles)*

16h45 Discussion

17h15 Spectacle « Hortus » de et par Isabelle DUMONT

Jeudi 14 juin

9h Présidence : Jean-Michel MATZ

9h Patricia GAILLARD-SEUX, *La chélidoine et le fenouil, deux plantes pour la vue chez les Grecs et les Romains : origine et survivances de leurs indications*

9h25 Jean-Jacques PERU, *De quoi la bruyère des lieux-dits est-elle la trace ?*

9h50 Denis DIAGRE, *Traces de floristes : ce que nous apprennent les correspondances de François Crépin (1830-1930)*

10h15-10h45 Discussion et pause.

10h45 Présidence : Cristiana Oghina PAVIE

10h45 Benoît FROMAGE, *L'arbre botanique, comme cadre d'interprétation de l'histoire de vie ?*

11h10 Françoise CRASNIER, *Les traces de l'arbre pour élaborer une histoire personnelle*

11h35-12h Discussion

13h45 Présidence : Erich FISBACH

13h45 Aurélie MICHEL, *La charpente végétale : De l'organographie à l'ornement architectonique*

14h10 Elisabeth AMBLARD, *Le végétal et ses traces dans l'art contemporain. Les modes opératoires de la création dans trois œuvres de J.-M. Sicilia, B. Moninot et G. Penone*

14h35 Jean-Pierre BRAZS, *Talvera pictorialis. Un exemple de pratique artistique incluant le végétal, sa trace et son absence dans une « réalité-fiction » artistique et scientifique*

15h-15h30 Discussion et pause

15h30 Présidence : Arlette BOULOUIMÉ

15h30 Franck DORCIAC, *Le bal des moisissures*

15h55 Rachel BOUVET, *Traces géopoétiques d'une fleur sauvage : la solidago et les arts forestiers*

16h20 Régine FABRI et Sandrine DE BORMAN, *L'im-*

*pression végétale, de l'illustration scientifique ancienne à la création artistique contemporaine*

Présentation de l'exposition des oeuvres de Sandrine DE BORMAN

Vendredi 15 juin

9h Présidence : Elisabeth PINTO-MATHIEU

9h Anna KUKULKA-WOITASIK, *Arbres, fleurs et autre végétal dans la symbolique médiévale. D'après l'exemple de la littérature courtoise et chevaleresque du XIIe siècle*

9h25 Megumi TANABE, *Les sources d'ornement végétal dans les Heures de Marguerite d'Orléans*

9h50-10h20 Discussion et pause

10h20 Présidence : Isabelle TRIVISANI-MOREAU

10h20 Marine RICORD, « [C]es arbres pour qui mes vers / Ouvrent si justement ma veine » : *l'écriture du végétal dans « La Maison de Sylvie »*

10h45 Constance NAJI, *Sauvagerie et végétal dans les récits de voyage des XVIIe et XVIIIe siècles*

11h10 Massimo BLANCO, *Le nénuphar en littérature entre Romantisme et Symbolisme*

11h35-12h Discussion

13h45 Présidence : Rachel BOUVET

13h45 Arnaud VERRET, *Les traces de tératologie végétale dans trois romans du cycle des Rougon-Macquart*

14h10 Laurence TEYSSANDIER, *Des mariages entre fleurs*

14h35 Mauricette FOURNIER, *Traces de la laurisylve : nostalgie paysagère et affirmation identitaire dans les films d'animation japonais (exemples de Mon voisin Totoro et Princesse Mononoké d'Hayao Miyazaki)*

15h-15h30 Discussion et pause

15h30 Présidence : Benoît FROMAGE

15h30 Arlette BOULOUMIE, *Traces du végétal dans les romans de Michel Tournier. L'herbier de Michel Tournier*

15h55 Maria Dolores CHEVALIER ALONSO REY, *Nardos et Nardos dans les romans d'Oleza de Gabriel Miro*

16h20-17h Conclusion par Stéphane TIRARD et clôture du colloque

◆ Journées d'études :

➤ *Julien Green, les rêves du corps*, à l'U. d'Angers, en 2012, s. d. Carole AUROY-MOHN, à paraître dans la revue *Calliope* en 2013.

◆ Publications :

➤ *Michel Tournier : la Réception d'une œuvre en*

*France et à l'étranger*, actes du colloque à l'U. d'Angers, en mai 2011, s.d. Arlette BOULOUMIE, à paraître aux PU de Rennes en mai 2013.

➤ *La Supplication dans la littérature*, actes du colloque à l'U. d'Angers, en septembre 2011, s.d. Pauline BERNON, Luce ALBERT et Anne-Simone DUFIEF, à paraître aux PU de Rennes en 2013.

➤ *Libres explorations du sacré dans la littérature du XXe siècle*, numéro 35 de la revue *Recherches sur l'imaginaire*, s.d. Arlette BOULOUMIE, à paraître aux PU d'Angers en 2013.

◆ Parutions :

➤ *Michel Tournier, Voyages et Paysages*, introduction, présentation des textes, biographie et bibliographie par Arlette BOULOUMIE, Paris, Gallimard, folio n° 5397, mars 2012, 409 pages.

◆ Thèses (soutenances) :

➤ Aristide GONSALLO, *L'inspiration biblique et la relecture de l'enseignement de l'Église dans l'œuvre de Marguerite Duras*, s.d. Arlette BOULOUMIE, thèse soutenue à l'Université d'Angers le 17 septembre 2012. Mention très honorable.

➤ Guy TRIGALOT, *Un romantique en Anjou. Victor Pavie, auteur, journaliste et éditeur : Vie, œuvre et correspondance*, s.d. Anne-Simone DUFIEF, thèse soutenue à l'Université d'Angers le 19 décembre 2012. Mention très honorable.

◆ Site : <http://www.univ-angers.fr/laboratoire.asp?ID=22&langue=1>

**BARCELONA – ESPAGNE**  
**GRAF (Grup de Recerca sobre**  
**Estructuralisme Figuratiu)**  
**Dir. Fátima GUTIERREZ**



En la actualidad, el GREF está compuesto de profesores, investigadores y estudiantes de la Universidad Autónoma de Barcelona y de la Universidad del País Vasco. Sus líneas principales de investigación son literarias (centrándose prioritariamente en los géneros dra-

mático y narrativo, aunque con vocación pluridisciplinaria por lo que nuestros actuales estudios abordan “artes mixtas” como la ópera) y se basan en la metodología mitocrítica y mitoanalítica que debemos a Gilbert Durand. El GREF se reúne regularmente, desde su creación, en un Seminario que, en los primeros años, se dedicó a la formación teórica de sus componentes en la metodología durandiana y, en la actualidad, profundiza, desde la práctica, en el trionomio: literatura, música y mito.

#### ◆ Séminaire GREF :

➤ **Drama musical, Literatura y Mito.** Preparando el bicentenario de Richard Wagner. Universidad Autónoma de Barcelona (2011-2012).

#### ◆ Parutions :

➤ Fátima GUTIÉRREZ, *Mitocrítica. Naturaleza, función, teoría y práctica*, Editorial Milenio, Lleida, 2012 (176 págs).

➤ Fátima GUTIERREZ, « La mitocrítica de Gilbert Durand. Teoría fundadora y recorridos metodológicos », in *Thélème. Revista de Estudios Franceses*, n° 27, Universidad Complutense de Madrid, pp. 175-189.

➤ Fátima GUTIERREZ, « Gesamtkunstwerk, l'Oeuvre d'Art Total chez Richard Wagner », en *Imaginaires, Savoirs et Connaissance*, CNAM, Pays de la Loire, 2012, pp. 95-101.

➤ Fátima GUTIERREZ, *Parsifal. Des brumes celtas à Richard Wagner*, Mens Sana L'apart éditions, Touquant (sous presse).

➤ Fátima GUTIÉRREZ, *Tristán e Isolda. De la leyenda celta al drama wagneriano*, Editorial Antígona, Madrid (sous presse).

➤ Rosa DE DIEGO, *Literaturas Fin De Siglo En Francia*, Saarbrücken, Alemania, Editorial Académica Española, 2012 (328 págs.).

➤ Rosa DE DIEGO, « Évelyne de la Chenelière o la nostalgia de la comunidad » en Marta Segarra (ed.), *Repensar la comunidad desde la literatura y el género*, Barcelona, Icaria Ediciones, 2012, pp.139-153.

➤ Rosa DE DIEGO, « Erotismo, sexo y teatro en Francia: algunas calas » en José Romera Castillo (ed.), *Erotismo y teatro en la primera década del siglo XXI*, Madrid, Visor Libros, 2012, pp. 131-148.

#### ◆ Colloques et communications :

➤ Rosa DE DIEGO, « De Bashir Lazhar al Profesor Lazar », Cursos Bilbao Ciudad Universitaria: XIII Encuentros de Arte y Cultura. Trasvases IV: Bilbao, 26-06-2012.

➤ Fátima GUTIERREZ, « Lorsque la plus méchante des fées est la plus ‘gente’ des dames. Les miroirs de Kundry dans les textes fondateurs du mythe du Graal », Troisième Rencontre Arthurienne Normandie-Maine 2012: Gentes Dames et méchantes fée dans la Légende Arthurienne (CENA, Lassay les Châteaux, septembre, 2012).

➤ Fátima GUTIERREZ, « Le Venusberg et la légende du Tannhäuser. Paradis païens, enfers chrétiens », Congrès des centres de Recherches Internationales sur l'Imaginaire. Topographies du mal, du lieu infernal à l'antiutopie (Universitatea Babeş-Bolyai, Facultatea de Litere. Centrul de cercetare a imaginarului, Cluj, Rumanía, octobre 2012).

#### ◆ Site :

<http://www.wagnermania.com/Mitos/anteriores.asp>  
[Dédié à l'étude mythocritique et mythanalytique de l'oeuvre de Richard Wagner : *L'Anneau du Nibelung*, *Tristan et Isolde* et *Parsifal*]

---

## BORDEAUX – FRANCE L.A.P.R.I.L. (Laboratoire pluridisciplinaire de recherches sur l'imaginaire appliquées à la littérature) Dir. Gérard PEYLET

#### ◆ Congrès, colloques, conférences :

➤ En partenariat avec l'ARDUA, Colloque **Florence Delay Une Ecriture en Liberté**, 10 et 11 février 2012 (resp. G. PEYLET)

Florence Delay, née le 19 mars 1941 à Paris, est une femme de lettres, comédienne, traductrice et scénariste française, membre de l'Académie française depuis 2000. Elle a enseigné la littérature générale et comparée à l'université de la Sorbonne-Nouvelle.

À vingt ans, elle a interprété le rôle de Jeanne dans *Procès de Jeanne d'Arc* de Robert Bresson. Elle a publié son premier roman *Minuit sur les jeux* en 1973. Elle a obtenu le prix Femina en 1983 pour *Riche et légère*, le prix François Mauriac en 1990 pour *Etxemendi*, le grand prix du roman de la Ville de Paris en 1999 et le prix de l'Essai de l'Académie française pour *Dit Nerval*. Parallèlement, elle a maintenu ses liens avec le théâtre et l'Espagne. Assistante de Georges Wilson au T.N.P. (1963-1964), elle a traduit *La Célestine* de Fernando de Rojas, ainsi que des œuvres

du Siècle d'or espagnol. Elle a composé, avec Jacques Roubaud, un cycle de dix pièces : *Graal théâtre*, sur la « matière de Bretagne ». À partir de *Petites formes en prose après Edison* (1987), elle a alterné romans et essais.

Vendredi matin 9h : Première séance sous la présidence de Wilson BALDRIDGE

Claude Gilbert DUBOIS, *Montaigne et les Académies de son temps*

I- Formes et Genres

Stéphane MICHAUD, *La visite d'une hirondelle*

Alvaro DE LA RICA : *L'art de l'essai*

Vendredi après-midi 14h : Deuxième séance sous la présidence de Mireille SEGUY

John TAYLOR, *Du roman à la forme courte*, Florence Delay et ses Cendriers

II- le moi et l'écriture

Viviane BARRY, *Secret et non-dit dans Riche et légère*

Monique VERRERET, « Plus je regarde mes cendriers, plus ils me regardent »

Samedi matin 9h30 : Troisième séance sous la présidence de Jean TUCOO-CHALA

Patrick RÖDEL, *Passages et impasses. Problématique philosophique de la traduction*

III- Affinités et Filiations

Mireille SEGUY, *Avec variations et avec insistance. Mémoire de Lancelot*

Alain SEILHEAN, *Jean Delay 1907-1987 : une grande figure de la psychiatrie française*

Gérard PEYLET, Dit Nerval, *les complicités d'une filiation*

Samedi après-midi 14h30 : Quatrième séance sous la présidence d'Alvaro DE LA RICA

Jean TUCOO-CHALA, *En Giralducie avec Florence Delay*

Anne PICARD, *La figure du maître dans l'œuvre de Florence Delay : Masques et bergamasques de José Bergamín*

Wilson BALDRIDGE, *Réflexivité et référence dans « l'Hexaméron » : les journées Delay et Deguy*

► Colloque 7, 8, 9 mars **L'ennui** (responsable Gérard PEYLET), MSHA, salle Jean Borde.

Après avoir consacré son colloque 2011 à la notion de la Mélancolie, le centre lapril, composante de l'équipe CLARE, a choisi d'aborder en 2012 la question de l'ennui.

L'ennui est une notion clé dans la littérature de la deuxième moitié du XIX<sup>e</sup> siècle, ce qui ne veut pas dire qu'il ne faille pas chercher l'expression de l'ennui avant ou après cette période. Si le passage de la mélancolie romantique à l'ennui fin de siècle représente en effet

une évolution historique essentielle pour la compréhension de l'ennui au XIX<sup>e</sup> siècle, l'ennui pourra être étudié également en dehors de ce contexte historique exceptionnel.

La distinction entre un phénomène de mode, une attitude, une souffrance existentielle ou un ennui d'essence pascalienne pourra être approfondie. Il sera indispensable aussi de distinguer l'ennui de la mélancolie. Mélancolie et ennui ont un lien avec le vide, le vide ressenti au présent. Mais dans l'ennui, ce vide est une sorte d'atonie, d'état qui s'étale, sans relief. L'ennui, c'est la résignation au vide, à la monotonie, c'est l'impuissance à ouvrir une faille, une brèche dans cet état monocorde.

Pour définir l'expérience de l'ennui, quelle que soit l'époque envisagée, ne faut-il pas partir du rapport de l'homme au temps ? L'ennui, c'est le sentiment de l'éternelle permanence. Nul futur n'est à venir, rien n'advient jamais à un présent qui se répète. Ce temps mort est le temps de l'ennui. La vie ne peut plus être sentie que comme déception, répétition, absence, non-être.

Ce n'est plus l'objet qui déçoit le sujet, c'est le sujet qui se déçoit lui-même. L'expérience de l'ennui relève d'une sorte d'incapacité originelle à être affecté. Ce n'est pas l'objet du désir qui se dérobe au sujet, c'est le désir lui-même qui disparaît avec tout ce que cela implique de suspension de la vie des sens (une sorte de panne), suspension des sens et disparition de ce qui est fondamental dans la Mélancolie : la nostalgie, désir de ce qui n'est plus.

Mercredi matin

9h : Ouverture : Patrick BAUDRY, Christophe BOUNEAU  
Séance présidée par Danièle BOHLER

9h30 Géraldine DELBEY (Bordeaux3), *De l'ennui (taedium uitae) au dégoût de soi (fastidium sui) dans le De Tranquillitate animi de Sénèque*

10h Robert GARRETTE (Bordeaux3), *La vie antérieure d'ennui d'après les tragédies de Racine et les Pensées de Pascal*

11h Martine REID (Lille3), *Aurore Dudevant s'ennuie*

11h30 Patrick FEYLER (Bordeaux3), *Flaubert : « Trois mois d'ennui »*

Mercredi après-midi

Séance présidée par Peter KUON

14h30 Thomas KLINKERT (Université de Fribourg im Br.), *Le spleen baudelairien comme catalyseur poétique*

15h Vigor CAILLET (Bordeaux3), *Ennui et divertissements dans M. de Phocas de Jean Lorrain*

16h Luc FRAISSE (Université de Strasbourg), *L'ennui promu au rang de philosophie esthétique : le « temps perdu » de Proust*

16h30 Jérémy CHATEAU (Bordeaux3), *De la théocratie à l'inertie : les origines dysphoriques de la littérature américaine*

Jeudi matin

Séance présidée par Danièle JAMES-RAOUL

9h30 Margaret TBOUL (Paris), *De Baudelaire et l'expérience du gouffre de Benjamin Fondane : ennui et cruauté*

10h Alain MILON (Université de Paris 10), *L'ennui... des mots : autour de L'attente, l'oubli de Blanchot*

11h Marija DZUNIK (Université de Belgrade), *L'ennui d'une fée ?*

11h30 Jean-Michel DEVESA (Bordeaux3), *Métaphysique de l'ennui chez Jacques Chessex*

Jeudi après-midi

Séance présidée par Thomas KLINKERT

14h30 Aziza AWAD (Le Caire), *Narrateurs des plaines de Gianni Celati: La vie, ce n'est que du temps qui passe dans un monde trop ennuyeux*

15h Agnès LHERMITTE (Bordeaux3), « Peut-être une indifférence lasse » : le piège de l'ennui familial dans quelques romans de Marie NDiaye.

16h Régine FOLOPPE (Bordeaux3), *André Du Bouchet, « le droit de regard de l'indifférencié »*

Vendredi matin

Séance présidée par Nicole PELLETIER

9h30 Alain MONS (Bordeaux3), *Les temps morts du cinéma. Esthétique de la vacance et ambivalence du ressenti*

10h Charles COMBETTE (Bordeaux3), « *Les Super Héros s'ennuient* »

11h Lydie PEARL (Bordeaux3), *La copie comme remède à l'ennui*

11h30 Elisabeth MAGNE (Bordeaux3), *Des images devant lesquelles on s'ennuie...*

➤ Journée d'études 15 mai à Limoges, **L'écrivain et son limousin** (resp : T. BAUER, C. FILTEAU) en partenariat avec l'équipe FRED de Limoges, dans le cadre de l'action sur « L'Appartenir » conduite à Bordeaux par G. PEYLET et H. SORBÉ.

9h Antony SORON, *Miette de Pierre Bergounioux : au commencement était le geste*

9h30 Agnès CASTIGLIONE, *Pierre Michon* : « Châtelus, Bénévint, Mégara »

10h30 Claude FILTEAU, *Pierre Bergounioux et la mémoire du sol*

11h : Alexis FREDRIKSEN, *Les gens de Chamiandour ou la légende de Guéret : Marcel Jouhandeau hagiographe du minuscule*

13h30 Gérard PEYLET, *Terroir et esprit des lieux dans l'œuvre de George Sand*

14h Elodie BOUYGUES, *Si pastourelle limousine, ni poétesse en sabots : Marcelle Delpastre ou le refus des étiquettes*

15h Natacha LEVET, *Noirs desseins en Limousin*

15h30 : Thomas BAUER, *Le rugby de clocher : Beloni de Jean Colombier*

➤ Colloque Maine Giraud en collaboration avec le CELIS de Clermont II 14, 15 et 16 juin 2012,

**Approches sensibles de l'ailleurs Voyages romantiques et expériences sensorielles** (resp. Philippe ANTOINE).

À l'évidence, la tradition occidentale a privilégié la vue sur les autres sens dès lors qu'il s'agissait de mettre en mots l'ailleurs. Une longue tradition rhétorique en témoigne, l'écrivain connaît les ruses qui lui permettent d'imiter la nature et d'imposer ses visions, en régimes fictionnel ou référentiel. Nous savons bien, pourtant, que l'appréhension d'un lieu mobilise d'autres sens : on peut se demander ce qu'est par exemple un paysage sonore ou, plus exactement, comment la description peut prendre en charge les bruits et la musique de la nature ou de la ville, ou dire le silence. Tout voyageur a nécessairement une approche sensible de l'espace dans lequel il se meut. Nerval s'éveille en percevant dans un demi-sommeil les rumeurs du Caire, le silence de l'oppression pèse selon Chateaubriand sur Constantinople, c'est de nuit que Lamartine approche le Jourdain, en entendant les cris de ses compagnons, des coups de feu, le hennissement de son cheval... Dans ces cas de figure comme dans bien d'autres, l'ouïe est le moyen privilégié d'interprétation du monde. Si des analyses de détail ont abordé cette question, il reste à décrypter la « bande-son » des relations et fictions de l'ailleurs.

Le goût, l'odorat et le toucher sont constamment sollicités dans les voyages. On songera ainsi aux bonheurs d'ordre gustatif ou aux senteurs agressives ou délicates qui assaillent le voyageur. Ces sensations, souvent combinées en agrégats, paraissent souvent éphémères et peu essentielles. Pourtant, elles entrent dans la composition de tableaux plus vastes qui mobilisent les différents sens et rappellent que le voyageur n'est pas un être désincarné : quoi de plus important que de trouver en route le gîte et le couvert, d'apprécier le réconfort d'une collation ou le moelleux d'une couche ? Les rencontres avec le sensible sont non seulement des occasions – qu'il faut savoir saisir – de comprendre et d'embrasser la totalité et la complexité des phénomènes, mais aussi des moments où le sujet se sent exister au contact des choses. Reste à voir comment se déploie dans les livres le rendu de cette expérience sensible, et si cette dernière est moyen de connaissance, prétexte à découverte, pourvoyeuse de joies...

Une telle approche aurait sans doute le mérite de donner un sens élargi à la notion de paysage en ne la faisant pas dépendre du regard, comme les définitions usuelles du terme semblent l'impliquer. Elle permettrait de mesurer combien l'ensemble des sens participe à la saisie de l'espace étranger et de ses habitants. Elle montrerait peut-être que les émotions éprouvées chemin faisant s'alimentent à de petites circonstances et que la vie, pour ainsi dire, se niche dans ces surprises des sens qui donnent leur saveur au voyage. Il y a une place, aux côtés de la confrontation aux merveilles du

monde et du parcours dans la bibliothèque qui se superpose à celui du territoire, pour des plaisirs plus humbles et surtout plus instinctifs, en ce qu'ils n'ont pas besoin nécessairement de la médiation de l'art pour advenir. Que les mots puissent se mettre au service de ce type de sensations est assurément un défi que doit relever l'auteur, car il est plus facile sans doute de faire un poème en évoquant l'Acropole ou Jérusalem qu'en racontant combien était délicieux le gigot servi sur une pierre et dégusté au bord de l'Eurotas. Nous touchons là, sans doute, à ce point très difficile à situer où se rencontrent le voyage et le texte qui en rend compte : les mots sont censés se tenir au plus près de la vie, on sait pourtant qu'ils ne sont qu'une tentative nécessairement vouée à l'échec pour restituer la vérité et l'intensité de l'expérience. Et s'il arrive quelquefois que nous oublions que nous sommes en train de lire, c'est sans doute que l'auteur est parvenu à faire en sorte que sa phrase, pour reprendre un mot du jeune Flaubert, « sente le cuir de ses souliers de voyage ». Quoi qu'il en soit, les rencontres avec le sensible nous obligent à prendre le parti du monde, même si c'est compte tenu des mots. Elles nous rappellent opportunément qu'un livre qui relate un voyage est aussi et heureusement fait de multiples expériences sensorielles, dont on sait qu'elles ont une importance primordiale pour celui qui part sur les routes ou sur les chemins.

Jeudi 14 juin

Présidence : Philippe ANTOINE (Université Blaise Pascal, Clermont II)

10h : Nathalie SOLOMON (Université de Perpignan), *Le voyage romantique, la contingence et l'éternité*

10h30 : Sarga MOUSSA (CNRS, Université Lyon II, UMR LIRE), *La nuit orientale*

11h30 : Sylvain VENAYRE (Université de Paris I), *Voyez et écoutez, touchez, flairez la passion : les cinq sens des pèlerins du XIX<sup>e</sup> siècle*

Présidence : Sarga MOUSSA (CNRS, Université Lyon II, UMR LIRE)

14h30 : Claire MEYRAT-VOL (Université de Bordeaux3), *Le baron Charles-Gustave de Chassiron et la découverte du Japon au XIX<sup>e</sup> siècle*

15h : Samuel THEVOZ (Université de Lausanne), *Paysages inchoatifs : polysensorialité et découverte de l'ailleurs dans les récits d'exploration au Tibet*

16h : Odile GANNIER (Université de Nice Sophia-Antipolis), *L'auberge espagnole : le voyageur romantique et ses expériences culinaires*

Vendredi 15 juin

Présidence : Pascale AURAIX-JONCHIERE (Université Blaise Pascal, Clermont II)

9h30 : Frédéric CALAS (Université Blaise Pascal, Clermont II), *L'œil écoute : modalités perceptives et poly-*

*sensorialité dans les voyages en Orient*

10h : Alain GUYOT (Université Stendhal, Grenoble III), *Les paysages sonores de Chateaubriand en Bretagne*

11h : Pierre DUFIEF (Université de Paris X), *Le voyage des Goncourt en Algérie*

11h30 : Vigor CAILLET (Université de Bordeaux III), *Approches sensibles de l'ailleurs dans Mon frère Yves de Loti*

Présidence : Pierre DUFIEF (Université de Paris X)

14h30 : Sabine FORERO (Université de Bordeaux III), *La promenade de l'homme sensible. Diderot face aux paysages de Vernet*

15h : Anne-Gaëlle WEBER (Université d'Artois), *Le vin et l'euphorbe : sens et expérience dans le voyage savant à Ténériffe au tournant des XVIII<sup>e</sup> et XIX<sup>e</sup> siècles*

16h : Andrée MANSOU (Université de Toulouse2), *Flora Tristan : la Paria de la description de 1837 à l'ailleurs de Méphis en 1838*

16h30 : Lauric GUILLAUD (Université d'Angers), *Rosny Aîné : régression lyrique vers le wonderland*

Samedi 16 juin

Présidence : Lauric GUILLAUD (Université d'Angers)

9h30 : Sophie LÉCOLE (Université de Toulouse Le mirail), *Artialisation et paysage sonore dans le Voyage en Espagne de Théophile Gautier*

10h : Hélène SORBÉ (Université de Bordeaux III), *Heurs et malheurs de l'artiste en voyage, le peindre à rude épreuve*

11h : Philippe ANTOINE (Université Blaise Pascal, Clermont II), *Nous en repaissions nos yeux ; nous en écartons les narines ; nous en ouvrons les oreilles. Flaubert en Bretagne*

► Deuxième volet de l'action **Contrainte et Création**, Colloque interdisciplinaire organisé par l'Équipe d'accueil CLARE de l'Université Michel de Montaigne Bordeaux 3 et le Programme Arts & Sciences Humaines de l'Université Paris Lodron Salzburg, Salzburg, 4-6 octobre 2012.

Jeudi matin

09h15 : Ouverture du colloque, Pierre SAUVANET et/ou Gérard PEYLET / Peter KUON

09h30 : Jacques ROUBAUD (Paris), *L'étrange destin de la canso d'Arnaut Daniel, « lo ferm voler »*

10h30 : Christina JUHÁSZ (Salzburg), *La poésie des hétérogrammes perecquiens*

11h15 : Agathe SULTAN (Bordeaux), *Isorythmie et versification dans la chanson du Moyen Âge tardif*

Jeudi après-midi

14h30 : Yannik MOSSET (Bordeaux), *Formules du possible : éléments d'analyse des formules médiévales*

15h15 : Danièle JAMES-RAOUL (Bordeaux), *Masculin / féminin / neutre dans Le Roman de Silence*

16h15 : Peter KUON (Salzburg), *Dante oulipien*

17h00 : Elisabeth MAGNE (Bordeaux), *L'asservisse-*

ment au chiffre dans l'art contemporain

Vendredi matin

09h00 : Pierre SAUVANET (Bordeaux), *La contrainte paradoxale dans la création musicale improvisée*

09h45 : Jürgen RITTE (Paris), *La sérialité comme procédé narratif : d'Italo Calvino à Jaime de Montestrela*

10h45 : Sabine FORERO (Bordeaux), « *Le peintre n'a qu'un instant* » : contraintes et inventions narratives dans la peinture française du XVIIe et du XVIIIe siècles

11h30 : Natacha VAS DEYRES (Bordeaux), *Quand la contrainte éditoriale provoque la créativité littéraire : le cas du fix-up dans la science-fiction américaine et française*

12h15 : Christian SAUER (Salzburg), *Les procédés semi-automatiques du surréalisme comme méthode créatrice : réflexions formelles et esthétiques au sujet de la notion d'œuvre*

Samedi matin

9h00 : Gérard PEYLET (Bordeaux), *La contrainte de la forme brève dans l'œuvre de Joseph Rouffanche*

9h45 : Hélène Sorbé (Bordeaux), *Sous le régime de la lumière : la prise de pouvoir de la lumière naturelle sur la poétique du paysage peint*

10h45 : Anna Lendzinska (Paris), *La résonance d'Oskar Pastior dans La bascule de souffle de Herta Müller*

11h30 : Nicole Pelletier (Bordeaux), *Artifice et expression : le système d'écriture de Reinhard Jirgl*

➤ Colloque **L'écriture à l'épreuve d'elle-même** (Resp : A. SORON et Hichem ISMAIL) organisé en collaboration avec l'équipe ERCILIS de la Faculté des Lettres et Sciences Humaines de Sfax 4/5/6 octobre 2012 dans le cadre de l'action « Transformation de soi, Dynamiques sociales et construction identitaire ».

Jeudi matin

8h30: Accueil des participants

9h-9h15: Allocutions de bienvenue

Première séance : 9h15-10h35

Président : Lassaâd JAMMOUSSI

9h15-9h35 Hédia ABDELKEFI (Université Tunis El Manar)

9h35-9h55 Antony SORON (IUFM Paris Sorbonne), *Prochain épisode d'Hubert Aquin : les délices de l'épreuve d'écriture*

9h55-10h15 Amina BEN DAMIR (Université de Tunis), *Lettres d'écrivains : travail d'écriture ?*

10h15-10h35 Arbi DHIFAOU (Université de Kairouan), *Ecrire / S'écrire : le cas du discours épistolaire*

Jeudi après-midi

Deuxième séance : 11h-12h20

Président : Hédia ABDELKEFI

11h-11h20 Lassaâd JAMMOUSSI (ERCILIS, Université de Sfax), *L'écriture de la douleur chez Duras*

11h20-11h40 M'hamed WAHBI (Université Ibn Zohr,

Agadir-Maroc), *L'espace autobiographique chez Leïla Sebbar*

11h40-12h Bernadette KASSI (Université du Québec, Canada), *L'auto-référentialité comme stratégie identitaire et scripturaire dans le récit narratif francophone au féminin*

12h-12h20 Isabelle CHARPENTIER (Université de Versailles-Saint-Quentin-en-Yvelines), *Contre « la conspiration du silence », « écrire pour rester en vie » – L'écriture d'auteures (franco-)algériennes d'expression française à l'épreuve des violences de genre pendant la « décennie noire » en Algérie*

Troisième séance : 12h20 -13h20

Président : Arbi DHIFAOU

12h20-12h40 Géraldine DELBEY (Université de Bordeaux3), *Exil, douleur et écriture dans les Tristes et les Pontiques d'Ovide : du non-être à l'être ?*

12h40-13h Farouk BAHRI (Université de Tunis), *L'écriture épique à l'épreuve d'elle-même dans l'œuvre de Ronsard, le cas des Hymnes de Ronsard*

13h-13h20 Wafa NASRI (ERCILIS, Université de Sfax)

Vendredi matin

Quatrième séance : 9h-10h20

Président : Abdelkrim OUBELLA

9h-9h20 Hamdi MLIKA (Université de Kairouan), *L'écriture mathématique comme enchantement du virtuel*

9h20-9h40 Marco SALUCCI (Université d'Urbino, Italie), *Deleuze et l'écriture des intensités*

9h40-10h Hervé ONDOUA (Université de Yaoundé), *Jacques Derrida et l'itérabilité du texte*

10h-10h20 Yassine ZOUARI (Université de Tunis), *Les récits pédagogiques de la modernité*

Cinquième séance : 11h10-12h-50

Président : Géraldine DELBEY

11h10-11h30 Mamadou ABDOULAYE (Université de Yunnan, Kunming, Chine), *La question de l'écriture dans Le Temps retrouvé de Proust*

11h30-11h50 Jean-Paul PILORGET (Université Paris III – Sorbonne nouvelle), *La cueillette des olives – ou l'écriture à l'épreuve d'elle-même dans Noé de Jean Giono*

11h50-12h10 Sad SLAMTI (Université Ibn Zohr, Agadir-Maroc), *De ces êtres de papier au labyrinthe métanarratif (à propos d'Un roi sans divertissement de Jean Giono)*

12h10-12h30 Eléonore ANTZENBERGER (Université de Nîmes), *Opium de Jean Cocteau ou le mal d'écrire*

12h30-12h50 Sandrine CHERAT (Université de Bordeaux3), *L'écriture à l'épreuve d'elle-même*

Vendredi après-midi

Sixième séance : 15h-16h20

Président : Antony SORON

15h-15h20 Habib MEJDOUB (ERCILIS, Université de Sfax), *L'auteur sidéen : l'écriture et la quête. A travers*

une réflexion sur Le protocole compassionnel d'Hervé Guibert

15h20-15h40 Hichem ISMAIL (ERCILIS, Université de Sfax), *La Place d'Annie Ernaux : l'écriture de la trahison*

15h40-16h Souad KHLIF (Université de Sousse), *Pierre Michon entre « volonté d'écrire » et « impossibilité d'écrire »*

16h-16h20 Abdelghani FENNANE (Université de Marrakech, Maroc), *De l'autobiographie à l'autoportrait : figures de la subjectivité dans l'œuvre de Abdelkébir Khatibi*

Septième séance : 17h-18h20

Président : Habib MEJDOUB

17h-17h20 Kamel SKANDER (ERCILIS, Université de Sfax), *Le jeu agonistique dans l'écrit leirissien*

17h20-17h40 Pascale LIOU (Université Lyon II), *Jacques Perry ou l'écrivain qui écrit qu'il n'écrit pas*

17h40-18h Aziza IBRAHIM (Université du Caire, Egypte), *Mathias Énard, Parle-leur de batailles, de rois et d'éléphants : « Le nom des choses leur donne la vie », l'art de créer... c'est écrire un roman*

18h-18h20 Agnès LHERMITTE (Université de Bordeaux 3), *Le romancier en Vaillant petit tailleur : les digressions méta-poétiques d'Eric Chevillard*

18h20-18h40 Chedlia KECHAOU (ERCILIS, Université de Sfax), *Les transformations syntaxiques, écriture-réécriture et traces*

Samedi matin

Huitième séance : 9h30 - 13h

Président : M'hamad WAHBI

9h-9h20 Kahina BOUANANE (Université d'Oran, Algérie), *« L'Art d'écrire lorsqu'il devient douleur... »*

9h20-9h40 Salim GASTI (Université Paris Sorbonne), *Identité, langue et écriture dans l'œuvre d'Assia Djebar*

9h40-10h Jelena ANTIC (Université Lumière Lyon 2), *Écrire et devenir entre le silence et le cri, une lecture de l'essai de Madeleine Ouellette-Michalska Imaginaire sans frontières. Les lieux de l'écriture, l'écriture des lieux*

10h-10h20 Léonor GRASER (Université Sorbonne nouvelle-Paris3), *Le processus d'écriture comme expérience socialisatrice*

Neuvième séance : 11h30-12h30

Président : Kamel SKANDER

11h-11h20 Florence TRASNEL (Université de Lille), *L'inachèvement à l'œuvre dans Le Livre pour enfants de Christophe Honoré : pour une poétique de l'adresse*

11h20-11h40 Abdelkrim OUBELLA (Université Ibn Zohr, Agadir-Maroc), *Nicolas Klotz ou le dire inachevé*

11h40-12h Clotaire GOMEZ (Université Aix-en-Provence), *La mise en abyme de l'auteur à travers Verre Cassé d'Alain Mabanckou*

12h-12h20 Virginie BRINKER (Université de Bourgogne), *Du tiers porte-parole à l'être traversé : écrire ou la passation risquée de la mémoire*

12h20-12h40 Eric HOPPENOT (IUFM, Paris Sorbonne), *Ecrivez-vous, écrivez-vous en ce moment ? Une lecture*

de Celui qui ne m'accompagnait pas de Maurice Blanchot

12h40 : Synthèse du colloque par Antony SORON

➤ Colloque **Les cinq sens de l'antiquité à nos jours**, 24-25-26 octobre 2012 à Bordeaux3 (Resp. Géraldine DELBEY).

Mercredi

Valerya GAVRYLENKO, *Le sens du toucher dans la Collection Hippocratique*

Samuel PECHIN, *Les cinq sens selon Platon et son influence sur le rejet de la sexualité*

Ana Maria MISDOLEA, *Les cinq sens dans le théâtre de Plaute*

Evrard DELBEY, *Le regard agit : recherches sur l'importance du regard dans les traités de rhétorique de Cicéron*

Guillaume FLAMERIE DE LACHAPPELLE, *Résister à ses sens : le sage et le spectacle du supplice chez Sénèque (à propos des Lettres 14 et 24)*

Valerio NERI, *La discipline du regard entre antiquité classique et christianisme*

Magdalena KOZLUK, *Tyrans et bourreaux de la raison : le dérèglement et la dégénérescence des sens chez les médecins de la Renaissance*

Aurélia GAILLARD, *Le toucher des Lumières : toucher, être touché, au croisement des sciences et des arts*

Katalin KOVACS, *La peinture et les sens dans le discours sur l'art français du XVIIIe siècle*

Jeudi

Ricard RIPOLL, *La modernité poétique comme (dé)construction du/ des sens et dérèglement du signifiant*

Gérard PEYLET, *L'échange entre la vue et l'ouïe et l'expérience du sublime dans l'œuvre de George Sand*

Hichem ISMAIL, *La bataille des sens dans les romans à l'antique de Flaubert*

Nelly SANCHEZ, *Bouton de rose et sang de bœuf : le goût dans les romans de Rachilde, symptôme de l'hystérie*

Marija DZUNIC-DRINJACOVIC, *Corps et vision du monde chez Marcel Aymé*

Nelly FRAY, *Du corps transgressif au non-sens dans les œuvres de Virginia Woolf et Nathalie Sarraute*

Kamel SKANDER, *L'écriture à l'épreuve des sens chez M. Leiris*

Timea GYIMESI, *Le diagramme des sens dans la trilogie autobiographique de Danilo Kis*

Rebecca LOESCHER, *Le toucher chez Annie Ernaux : une expérience originelle de la chair*

Jean-Michel DEVESA, *Le vu et le fantasmé chez Catherine Millet*

Vendredi

Anne MOUNIC, *Pour une éthique de la caresse. Réflexion à partir de La Dame à la licorne (anagrammes, 2010)*

Marie-Lise PAOLI, *L'Opéra : œuvre d'art totale ?*  
Aurélië MARTINEZ, *Confrontation sensorielle. Lorsque la norme rencontre le hors norme*

Marie ESCORNE, *Les artistes contemporains à l'écoute de la tessiture des villes*

Laure JOYEUX, *Oleg Kulik, Attention chien méchant !*

Charles COMBETTE, *La bande dessinée, une expérience multisensorielle*

► Journée d'études **L'espace scolaire par le prisme de l'écriture littéraire et cinématographique**, Maison des sciences de L'Homme d'Aquitaine (salle 2).

Matinée présidée par Gérard PEYLET, Professeur, Université Michel de Montaigne

10h30-11h00 Marc Arino, Maître de conférences, Université de la Réunion, *La transposition du milieu de cour au lycée dans La Belle personne de Christophe Honoré*

11h10-11h40 Florence TRAINSEL, Professeur agrégé, IUT de Tourcoing, *De l'expérience scolaire comme expérience du spectaculaire dans deux romans de Christophe Honoré : C'est plus fort que moi, publié en littérature jeunesse et Le Livre pour enfants, destiné aux adultes*

Après-midi présidé par Nicole PELLETIER, Professeur, Université Michel de Montaigne

4h00-14h30 Virginie Brinker, Maître de conférences, Université de Bourgogne, *L'école coranique et le lycée colonial dans L'aventure ambiguë de Cheikh Hamidou Kane*

14h40-15h10 Marie-Lyne PICCIONE, Professeur émérite et Antony SORON, Maître de conférences, IUFM Paris Sorbonne, *Gabrielle Roy : quand la romancière redécouvre l'institutrice*

15h20-15h50 Laurent FOURCAUT, Professeur, IUFM Paris Sorbonne, *L'image de l'école dans la poésie de Jean Follain*

16h20-17h30 Table ronde : *Pourquoi représenter l'école au cinéma et en littérature ?*

#### ◆ Séminaires pluridisciplinaires :

► **Transformations de soi, dynamiques sociales et constructions identitaires**, MSHA, mardi de 17h à 19h.

31 janvier, salle 2 : Journée d'études : résumé des interventions 2011 et prolongements.

14 février, L'Aquarium : Nicole PELLETIER, *Migration et identité chez Yoko Tawada*

13 mars, salle 2 : Corinne DESTAL, *Mouvances des âges et des générations dans les sociétés contemporaines : l'adolescence*.

27 mars, salle 2 : Christian MALAURIE, *La découverte de soi du jeune artiste d'art contemporain à travers la*

*production de documents de présentation.*

10 avril, salle 2 : Intervention de Jensen ROTH : présenter l'atelier de modelage auprès des malades de troubles alimentaires.

24 avril, salle 2 : Antony SORON, *Entre les murs de François Bégaudeau. L'espace classe comme lieu d'une révélation de soi?*

15 mai, salle 2 : Jean-Guy CINTAS, *Identité et symptômes dans deux romans d'Albert Wendt*

29 mai, salle 2 : Hélène CROMBET, *Le nomade dans la « littérature-monde » en français : une figure universelle-singulière vers une transformation identitaire de soi.*

12 juin, salle 2 : Marie ESTRIBEAUT-BOURJAC, *L'art comme dynamique sociale et proposition de paix*

18 septembre, Aquarium : Claire MESTRE, *Rêves Deuil et survie (vie psychique des personnes exilées qui ont subi des traumatismes graves dans leur pays à partir de la littérature et de la clinique)*

25 septembre, salle 2 : Elizabeth GUILHAMON, *Marginalité et nomadisme dans le film Der Lebensversicherer de Bülent Akinci.*

16 octobre, salle 2 : Christian PHILIPPE, *Les nouvelles formes de transmission générationnelle*

13 novembre, salle 2 : Patrick BAUDRY, *En ville avec Jacques Reda*

20 novembre : Nadine ROUQUETTE : *A la recherche de l'identité québécoise, espace et altérité à travers Le Jour des corneilles de Jean-François Beauchemin, La petite fille qui aimait trop les allumettes de Gaëtan Soucy et La Fille laide d'Yves Thériault.*

27 novembre, Aquarium) : Hélène CAMARADE, « *Die Hineingeborenen* » (« *Ceux qui sont nés dedans* ») : *Repères identitaires de la deuxième génération d'opposants en République démocratique d'Allemagne (1968-1990)* ».

11 décembre, salle 2 : Marie-Lise PAOLI, *Aomame au pays des merveilles : mondes parallèles et questionnements identitaires dans le roman « irréaliste » de Haruki Murakami 1Q84.*

#### ◆ Publications (dans la collection *Eidôlon* du *Lapril*) :

► N° 98, *Le héros populaire, un héros politique ?* (resp. Florence BOULERIE), février 2012.

Ce cahier, le quatre-vingt-dix huitième de la collection *Eidôlon*, *Les héros populaires*, résulte d'une action conduite par Florence BOULERIE et le groupe de recherche « Représentations du politique » qu'elle anime au sein du *Lapril*.

Cette action de recherche entend orienter la réflexion vers la dimension politique du héros populaire, et ceci en commençant par battre en brèche l'amalgame entre héros populaire et littérature ou arts populaires. Le héros populaire n'est pas nécessairement is-

su d'une littérature écrite pour les masses ; il n'est pas non plus le produit d'un genre particulier ; ni forcément le fait d'un art industriel. C'est donc au-delà des seules frontières des genres dits populaires, et au-delà des limites chronologiques qui leur sont généralement imparties, que le sens politique du héros populaire va être exploré.

Ce volume est organisé autour de deux axes :

- la Première Partie de l'ouvrage se penche sur les valeurs portées par les héros populaires : « Le héros populaire, incarnation lumineuse de la liberté politique »

- la seconde partie aborde la difficulté d'assigner un sens politique au personnage populaire : « L'obscur conversion du personnage populaire en héros politique ».

Alors que l'on constate une réelle méfiance chez les élites envers la représentation politique du peuple, cet ouvrage, remarquablement composé, met en lumière toute la complexité du « héros populaire ». « Les articles du volume nous autorisent à parcourir l'espace qui va des aspirations révolutionnaires au conservatisme pragmatique : le héros populaire n'a pas une idéologie uniforme, mais un fil semble relier tous ces positionnements, celui de la liberté ».

► N° 99, *L'Esprit des lieux* (resp. Gérard PEYLET et Michel PRAT), février 2012.

L'ethnographie révèle que les cultures les plus diverses ont eu pour origine un lieu géographique, un climat, et l'histoire, même élémentaire, d'un groupe humain. L'esprit des lieux résulte de l'interaction de ces trois facteurs et, pour un individu, se donne toujours comme préexistant.

Ce livre a pour objet d'étudier l'influence de cet « esprit des lieux » sur la littérature, ainsi que sur les arts plastiques, à travers le projet des créateurs, mais aussi à travers la représentation qui en est donnée dans les œuvres. Au confluent du biographique et de l'imaginaire, il est opportun de s'interroger sur l'importance du lieu d'enfance. Dans cette perspective, l'œuvre ancrée pour l'essentiel dans une région fournit un filon de grand intérêt, qu'il s'agisse de romans dans lesquels le lieu, décor longuement décrit, a engendré des façons singulières de vivre, de penser et de sentir, ou de tableaux qui sont leur équivalent pictural. On peut aussi se demander si, chez des écrivains en exil, ou d'autres ayant consacré leur œuvre à l'évocation d'un même territoire imaginaire, le lieu, devenu obsédant, n'acquiert pas une puissance spéciale. Il s'est révélé particulièrement intéressant d'étudier la représentation du lieu en ayant pour ambition de préciser les contours d'un mythe de l'Esprit des lieux. Il semble que l'on assiste, depuis l'antiquité gréco-latine, à la naissance, au développement, puis sans doute à la mort d'un mythe qui a ceci de particulier qu'il passe presque inaperçu, tant il est proche des préoccupations de l'anthropologie.

► N° 100, *Le monstrueux et l'humain* (resp. Danièle JAMES-RAOUL et Peter KUON), avril 2012.

Une étude culturelle des concepts et des modes de représentation du monstrueux ne saurait faire abstraction des rapports étroits que celui-ci, en tant qu'altérité, entretient avec ce qui fonde l'identité : l'humain. L'interdépendance et la complémentarité de ces deux notions (aussi bien, des idées et des images qu'elles engendrent) ouvrent une perspective sur plusieurs domaines culturels : celui de l'épistémé et des ordres discursifs, celui de la différence, mais aussi de l'analogie de phénomènes, en apparence, incompatibles, et celui, enfin, de la fascination esthétique que suscite le monstrueux au moment de son imagination et de sa manifestation, notamment dans la littérature et les arts, de l'Antiquité à l'extrême contemporain. Loin d'être de simples images de l'autre, les représentations du monstrueux nous parlent de l'humain : elles incitent à réfléchir sur ce qui est notre essence, elles éclairent les zones d'ombre qui se cachent en nous ou dans la société et démasquent les discours humanistes bon marché. L'art et la littérature nous tendent le monstrueux comme un miroir déformant : c'est, non pas en fuyant, mais en soutenant le regard de Méduse que nous apprenons, dans la fascination et dans l'épouvante, à mieux nous connaître.

► N° 101, *Le pouvoir et ses écritures* (resp. Denis LOPEZ), septembre 2012.

Dans la réflexion sur les relations entre l'art et la réalité, la question des écritures du pouvoir se situe à un point de croisement fécond. C'est du pouvoir politique qu'il s'agit principalement dans ce volume, dans l'appréciation des œuvres qu'il suscite. Apparaissent des hommes qui exercent le pouvoir et qui prennent la plume, décrivent leur situation, leur condition, leurs fonctions. Certains sont des créateurs avant d'avoir eu une situation politique. Quelle relation leur œuvre entretient-elle avec leur action ? Viennent aussi et surtout les hommes de l'art qui s'intéressent au pouvoir. Comment représentent-ils cette position dominante de personnages de premier plan, voire de personnages collectifs, de groupes au pouvoir ou de masses ? Comment la création rend-elle compte, non pas seulement de la figure du grand homme, mais de la forme du pouvoir, de la configuration de son exercice ? Quelle est la nature de l'engagement de l'artiste, si tant est que l'écriture en suppose un ?

D'une position à l'autre, de celle de l'homme politique à celle de l'artiste, et inversement, se révèlent en effet des interactions, s'illustrent des fonctions particulières de la littérature et des arts, des corollaires nécessaires à l'exercice du pouvoir ou une part même de cet exercice. Pour approcher de ces interférences, le champ d'investigation qu'adopte ce volume est large, de l'Antiquité à l'époque contemporaine, sans limitation

géographique, avec un croisement des approches disciplinaires, ce qui permet de relativiser, de percevoir des continuités sur la longue durée, d'établir de fécondes comparaisons. Le fil qui est suivi est celui qui transversalement infléchit une certaine idée du pouvoir. D'abord, les visions et les positions euphorisées, idéalisation du prince dans le conseil ou dans son éducation, célébrations du pouvoir, pour atteindre à ces situations stables ou moins stables de l'écriture dans l'exercice du pouvoir. Puis, les visions contrastées ou même ambiguës du pouvoir, et, plus appuyées, les critiques et les contestations, avant que n'arrive l'oscillation ou le choix clair entre l'emprise et la déprise. De là, enfin, des contre-pouvoirs ou d'autres pouvoirs peuvent surgir sur des horizons de fuite.

➤ N°102, *La Mélancolie* (resp. Gérard PEYLET), septembre 2012.

Ce livre se présente comme un prolongement, en particulier sur le plan littéraire et philosophique, de la très belle exposition organisée au Grand Palais qui a donné lieu en 2005 à un volume, publié chez Gallimard sous la direction de Jean Clair : *Mélancolie, génie et folie en Occident*.

De l'antiquité au XVIII<sup>e</sup> siècle, on a longtemps considéré la mélancolie comme une tristesse prolongée qui provenait d'une humeur corrompue. Dès le départ, avec la thèse humorale de la mélancolie, une humeur naturelle du corps engendre des représentations imaginaires : la bile noire a partie liée avec la nuit, la mort, un poison, un feu sombre, une matière lourde qui enténèbre l'esprit.

Depuis la fin du XVIII<sup>e</sup>, la mélancolie a fasciné les écrivains de la modernité. Dans ce chassé-croisé entre l'âme et le corps, le métaphysique et le physique, la mélancolie demeure le plus souvent insaisissable. On continue d'interroger la mélancolie pour savoir si sa souffrance est somatique ou psychologique. Vue de l'extérieur, la mélancolie pourrait être une pathologie, vue de l'intérieur, c'est une façon d'appréhender et d'habiter le monde.

La création littéraire est *a priori* peu compatible avec l'état de mélancolie caractérisé par l'apathie, l'ennui, l'inaction. Rendre compte par l'écriture de la mélancolie n'est-ce pas la surmonter, la détourner, *la convertir en énergie littéraire* ? Mais ce faisant la mélancolie ne finit-elle pas par être un « état littéraire » ?

➤ N°103, *La Forêt romantique* (resp. Vigor CAILLET), décembre 2012.

Ce volume étudie les représentations romantiques de la forêt au XIX<sup>e</sup> entre romantisme et positivisme mais aussi entre romantisme et décadentisme autour de plusieurs pistes et questions. Il s'attache à dégager à travers tout le XIX<sup>e</sup> les continuités, les ruptures, les mo-

dulutions, les détournements voire les retournements.

La forêt est un espace sauvage certes ; mais en même temps elle est un paysage en perpétuelle évolution : elle n'échappe pas à l'économie. Les écrivains, Balzac et Sand, par exemple, enregistreront ces mutations. La forêt se sépare en deux espaces : celui des cultures (de la culture), celui de la nature. Le couple est sans cesse interrogé dans ce volume. L'attachement romantique à la forêt n'est pas seulement l'expression d'une nostalgie. Il est également porteur des embryons d'une pensée que nous qualifierions aujourd'hui « d'écologiste ».

Ce livre, qui regroupe une vingtaine de contributions, part de l'évidence romantique apparente selon laquelle le moi est lié à la forêt. La force de cette relation privilégiée est ensuite examinée, qui s'explique aussi bien par les enchantements que par les chants offerts par et dans la forêt. Examiner ensuite comment la réalité sylvestre, celle de Fontainebleau, en particulier, qui a conquis de grands écrivains de l'époque, hante et nourrit tout à la fois l'imaginaire fantasmatique, permet d'aborder pour finir la forêt dans sa dimension iconographique. Le livre se clôt sur un magnifique portfolio photographique.

◆ **Thèses (soutenances) :**

➤ PHUNG HU Hai, *Quête de l'identité et identité en fuite à travers les personnages d'Isabelle Hausser*. Soutenance le 11 juillet 2012. Jury : Diana HOLMS, A. SORON, ML PICCIONE, C. FILTEAU, G. PEYLET.

➤ Irina DURNEA, *La guerre vue par les femmes. Analyse de la littérature féminine en France, pendant les deux guerres mondiales*. Soutenance le 19 octobre 2012.

◆ **Site** : <http://lapril.u-bordeaux3.fr/>

**CLUJ – ROUMANIE**  
***Phantasma.***  
**Centre de recherches sur**  
**l'imaginaire**  
**Dir. Corin BRAGA**



◆ **Congrès, colloques, conférences :**

➤ Congrès des Centres des Recherches Internationales sur l'Imaginaire **Topographies du mal. Du lieu infernal à l'antiutopie**, Cluj, Roumanie, 4-6 octobre 2012.

*Programme*

Jeudi, 4 octobre

9h Ouverture, Ioan Aurel POP, Président de l'Université Babes-Bolyai

Président de séance : Philippe WALTER

9h30 Jean-Jacques WUNENBURGER, Lyon – France, *Figures schizomorphes : satanisme et millénarisme*

10h Helder GODINHO, Lisboa – Portugal, *Construire un imaginaire du mal*

10h30 Claudio BONVECCHIO, Varese – Italia, *Caïn et les images du mal*

Président de séance : Jean-Jacques WUNENBURGER

11h30 Anna Tais BARROS, Porto Alegre – Brasil, *Symboles de l'enfer : Images de nulle part et de quelque part*

12h Anna CAIOZZO, Paris – France, *L'enfer et les autres visions orientales des lieux du mal (XV<sup>e</sup> –XVIII<sup>e</sup> siècles)*

12h30 Arnaud HUFTIER, Valenciennes – France, *Toronto ou Montréal ? L'enfer et les étranges voisins...*

Section I (Français)

Président de séance : Hugo BAUZA

15h Blanca SOLARES, Ciudad de Mexico – Mexico, *L'inframonde et le mal, dans la pensée du Mexique ancien*

15h30 Danielle ROCHA-PITTA, Recife – Brasil, *Le mal dans la conception des candomblés de Recife*

16h Fanfan CHEN, Taiwan, *The Threefold Mimesis of Evil in the Myths of Formosan Aborigines*

16h30 Gisèle VANHESE, Cosenza – Italia, *Géographie infernale et nigredo existentielle dans l'œuvre de Panaït Istrati*

Président de séance : Barbara SOSIEN

17h30 Corin BRAGA, Cluj – Roumanie, *Le narrateur en position dystopique*

18h Gabriela CHICIUDEAN, Alba Iulia – Roumanie, *L'imaginaire de l'espace antiutopique chez Swift et Ion Eremia*

18h30 Radu TODERICI, Cluj – Roumanie, *Satire et anti-utopie au début du XVII<sup>e</sup> siècle*

Section II (Anglais)

Président de séance : Sybusiso Hyacinth MADONDO

15h Ștefan BORBÉLY, Cluj – Roumanie, *The Dysto-*

*pian Elite*

15h30 Paolo BELLINI, Varese – Italia, *Evil, surveillance and dystopia*

16h Simina RAȚIU, Cluj – Roumanie, *The Antiutopic Pessimism at the Beginning of the 20th Century*

16h30 Monica DANCI, Cluj – Roumanie, *Eugène Ionesco: L'univers antiutopique de l'absurde*

Président de séance : Anna CAIOZZO

17h30 Sybusiso Hyacinth MADONDO, Pretoria - Afrique du Sud, *The Painted Bird: Jerzy Kosinski and the Mythopoeitics of the Dystopia Topos*

18h Andrei SIMUȚ, Cluj – Roumanie, *The End(s) of Dystopian Cities from Metropolis to Gravity's Rainbow*

18h30 Olga ȘTEFAN, Cluj – Roumanie, *Creating Space in Modern Dystopia*"

Vendredi, 5 octobre

Président de séance : Claudio BONVECCHIO

9h Hugo BAUZA, Buenos Aires – Argentina, *Katábasis et fracture ontologique dans l'Antiquité*

9h30 Mireille COURRENT, Perpignan – France, *La Thessalie, terre maudite, lieu de mort et d'épouvante (Lucan)*

10h Philippe WALTER, Grenoble – France, *Une anti-utopie gay dans le roman de Berinus (XIV<sup>e</sup> s.)*

10h30 Fatima GUTIERREZ, Barcelone – Espagne, *Le Venusberg et la légende de Tannhäuser*

Président de séance : Helder GODINHO

11h30 Carlos CARRETO, Lisboa – Portugal, *De la taverne à la foire : Une cartographie du mal au Moyen Âge (XII-XIII<sup>e</sup> siècles)*

12h Isabelle KRZYWKOWSKI, Grenoble – France, *Les jardins du mal et le Contre-Éden à la fin du XIX<sup>e</sup> siècle*

12h30 Barbara SOSIEN, Cracovie – Pologne, *Le gouffre, l'eau et la mort (in)volontaire. Un regard sur le Mal-Malheur (V. Hugo, G. de Nerval, A. Esquiros)*

Section I (Français)

Président de séance : Isabelle KRZYWKOWSKI

15h Eduardo Ramos IZQUIERDO, Paris – France, *Les espaces du mal dans la fiction latino-américaine contemporaine*

15h30 Mercedes MONTORO, Granada – Espagne, *Imaginaires du mal au XXI<sup>e</sup> siècle: de la revisitation mythique à la réalité apocalyptique du quotidien*

16h Jean-Michel DEVESA, Bordeaux – France, *Payerne, 1942 : Le Mal, les monstres et l'ogre dans l'œuvre de Jacques Chessex*"

Président de séance : Ionel BUȘE

17h30 Philippe JORON, Montpellier – France, *La souveraineté du Mal. Georges Bataille et l'innocence coupable de la littérature*

18h Iulia MICU, Cluj – Roumanie, *La mort, l'opacité, la clôture. La métaphysique des ténèbres dans la ville mo-*

derne

18h30 Laurentiu MALOMFĂLEAN, Cluj – Romania, *L'Enfer du cauchemar. Rêvant d'Hitler à l'âge hypermoderne*

Section II (Français)

Président de séance : Danielle ROCHA-PITTA

15h Nicolas PINON, Louvain-la-Neuve – Belgique, *Métapsychologie du mal. Paul Verlaine : entre alcool et religion*

15h30 Renato BOCCALI, Milan – Italie, « *La faune est l'enfer du psychisme* ». *Bachelard lecteur de Lautréamont*

16h Ionel BUȘE, Craiova – Romania, *L'enfer des eaux létales : une vision bachelardienne de la mort*

Section II (Anglais)

Président de séance : Paolo BELLINI

17h30 Ovidiu PECICAN, Cluj – Romania, *Globalisation as Antiutopia. An Eastern European Interpretation*

18h Rodica CHIRA, Alba Iulia – Romania, *Panem: le monde infernal des Hunger Games*

18h30 Marius CONKAN, Cluj – Romania, *Dystopian Structures in Fantasy Literature*

Samedi, 6 octobre

10h Présidents de séance : Jean-Jacques WUNENBURGER, Philippe WALTER, Corin BRAGA

Assemblée générale des CRI

Refondation du réseau CRII

Projet Congrès annuel itinérant

Projets de recherche

Lancement des *Cahiers Echinex* vol. 22

#### ◆ Publications :

➤ Corin BRAGA, *Les antiutopies classiques*, Paris, Classiques Garnier, 2012.

Par voie de symétrie avec la classification des utopies en classiques (XVI<sup>e</sup>-XVIII<sup>e</sup> siècles) et modernes (XIX<sup>e</sup>-XX<sup>e</sup> siècles), serait-il possible de parler d'antiutopies classiques et modernes aussi ? Cet ouvrage se propose de cerner les causes spécifiques, intrinsèques, qui ont provoqué, à l'âge de la raison, la réversion de l'utopie en son contraire. Continuant une recherche antérieure (*Du Paradis perdu à l'antiutopie*, Classiques Garnier, 2010), l'auteur se propose de démontrer que, dans la descendance de la censure religieuse, deux autres courants de pensée critique, le rationalisme et l'empirisme, ont porté des coups décisifs à l'optimisme utopique. La quête initiatique d'un lieu idéal est devenue ainsi une espérance effondrée, une chimère, une « utopie ».

Sommaire

Introduction

Partie I. La critique rationaliste de la pensée utopique

utopique

La raison contre l'imagination

Le narrateur en position dystopique

Îles de fous et autres dystopies classiques

Les contre-utopies rationalistes

Partie II. La critique empirique de la pensée utopique

L'expérience contre l'imagination

Le pacte de vraisemblance

Les topies souterraines

Les topies astrales

Conclusion. Les antiutopies à l'âge moderne

Bibliographie

➤ Ovidiu PECICAN, *Evul Mediu fictiv [Le Moyen Âge fictif]*, Bucarest, Tracus Arte, Collection « Phantasma », 2012.

Sommaire

Cuvânt înainte [Avant propos]

I. *Oglindiri și anamorfoze* [Miroitements et anamorphoses]

„Cneazul Neimat” în *Gesta lui Roman și Vlahata*. O ipoteză [Le roi Neimat dans la *Gesta de Roman et Vlahata*. Une hypothèse]

*Anonimul bizantin [L'Anonyme byzantin]*

*Lupta lui Ladislau cu tătarii [La guerre de Ladislau contre les Tartares]*

Cine este ceangău? [Qui sont les Csango ?]

Cercetări clujene despre ceangăii din Moldova [Chercheurs de Cluj sur les Csango de Moldavie]

Două „posade”? Necunoscutele ale campaniei lui Carol Robert în Țara lui Basarab [La campagne de Carol Robert dans le Pays de Bessarab]

Valea Vaserului [La vallée du Vaser]

Tarotul, o viziune occidentală asupra lumii medievale [Le Tarot, une vision occidentale sur le monde médiéval]

II *Reflexe și interpretări* [Réflexions et interprétations]

În onoarea regelui Matia Corvin [Homage au Roi Mathias Corvin]

Europa lui Matia [L'Europe de Mathias]

Roman cavaleresc și mentalitate medievală în țările române [Roman de chevalerie et mentalité médiévale dans les Pays roumains]

Alegerea ca domn a lui Petru Rareș și folclorul [L'intronisation de Petru Rares et le folklore]

Vechimea cronicilor boierești în Țara Românească [Chronologie des chroniques aristocratiques du Valachie]

Moses Gaster și *Codex Sârcu*: Cronica Valahiei de la sfârșitul sec. al XVI-lea [Moses Gaster et *Codex Sârcu*: Une chronique de Valachie à la fin du XVI<sup>e</sup> siècle]

Cine a scris cronica lui Radu de la Afumați? [Qui a écrit la Chronique de Radu de la Afumați]

Concepții politice în Moldova la jumătatea sec. al XVII-lea [Conceptions politiques en Moldavie au XVIIe siècle]

Familia în mentalitatea boierească din Moldova (sec. al XVII-lea). Viziunea lui Miron Costin [La famille dans la mentalité des aristocrates de Moldavie au XVIIe siècle]

La originile unei legende naționale: Brâncoveanu și tratatul *Despre rațiunea dominantă* [Les origines d'une légende nationale : Brâncoveanu et le traité *De la raison dominante*]

► *Cahiers Echinox*, vol. 22, Coordinateur: Corin BRAGA, *Imaginaire, Mythe, Utopie, Rationalité. Hommage à Jean-Jacques Wunenburger*, Cluj, Roumanie, 2012.

Plus de 50 ans déjà se sont écoulés depuis que Gilbert Durand a publié son volume fondamental *Les structures anthropologiques de l'imaginaire* et a créé le Centre de Recherche sur l'Imaginaire de Chambéry. La première génération de chercheurs qui ont structuré et développé le concept et les méthodes de l'imaginaire (Gaston Bachelard, Gilbert Durand, Mircea Eliade, Henry Corbin, Roger Caillois, etc.) a été relayée par une deuxième génération, qui se trouve maintenant à sa complète maturité créatrice: Claude-Gilbert Dubois, Jean-Jacques Wunenburger, Philippe Walter, Joël Thomas, Gerard Peylet, Lucian Boia, Jean-Pierre Sironneau, et bien d'autres. Le réseau des CRI, bien que souffrant en ce moment des réformes universitaires, a pris une ampleur mondiale, comptant plusieurs Centres et groupes en Italie, Espagne, Portugal, Belgique, Pologne, Roumanie, Israël, Japon, Mexique, Argentine, Brésil, Afrique du Sud, etc. Les temps changent, les mentalités aussi, et les recherches sur l'imaginaire sont parties dans des directions qui évoluent avec l'époque, incorporant les innovations de la cybernétique et des réalités virtuelles, des médias globaux, de la postmodernité.

Considérés par Gilbert Durand comme structures anthropologiques, les régimes de l'image se retrouvent théoriquement partout, dans la vie sociale et la psychologie collective, dans l'histoire, dans les religions, la littérature, les beaux-arts. Si l'on accorde à Platon que la reine des disciplines de l'esprit reste la philosophie, il revient à un philosophe, Jean-Jacques Wunenburger, de donner une « philosophie des images ». Fondateur du Centre Gaston Bachelard de recherches sur l'imaginaire et la rationalité de Dijon, Jean-Jacques Wunenburger a remis en question les rapports entre imagination et raison, pour redéfinir la place que cette « folle du logis » (si ingratement traitée par les philosophes classiques) occupe dans la grande maison des fonctions de la connaissance.

Ce volume des *Cahiers Echinox* est un hommage aux

contributions que Jean-Jacques Wunenburger a apporté à la connaissance de l'« arbre aux images » et de la « raison contradictoire ». Il comporte plusieurs volets, qui représentent une partie des domaines et des concepts explorés par le philosophe : l'imaginaire, le mythe, l'utopie, la rationalité. Chaque volet combine deux intentions, analytique et émulative : études et commentaires dédiés aux travaux de Jean-Jacques Wunenburger sur les thèmes respectifs ; textes en son honneur, « mélanges Wunenburger », écrits dans son sillage, utilisant ses méthodes et éclaircissements conceptuels.

### Sommaire

Corin Braga, *Avant-propos*

#### Imaginaire

Alberto Filipe ARAÚJO, *De l'éducation ou de la métamorphose de l'âme : Sous l'influence de Jean-Jacques Wunenburger*

Alvaro DE PINHEIRO GOUVÊA, *Une parole sans image est-elle concevable ?*

Felix NICOLAU, *Imagination between Fiction and Lie*

Sorin ALEXANDRESCU, *Quinze ans après : La Philosophie des images aujourd'hui. Essai de biographie intellectuelle*

Lambros COULOUBARITSIS, *L'ère de l'art profusionnel*

Anna CAIOZZO, *Une si discrète présence : l'eau, le jardin et le roi dans les miniatures de l'Iran médiéval*

Julien BÉZIAT & Pierre SAUVANET, *Imaginaire et rationalité cartographiques*

Arlette CHEMAIN, *L'image de la femme en ses métamorphoses – Écritures subsahariennes de langue française (1950-2010)*

#### Mythe

Jean LIBIS, *Le bois de laurier ou la dissimulation du sacré*

Claude-Gilbert DUBOIS, *Interdit religieux et mythologie de subterfuge. Le thème sacrificiel dans l'opéra*

Myriam WATTHEE-DELMOTTE, *L'efficiencia du rite et la production du sacré : taches aveugles des études littéraires*

Barbara SOSIEN, *Perséphone ou Eurydice ? Antithèse ou inversion ?*

Silviu LUPAȘCU, *L'Ascension de la Lumière. Chorégraphies ontologiques en soufisme, hindouisme, manichéisme*

Gisèle VANHESE, *De la technique à l'imaginaire. Le Puits dans l'œuvre de Lorand Gaspar*

Constantin MIHAI, *Les représentations de l'image religieuse au niveau de l'élite intellectuelle*

#### Utopie

Andrei SIMUȚ, *Jean-Jacques Wunenburger: Theory of Utopia or the Utopia of Total Theory?*

Joël THOMAS, *Idole et icône. Les avatars de la copie, de Platon à notre monde contemporain*

Corin BRAGA, *Le désenchantement du voyageur utopique dans la littérature classique*

Rodica CHIRA, *Burlesque et science-fiction dans le paradis cyranesque*

Radu TODERICI, *L'utopie à l'âge classique. Quelques éléments pour la création d'un genre littéraire*

Paolo BELLINI, *Technologies de l'hybridation entre éthique, pouvoir et contrôle*

Ruxandra CESERIANU, *Communist Ideological Dystopia. The Newspaper Scânteia (1944-1950) – a "collective linguistic delirium"*

#### Rationalité

Simon-Pierre Mvone-Ndong, *A l'aune d'une expérience initiatique chez Wunenburger*

Renato Boccali, *La philosophie en temps de détresse*

Ionel Bușe, *Vers une philosophie de la dualité ?*

María Noel Lapoujade, *Wunenburger ou la philosophie bien tempérée*

Jean-Philippe Pierron, *Ni général, ni géographe, philosophe*

Francimar Arruda, *L'errance du bonheur*

Hugo Francisco Bauzá, *La transdisciplinarité*

#### Comptes-rendus

► *Cahiers Echinox*, vol. 23, Coordinateur: Rodica CHIRA, *Imaginaire et illusion*, Cluj, Roumanie, 2012

L'anthropologie moderne et les recherches sur l'imaginaire ont imposé la revalorisation de la notion de mythe. Ce dernier ne peut plus se définir aujourd'hui comme une image simplifiée et illusoire du réel, comme un mensonge et une erreur. Au contraire, le mythe apparaît comme un marqueur culturel qui permet de saisir sur le mode symbolique les contradictions, les tensions ou les utopies des sociétés. Dans le même esprit, l'imaginaire ne peut plus se définir comme un pur délire de l'imagination, mais comme une forme de pensée où le symbole remplace le concept. Si l'imaginaire n'est pas une pure illusion, comment définir alors l'illusion par rapport à l'imaginaire ? On pourra se souvenir que l'illusion est créatrice de connaissance. Les illusions d'optique ont permis de définir des lois scientifiques de l'optique. L'illusion ne peut-elle pas devenir féconde sur le plan de la pensée et de la création artistique et intellectuelle en général ? Quel rôle joue l'illusion dans les productions de l'imaginaire ? Toutes les formes d'illusions créatrices pourront être envisagées pour répondre à cette question : illusions verbales ou sensorielles, confusions et métamorphoses diverses, jeux sur les identités, les formes, les langages. Ce thème de méditation a rassemblé, lors d'un colloque déroulé du 23 au 25 septembre 2011, des chercheurs et enseignants de plusieurs pays, sous le partenariat de quatre centres de recherche sur l'imaginaire : le CRI de Grenoble, le « Myth Study Group » (UNISA, Afrique du Sud, dirigé par le professeur Hya-

cinth Sibusiso MADONDO), « Phantasma » (Cluj-Napoca, CRI dirigé par le professeur Corin BRAGA), et le Centre de Recherche de l'Imaginaire « Speculum » de l'Université « 1 Decembrie 1918 » d'Alba Iulia, hôte du colloque.

#### Sommaire

##### Concepts

Philippe WALTER, *Neuromagie : imaginaire et illusion*  
Helder GODINHO, *Les mythes, les théories et autres fictions qui donnent sens au monde*

Carmen SĂPUNARU TĂMAȘ, *Myths Old and New: The Bedtime Stories of Humankind*

Patrick PAJON, *Nexus imaginaires, production des illusions, et cyborgie douce*

Marie-Agnès CATHIARD, *De l'illusion « Vase-Face » aux membres et corps fantômes*

##### Illusion et religion

Stamatis ZOCHIOS, *Treasure Spirits and Guardians: between dream and illusion*

Anna CAIOZZO, *De la nature du héros. Ruses, stratagèmes et identité dans l'épopée orientale*

Sibusiso Hyacinth MADONDO, *The Chimerical Appearance of Substance as Common Element in Myths and Legends Relating to Water Sprites*

Shogo KANAYAMA, *Nichiren: From History to Legend, through Politics and Religion*

François GRAMUSSET, *Illusion, discernement et altérité chez Thérèse d'Avila.*

##### Illusion et littérature

Karen FERREIRA-MEYERS, *Autofiction: "imaginaire" and reality, an interesting mix leading to the illusion of a genre?*

Grazia Sumeli WEINBERG, *Cesare Pavese's 'Honest Illusion': Creating a Personal Myth*

Adina-Irina FORNA, *La (con)quête de l'identité dans la ville-dédale de Guy Vaes*

Emilia IVANCU, *Ways of Seeing, Illusion and Memory's Time*

Alina BAKO, *Les illusions mathématiquement surveillées dans Les tablettes du Pays de Kuty de Tudor Arghezi*

Mihaela Claudia CONDRAT, *Manifestation of the Sacred as Illusion of Profane in Vasile Voiculescu's Poetry*

Diana CĂMPAN, *The West as an Illusion in the Poetic Imagination of A. E. Baconsky*

Liliana-Anemona PĂTRULESCU, *Remythisation and Demythisation in D. R. Popescu's Novels*

##### Utopie : Illusion et désillusion

Corin BRAGA, *L'utopie classique, entre fantaisie créatrice et illusion pernicieuse*

Ștefan BORBÉLY, *Metropolis (An Analysis)*

Marius CONKAN, *Incursion in Fantastical Dystopias*

Sofia Sonia ELVIREANU, *Le visage sombre de Janus ou le maléfique idéologique dans le roman Persécutez Boèce de Vintilă Horia*

Cristina VĂNOAGĂ, *Virtual Specialised Myths and Illusions: The Field of Romanian Justice*

Ovidiu IVANCU, *The Frontier as Illusion in and after Communism*

*Illusion et virtualité*

Doru POP, *Dark Humor and Imagination of the New Romanian Filmmakers*

Cristina OBREJA, *Transgression mythique de l'Eros, du Paradis et de la rêverie et le retour à la réalité dans la publicité télévisée*

Simona ARDELEAN, *A photo camera, a radio and a high-tech mechanism used to erase memories, or How to deceive reality in Robin Williams' movies*

Olga ȘTEFAN, *Holography and Illusion*

Aurora ȚEUDAN, *Symptom-image and Narratives of the Real in Histoire(s) du cinéma*

reference to Franco's regime) from a double perspective: both analyzing the texts and the specific contexts in which these were elaborated and trying to enhance a global view upon the intersections and the parallelisms between the plague literature works and its authors.

In the fifth part of the study, entitled *Conclusions*, we are trying to answer to a series of questions which on the one hand concern the relationship between the plague representations in literature and the cultural paradigm, and on the other hand regard the role of the literary representations of the plague in the present world.

➤ Aurora ȚEUDAN, *Theses on the narrative visuality as a matrix of the contemporary literature*, sous la dir. de Corin BRAGA, février 2012.

#### ◆ Thèses (soutenances) :

➤ Cristina VIDRUȚIU, *The Epidemic Imagination. Historical and Metaphorical Representations of Plague in Literature*, sous la dir. de Corin BRAGA, janvier 2012.

The study is built upon a five-part structure. In the first part, entitled *Introduction*, we advance the initial premise that 20<sup>th</sup> and 21<sup>st</sup> centuries show a certain fascination for the epidemical phenomenon and thus, the epidemic-related discourses might define this period of time. In this cultural context our research is trying to find the reference points of plague representations within literary depictions.

In the second part of the thesis, entitled *Representations of plague in literature. The epidemic pattern. The epidemic imaginary*, we do a critical history of the studies dedicated to the representation of the plague in literature and we define two new basic tools in studying the representations of plague in literature: "the pattern of plague representations" and "the epidemic imaginary".

In the third part of our research, entitled *The plague – medical and historical profile*, we are looking into the two sides of the illness, so that in the fourth section of the paper, *The plague – A literary profile*, we are studying a series of literary representations of the plague (the realistic ones, meaning that they illustrate historical epidemics of plague, like *The Decameron* by Giovanni Boccaccio presenting the plague in Florence from 1348, *Journal of the Plague Year* and *Due Preparations for the Plague as well for Soul as body* by Daniel Defoe describing the plague in London from 1665, *The betrothed* and *History of the Column of infamy* by Alessandro Manzoni giving an account of the plague in Milan from 1628-1630; and the metaphorical ones, that refer to political "plagues" of the history like *The Plague*, *The State of Siege* and *Caligula* by Albert Camus which make reference to general existence, Nazism and the horrors of the Second World War, *Rhinoceros* and *Killing Game* by Eugène Ionesco which refer to the Iron Guard, *Blindness* and *Seeing* by Jose Saramago in

The thesis outlines a simultaneously theoretical and analytical approach with the aim of mapping and interpreting the relationship between the visual, its narrative nuclei and theories of art – in their paradigmatic modifications – from Aby Warburg and Walter Benjamin and their complex and singular approach of image and history, to Georges Didi-Huberman and Jacques Rancière, and the question of the real, memory and the necessity of a new type of historicism. The theoretical and analytical process concentrates on visual arts (painting, photography, cinema), literature, aesthetics – all combined with a recurring analysis of text and image, the latter intended to illustrate the theses exposed. The relationship between *visuality* and *narrative* covers the importance of images in the course of knowledge, where the *symptom* appears in a visual form which then radiates in the narrative, requiring a necessary repositioning in the (critical) interpretation of the work of art.

➤ Radu TODERICI, *Le concept d'imagination et son évolution à l'âge classique*, sous la dir. de Corin BRAGA, février 2012.

Une analyse des mutations survenues dans l'histoire du concept d'imagination tout au long du XVII<sup>e</sup> siècle doit prendre en compte deux sortes de données. Il s'agit, tout premièrement, de la variété des domaines qui traitent de l'imagination. Deuxièmement, certaines idées appartenant à des champs particuliers comme la médecine ou la philosophie sont peu à peu réinvesties et assimilées par un discours plus général concernant les facultés humaines. Par conséquent, il faudra apprécier l'impact de cette évolution générale sur l'évolution spécifique du concept d'imagination.

Dans son sens restreint de doctrine littéraire fondée dans les premières décennies du XVII<sup>e</sup> siècle, le classicisme comprenait également un discours sur l'imagination. Celui-ci allait de pair avec l'épistémologie alors dominante et avec toute une série de théories poétiques, pour la plupart de provenance antique, que ce

discours essayait de réinterpréter selon sa propre vision et sa sensibilité. Assez vite pourtant, ce discours sur l'imagination entrera en conflit avec des théories philosophiques et médicales se rapportant d'une manière critique à l'héritage antique et médiéval. Une synthèse allait se produire, par la suite, définissant la faculté imaginative par l'intermédiaire de certaines fonctions expressives auxquelles le recours aux antiques servait d'argument d'autorité. Dans le cadre de cette synthèse à laquelle s'ajoutera une réflexion sur les styles discursifs et sur le rapport entre méthode philosophique et pratique poétique et/ou rhétorique, la faculté imaginative était restreinte à des disciplines qui lui seraient propres.

Ainsi, à part une analyse des dimensions que l'imagination revêt dans le classicisme littéraire, l'objectif de cette thèse a été de déjouer les mécanismes du rôle décisif joué par les reformulations de l'imagination dans la philosophie classique et dans le discours rhétorique. Selon un lieu commun des études critiques consacrées à l'âge classique, la philosophie classique, plus précisément le cartésianisme n'aurait qu'une influence tardive sur les poétiques. Notre démarche vise pourtant à illustrer la manière dont la rhétorique de la fin du XVII<sup>e</sup> siècle réussit à assimiler la nouvelle sensibilité de la philosophie classique, avant même que celle-ci se rende manifeste au niveau des poétiques classiques. Les conceptions théoriques des rhétoriques classiques pourraient ainsi présenter une forme pré-moderne de la vision sur l'imagination artistique, que les réflexions des différentes poétiques reprendront et organiseront plus tard selon leur propre sensibilité.

➤ Anamaria COLCERIU, *Le Guépard de Giuseppe Tomasi di Lampedusa ou Du récit romanesque au récit filmique – approche sémiotique*, sous la dir. de Corin BRAGA, avril 2012.

Il n'est pas rare que le passage à l'écran d'un roman entraîne des réactions critiques contradictoires – des discours valorisants ou axiologiques qui peuvent être regroupés, le plus souvent, en deux catégories. Dans la première catégorie entreraient les commentateurs selon lesquels le film, en tant que produit « secondaire » ou « dérivé », serait nécessairement inférieur au roman qu'il se propose de transposer dans un autre médium. En revanche, les opinions appartenant à la seconde catégorie de commentateurs insistent systématiquement sur l'originalité du nouveau produit artistique, qui modifie le sens du texte initial sur une échelle de la fidélité allant d'un simple nuancement du contenu vers une véritable recréation. S'appuyant sur les instruments mis à sa disposition par la sémiotique textuelle et filmique, notre démarche se propose de surprendre les rapports qui s'établissent entre le récit verbal et le récit filmique – deux systèmes sémiotiques différents tant dans leur structure que dans leur mode de fonctionnement – dans le cas du roman *Le Guépard*

de Giuseppe Tomasi di Lampedusa et de son adaptation cinématographique réalisée par Luchino Visconti en 1963. Nous voulons mettre ainsi en lumière à la fois les similarités et les différences qui s'insinuent entre les deux types de récit suivant deux grandes directions interprétatives : la nature des signes et les spécificités de la sémiotique, d'une part, et la reconstruction des configurations narratives (actantielles, événementielles, spatio-temporelles et énonciatives) dans le cadre du processus de la transposition intersémiotique, de l'autre.

➤ Elena BUTUȘINĂ, *Identité narrative dans le roman contemporain – psychopathologie et poétique*, sous la dir. de Corin BRAGA, octobre 2012.

Au-delà de la déconstruction de certains clichés et automatismes de la perception générale sur le sujet, et aussi de certains mécanismes du marché qui régissent souvent les options éditoriales et le destin des livres devenus rapidement des *best-sellers*, l'enjeu central de notre étude est, comme le titre lui-même le suggère, la liaison indissoluble qui existe entre la structure du roman actuel et les mécanismes révélés par l'émergence du discours traumatique de l'expérience autistique. Au cœur de l'individualité autistique – apparemment fermée au monde extérieur, autarchique au point de réagir violemment contre le milieu hostile dans lequel elle se trouve – on découvre, comme dans un microcosme, une créativité authentique, gouvernée par une série de lois fluides, dans un mouvement perpétuel, hypersensibles au monde extérieur. L'individualité autistique, dépourvue de la constance donnée par la convention rationnellement acceptée, apporte le sensoriel au premier plan, réparant ainsi une liaison que la société technologisée a pu dénaturer. L'analyse est hybride, mais constructive et renouvelante, mettant l'accent sur la liaison entre la science médicale et la poétique littéraire, à travers l'analyse comparée des structures narratives fictionnelles et non-fictionnelles.

Le premier chapitre débat des aspects qui définissent une identité narrative fluctuante, spécifique à notre époque. En plaidant pour une analyse de l'altérité dans la narration actuelle, nous acceptons la définition de l'identité comme construction liminale, susceptible de tomber dans des pièges terminologiques ou d'acquiescer des significations secondaires. Le deuxième chapitre présente des aspects des TSA qui aident à établir un rapport avec les mécanismes narratifs analysés dans la seconde partie de notre thèse. Nous décrivons les TSA, les hypothèses concernant ceux-ci, les difficultés liées aux diagnostics et aux nosologies, en faisant appel aux théories de trois des chercheurs occidentaux les plus célèbres qui ont étudié ce phénomène – Theo Peeters, Simon Baron-Cohen et Uta Frith. Le corpus des œuvres littéraires analysées est divisé en trois parties essentielles, trois chapitres distincts entre lesquels il y a un réseau dense de vasculari-

sations. La première partie, correspondant au troisième chapitre, comporte une série de livres d'auteurs diagnostiqués avec TSA. Les auteurs autistes analysés sont Temple Grandin, Donna Williams, Tito Rajarshi Mukhopadhyay et David Tammet. Le quatrième chapitre suit la transition du cas médical au sujet littéraire, à travers une analyse des romans qui, d'une certaine manière, décrivent les expériences détectivistes des héros justiciers. L'analyse des romans écrits par Mark Haddon, Francisco X. Stork, Dean Koontz et Simon Armitage est une occasion pour désamorcer les mécanismes sensationnalistes, destinés à capter l'intérêt du grand public. La troisième partie du corpus littéraire traite de romans contemporains inspirés par les modifications de l'identité narrative, partialement suscités par des figures telles celles des autistes, mais où le diagnostic explicite est absent. Cette absence de l'étiquette médicale parle, en fait, d'une impasse discursive, mais aussi d'un changement profond dans l'horizon d'attente du lecteur contemporain. Les cas analysés ici appartiennent aux écrivains Jonathan Franzen, Viktor Pelevin, Chuck Palahniuk, Chloé Delaume et Tom McCarthy.

A ce stade de l'analyse, les conclusions des trois premiers chapitres convergent pour montrer comment la fiction est imprégnée de vie à un niveau très subtil, difficilement conceptualisable. Autrement dit, l'action du personnage, la performativité de son histoire génèrent une nouvelle matrice dans laquelle l'histoire puisse se déployer et où l'identité puisse fonctionner. La genèse réciproque du contenu raconté et de la forme libérée de la rigidité du style devient donc évidente. L'analyse comparée de la sensibilité autiste réelle, diagnostiquée, et de la personnalité problématisée dans l'espace du roman contemporain révèle des filiations jusqu'alors insoupçonnées.

◆ Site : [www.phantasma.ro](http://www.phantasma.ro)

**COSENZA – ITALIE**  
**Chaire de langue et littérature**  
**roumaines, Università della Calabria**  
**Dir. Gisèle VANHESE**

◆ **Communications :**

➤ Gisèle VANHESE, *À l'origine du poème. Entre la nébuleuse primordiale de Claude Vigée et l'outrage de Benjamin Fondane*, Colloque international *Benjamin Fondane, Claude Vigée : Le questionnement des origines*, Paris 3, 15-16 juin 2012.

➤ Gisèle VANHESE, *Géographie infernale et nigredo existentielle dans l'œuvre de Panaït Istrati*, Colloque international *Les Imaginaires du Mal*, Cluj-Napoca, 4-6 octobre 2012.

➤ Gisèle VANHESE, *Droits de l'homme et droits du cœur dans l'œuvre de Panaït Istrati*, Séminaire international de l'Académie roumaine de Bucarest *Penser l'Europe*, Bucarest, 5-6 octobre 2012.

➤ Annafrancesca NACCARATO, *Modulations métaphoriques et métonymiques dans les traductions italiennes de La Poétique de l'espace de Gaston Bachelard*, Colloque international *Rhétorique et traduction*, organisé par la SEPTET, Société d'Études des Pratiques et Théories en Traduction et le LLL, Laboratoire Ligérien de Linguistique, Université d'Orléans, 26-27 janvier 2012.

➤ Danilo DE SALAZAR, *Alteritatea în sine. Nichita Danilov și granița interioară*, Colloque international *Tradition/Innovation – Identity/Alterity : Paradigms of the Evolution of the Romanian Language and Culture*, Institut de Philologie Roumaine "A. Philippide" (section de Iași de l'Académie de Roumanie), Iași, 18-19 septembre 2012.

◆ **Parutions :**

➤ Gisèle VANHESE, « Le Puits comme Seuil dans la poésie roumaine et française de Benjamin Fondane », *Peut-être*, Revue poétique & philosophique, n. 3, 2012, pp. 164-177.

➤ Gisèle VANHESE, « *Coagula* de Paul Celan. Quand la poésie devient blessure », in Alexandra VRANCEANU, Angelo PAGLIARDINI (dir.), *Migrazione e patologia dell'Humanitas nella letteratura europea contemporanea*, Frankfurt am Main - Berlin - Bern - Bruxelles - New York - Oxford - Wien, Peter Lang, 2012, pp. 137-149.

➤ Gisèle VANHESE, « Dal sesso dei pronomi a un caso di sovradeterminazione traduttiva : *Gemenii* di Mircea Cărtărescu in francese e in italiano », in Graziano BENELLI, Manuela RACCANELLO (dir.), *Tradurre la letteratura. Studi in onore di Ruggero Campagnoli*, Firenze, Ed. Le Lettere, 2012, pp. 177-193.

➤ Gisèle VANHESE, « La Neige tragique », in Norman Manea, *Al di là della montagna. Paul Celan e Benjamin Fondane, dialoghi postumi*, Milano, Il Saggiatore, 2012, pp. 87-88.

➤ Gisèle VANHESE, « Le Puits comme parole verticale dans la poésie de B. Fondane », *Cahiers Benjamin Fondane, Baudelaire et l'expérience du gouffre. Relectures*, n. 15, 2012, pp. 196-208.

➤ Gisèle VANHESE, « Soif et Puits dans la poésie française de Benjamin Fondane », *Philologica Jassyensia*, an VIII, n. 2, 2012, pp. 285-292.

➤ Yannick PREUMONT, « Panaït Istrati et la traduction du déclin physique », in Alexandra VRANCEANU, Angelo PAGLIARDINI (dir.), *Migrazione e patologia dell'Humanitas*

nella letteratura europea contemporanea, Frankfurt am Main - Berlin - Bern - Bruxelles - New York - Oxford - Wien, Peter Lang, 2012, pp.185-193.

➤ Yannick PREUMONT, Régine LAUGIER (dir.), *Le genre dans la langue et dans la littérature*, Roma, Aracne, 2012.

➤ Yannick PREUMONT, *Essai juridique, traduction et créativité phrastique. Les traductions françaises de Dei delitti e delle pene de Cesare Beccaria*, Roma, Aracne, 2012.

➤ Yannick PREUMONT, « Dire la famille au féminin. Quelques réflexions traductologiques », in Yannick PREUMONT, Régine LAUGIER (dir.), *Le genre dans la langue et dans la littérature*, Roma, Aracne, 2012, pp. 87-97.

➤ Yannick PREUMONT, « Traduire la fin des bourgeois », in Mario PETRONE, Maria CERULLO (dir.), *Proses fin-de-(XIXe) siècle. Actes du Colloque International Lundi 9 mai 2011 – Università degli Studi di Napoli « L'Orientale » et Institut Français de Naples Mardi 10 mai 2011 – Università degli Studi di Napoli « L'Orientale »*, Napoli, 2012, pp. 301-312.

➤ Annafrancesca NACCARATO, *Traduire l'image. L'œuvre de Gaston Bachelard en italien*, Roma, Aracne Editrice, 2012.

Cet ouvrage se propose d'étudier la fonction que la métaphore-image remplit dans la prose philosophique de Gaston Bachelard et d'analyser la manière dont les traductions italiennes de *La Poétique de l'espace* (1957) et de *La Poétique de la rêverie* (1960) restituent les effets osmotiques, descriptifs et déceptifs produits par la figure. Dans les œuvres prises en considération, l'analogie met en mouvement des mécanismes d'« innovation sémantique » ainsi que de filtrage, d'organisation et de synthèse des contenus, en contribuant à illustrer les valeurs de protection et de réconfort liées à l'espace habité, au « non-moi » qui protège le moi, et l'expérience de « retentissement » intérieur provoquée par la condition de l'esprit qui s'abandonne à un état solitaire d'onirisme conscient. De plus, en faisant fusionner un moment verbal et un moment non verbal, elle développe les potentialités iconiques du langage et engendre de véritables images qui relèvent d'une « ontologie directe » (*La Poétique de l'espace*).

La première partie du volume est centrée sur la métaphore et sur ses diverses interprétations dans les études philosophiques, rhétoriques et cognitives. Le premier chapitre propose une définition de la figure en tant qu'énoncé linguistique aux propriétés spécifiques, en montrant les limites des théories substitutives, qui la considèrent comme une « dénomination déviante » apte à renommer ou à reformuler, pour l'envisager comme une « prédication impertinente ». En effet, l'énoncé métaphorique correspond à la mise en forme linguistique d'une tension conceptuelle ; tout en respectant les contraintes formelles imposées par la syntaxe, il fait interagir des contenus conflictuels dans leurs relations réci-

proques et produit une rupture par rapport à notre conception du monde et des choses. Le deuxième chapitre vise à cerner le statut grammatical et sémantique du trope qui est l'objet de cette analyse, soit par rapport à des figures qui reposent sur des relations différentes (métonymie et synecdoque), soit par rapport à celles qui, par contre, sont axées, comme la métaphore, sur une analogie unissant les pôles engagés dans le transfert (comparaison-similitude) ou qui, tout en étant souvent considérées comme des formes particulières de métaphore, présentent une identité spécifique qui dépasse la logique de la ressemblance (synesthésie).

La métaphore se caractérise par une richesse fonctionnelle qui s'oppose à l'emploi exclusivement nominal de la métonymie et de la synecdoque. En outre, à la différence de la synesthésie, elle peut se manifester aussi bien au niveau paradigmatique qu'au niveau syntagmatique – en articulant des formes *in absentia* et des formes *in praesentia* – et remplit une fonction heuristique de redescription de la réalité qui dépasse les facteurs d'atténuation que la comparaison-similitude actualise. Le chapitre central du volume (chap. III) illustre une typologie résumant les formes que le trope analogique peut présenter à l'intérieur de l'énoncé, vu que son interprétation au niveau du discours, ainsi que ses particularités par rapport à d'autres figures, sont étroitement liées à son statut grammatical et à sa structure sémantique. La métaphore est analysée dans ses diverses réalisations morphologiques : nominales, verbales, adjectivales et adverbiales.

La deuxième partie de l'ouvrage s'articule autour de la problématique liée à la traduction, notamment à la traduction de textes de prose philosophique ; le quatrième chapitre introduit le sujet à travers un aperçu synthétique des fondements de la traductologie de tradition francophone, de Mounin à Ladmiral, de Meschonnic à Berman, à Vinay et Darbelnet, dont la terminologie est retenue aux fins de l'analyse textuelle qui suit. Une partie du chapitre est enfin consacrée à la pratique de la révision des traductions, domaine peu étudié mais très intéressant. Les concepts théoriques sont fonctionnels à l'analyse des extraits textuels du dernier chapitre (chap. V), dans lequel les métaphores des ouvrages de Bachelard sont classées selon leur nature morphologique et sémiotique, et analysées ensuite dans les traductions italiennes. L'examen du degré et des critères de reproduction dans une langue autre d'une pensée spécifique, qui réunit en une dialectique féconde le concept et l'image, se change non seulement en un instrument d'analyse des stratégies qui sous-tendent la pratique théorique de la traduction, mais aussi et surtout en une voie privilégiée pour approfondir la connaissance des textes de départ et des signifiés profonds qu'ils recèlent.

Les « métaphores vives », selon la terminologie de Ricoeur, ou « projectives », comme le déclare Prandi, témoignent du pouvoir de la langue de créer des connexions signifiantes indépendamment des solidarités conceptuelles autorisées par une image du monde définie et partagée. En juxtaposant des réalités apparemment in-

compatibles, elles aboutissent à brouiller les relations sémantiques normalement reconnues et réalisent des formes de recatégorisation conceptuelle. C'est à ce type d'occurrences que Bachelard se réfère lorsqu'il écrit que « la métaphore est alors une origine, l'origine d'une image qui agit directement, immédiatement » (*La Poétique de la rêverie*) ; en effet, l'image bachelardienne est étroitement liée à une parole qui rompt avec les modes d'expression ordinaires pour produire une véritable amplification ontologique. Elle est une « émergence du langage » (*La Poétique de l'espace*) surgissant dans la « solitude de l'être parlant qui donne un sens nouveau aux mots de la tribu » (*La Poétique de la rêverie*). Le non verbal et le verbal sont unis par la fonction imageante que les mots remplissent, fonction qui transforme le devenir de l'expression en un devenir de l'être et qui confère à la métaphore « un caractère ontophanique » : la figure aboutit à « trouver du vrai dans toutes les indisciplines du langage » (*La Poétique de la rêverie*) et à « ouvrir toutes les prisons de l'être pour que l'humain ait tous les devenirs » (*La Poétique de la rêverie*).

La transposition dans une langue autre de contenus dont la consistance est étroitement liée aux modalités d'écriture qui les véhiculent comporte la mise en œuvre de toutes les ressources linguistiques, ainsi qu'un travail préalable d'interprétation de l'original et de sélection des traits qui le caractérisent au niveau formel et au niveau conceptuel. Toutefois, l'analyse contrastive a révélé que, si dans certains cas les textes d'arrivée restituent le signifié complexe des énoncés figurés, dans d'autres ils apportent des changements qui négligent la spécificité de l'original et qui ne proviennent pas des différences structurales et conceptuelles entre langue d'arrivée et langue de départ. En ce qui concerne le cas spécifique des traductions révisées, il existe des passages où elles semblent se limiter à reproduire les choix des traducteurs et d'autres où elles s'en écartent, en aboutissant cependant à élargir la distance qui les sépare de l'original. Autrement dit, au lieu de mettre en œuvre des mécanismes de « désorthonymisation » (Jean-Claude Chevalier, Marie-France Delpont, *Jérômiades. Problèmes linguistiques de la traduction II*) aptes à restituer à la pratique traductive sa fonction primaire de « travail dans la langue, [...] dans les chaînes du signifiant » (Henri Meschonnic, *Poétique de la traduction*), elles se présentent tout simplement comme s'il s'agissait des résultats d'un travail de relecture de la traduction, qui fait abstraction de la confrontation essentielle avec l'original et de la sélection d'aspects stylistiques et sémantiques fondamentaux. Au moins dans le cas qui nous occupe, celui des traductions italiennes de *La Poétique de l'espace* et de *La Poétique de la rêverie* de Gaston Bachelard, les réviseurs semblent se limiter à proposer des ajustements et des corrections provenant de toute une suite de paramètres linguistiques et extralinguistiques indépendants de ce « nouvel être » du langage (*La Poétique de l'espace*) qui informe la philosophie des images bachelardienne et de ces « zones signifiantes »

où l'écriture « atteint sa propre visée [...] et son propre centre de gravité » (Antoine Berman, *Pour une critique des traductions : John Donne*).

➤ Annafrancesca NACCARATO, « L'Anamorphose de l'écriture dans les traductions italiennes de *La Curée* d'Émile Zola », in Yannick PREUMONT, Régine LAUGIER (dir.), *Le Genre dans la langue et dans la littérature*, Roma, Aracne Editrice, 2012, pp. 99-117.

➤ Annafrancesca NACCARATO, « Filosofia delle immagini e traduzione. Il caso de *La Poétique de l'espace* di Gaston Bachelard », in Graziano BENELLI, Manuela RACCANELLO (dir.), *Tradurre la letteratura*, Firenze, Le Lettere, 2012, pp. 95-115.

➤ Annafrancesca NACCARATO, « Dire l'expérience du gouffre », *Cahiers Benjamin Fondane*, n. 15, 2012, pp. 116-128.

➤ Nichita DANILOV, *La finestra del tramonto. Antologia 1980 - 2011*, traduzione e studio introduttivo a cura di Danilo DE SALAZAR, Roma, Aracne Editrice, 2012.

➤ Danilo DE SALAZAR, « Alteritatea ontologică a poetului. Nichita Danilov și granița interioară », in Ofelia ICHIM (dir.), *Tradition/Innovation – Identity/Alterity : Paradigms of the Evolution of the Romanian Language and Culture*, Actes du Colloque, Iași, Academia Română, (en cours de publication).

➤ Danilo DE SALAZAR, « Nomadismo e Complesso di Giona nell'opera di Aglaja Veteranyi », in Alexandra VRÂNCEANU, Angelo PAGLIARDINI (dir.), *Migrazione e patologia dell'Humanitas nella letteratura europea contemporanea*, Frankfurt am Main - Berlin - Bern - Bruxelles - New York - Oxford - Wien, Peter Lang, 2012, pp. 177-183.

➤ Giovanni MAGLIOCCO, *Il Circolo letterario di Sibiu. Manierismo e poetica del mito nell'opera di Radu Stanca*, Roma, Aracne Editrice, 2012.

Cet ouvrage, consacré à l'une des écoles littéraires les plus importantes de la culture roumaine du XX<sup>e</sup> siècle, se propose d'étudier les noyaux mythiques et thématiques de la poétique cercliste ainsi que le maniérisme formel et stylistique qui la caractérise. L'étude comprend deux grandes parties : la première, générale et théorique, a envisagé le phénomène cercliste dans sa complexité et totalité ; la deuxième s'est centrée sur Radu Stanca et l'analyse de la poétique cercliste à travers ses œuvres. La première grande partie, *Il Circolo Letterario di Sibiu. Tra « estetismo ambiguo » e mitopoetica*, comprend deux chapitres. Le premier, *Origini e sviluppo*, prend surtout en considération la genèse du Cercle littéraire, l'analyse du Manifeste publié en 1943 et la *Revue du Cercle Littéraire*, mensuel qui paraît de janvier à août 1945.

Le second, *Teoria della ballata e mitopoetica*, se divise en deux sections. La première, *La ballata : rinascita di una forma poetica*, envisage d'un point de vue théorique et systématique la ballade en tant que genre privilégié des cerclistes, en distinguant la ballade médiévale

de la ballade moderne d'ascendance romantique. Ensuite, on a examiné l'article programme de Radu Stanca, *Resurecția baladei*, paru dans la Revue du Cercle Littéraire, véritable *ars poetica* du Cercle. Cette section prend, en particulier, en examen la réévaluation de la catégorie du Dramatique opérée par le cercliste et les trois modalités de la ballade : la *lamentație baladescă*, la *legendă* ou *epos* et la ballade proprement dite. La typologie « alternative » qu'a élaborée Virgil Nemoianu, dans l'essai *Patru trepte ale baladei*, est aussi présentée. Il y distingue quatre degrés de la ballade et affirme qu'ils ont été tous proposés par les membres du Cercle : la ballade fantastico-symbolique, la ballade scénographique, la ballade ironique et la ballade ambiguë.

À partir de la définition de la ballade fantastico-symbolique, on a émis l'hypothèse d'un premier et important lien entre ballade et mythe. Dans ce type de ballade, l'événement narré apparaît toujours comme quelque chose d'« unique » et de « non réitérable ». Il s'agit souvent d'un acte qui n'est jamais le fruit du hasard, mais qui peut être identifié comme un des gestes en mesure de bâtir un univers. Cet événement « unique », « non réitérable » et « fondateur », noyau narratif autour duquel se construit le texte, révèle un isomorphisme profond avec le concept même de mythe, comme Mircea Eliade l'a défini. Ce ne sont pas seulement les caractéristiques attribuées à l'événement narré : « unique », « non réitérable » et « fondateur » qui établissent cet isomorphisme latent, vu que la fonction narrative elle-même, trait distinctif de la ballade, lie étroitement le mythe avec ce genre poétique. À côté de la fonction narrative, Pierre Brunel reconnaît au mythe une fonction ontophanique, puisqu'il « révèle » l'être ou Dieu. C'est aussi en relation avec cette fonction que l'on peut déceler des convergences entre mythe et ballade, qui s'actualisent dans le concept de « ballade numineuse » qu'a théorisé le cercliste Nicolae Balotă. La ballade se constitue alors comme l'espace textuel le plus apte à la manifestation fulgurante du monde mythique.

Dans la seconde section, *La poetica del mito e l'euforionismo*, l'auteur démontre que, dans la poésie des *cerchiști*, se sont réalisées toutes les catégories du mythe littéraire que Philippe Sellier a répertoriées dans sa célèbre classification. Comme pour une grande partie de la poésie moderne, on peut découvrir dans les œuvres des membres du Cercle de nombreux mythes, particules minimales qui se sont détachées des constellations mythiques originaires et qui dévoilent clairement la présence de mythes implicites. Manifestations fossiles et latentes qui signalent, comme l'a suggéré Pierre Brunel, une forme souterraine, une hypostase mythique occulte qui conserve toutefois un fort pouvoir d'irradiation dans le texte. La fin de ce chapitre est consacrée au concept d'euforionisme qui, théorisé par Ion Negoïtescu avec l'apport de Radu Stanca et coagulé dans leur féconde correspondance, aurait dû orienter les expériences artistiques du Cercle.

La seconde grande partie du volume, *Le visioni di un*

*re sognatore. L'itinerario poetico di Radu Stanca*, prend principalement en examen la poésie de Stanca. Si *Resurecția baladei*, le texte théorique et programmatique que l'auteur publia en juin 1945, a été considéré par la plupart des exégètes comme l'*ars poetica* du Cercle, son œuvre en vers elle-même apparaît comme l'illustration la plus achevée et l'expression la plus brillante de la poétique cercliste. Radu Stanca incarne donc le cercliste « intégral », celui qui ne s'est jamais éloigné des coordonnées tracées par lui-même et par les autres théoriciens du Cercle durant la période où le groupe de Sibiu a existé de façon active et concrète. Le troisième chapitre, *Manierismo neoromantico e « baladesc »*, est divisé en deux sections. Dans la première, on s'arrête sur la définition typologique et sur la réception critique de la poésie stanchienne tandis que dans la deuxième, l'auteur analyse la division de cette poésie en cinq cycles (*Ars Doloris*, *Baladele Regelui*, *Fumul ruinilor*, *Argonaut cosmic*, *Cina cea de dragoste*) pour décrire la spécificité de chaque cycle et mettre en évidence les modèles où se fonde cette poétique.

Le quatrième chapitre, *Nei labirinti di un regno notturno*, vise à découvrir le dense réseau de mythes, symboles et archétypes qui modèlent en profondeur l'imaginaire stanchien, en montrant qu'ils s'inscrivent surtout dans le régime nocturne de l'imaginaire. Giovanni Magliocco prend en considération aussi bien les poèmes les plus représentatifs du corpus stanchien que des textes moins connus, en illustrant la poétique et l'esthétique du cercliste et sa technique maniériste. Des exégèses étendues sont consacrées à *Ars Doloris*, *Trubadurul mincinos*, *Symposion*, *Corydon*, *Horoscop*, *Crinul negru*, *Liliacul*, *Seară medievală*, *La iubită moartă*, *Canossa*, *Poemul fluviilor*, *Ca luntrea mă strecor prin apa morții*, *Ascuțitorul de cuțite*, *Lamentația poetului pentru iubita sa*, *Elegie*, *Balada lacrimiei de aur*, *Fata și zmeul*, *Pajul cu păr de aur*, *Doti*, *Ca steaua polară* et *Către steaua mea*. Parmi les thèmes et motifs étudiés, citons l'espace thanatique ; la poétique du masque et l'exotisme comme exorcismes de la mort ; la réintégration orgiastique dans un monde de rêve ; le verbe poétique comme mensonge, comme liquide « artificiel » qui offre une ivresse vouée à abolir la banalité de la condition quotidienne ; la poésie-mirage qui enivre et hallucine celui qui la savoure ; l'*homo duplex* comme hypostase de l'homme maniériste ; le sommeil comme métaphore de la mort ; les rêveries imprégnées de médiévalisme ; le bestiaire nocturne ; le revenant ; la danse macabre ; la poétique de l'obstacle et l'échec de la quête érotique ; l'amour malheureux, l'eau stymphalisée, l'idéalisation et la spectralisation de la figure féminine. Parmi les mythes littéraires évoqués et qui s'inscrivent pleinement dans la constitution de l'imaginaire stanchien, les mythes de l'Androgyne, de Janus bifront, d'Orphée et d'Eurydice ont particulièrement retenu l'attention.

Dans le cinquième et dernier chapitre, *Nella città delle ombre. Il mito di Sibiu*, la réflexion est aimantée par le mythe de Sibiu, qui est né à l'intérieur du Cercle même.

Dans la poésie des cerclistes, en particulier dans celle de Radu Stanca, on ne rencontre pas seulement la reprise explicite ou latente de mythes littéraires issus d'époques et d'espaces divers, mais aussi l'irruption de ce nouveau mythe littéraire. Il se structure à partir de l'espace même où est insérée la trame diégétique de nombreuses ballades stanchiennes. Dans la poésie du cercliste, la ville transylvaine subit le même processus de transfiguration mythique que celui qui a caractérisé, à l'époque moderne, d'autres villes chargées de magie et de fascination : du Paris de Charles Baudelaire à Bruges de Georges Rodenbach, de Venise de Gabriele D'Annunzio et Thomas Mann jusqu'à la mystérieuse Prague de Franz Kafka, Leo Perutz et Gustav Meyrink. Sibiu s'insère splendidement dans ce paradigme auquel appartiennent toutes les villes qui se sont transmutes en un véritable mythe littéraire aux multiples suggestions. D'abord on a pris en considération le rôle de Sibiu dans la constitution de la poétique et de l'esthétique cerclistes. On analyse ensuite, en deux étapes, l'image de la ville dans l'œuvre de Radu Stanca. Il se réfère en premier lieu à son essai si suggestif *Sibiu, cetatea umbrelor*, publié dans *România nouă* en 1944. En deuxième lieu, on examine les textes poétiques où s'offre la constellation mythique « sibienne », en distinguant ceux où le mythe est présent de façon explicite et ceux où il se manifeste implicitement. Le premier groupe comprend les poèmes du « cycle sibien » (*Nocturnă, Numai noapte, Hebrietas cibinensis, Un cneaz valah la porțile Sibiului, Baladă studentescă*) où le « burg baladesc » est représenté à travers une géographie spécifique.

Au second groupe appartiennent tous les poèmes où le mythe est présent de façon implicite et se manifeste par une poétique qui n'est plus métaphorique mais bien synecdochique. En fait, selon la théorie de l'émergence du mythe proposée par Pierre Brunel, un mythe littéraire peut réaffleurer à partir d'une seule particule infinitésimale, définie comme mythème. C'est pour ces raisons que dans un mythe spatial comme celui de Sibiu, le mythème coïncide toujours avec la synecdoque, figure rhétorique où le signifié se transfère d'une image à l'autre sur la base d'un rapport de contiguïté structurelle. Dans les analyses qu'offre ce chapitre, toutes les diverses hypostases de la ville transylvaine ont été reprises : la ville morte, la ville-tombeau, la ville surréelle déformée par une vision délirante, la ville comme centre initiatique et *axis mundi*. Métamorphoses qui s'allient souvent avec des thèmes et motifs de la littérature fantastique. Dans cet ouvrage, la démarche heuristique se fonde, d'une part, sur les études désormais classiques de Gustav René Hocke consacrées au maniérisme, de l'autre, sur la méthodologie de la mythocritique. On se réfère ainsi amplement à la poétique des éléments et à la poétique de l'espace de Gaston Bachelard, à l'archétypologie de Gilbert Durand, aux essais sur le mythe et sur le sacré de Mircea Eliade, aux études sur les mythes littéraires de Pierre Brunel et Jean Libis, à la théorie de l'imaginal urbain de Jean-Jacques Wunenburger. La

méthodologie analytique a été en partie imposée par la nature même de l'œuvre de Stanca. En fait, la poésie de Radu Stanca, tout en étant née à une époque de crise profonde pour l'Europe entière lacérée par les drames de l'Histoire, semble plonger ses racines dans un espace immémorial, un « burg baladesc » complètement hors du temps. C'est là, dans cette ville mythique, loin des bouleversements de l'Histoire que Radu Stanca a exploré et contemplé, en une véritable archéologie de l'âme occidentale, les Archétypes et leurs Splendeur. La monographie est complétée par un choix anthologique des poèmes de Stanca traduits pour la première fois en italien.

➤ Giovanni MAGLIOCCO, « Integrazione / Dis-integrazione. Il poeta meteco e le malattie dell'esilio », in Alexandra VRÂNCEANU, Angelo PAGLIARDINI (dir.), *Migrazione e patologia dell'Humanitas nella letteratura europea contemporanea*, Frankfurt am Main - Berlin - Bern - Bruxelles - New York - Oxford - Wien, Peter Lang, 2012, pp. 165-175.

➤ Giovanni MAGLIOCCO, « Nel magma psichico : il percorso poetico di Ruxandra Cesereanu » (studio introductivo), in Ruxandra CESEREANU, COMA, antologia, Roma, Aracne Editrice, 2012, pp. 11-31.

➤ Giovanni MAGLIOCCO, « La beauté manifeste du rêve. Poétique et transmutation de l'image chez Paul Păun », in Monique YAARI e T. SHIPE (dir.), *Dada/Surrealism, Dada, Surrealism and Romania*, University of Iowa, 2012, 19.

#### ◆ Thèses (soutenances) :

➤ Anna Carmen SORRENTI, *Poetica della similitudine e della metafora in Gaspard de la nuit di Aloysius Bertrand : dalla teoria all'applicazione*, Directeur interne de la thèse de doctorat : Marisa VERNA ; Tutor : Gisèle VANHESE, Università Cattolica del Sacro Cuore, Milano, Italia ; 2 marzo 2012.

Conformément à l'intérêt que manifeste, dans sa *Typologie de l'image (Philosophie de l'image)*, Jean-Jacques Wunenburger pour l'image linguistique à côté de l'image inconsciente, visuelle, matricielle ou matérielle, ce travail explore les rapports entre les grandes figures de l'analogie (métaphores, comparaisons) et l'imaginaire poétique. En opposition à la méthode réductrice d'une rhétorique fondée sur l'image comme écart par rapport à une norme langagière, il se situe explicitement du côté d'une rhétorique influencée par l'herméneutique. Le premier chapitre (*Le figure analogiche*) prend en considération les deux procédés analogiques à travers différentes approches (Aristote, Quintilien, Cicéron, Dumarsais, Fontanier, Bally, Esnault, Lausberg, Henry, Fromilhague, Le Guern, Groupe  $\mu$ ) pour montrer que c'est à partir des théories interactives (Richards, Black), selon lesquelles la métaphore n'est plus considérée

comme un écart par rapport à la norme mais comme un « conflit conceptuel » (Prandi), que l'on observe une nette séparation entre les deux figures. Le deuxième chapitre (*La « comparaison » tra metafora e identificazione*) est centré sur l'analyse des figures et met en évidence les divers types de métaphores : métaphores du substantif (*in praesentia, in absentia*, groupe bi-nominaux), du verbe, de l'adjectif et de l'adverbe ainsi que leurs rapports avec la comparaison. L'auteure souligne que la comparaison est en mesure de créer, comme la métaphore, des analogies projectives et donc d'engendrer des « interactions conceptuelles ». Loin de provoquer une atténuation (comme le soutient Prandi), la comparaison actualise, dans certains cas, une véritable redescription de la réalité comme la métaphore.

Le troisième chapitre (*La similitudine*) est consacré entièrement à la comparaison : définition, statut rhétorique et structure sémantique. Le rapport de similitude se fonde sur le rapprochement de deux éléments, le *comparé* et le *comparant*, mis en relation à travers un outil grammatical, le *comme* (ou assimilés). L'élément analogique commun est représenté par le *tertium comparationis*, qui peut être explicite à l'intérieur du rapport comparatif ou être implicite. Soutenant la thèse d'une comparaison « créatrice », l'auteure démontre que la double structure hiérarchique est déstabilisée dans le cas de similitude où le *tertium comparationis* est lui-même une figure (une métaphore) et crée une nouvelle analogie à partir de rapprochements insolites. Le quatrième chapitre (*Le figure analogiche in « Gaspard de la Nuit »*) met en lumière la préférence d'Aloysius Bertrand pour les comparaisons explicites exprimant l'analogie par un *tertium comparationis* verbal ou adjectival et la prépondérance de comparaisons où le *tertium comparationis* est lui-même métaphorique. Créant un conflit conceptuel qui défie la normale vision du monde, ce type de comparaison créatrice provoque une féconde ambiguïté propice à l'inquiétante étrangeté et au fantastique. C'est dans la parole poétique que l'image déploie le plus intensément toute sa profondeur, sans doute parce que la « dénivellation » (Jean-jacques Wunenburger) de la signification – génératrice d'une écriture oblique et nocturne – y est la plus haute. À travers l'analyse du fonctionnement des figures analogiques, cette étude éclaire la problématique de l'image verbale qui, par son fondement dans l'imaginaire et par sa densité symbolique, s'inscrit dans une véritable « poïétique » au sens où Paul Ricœur parle d'une redescription du réel : « le déploiement de l'image est quelque chose qui "arrive" (occurs) et vers quoi le sens s'ouvre indéfiniment, donnant à l'interprétation un champ illimité » (*La Métaphore vive*).

➤ Valentina SIRANGELO, « *Forse un morto... ascolta le eternità che scorrono* ». *Dio della Vegetazione e poesia* ; Relatore della tesi di Laurea specialistica : Gisèle VANHESE, Università degli Studi della Calabria, Italia ; sessione invernale 2012.

Il capitolo I (*La Rivoluzione neolitica e la nascita dell'immaginario agrario*) indaga l'immaginario religioso del Neolitico, età preistorica durante la quale l'uomo inizia a contemplare assiduamente il ciclo di morte e rinascita della vegetazione. Durante il Neolitico l'Unità primordiale costituita dalla Terra e dalla Vegetazione – sua manifestazione o ipostasi – viene obliata. La Terra è assimilata a una Dea Madre, e la Vegetazione, di contro, è assimilata a un Dio protagonista di un « dramma » : egli si distacca dal grembo tellurico vivendo, ritorna al grembo tellurico morendo, e si distacca nuovamente dal grembo tellurico rinascendo, secondo uno schema triadico-ciclico (vita, morte e rinascita). Il Dio della Vegetazione, frutto del processo di « alienazione » della Terra da se stessa, è un « Dio Figlio » in quanto non è autonomo dalla Dea Terra ; ma è, *simultaneamente*, un « Dio Sposo », poiché il ritorno del seme all'utero tellurico della Dea può essere inteso come una « penetrazione » della sua stessa Madre, sicché esso possa autoprocrearsi e rinascere uguale a se stesso.

I capitoli II, III e IV (*Il Dio della Vegetazione nella mitologia mesopotamica : Dumuzi/Tammuz ; Il Dio della Vegetazione nella mitologia greca : Demetra e Persefone ; Il Dio della Vegetazione nella mitologia norrena : Baldr*) concernono i miti riguardanti alcuni degli « dèi della Vegetazione », o « dèi che muoiono e risorgono », classificabili come « eredi » del Dio della Vegetazione neolitico. Di ogni mito viene esposta la sinossi – sovente ricostruita attraverso la comparazione di più fonti – e vengono illustrati i temi e i mitemi principali. Il sostrato agrario è ancora riconoscibile in tali miti, sebbene esso non sia più puro, in quanto adombrato da sedimentazioni simboliche posteriori. Il capitolo V (*Costellazione simbolica del Dio della Vegetazione*) espone i cinque principali archetipi inerenti al « Mito della Vegetazione ». I primi due archetipi, il *Descensus ad Inferos* e lo *Hieros Gamos*, incarnano il duplice rapporto – erotico e mortuario – del Dio della Vegetazione con la Dea Terra, al tempo stesso sua Madre e Sposa : nel momento in cui la Vegetazione ritorna al grembo della Terra, essa muore nel ciclo corrente (*Descensus ad Inferos*) e, contemporaneamente, la feconda per il prossimo ciclo (*Hieros Gamos*). Il terzo archetipo, la Luna, regola il rapporto ciclico tra la Vegetazione (Dio) e la Terra (Dea) : essa, nel corso del suo ciclo crescente-decrescente, si presta a simboleggiare, a turno, il Dio della Vegetazione (quando è « parziale », in forma di quarto, corno, fallo) e l'Unità ancestrale Vegetazione-Terra (quando è « totale », nelle fasi di luna piena e di luna nera). Il quarto archetipo, il Tempo ciclico, costituisce l'impalcatura ontologica essenziale del rapporto Vegetazione-Terra : questo, infatti, si sviluppa nel ciclo stagionale, che eternamente si ripete. Il quinto archetipo, l'Acqua, figura sottoforma di Lacrime o di Sangue : le Lacrime non sono altro che un'eufemizzazione delle Piogge, essenziali affinché la Vegetazione, sepolta nel ventre della Terra, possa ricrescere ; il Sangue è l'emblema della morte violenta del Dio : quest'ultimo viene « sacrificato » (in senso eliadiano) alla

Terra, onde permettere una nuova Creazione, ossia la sua rinascita.

I capitoli VI (*Ana Blandiana, Dealuri : echi del Mito della Vegetazione nello « spazio mioritico »*), VII (*Lucian Blaga, Cîntecul spicelor : i misterii di una luna al maschile*) e VIII (*Yves Bonnefoy, Et je pense à Coré l'absente : Angoscia del movimento e Desiderio d'immobilità*) propongono l'analisi di testi poetici del XX° secolo. Essi vengono interpretati tramite l'approccio mitocritico, nella fattispecie mediante il riconoscimento, nel corpo degli stessi, dell'archetipo del Dio della Vegetazione (o di uno o più dei suoi mitemi). I componimenti ivi proposti costituiscono alcuni esempi esplicativi di come l'obliato « Mito del Dio della Vegetazione », perfino nella prosaica età contemporanea, continui a dar voce all'inconscio, custode dei sogni e delle speranze dell'uomo, da sempre alienato dalla Natura, dall'Eterno e dall'Uno.

◆ Site : <http://www.unical.it/portale/>

**CRAIOVA – ROUMANIE**  
**Centre "Mircea Eliade"**  
**de Recherches sur l'Imaginaire**  
**et la Rationalité**  
**Dir. Ionel BUȘE**

◆ Congrès, colloques, conférences :

➤ Séminaire international : le 27 mai 2012, Université de Craiova, Centre « Mircea Eliade » et Universidad Autónoma del Estado Mexico **Orizontul epistemic și etic al interculturalității / El horizonte epistémico y ético de la interculturalidad.**

09.30 Betania Paniagua REYNOSO (UAEMéx) y Alexandru BOUREANU (Universitatea din Craiova), *Pentru un teatru original! Hacia la construcción de un teatro propio*

10.00 Nicolae PANEA (Universitatea din Craiova), « Celălalt », *realitate și deformare culturală! « El otro », realidad y deformación cultural*

11.30 Gabriel COȘOVEANU (Universitatea din Craiova), *Dialog cultural și permisivitate etică în postmodernitate! Diálogo cultural y permisividad ética en la postmodernidad*

12.00 – 14.00 Pauză de masă/ Pausa. Almuerzo

14.00 Mariana ZAMFIR STANCIU (UAEMéx), Onofre Rojo ASENJO (IPN), Esperanza Verduzco RÍOS (IPN), *La deliberación imparcial: ¿ Aptitudine y/o habilidad cultural?/ Deliberarea imparțială: aptitudine și/sau abilitate culturală?*

14.30 Geo CONSTANTINESCU (Universitatea din Craiova), *Vicente Huidobro y el grupo poético del 27/ Vicente Huidobro și grupul poetic din '27*

15.00 Ionel BUȘE (Universitatea din Craiova), *De la egoismul natural la etica fraternității/ Del egoismo natural a la ética de la fraternidad*

15.30 Cristina BURTEA (Universitatea din Craiova), *Conexiuni interculturale în opera lui Octavian Paler/ Conexiones interculturales en la obra de Octavian Paler*

16.00 - 16.30 Pauză de cafea/ Descanso. Café

16.30 Cătălin STĂNCULESCU (Universitatea din Craiova), *Argumente morale, retorică raționalistă și interculturalitate! Argumentos morales, retórica racionalista e interculturalidad*

17.00 Ion HIRGHIDUȘ (Universitatea din Petroșani), *Luciditatea întâlnirii cu celălalt sau orizonturile insomniei culturale! La lucidez del encuentro con el otro o los horizontes de la insomnia cultural*

17.30 Lazăr POPESCU (Universitatea „Titu Maiorescu”, București), *Modelul intercultural latino-american: câteva observații/ El modelo intercultural latino-americano: algunas observaciones*

18.00 Prof. Marian BUȘE (Liceul Teoretic „Henri Coandă”, Craiova), Prof. Elena DINCĂ STĂNCUREL (Școala Generală Nr. 33 "Elena Farago", Craiova), *Lucian Boia – problema alterității radicale/ Lucian Boia – el problema de la alteridad radical*

➤ Conférence : Prof. Jean-Jacques WUNENBURGER, Université Jean Moulin, Lyon 3, *Gaston Bachelard: une anthropologie de l'homme intégral*, Centre « Mircea Eliade », le 2 octobre 2012.

➤ Séminaire : Dr. Hyun-Sun DANG, Université Lyon 3, *L'imaginaire coréenne*, Centre « Mircea Eliade », le 2 octobre 2012.

◆ Publications :

➤ Revue *Symbolon 8, Bachelard : art, littérature, science* (éditée en collaboration avec l'Institut de Philosophie de l'Université Jean Moulin, Lyon 3 et l'Association Internationale Gaston Bachelard à l'occasion de l'Année Bachelard), 2012.

Jean LIBIS, vice-président de L'Association Internationale Gaston Bachelard, Dijon, *La défection du fil d'Ariane*

Philippe RICAUD, Université de Bourgogne, Cimeos, *Penser par images avec Bachelard : variation sur l'exemple de l'image de la machine*

Renato BOCALI, IULM Milano, *Bachelard et le complexe de Pygmalion*

Valeria CHIORE, la directrice *Bachelardiana*, Naples, *Bachelard et la rêverie : vers une nouvelle hypnocratie*

Ionel BUȘE, Université de Craiova, *Ontologie du cogito rêveur*

Maryvonne PERROT, Université Bourgogne, *Image verbale, image picturale dans l'œuvre de Bachelard*

Gisèle VANHESE, Université de Calabre, *Gaston Bachelard et la rêverie alchimique sur l'image*

Claudia STANCATI, Université de Calabre, *Bachelard lecteur in fabula: les rêveries au miroir sémiotique d'Umberto Eco*

Francesca ANTONACCI, Université des Etudes de Bari, *Images transitives, entre la rêverie et la pédagogie imaginative*

Maria NOEL LAPOUJADE, UNAM, Ciudad de Mexico, *Bachelard et le zen*

Marco A. JIMENEZ et Ana Maria VALLE, UNAM Ciudad de Mexico, *L'eau et le feu dans le monde préhispanique*

Ion HIRGHIDUȘ, Université de Petroșani, *Aspects de l'espace poétique eminescien dans une perspective bachelardienne*

Lazăr POPESCU, Université « Titu Maiorescu », Bucarest et Mirela VIJULIE, Collège National « Ecaterina Teodoroiu », Târgu-Jiu, *Rimbaud – une lecture bachelardienne*

George CONSTANTINESCU, Université de Craiova, *Emilio Prados. L'imaginaire de la transcendance poétique*

Hyun-Sun DANG, Université Lyon 3, *L'image, le symbole et la métaphore : autour de Gaston Bachelard*

Aurosa ALISON, Lyon III-Università degli Studi di Napoli L'Orientale, *Gaston Bachelard et la possibilité d'un imaginaire urbanistique : une étude à partir de la Poétique de l'espace*

Julien LAMY, IRPhil EA 4187, Université Lyon 3, *Rythme, vie et pensée chez Bachelard. La rythmanalyse entre psychanalyse et chronobiologie*

Francesca BONICALZI, Université de Bergame, *Le langage du sur. Bachelard et le surrationalisme*

Cătălin STANCIULESCU, Université de Craiova, *Gaston Bachelard on language and metaphor*

Carlo VINTI, Université de Perugia, « États d'âme ». *Bachelard et la « psychologie de la patience scientifique »*

Vincent BONTEMS, LARSIM-CEA, Paris, *Bachelard et Lupasco. Logiques, dialectiques et mécanique quantique*

Hommage à Gilbert Durand

Chaoying DURAND-SUN, *Gilbert Durand et l'imaginaire chinois*

◆ Site : <http://cis01.central.ucv.ro/centrulmirceaeliade/>

## DIJON – FRANCE

### Centre Gaston Bachelard de recherches sur l'imaginaire et la rationalité Dr. Pierre GUENANCIA

#### ◆ Publications :

➤ *Cahiers Gaston Bachelard* n° 12 : *Sciences, imaginaire, représentation : le bachelardisme aujourd'hui*. Sous la direction de Pierre GUENANCIA, Maryvonne PERROT et Jean-Jacques WUNENBURGER, Centre Georges Chevrier – CNRS uB, Dijon, 2012.

A l'occasion de la commémoration du cinquantième de la disparition de Bachelard (1884 - 1962), l'Université dans laquelle il a enseigné pendant plus de dix ans se devait de faire le point avec des spécialistes français et étrangers sur l'état des études bachelardiennes, l'établissement et les traductions des textes ainsi que sur la numérisation des sources et leur exploitation.

C'est en effet à Dijon que Bachelard a écrit certains de ses textes fondamentaux. Philosophes des sciences et spécialistes de l'image ont pu ainsi confronter, dans son contexte, leurs approches de cette œuvre majeure, dont la bipolarité ne cesse d'interpeller le chercheur, et se prononcer sur son actualité dans le monde contemporain.

#### Sommaire

Maryvonne PERROT, *Préface*

François DAGOGNET, *Conférence d'ouverture*

Daniel PARROCHIA, *L'épistémologie bachelardienne aux risques de la pensée anglo-saxonne*

Teresa CASTELÃO-LAWLESS, *Les formes de la représentation en science*

Gérard CHAZAL, *Bachelard et la relativité*

Vincent BONTEMS, *Figures et diagrammes dans l'œuvre de Gaston Bachelard*

Lutz BAUMANN, *Pensée philosophique et pensée scientifique, Kant, Bachelard et les mathématiques*

Gervais KISSÈZOUNON, *De l'« approximationsnalisme » au « rationalisme appliqué »*

Horia Costin CHIRIAC, *L'imaginaire et la science moderne : une perspective bachelardienne*

Julien LAMY, *Le dualisme bachelardien, un « faux problème » ?*

Diego APRÁEZ IPPOLITO, *Le problème de la continuité et du progrès de l'esprit dans la philosophie de Gaston Bachelard*

Pedro BAPTISTA, *La Rythmanalyse : des origines à la contemporanéité, une intuition à la recherche d'une rationalité*

Francesca BONICALZI, *Bachelard et l'anthropologie de*

la verticalité

Délia POPA, *Imagination, imaginaire et réalité : Bachelard phénoménologue*

Gaël CLOITRE, *Le corpus bachelardien et les « arbres de connaissance »*

Christine AIELLO, *Gaston Bachelard et le renouvellement de la Métaphysique*

Carlo VINTI, *Bachelard : spécialisation et ouverture d'esprit*

Renato BOCCALI, *Géométries ontologiques de l'espace onirique, sur la topologie et la dynamique du rêve*

Kuan-Min HUANG, *La sensibilité cosmique du paysage chez Gaston Bachelard*

Jean Philippe PIERRON, *L'imagination poétique du « pays », Gaston Bachelard et la géopoétique*

Constança MARCONDES CESAR, *Espace cosmique, espace imaginaire chez Gaston Bachelard*

Gilles HIERONIMUS, *Imagination et subjectivation : les vertus réelles de l'arbre imaginaire*

Marcelo DE CARVALHO, *Le dynamisme de la pensée bachelardienne : androgynie et polarité*

Valeria CHIORE, *La Fantastique Transcendantale*

Maria NOEL LAPOUJADE, *L'imaginaire de Gaston Bachelard, une voie vers le cosmos du présent*

Francimar ARRUDA, *La rêverie au-delà de la représentation*

Béatrice DÉGLISE, *Bachelard et la rêverie thérapeutique*

Elyana BARBOSA, *Rêve et rêverie chez Bachelard*

Ionel BUSE, *Le lyrisme du forgeron : nature et technique dans Les rêveries de la volonté*

Marly BULCAO, *Bachelard va au cinéma : imagination, représentation et instant*

Marie-Pierre LASSUS, *L'imaginaire sonore et ses effets de vie*

Blanca SOLARES, *La cosmologie nahua, réflexions à partir de Gaston Bachelard*

Marius DUMITRESCU, *Bachelard et les stratégies culturelles pour inhiber la violence*

Ramona BORDEI-BOCA, *Gaston Bachelard et les « enseignements » de Pius Servien*

Jean-Claude PARIENTE, *Conférence de clôture : l'idée de réel chez Bachelard*

◆ Parutions :

➤ Maryvonne PERROT, « Gaston Bachelard et Jean Brun ou le clair-obscur de l'être pensant », *Brun et Bachelard*, Ed. du Cerf, à paraître.

➤ Maryvonne PERROT, « Image verbale, image picturale » in Numéro 8 de la revue *Symbolon*, « Bachelard – art, littérature, science ».

➤ Gaël CLOITRE, *Schiller, Dualisme et esthétique*, préface de Pierre GUENANCIA, Centre Georges Chevrier - CNRS uB, Dijon, 2012.

Pour Schiller, dans l'expérience esthétique, la distance qui sépare la sensibilité et la pensée est infinie, et il n'existe absolument aucun intermédiaire qui puisse la combler. L'expérience de la beauté révèle à ses yeux

une rupture irrémédiable entre la matière et la forme, la passivité et l'activité, la sensibilité et la pensée.

L'idée d'un dualisme à la racine même des facultés mérite que l'on s'y arrête, car d'ordinaire – et surtout depuis Kant – les conceptions du beau insistent sur le besoin du passage entre la sensibilité et la rationalité. En prenant le contre-pied de la thèse kantienne, Schiller combat la limitation de la sensibilité à une simple réceptivité, qui serait opposée en soi à l'activité de l'entendement, pour la réintégrer de plein droit à la logique des sens.

➤ Gaël CLOITRE, « La maison natale chez Bachelard et les 'arbres de connaissance' » in *Bachelardiana* 7.2012, *Bachelard / Héritage*, Sous la direction de Valeria CHIORE, Giulio RAO (Université de Naples), Genova, 2012.

◆ Communications :

➤ Maryvonne PERROT, conférence *Bachelard, initiateur d'une nouvelle philosophie de l'existence ?*, Séminaire International d'Etudes - Bachelard-Héritage (1962-2012), Naples, Italie, 15-16 octobre 2012.

➤ Maryvonne PERROT, conférence *Rêver la matière, être la matière : Bachelard et le narcissisme cosmique*, Convegno Internazionale *Bachelard e le "provocazioni" della materia*, Milano Bicocca-Bergamo, 7-9 marzo 2012.

◆ Thèses (soutenances) :

➤ Christine AIELLO COLOMBANO, *Pour une poétique de soi*, sous la dir. de Maryvonne PERROT et Carlo VINTI.

➤ Marie-George VIALLET-FOURNIER, *Genèse et destin : pour une conception dynamogénique des mythes*, sous la dir. de Maryvonne PERROT.

◆ Site : <http://centre-bachelard.u-bourgogne.fr/>

**GRANADA – ESPAGNE  
MITEMA (Mitos, imaginarios,  
temáticas pluridisciplinares)  
Dir. Mercedes MONTORO ARAQUE**



MITEMA (Mitos, imaginarios, temáticas pluridisciplinares) est né au sein de l'université de Grenade, certes, à un moment peu propice à la recherche mais justement c'est cette « chronique d'une mort annoncée » de l'université qui a permis que la culture tente dans un dernier souffle de renaître de ses cendres. Tel le phénix, Mitema naît donc d'une université trop divisée en départements, trop séparée par « áreas de conocimiento » (ufr) qui désire s'unir pour mieux régner, reprenant ainsi le concept de pluridisciplinarité tellement indissociable des recherches sur l'imaginaire. Une vingtaine de collègues des départements d'anthropologie, histoire de l'art, littératures comparées, des langues et littératures romanes, des anglophones, des professeurs de langue et culture chinoise... se sont unis ainsi à nous, cinq collègues du département de français ayant déjà réalisé des projets communs avec l'université de Grenoble à l'initiative de notre cher et infatigable collègue commun, Philippe WALTER.

MITEMA s'est choisi comme logo celui-ci.... On y devine un sphinx, figure mythologique par antonomase, qui, dessiné avec des traits assez simples pour rappeler les éléments essentiels de l'être mythologique, est en même temps très facile à reconnaître, en identifiant alors, facilement l'association. On y découvre :

- la patte postérieure et la queue de lion
- un buste et une tête féminine
- des ailes

Figure certes, classique qui s'avère, toutefois, d'une étonnante actualité. Le socle où les énigmes prennent racine étant constitué par les sigles « MITEMA », rappelle ainsi d'un côté, le but de l'association : tenter de trouver solution via la recherche aux problématiques posées, et de l'autre, évoque l'existence ancestrale de ce monstre ailé qui nous dévore sans cesse : inquiétude existentielle, académique, économique, culturelle... (chacun y trouvera son compte) pouvant à tout moment, être détrônée du rocher.

Notre première assemblée générale a proposé les suivants axes de recherche généraux d'où se dégageront les thématiques annuelles :

1. Etude des figures mythiques à travers les arts et les époques, sans oublier des mythes moins connus comme les chinois, par exemple.
2. Deuxième axe de recherche essaiera de répondre aux problématiques concernant les rapports université-entreprise: tourisme, imaginaire, développement régional; médecine et imaginaire: les plantes d'hier et d'aujourd'hui.
3. Thématiques répondant aux projets proposés par les centres fédérateurs étrangers: l'imaginaire andalou, topographies mythiques; migration et espace: lieux imaginaires.
4. « Imaginaire: méthodologie et perspectives actuelles ».

#### ◆ Colloques, séminaires et communications :

➤ **Frontières, conflits et paix (Fronteras, conflictos & paz)**, colloque international à l'Université de Grenade (Espagne), les 8-9 mars 2013, organisé par François SOULAGES et Pedro SAN GINES. Comité scientifique : François SOULAGES, María José CANO, Eric BONNET, Pedro SAN GINES. Interviendront des responsables des équipes de recherche qui suivent : Grupo de Investigación de estudios Asiáticos (GIDEA : HUM 811) ; Mitos, Imaginarios, Temáticas Pluridisciplinares (MITEMA) ; Grupo de investigación « Paz y resolución de conflictos » (HUM 607) ; AIAC (Arts des images & art contemporain), Equipe de recherche EA 4010 de l'Université Paris 8 ; RETINA (Recherches Esthétiques & Théorétiques sur les Images Nouvelles & Anciennes).

◆ Courriel : [mmontoro@ugr.es](mailto:mmontoro@ugr.es)

---

## GRENOBLE – FRANCE C.R.I. (Centre de recherche sur l'imaginaire) Dir. Philippe WALTER

#### ◆ Congrès, colloques, conférences :

➤ Colloque **Le miroir, entre imaginaire, sciences et spiritualité**, 12 et 13 mars 2012, IUT 2, Place du Doyen Gosse, Grenoble.

Ce colloque, organisé par le CRI (Université Grenoble 3), en partenariat avec l'IUT2 de Grenoble 2, propose une étude pluridisciplinaire sur l'imaginaire du miroir. L'objectif scientifique consiste à explorer le lien triangulaire qui unit connaissance, imaginaire et miroir (objet ou symbole). Nombreux sont les vocables qui relient miroir et stratégie cérébrale ou mentale, faisant du miroir une interface de la connaissance : spéculation, considération, réflexion, miroir, mirage, illusion. On y rencontre les notions voisines de « reflet », « réflexion », « réverbération », « réfraction », « écho », « mimésis », « irradiation », « traduction ». Par ailleurs, « réfléchir », c'est autant renvoyer une lumière, une chaleur qu'un son.

1 - L'étude du miroir (avec ses figures mythiques) devrait permettre une nouvelle compréhension du fait littéraire et artistique. Figures littéraires ou picturales par excellence, les miroirs sont autant de « mises en abyme » et de dédoublements suggestifs de la réalité

créatrice. Conscience de l'altérité, problématique du double, ancrage fantastique du miroir, vertige d'une épi-phanie du corps, telles sont les variations littéraires et esthétiques d'une poétique du miroir.

2 - Si le miroir demeure l'instrument de Psyché dans la psychanalyse, qui a mis l'accent sur le côté ténébreux de l'âme, il joue aussi un rôle symbolique dans l'espace social. Il est en effet l'image que les sociétés se donnent à elles-mêmes, à travers l'ensemble des médiations qu'elles utilisent pour se connaître, en pratiquant ce que l'on pourrait nommer une « écriture en miroir ».

3 - En tant que surface réfléchissante, le miroir est aussi un support symbolique dans l'ordre de la connaissance et de la cognition. Le miroir et le cerveau sont comme des « matrices de l'esprit ». On connaît le cerveau à travers ses reflets, "en miroir" ou ses « neurones-miroir », vecteurs de l'empathie. Le fonctionnement du cerveau est un des lieux possibles de la compréhension de l'humain, à travers par exemple la procédure cognitive de l'analogie – voie royale de la compréhension des opérations mentales relatives à la fonction imaginante.

4 – Au sein de l'espace interactif des sciences humaines, tout paraît pouvoir être (inter)médiation ; la question du miroir, qui fait intervenir la médiation du miroir entre deux instances, interroge l'antithèse de cette approche : le réel, dans certaines conditions, ne peut-il s'avérer être présence, immédiation, transparence ? En effet, lorsqu'on accède à la dimension théologique et philosophique du sujet, le Miroir de la Connaissance semble être la réverbération (« l'image » présente) de l'Intelligence créatrice. Le miroir, instrument de l'illumination, est un thème privilégié de la philosophie et de la mystique musulmanes, inspirées du néoplatonisme, mais aussi du Bouddhisme.

Telles ont été les quatre voies explorées par le colloque : l'imaginaire du miroir comme médiation dans les lettres et les sciences humaines, comme espace de la connaissance de soi et de l'autre, comme non-lieu de la quête spirituelle ou comme symbole de la connaissance scientifique.

#### *Programme du colloque*

Lundi 12 mars 2012

C. FINTZ et V. COSTA : Présentation du colloque

#### *Imaginaire et symbolique du miroir*

Ph. WALTER, Professeur, Littérature médiévale, Grenoble III, *Le miroir selon Jean de Meung ou la découverte de l'imaginaire au XIII<sup>e</sup> siècle*

M. DIJOUX, doctorant, Littérature médiévale, Grenoble III, *Le basilic, miroir inverse de la Méduse*

V. ADAM, MCF, Littérature du XVII<sup>e</sup>, Toulouse 2, *Le miroir alchimiste, arme de guerre et de polémique*

J-P. GIRAUD, Professeur, Langue et littérature japonaises, Lyon III, *Mythes et rites liés au miroir dans le*

#### *shintôisme*

Y. NEYRAT, MCF, Sociologie, Grenoble II, *Au-delà du miroir, au delà du visible*

B. EMERY, Professeur, Littérature lusophone, Grenoble III, *Le miroir des eaux et des rêves* »

#### *Le miroir, métaphore de la quête spirituelle*

Ph. FAURE, MCF, Histoire du Moyen Age, Orléans, *Miroir des anges, miroir des âmes : l'espace de la connaissance divine dans la spiritualité médiévale*

C. FINTZ, Professeur, Langue et littérature françaises contemporaines, Grenoble II, *La connaissance poétique au miroir, chez S. Stétié*

O. BENAÏSSA, Docteur en Etudes iraniennes de l'Univ. Paris III, *Le miroir dans le soufisme systématique (Ibn Arabi et son école)*

N. SHAHBAZI, spécialiste de l'œuvre de Rumi, *Le miroir ne penche pas*

A. CAIOZZO, MCF, Paris 7, *Le bassin, miroir au prince, miroir de l'âme, dans la miniature orientale*

#### *Le miroir : transposition esthétique*

A. Barthelemy : lecture de contes. A-R. Lesage, « La statue merveilleuse », extraits mis en espace par les étudiants de l'IUT2 et V. Costa. Viole de gambe : Agustina Merono.

Mardi 13 mars 2012

#### *Le miroir de l'imaginaire : connaissance de soi et de l'autre*

J-J. WUNENBURGER, Professeur, Philosophie, Lyon II, *Le moi et son double*

V. COSTA, MCF, Littérature du XVIII<sup>e</sup>, Grenoble II, *Le miroir de vérité dans les contes* » du XVIII<sup>e</sup> siècle

N. ARREGUI BARRAGAN, Prof, Grenade, Traduction littéraire, *La traduction des espaces vides ou du reflet de l'imaginaire de l'autre*

J-M. BARTHELEMY, Professeur, Psychologie clinique, Univ. De Savoie, *Le reflet dans le miroir : entre moi et l'autre*

J. MARIGNY, Professeur, Grenoble III, *Le fantastique et le miroir*

Mercedes MONTORO, Professeur, Grenade, Littérature française, *Miroir, connaissance, imaginaire : réflexions, reflets ou échos d'un Narcisse au féminin*

#### *Le miroir du corps réverbéré dans le miroir des sciences*

P. PAJON, MCF, Sciences de l'information et de la communication, Grenoble III, *De la co-naissance à l'information : quand « l'intelligence » vient au miroir*

S. GRANDONE, philosophe et docteur en littérature française, Univ. de Naples, *Le miroir, médiation de la connaissance*

M-A. VERGEZ, docteur en anthropotechnie, Grenoble III, *Le corps modifié, miroir d'une société technologique entre peurs et fantasmes*

M-A. CATHIARD, MCF, Sciences du langage, Grenoble III, *Le cerveau à l'épreuve du miroir*

Laurie CENTELLES, Docteur en Sciences Cognitives, Université de Provence, *Les neurones miroirs : Une histoire de résonance entre soi et autrui*

Synthèse finale : P. WALTER, J-J. WUNENBURGER.

#### ◆ **Projet régional de recherche :**

➤ **Projet ARC 7** (Communautés académiques de recherche subventionnées par la Région Rhône Alpes), **Le jardin, « lieu intermédiaire » : passage, interstice, communication.** Responsable : Isabelle KRZYWKOWSKI, Fleur VIGNERON.

Le projet proposé par le CRI de Grenoble s'inscrit dans la réflexion initiée par l'ARC 7 (*Innovations, Mobilités, Territoires et Dynamiques Urbaines*) sur l'urbanisation et son coût environnemental. Il vise à étudier de manière interdisciplinaire la fonction et l'utilisation du jardin et des espaces verts dans la constitution des nouveaux territoires urbains, car ils sont régulièrement envisagés, dans les politiques de recomposition urbaine, comme ce qui fait lien entre les territoires. Le projet repose sur l'hypothèse que le jardin, plus souvent envisagé comme lieu clos, est également un espace de circulation qui contribue à la constitution du paysage urbain et à son articulation avec le périurbain, favorisant la mobilité et les échanges.

Le jardin moderne relève à la fois de l'espace « intégré », pensé à l'échelle de la ville dans les plans d'urbanisation, et de l'espace interstitiel (ce qu'il est lorsqu'il est implanté sur d'anciennes friches, comme c'est le cas du haut en bas de l'échelle, pour plusieurs grands projets urbains comme pour de nombreux jardins partagés). Il est ce lieu paradoxal qui comble l'interstice, et qui fait interstice dans le tissu urbain, comme entre les siècles ou entre mondes rural et urbain.

« Fracture », au sens où il apporte la nature en ville (dimension de plus en plus mise en avant par les réseaux de « jardins partagés » ou le phénomène de « *guerillagardening* »), il peut en même temps être conçu comme ce qui assure une « continuité » tolérable à la ville : il constitue souvent un « nœud », qui construit la cohérence à l'échelle d'un quartier, ou fait réseau entre les quartiers (« ceintures », « coulées » et plus récemment « trames vertes »). Le jardin est aujourd'hui, selon de nombreuses enquêtes, un facteur d'« acceptabilité sociale », également utilisé dans les programmes d'urbanisme en vue de réduire les inégalités sociales.

C'est cette dimension de « lieu intermédiaire », plus dynamique que celle de « maillage » car elle induit un mouvement, un croisement, que nous souhaitons utiliser pour comprendre comment le jardin peut contribuer à la construction d'un territoire. Nous l'envisagerons selon plusieurs axes :

- comme espace de circulation entre les lieux : lieu de passage ; étape ou parcours des déplacements dans la ville ; lieu d'articulation entre les quartiers ou les villes

d'une conurbation. Dans cette mesure, il s'agira aussi d'étudier les infrastructures qui permettent d'accéder au jardin, et quel impact elles ont sur leur usage (jardins de ville, desservis par les transports publics et voués aux loisirs vs jardins ouvriers, souvent en marge des villes et dépendants d'un mode de transport privé, malgré leur caractère utilitaire).

- comme espace de communication entre les personnes (fonction traditionnelle du jardin public) : espace de rencontre, d'échange (de savoir-faire, de production), de croisement des savoirs, d'entraide intergénérationnelle, d'insertion sociale, de vie de quartier ; mais aussi bien miroir de l'organisation socio-économique du quartier et, à ce titre, peut-être marqueur sociologique du quartier, élément de ségrégation ou d'intégration sociale.

- comme espace d'interaction : il s'agira de réfléchir à l'articulation entre deux extrêmes : la dimension politique (projets soutenus par les acteurs publics) et la dimension micro-assocative (qui permettra aussi d'enquêter sur la représentation que les habitants se font de leur ville). Dans cette mesure, le projet fera largement appel à la fois aux acteurs publics (urbanisme) et aux acteurs associatifs, y compris alternatifs (associations de jardins partagés, dont des associations étudiantes). Il s'attachera aussi à intégrer une perspective historique, pour envisager l'évolution des politiques urbanistes, entre grands projets et multiplication des micro-jardins.

- comme lieu permettant un rapprochement entre production et consommation, en particulier avec le retour en ville du jardin potager (individuels, quand la mairie laisse un territoire aux anciens jardins dits ouvriers, ou collectives, dans les nouveaux jardins partagés, ou encore dans les expériences de jardins de rapport sur les toits des immeubles).

- comme lieu de mémoire, articulation entre passé et présent (intérêt accordé aux jardins historiques et éventuellement à leur reconstitution, par exemple à Vizille ; implantation de jardins modernes sur des lieux historiques ; passage de la friche, en particulier industrielle, au jardin, enjeu socio-économique (désindustrialisation) et politique d'« innovation verte »).

Le choix de s'appuyer sur la réalité grenobloise s'explique par l'originalité de ses pratiques en termes d'urbanisme comme de politique environnementale. La politique des transports, en mettant en avant le binôme transports publics / bicyclette, s'est préoccupée de construire l'image d'une ville soucieuse de son environnement. Pour autant, la municipalité a longtemps considéré que son cadre naturel faisait son principal atout. Les jardins ont longtemps tenu peu de place dans son urbanisme, comme en témoignent les dates de création de nombre d'entre eux, mais aussi le peu de publicité faite autour des jardins plus récents dans la conurbation ou l'absence d'un véritable site dédié à leur présentation détaillée.

Mais si le projet part dans un premier temps de

Grenoble, qui servira à établir une typologie, il envisage ultérieurement de s'intéresser aux autres villes du Dauphiné et au-delà en Rhône-Alpes. Il s'agira ainsi de questionner la place possible du jardin à l'échelle de la recomposition du territoire. Les espaces verts fonctionnent-ils comme des frontières entre les entités d'une conurbation, ou peuvent-ils au contraire viser à assurer une continuité ? Le processus de métropolisation n'induit-il pas une sorte de « jardinisation » des zones interstitielles ?

➤ Journée d'études *Place et fonction du jardin dans la ville et entre les villes*, 16 et 17 novembre 2012.

#### Programme

Vendredi 16 novembre (Université Stendhal – Grenoble 3):

Présentation du projet et de l'ensemble des participants

La place du jardin dans le développement urbain

Les besoins exprimés par les usagers et leurs représentations du jardin

Samedi 17 novembre (Musée Dauphinois)

Tables rondes :

*Jardin et transmission des savoirs*

*Comment travailler ensemble ? (quelles difficultés ? quels objectifs ? quels projets ?)*

Intervenants des tables rondes

Jennifer BUYCK : Architecte, INSA Strasbourg, laboratoire PACTE-Territoires

Christian CALENGE : Géographe, Université de Tours

Grégoire CHELKOFF : Ecole d'architecture de Grenoble, laboratoire CRESSON

Eric GRASSET : Conseiller municipal délégué – Environnement - Energie - Espaces verts, vice-président de la METRO

Etienne GRÉSILLON : Géographe, Université Paris 7, laboratoire LADYSS

Maud JEANNENOT : Association bRIN d'gReLInetTE, Grenoble

Jean-Claude REBUFFET : Responsable du service des espaces verts, Ville de Grenoble

Claude SCHWARTZMANN : Directeur du développement et de l'aménagement du PRES Université de Grenoble

Chantal SPILLEMAECKER : Conservateur en chef au Musée dauphinois, Directrice du Musée Hector-Berlioz

Jean-François VAILLANT : Direction de l'Aménagement Durable, Université de Grenoble

Jean-Philippe VINCENT : Association des éco-jardiniers fontainois.

#### ◆ Séminaires :

➤ *Les Imaginaires du cerveau*, Responsables :

Marie-Agnès CATHIARD et Patrick PAJON.

#### 1. Suite du Séminaire « Les imaginaires du cerveau », 2011/2012

Séance 3 – 9 février 2012 : *L'imaginaire anthropotechnique du cerveau modifié ou augmenté*

La connaissance accrue du cerveau ouvre des possibilités d'intervention sur celui-ci afin de le modifier ou d'en « augmenter les performances ». Or, ce champ de possibles ne peut trouver sa pleine réalisation qu'en s'appuyant sur un puissant imaginaire anthropotechnique dont on cherchera à caractériser les principales figures.

Intervenants

Jean-Noël MISSA (Philosophe, Université libre de Bruxelles), *Aspects éthiques et philosophiques de la médecine d'amélioration*

Rémy SUSSAN, (Journaliste scientifique), *Le « hacking du cerveau » : de la contre-culture au transhumanisme*

Séance 4 – 1er mars 2012 : *Les « vues de l'esprit »*

Depuis les années 1990, on assiste au retour de l'autorité de l'image comme élément d'exploration et de preuve scientifique dans le cadre de la recherche sur le cerveau. Mais ces images doivent être interrogées car elles font l'objet d'un travail important de médiation (capture, traitement, affichage). Quels sont les « points de vue » qui les structurent ? Et plus largement, quels sont les enjeux de cette nouvelle iconophilie ?

Intervenants

Céline MASSON & Rémy POTIER (Centre de Recherches Psychanalyse Médecine et Société, Université Paris Diderot), *L'image en médecine*

Séance 5 – 5 avril 2012 : *Imaginaires du cerveau collectif*

L'équation « un corps, un cerveau, un sujet » est-elle en passe d'être bouleversée ? De la théorie des systèmes, à l'étude de « l'intelligence collective » sur internet, en passant par les super organismes des « insectes sociaux », sa relativité s'impose à l'évidence. Quelles sont les formes imaginées, et projetées, de réalisation technique de ces complexes mi-hommes/mi-machines que nous voyons poindre aujourd'hui ?

Intervenants

Jean Paul BAQUIAST (Haut Fonctionnaire, Fondateur de l'Association Automates intelligents), *Aux racines de l'Anthropotechnocène*

Paul MATHIAS (Inspecteur général de l'éducation nationale. Directeur de programme au Collège international de philosophie), *Cerveau, imaginaire et internet*

Séance 6- 24 mai 2012: *Le cerveau des autres*

Nos représentations du cerveau, les nôtres, mais aussi celles des sciences internationales sont, en réalité, des représentations d'occidentaux. D'autres cultures placent la pensée, ou l'imagination, ailleurs dans le corps, ou bien prêtent d'autres « pouvoirs » au cerveau...

## Intervenants

Anne-Christine TAYLOR-DESCOLA (Ethnologue, Directrice de recherche au CNRS, Directrice de la Recherche et de l'Enseignement, Musée du Quai Branly), *Penser les processus psychiques chez les Jivaro d'Amazonie*

Gilles TARABOUT, Ethnologue, CNRS (Laboratoire d'Ethnologie et de Sociologie Comparative, CNRS-Université Paris Ouest Nanterre), *L'absence du cerveau dans les représentations du corps en Inde*

## 2. Séminaire 2012/2013 « L'imaginaire au temps des sciences du cerveau »

## Présentation

Des « humeurs » hippocratiques aux « réseaux » des neurosciences, en passant par les « images motrices » de Durand (ancrées dans la réflexologie) ou le rôle primordial donné par Bachelard à la sensorialité, les théories de l'imaginaire ont souvent cherché à donner à celui-ci une base corporelle. À plusieurs reprises, Durand insiste même sur le rôle du « gros cerveau » (ce sont ses termes) d'homo sapiens dans sa capacité à simuler des images et des situations.

De son côté, le neurophysiologiste Alain Berthoz (Collège de France), nous rappelle qu'il existe très concrètement, un « sens du mouvement » qui est impliqué dans notre compréhension du monde, une dimension « préhensive » de l'esprit que l'on peut peut-être mettre en rapport avec les images motrices. Dans le même temps, les neurosciences évoluent actuellement vers une position moins matérialiste et ne prétendent plus rabattre systématiquement l'activité psychique sur l'activité cérébrale. On citera, par exemple, les travaux de chercheurs comme Lionel Naccache sur la construction de la réalité par fabulation, ou de François Ansermet et Pierre Magistretti sur la plasticité des réseaux neuronaux. À partir de cette notion, ces derniers soulignent que « les mécanismes de la plasticité seraient également à l'origine de la construction d'une réalité interne inconsciente » (« La recherche » 2008). L'homme psychique ne se réduirait donc pas à l'homme neuronal... Et, pour leur part, les sciences cognitives, soulignent désormais à quel point le cerveau « analogique » et ses capacités en termes de reconnaissances de formes et de production/manipulation d'images jouent un rôle décisif pour l'action, à côté, ou en soutien, du cerveau « logique » et de ses capacités de calcul et de langage.

La neuroesthétique se donne quant à elle pour objectif d'entrer dans la « boîte noire » du cerveau en train « d'imaginer » ou « d'imager », dans le cadre notamment de la littérature, de la peinture, et plus récemment du cinéma. Elle vise à poser le regard des neurosciences et des sciences cognitives sur la mentalisation humaine et sur la façon dont les œuvres d'art(ifice) constituent pour le cerveau un moyen d'exploiter sa créativité pour se dépasser. L'artiste fait presque ici office de neuroscientifique en explorant lui-même le jaillissement de ses images. La neuroesthétique s'est d'abord intéressée aux cas pathologiques

chez les créateurs (on pense ici à l'ouvrage de Bogousslavsky, « Neurological disorders in famous artists », mais des travaux comme ceux de Zeki (sur Balzac) ont ouvert des perspectives encore plus larges visant à jeter des ponts systématiques entre neurosciences et productions artistiques.

Enfin, les questions de l'imaginaire et de l'imagination ne sont plus seulement menées dans le champ de l'art, de la culture, ou du politique. L'industrie, secteur jusqu'alors réputé imperméable à l'imaginaire, s'y intéresse désormais à travers les questions de l'invention, de l'innovation, et des imaginaires des consommateurs après avoir longtemps fait la part belle à la psychosociologie et au comportementalisme. Parmi les travaux récents, on peut par exemple citer ceux de Pierre Musso sur « L'imaginaire au service de l'innovation », mais aussi la création à Télécom ParisTech d'une chaire « Modélisation des imaginaires » financée par un consortium de grandes entreprises.

À l'évidence, les recherches sur l'imaginaire et l'imagination, et celles sur le cerveau ne se développent donc plus dans des univers conceptuels cloisonnés. S'il est sans doute trop tôt pour parler de convergence, des croisements ou des résonances multiples peuvent donc être envisagées. On voudrait, dans ce second séminaire du programme de recherche, explorer les rapports du cerveau et de l'imagination à partir des trois termes « fiction », « création », « invention » qui en jalonnent le déroulement. Il s'agira de les aborder autant que faire se peut à travers un double regard (et on l'espère des regards convergents, ou en tension féconde) : celui des « sciences du cerveau » qui s'intéresse à ces aspects de l'imagination, celui des sciences humaines qui en envisage les processus ou les résultats.

## Programme

### Séance 1 – Jeudi 18 octobre 2012 : *Le cerveau opérateur de fiction*

Selon certains neurologues, il semble que l'économie de la vie mentale repose sur la fiction. Chacun serait en permanence en train d'élaborer des hypothèses, des constructions, des fictions et simultanément incorporerait des informations du monde extérieur pour corriger ses scénarios et mettre à jour ses fictions. Du fait même qu'on y adhère, ces fictions permettraient de gouverner des comportements, des décisions...

## Intervenant :

Pierre CASSOU-NOGUÈS (Professeur de Philosophie à Paris 8, chercheur au CNRS équipe SPHERE), *L'homme télégraphié*

### Séance 2 – Mercredi 7 novembre 2012, *Pouvoirs psychiques de la fiction : que dit la théorie de l'écriture*

Que se passe-t-il dans le « cerveau imaginant » des auteurs et des lecteurs lorsque ceux-ci produisent chacun leur tour des mondes fictionnels ? Comment caractériser ce qui circule entre eux ? Y a-t-il une base neuronale au pouvoir du récit ? On s'attachera ici à construire un pano-

rama de travaux réalisés jusqu'ici dans les domaines de la théorie littéraire et cinématographique avant d'aborder dans la suite du séminaire les questions de neuroesthétique.

Intervenants :

Margherita ARCANGELI (Institut Jean Nicod, Paris), *La Fiction dans l'Émotion*

Didier COUREAU (Professeur en études cinématographiques, Université Stendhal Grenoble 3, EA 3748 TRAVERSES 19-21- Pôle CINESTHEA), *Les métaphores filmiques du cerveau (Images de la pensée, images pensantes)*

Séance 3: Jeudi 29 novembre 2012, *Le cerveau poussé à la limite*

Si le corps/cerveau est bien ce « lieu » où nous pouvons créer des mondes, la tentation a toujours été grande d'en amplifier les possibilités par divers moyens allant de la méditation à l'usage de drogues... On s'attachera ici à évoquer différents cas en mettant l'accent sur les stratégies conscientes des créateurs, et sur les répercussions dans leur œuvre.

Intervenant:

Sebastian DIEGUEZ (Laboratoire des Sciences Cognitives et Neurologiques de l'Université de Fribourg), *Pathologies fictives et fictions morbides: vers une neuro-psychiatrie littéraire*

➤ *Les pouvoirs du récit*, 4, Responsable du séminaire : Philippe WALTER (UFR LLASIC) en collaboration avec François GRAMUSSET (UFR de Langues).

« Pouvoirs du récit » reçoit des théoriciens et des praticiens de lettres, sciences politiques, communication, linguistique, anthropologie, histoire, éducation, médecine, droit, psychanalyse, cinéma... et en général tous ceux qui se prêtent à un dialogue interdisciplinaire pour observer et comprendre les pratiques narratives. Malgré un intitulé général qui reste inchangé (« les pouvoirs du récit »), le contenu des séances est modifié chaque année.

Le récit : dans la presse, au cinéma, à la télévision, par le mail et sur internet, en littérature, dans la parole privée et publique, artistique, intime, informative, administrative, familiale, médicale, scolaire, commerciale etc. Non pas seulement un énoncé, une suite de mots, mais aussi un événement qui se produit entre un énonciateur et des énonciataires réunis dans un espace, une durée et une culture commune où ils interagissent. Le cas du récit littéraire est très particulier puisqu'il s'agit d'une énonciation-réception *in absentia*. Que fait le récit ? Que change-t-il ? Comment ? Pour qui ? On s'intéressera donc aux pratiques narratives, mais aussi à leurs images et à leur imaginaire.

Programme :

25 septembre : Introduction par Philippe WALTER et François GRAMUSSET.

2 octobre : Helder GODINHO (Université de Lisbonne), *Le cerveau et le récit*

9 octobre : Yves CITTON (Université Stendhal), *Storytelling*

13 novembre : Christine MICHAL (Tribunal de Grenoble, juge d'instruction ER), *Le récit au tribunal*

27 novembre : Hamid NEDJAT (Université de Malaisie), *Shéhérazade et le pouvoir du conte*.

#### ◆ Publications :

➤ Revue IRIS, n° 33, 2012, *Imaginaire et perception*.

Éditorial de Véronique ADAM

##### *Methodologies*

Corin BRAGA, *Archétype, anarchétype, eschatype*

Bertrand WESTPHAL, *Une lecture géocritique des structures anthropologiques de l'imaginaire*

Hervé-Pierre LAMBERT, *L'imaginaire, les neurosciences et l'olfactif : confirmations et extrapolations*

##### *Topiques*

Jean-Louis BENOÎT, *Autour de l'odeur de sainteté, les parfums dans le monde chrétien*

Georges KLEIBER, *Carte d'identité linguistique des odeurs*

Jean-Louis MILLOT et Véronique ADAM, *Les effets des odeurs : neurosciences et olfaction. Entretien*

Christopher SHELDRAKE et Patrick PAJON, *Dans l'imaginaire d'un créateur. Entretien*

##### *Facettes*

Isabelle PÉRIER, *Le mythe, un fondement de la fonction idéologique de la science-fiction*

Salvatore GRANDONE, *Le rapport image-imaginaire : entre Husserl, Durand et Wunenburger*

##### *Comptes rendus*

#### ◆ Parutions :

➤ K. WATANABE et F. VIGNERON, *Voix des mythes, sciences des civilisations. Hommage à Philippe Walter*, Bern, Berlin, Bruxelles, Frankfurt am Main, New York, Oxford, Wien, Editions Peter Lang, 2012. XXXVI, 486 p., nombr. ill.

Directeur du Centre de Recherches sur l'Imaginaire (Grenoble 3), Philippe WALTER a incontestablement su donner une image moderne, ouverte et enrichissante des études médiévales et des recherches sur l'imaginaire. Le présent ouvrage collectif, publié en son honneur, témoigne justement de la richesse des perspectives ouvertes par sa réflexion et ses questionnements : mythologie indo-européenne (voire eurasiatique) comparée, imaginaire médiéval (mythes et littérature), folklore et traditions orales, mythe et écriture, théorie du mythe (mythocritique et mythanalyse)... Ces 34 articles, rédigés par des

chercheurs des quatre coins du monde (de l'Europe au Japon en passant par l'Afrique du Sud et le Mexique), constituent ainsi autant de « voix des mythes » qui s'organisent elles-mêmes en une « science des civilisations » où tout a sa place. En bref, ce livre se propose, pour reprendre les mots de Philippe Walter, d'orienter le lecteur « vers une compréhension nouvelle de l'imaginaire humain et vers une observation de l'humanité une et indivisible ».

François DELPECH, *La sépulture subfluviale de Daniel et le mystère indo-européen* « feu dans l'eau »

Jean-Pierre GIRAUD, *Une lecture palimpseste d'une séquence du Kojiki. Et si le dieu Susanoo no mikoto n'était pas le vilain petit canard de la mythologie japonaise ?*

Chiwaki SHINODA : *Mythes du taureau au Japon, sacrifice du dieu*

Kôji WATANABE : *Le séjour dans l'Autre Monde et la durée miraculeuse du temps : essai de rapprochement entre le Lai de Guingamoret la légende d'Urashima*

Atsuhiko YOSHIDA, *Le combat contre l'adversaire triple et l'apatê*

Cristina AZUELA, *Merlin prophète et trickster dans le Roman de Silence*

Anne BERTHELOT, *Dame d'Avalon ? Les enchantresses arthuriennes et l'Autre Monde*

Régis BOYER, *Ciel diurne ensoleillé : « dieu » chez les anciens Scandinaves*

Anna CAIOZZO, *Alexandre l'enchanteur : une particularité de la légende orientale d'Alexandre le Grand*

Jacques CHOCHÉYRAS, *L'imaginaire de la Table Ronde : à la recherche de ses sources*

Robert DESCHAUX, *La Danse Macabre*

Irene FREIRE NUNES, *La Quête tragique*

Yoko HEMMI, *The Marvels of the Forest of Brocéliande in a Colonial Context: Chrétien de Troyes and Wace*

Claude LECOUEUX, *Géographie mythique : le royaume du Prêtre Jean*

Sibusiso Hyacinth Madondo, *Le remaniement narratif de Sire Gauvain et le Chevalier Vert dans les poèmes anglais tardifs*

Asdis R. MAGNUSDOTTIR, *Parceval's saga ou l'étrange fortune d'un roman chevaleresque dans sa traduction norroise*

Isabelle OLMIER, *La relecture de deux scènes du Graal à la lumière de la mythologie marine des Celtes*

Claude STERCKX, *Lieu et Gortagon*

Karin UELTSCHI, *De l'analogie, ou du pied à la chaussure*

Fleur VIGNERON, *La terre comme lieu de décomposition et de génération : les mutations de la matière organique dans les textes scientifiques et littéraires du Moyen Age*

Christian ABRY/ Nicolas ABRY/ Gunhild HOYER/ Alice JOISTEN, *De Frauenjagden Mahrtenehe ou quand la Sauvage chassée du Sauvage en est sauvée sans sauver son ménage*

Jacques BERLIOZ, *Histoires de fantômes. Montague*

*Rhodes James (1862-1936) et la tradition médiévale*

Guillaume ISSARTEL, *Une faribôla de Saint Agrève : essai de mythologie ursine*

Bernard MERDRIGNAC, *Le palimpseste U.260. Le « passage du temps » dans l'hagiographie bretonne médiévale ?*

Mercedes MONTORO, *Ces sauriens andalous... : entre folklore et hagiographie*

Bernard ROBREAU, *Réflexions sur l'hagiographie normande. Saint Clair et saint Germain : la croix et la colonne, la roue et le pilier*

Emanuela TIMOTIN, *Le saint et les vers. Syméon Stylite l'Ancien, protecteur des vers à soie dans la tradition roumaine*

Corin BRAGA, *L'Eglise contre l'Utopie. Antiutopies primitivistes et tératologiques*

Simona CORLAN IOAN, *Le mythe de Tombouctou, un ingrédient pour les constructions identitaires africaines*

Helder GODINHO : *L'amour comme texte et médiation : l'exemple du Moyen Age*

Blanca SOLARES, *Uixtocihuatlou la nature sacrée du sel*

Jean-Jacques WUNENBURGER, *L'art brut, un imaginaire aux extrêmes ?*

Françoise BADER, *Un drôle d'oiseau : la khalkida-kûmindin d'Homère (Il., 14, 286-291)*

Philippe LE GUILLOU, *Mystère Breton.*

#### ◆ Thèses (soutenances) :

➤ 16 novembre 2012, Marie-Aline VILLARD (directeur de thèse : Claude FINTZ), *Poétique du geste chez Henri Michaux – mouvement, regard, participation, danse.*

En quoi Michaux fonde-t-il son échange littéraire et artistique sur les gestes ? Nous montrerons qu'il inaugure le partage d'un espace d'action par l'activité de l'agi-sentir et du voir. Dans nos analyses, nous resterons au plus près de l'expérience du mouvement, en l'examinant dans ses relances et ses retours selon une circulation qui relie le regard, la trace, la corporéité et l'imaginaire. Pour accompagner théoriquement notre démonstration, nous avons sollicité des penseurs ayant comme point commun le mouvement – qu'il soit abordé d'un point de vue physiologique, anthropologique, phénoménologique, philosophique, artistique ou chorégraphique. Chacun se focalise sur une activité de l'œuvre qui met le lecteur/spectateur face à sa présence vivante. En définitive, la pratique du geste de Michaux engendrera celle d'une lecture inédite, qui deviendra à son tour productrice de gestes – à la fois éprise et ravisseuse des formes-forces qu'elle (re)découvre à mesure.

➤ 5 décembre 2012, Hélène SAVOIE (directeur de thèse : Claude FINTZ), *L'imaginaire dans les mythes kanaks.*

Tandis que le progrès scientifique offre des perspec-

tives insoupçonnables, les contraintes de l'industrialisation, de l'urbanisation et des technologies modernes, ne cessent de faire reculer le domaine de l'immatériel et du spirituel. Longtemps épargnée, l'Océanie reste encore un espace privilégié où l'imprégnation des traditions ancestrales et de la nature est restée vivace et signifiante. « L'Imaginaire dans les mythes canaques » constitue le sujet de notre recherche, l'ouverture d'un champ exploratoire inédit qui nous conduit à la révélation du « réel caché » fonde cette démarche. L'apport des études et recherches des premiers missionnaires, linguistes et ethnologues a fourni un ensemble de données et de mythes qui décrivent et interprètent l'organisation de la société canaque, ses moeurs et ses traditions. Les investigations de l'ethnologie traditionnelle sont restées distantes des théories et découvertes de l'Imaginaire dont Freud, Bachelard et Jung furent les précurseurs.

Nous convoquons les méthodes d'analyse et d'investigation de l'inconscient collectif et de la psychologie des profondeurs, pour les adapter au domaine de la mythologie canaque. La réalisation d'un corpus de mythes collectés aux débuts de la colonisation explicite la composition structurelle de chaque récit, élabore leur fiche d'identification génétique, et imagine une méthode nouvelle d'exploration de l'univers des mythes. La mise en oeuvre de la mythocritique de Gilbert Durand, adaptée et complétée par la mythanalyse, réalise une méthodologie exploratoire de l'Imaginaire du « sermomythicus ». Constellations d'images, symboles et archétypes décryptés dans ces anciens récits mythiques, en révèlent la sémantique profonde, ainsi que des archétypes qui rejoignent l'universel. Notre propos est de mettre en évidence la pertinence des théories précédentes qui ont révolutionné des domaines tels que la psychologie, la philosophie et jusqu'à la littérature, ouvrant de nouveaux horizons à l'interprétation de ces traditions orales majeures, qui sont parmi les plus anciennes d'Océanie, et confirmant par là-même la richesse de leur symbolique et de leur apport à la connaissance d'Anthropos que Leenhard avait annoncée.

➤ 6 décembre 2012, Stamatios ZOCHIOS (directeur de thèse : Philippe WALTER), *Le cauchemar mythique : étude morphologique de l'oppression nocturne dans les textes médiévaux et les croyances populaires*.

Cette thèse cherche à éclairer les représentations textuelles du « cauchemar », non pas considéré comme un mauvais rêve, mais comme un démon d'origine médiévale. Selon les sources, cet esprit envahit la nuit la chambre de ses victimes. Ensuite, il s'installe sur elles et oppresse leurs poitrines, en provoquant la paralysie, l'étouffement et même la mort des personnes endormies. Cet acte est un motif typique des traditions folkloriques européennes. Dans la tradition gréco-romaine, l'*ephialtès* et l'*incubus* semblent agir de la même manière. Notre étude se focalise sur les textes du Moyen Âge, où une abondance de textes divers (ecclési-

astiques, littéraires et médicaux) témoigne d'une affinité entre les actions du cauchemar et celles d'un ensemble d'êtres fantastiques, comme les revenants, les elfes, les nains et les sorcières. A la lumière de ces premières constatations, cette étude examine les textes médiévaux en relation avec les traditions antiques, ainsi que les traditions qui apparaissent plus tardivement en Europe. La thèse contient trois parties: dans la première, elle met en évidence un démon archétypique, qui révèle un substrat étymologique et descriptif commun dans les différents extraits étudiés. Sa relation avec le *genius loci*, dont le caractère est double, bienveillant et malveillant à la fois, a un intérêt particulier. Les sources dressent le portrait d'un cauchemar qui n'est pas seulement un être démoniaque. En effet, il s'agit également d'un être qui apporte des richesses dans la demeure et à ses habitants. Dans la deuxième partie, la relation du cauchemar avec certaines divinités nocturnes de nature dualiste est démontrée, ainsi que son lien avec les Douze Jours de Noël. Finalement, dans la troisième partie, la thèse étudie un lien général qui apparaît entre le cauchemar, la sorcellerie, le cheval, le carnaval et surtout le Double et les traditions extatiques – chamaniques européennes, afin de signaler en dernier lieu de quelle manière cette entité peut combiner des caractères multiples et différents.

➤ 6 décembre 2012, Yves CHETCUTI (directeur de thèse : Philippe WALTER), *Le cerf, le temps et l'espace mythiques*.

Cette thèse propose de rapprocher l'histoire naturelle du cerf, appréhendée à travers les écrits des naturalistes et des veneurs, de l'ethnohistoire de l'Europe occidentale. Il s'agit donc de confronter des récits censés être vrais parce que fondés sur des faits observables, à des récits explicitement imaginaires. Nous avons modifié la définition du mytheme développée par Claude Lévi-Strauss, à partir des termes narratifs (T) et leur inverse (T-1), et des fonctions narratives (F) et leur inverse (F-1). Nous définissons le mytheme comme la combinaison des quatre versions possibles d'un récit, la version TF et la version contraposée T-1F-1, mais aussi les variantes TF-1 ou T-1F ; à la suite de Lévi-Strauss, nous considérons un mythe comme l'ensemble de ses variantes. Comme les objets réels existent indépendamment des usages et des représentations que peuvent en avoir les communautés humaines, des mythemes ont été formulés relativement au cerf, à sa place dans l'environnement, aux bonnes façons d'employer son cœur, son cuir ou son bois pour signifier le cours du temps ou le destin des hommes. Nous avons isolé une vingtaine de ces mythemes et les avons classés par ordre croissant d'abstraction, en considérant que chacun d'eux permettait de figer une relation entre termes et fonctions narratives, ou de résoudre une dissonance cognitive. Pour autant, aucun récit ne prétend relier entre eux tous ces mythemes. La plupart ne sont reliés entre eux que de façon elliptique, la narration ne

donnant pas les détails nécessaires à la vraisemblance ou à la véracité des récits. Pour y remédier, nous montrons l'existence, dans les rites religieux contemporains de Bretagne, d'un repérage cohérent des directions cardinales et intermédiaires, fondé sur les levers et couchers solaires aux solstices. A partir des indications horaires et directionnelles, puis des indications horaires et calendaires, nous restituons les dates dédiées aux saints hommes au cerf, l'agencement des sites de culte entre eux et la forme des trajets de procession, au solstice d'été. Par extrapolation à des niveaux supérieurs de l'échelle des grandeurs spatiales, nous restituons trois types de parcours rituels ; en l'état actuel du dossier, la relation entre le rite et son ampleur territoriale ne permet pas de présumer de la fonction sociale des trajets à l'échelle nationale ou européenne. En extrapolant aux niveaux inférieurs de l'échelle temporelle nous restituons les « unités » de calcul calendaire inférieures à la journée, en particulier la fréquence cardiaque de repos (60 battements par minute chez l'Homme). Le rapprochement est fait entre la métrique temporelle, écartelé entre ses cadences rapide (le pouls cardiaque) et lente (la précession des équinoxes), et la métrique spatiale, opposant le microcosme domestique au macrocosme borné par la « sphère des fixes ». S'en déduit intuitivement la fonction sociale des thèmes relatifs aux niveaux inférieurs des échelles de grandeur : le cœur, la maisonnée, etc... Une interprétation distincte des rites estivaux et hivernaux est alors proposée, à partir des récits mythiques des Celtes insulaires. Ayant reconstruit, à partir des vers d'Hésiode, la métrique spatio-temporelle des Grecs de l'Antiquité, nous montrons que les cerfs, corbeaux, phénix et Muses servent de termes intermédiaires, chacun pour sa « valeur » en nombres d'années. En comparant avec l'histoire naturelle de ces animaux, on s'aperçoit que la fonction narrative des « cerfs » n'était déjà plus comprise par Aristote, Pline et leurs successeurs. Comme la doctrine existait chez les Celtes dans les mêmes termes mais selon un calcul plus simple, nous interprétons l'entité gauloise à bois de cerf, pour sa « valeur » en nombres d'années et non pour sa « nature ». Nous montrons alors comment les plaques internes et externes du chaudron de Gundestrup s'agencent entre elles pour signifier, en dates glissantes, les cinq jours épagomènes d'un calendrier solaire perpétuel.

➤ 11 décembre 2012, Ilona WORONOV, *L'idée de la correspondance des arts dans la théorie et la pratique des jardins 1760 – 1808* (directeur : Michael JAKOB).

Les classiques conçoivent le champ artistique pluriel comme un dense réseau de correspondances, en y décelant un potentiel d'une riche expérience de la culture du temps. En renonçant à chercher dans leurs textes les présages de la conception moderne de l'Art (le génie fulgurant, l'invention, la créativité, l'originalité), nous remettons l'accent sur un autre versant de l'esthé-

tique classique, se focalisant sur la résistance de la matière à la forme, l'exécution, le faire et la durée. En concevant la mimésis comme une équivalence entre poesis et aisthesis, les classiques affirment que l'expérience artistique doit son déroulement, ses inflexions et la qualité de sa richesse au(x) médium(s) engagé(s). Que ce soit potentiellement ou concrètement, la variété du champ des arts conditionne nécessairement toute expérience artistique. Stimulante ou dérangement, l'intermédiation des registres allogènes dans la contemplation d'une œuvre ainsi que dans la définition d'un art devient un détour inévitable, un dispositif de cohérence, récalcitrant à toute systématisation. Cette vision des arts anime l'imaginaire depuis la Renaissance jusqu'à la fin du XVIII<sup>e</sup> siècle, en trouvant dans la littérature jardinière un terreau particulièrement fécond.

Au XVIII<sup>e</sup> siècle, la tradition classique fait l'objet d'une importante pression : la nouvelle disposition épistémologique et la lente autonomisation de l'expérience esthétique incitent à l'organisation de relations interdisciplinaires jugées trop chaotiques. La réponse se montre ambiguë entre les constats, les impératifs et l'expérience relatée. La théorie du jardin restreint alors le cercle de ses références aux arts « libéraux », en assignant à chaque alliance interdisciplinaire une fonction particulière. L'entreprise remporte un certain succès : elle parvient à s'ancrer dans l'opinion publique et suscite un débat esthétique inédit dans l'histoire des jardins. Toutefois, la conceptualisation de la correspondance des arts se heurte à une difficulté : l'homogénéisation et l'unification du champ pluriel des arts. La déclaration du jardin en tant que foyer de « tous les arts » a pour but de prévenir le risque de sa monopolisation par un seul intermédiaire. En tout, suspendus entre les tendances du sujet unificateur et le désir de conserver la multiplicité des arts, les Lumières génèrent une forme de gestion de la pluralité que nous appelons une « dis-sipation contenue ».

Les détours interdisciplinaires sont les chemins de la connaissance propres à la culture opérant dans le champ multiple des arts. Le contexte du jardin radicalise cette sémiose détournée. Les différences entre les objets acquièrent ici la valeur de simples différentiels. Dans une composition artistique qui fait de son exposition aux facteurs imprévisibles et contingents sa raison d'être, la logique fondée sur l'identité et l'opposition est inopérante. Par la voie de contiguïté ou de similitude, les valeurs des arts se déplacent des objets à d'autres : la demeure principale rayonne et transmet son ordre architectural aux parterres environnants, le tableau imprime sa copie in situ de qualités picturales, la fabrique abritant une figure se pare de traits sculpturaux, etc. A réunir dans un enclos jardinier « tous » les arts, ses amateurs lui permettant de perpétuer cette sémiose potentiellement à l'infini. Les jardins des classiques ne sont pas conçus pour apporter de nouvelles connaissances, mais pour sonder l'expérience accompagnant son acquisition. L'enchaînement des déra-

pages disciplinaires « contenu » transforme la lecture du jardin en un « art de la promenade » érudit : une disposition cognitive constituée de comportements intellectuels et corporels étudiés, paradoxalement, dans le but d'atteindre le délassement et le naturel. Le jardin des Lumières reste peut-être le dernier cadre artistique dans lequel la correspondance des arts est vécue comme exercice de recherche de marge de liberté. Les romantiques en feront toute autre chose : ils se positionneront délibérément sur une marge confortant la liberté de maîtrise.

◆ Site : <http://w3.u-grenoble3.fr/cri>

**LILLE – France**  
**HALMA-IPEL-UMR 8164**  
**(CNRS, Lille 3, MCC)**  
**Dir. Didier DEVAUCHELLE**  
**Dir.-adj. Stéphane BENOIST**

◆ **Congrès, colloques, conférences :**

➤ Journée HALMA-IPEL du 18 décembre 2012 **Actualités de la recherche du laboratoire**, (13h30 – 17h), Bâtiment F, Maison de la Recherche, salle F0.41 (ex 019).

13h30-14h15 : Giorgos SANIDAS, *Habitat et métallurgie de proximité en Grèce : problématiques, campagnes préliminaires et perspectives*

14h15-15h : Javier ARCE et Fabienne BURKHALTER, *Les forteresses de l'extrémité orientale du Golfe de Corinthe*  
Pause (15h-15h30)

15h30-16h15 : Andrzej CHANKOWSKI, *La jeunesse du gymnase comme communauté*

16h15-17h : Xavier DERU, *Atlas des provinces romaines de Belgique et de Germanie*

➤ Conférence du Learning Center Archéologie, *Ultimes avatars des dieux d'Égypte, ou comment la fin du paganisme pharaonique accompagne la naissance de la peinture européenne* par Vincent RONDOT, chercheur CNRS, Jeudi 9 avril 2012 à 18h – Université Lille 3, Bibliothèque Universitaire Centrale.

➤ Conférence du Learning Center Archéologie / Égyptologie - Lille 3, *Un centre de production gallo-romain : l'officine de potier de Bruay-La-Buissière* par Olivier BLAMANGIN (Inrap), Benoit LERICHE (Inrap), Vincent MERKENBREACK (Conseil Général du Pas-de-Calais), Jeudi 15 novembre 2012, 18h, Université Lille 3 – Biblio-

thèque Universitaire Centrale, salle de travail libre. Dans le cadre de l'exposition *40 ans d'archéologie en Artois Comm. Une autre lecture de l'histoire d'un territoire*.

◆ **Séminaires :**

➤ Séminaire *Réception de l'Antiquité : visions, concepts et interprétation jusqu'à nos jours*, les 9, 10 mars et 6 avril 2012. Sous la direction de M.M. CASTELLANI, C. VANCAUWERBERGHE et J.C. JOLIVET, Université Lille 3, bâtiment F, salle F013 (ancienne salle 008).

Vendredi 9 mars

9h-12h30 et 14h-17h30

Alain LERNOULD, (Univ. Lille 3, laboratoire STL), *Réconciliation de la philosophie avec la rhétorique dans l'Antiquité Tardive*

Jean-Charles HERBIN (Univ. Lille 3, laboratoire Calhista), *La culture antique des trouvères dans les chansons de geste*

Marie-Madeleine CASTELLANI (Univ. Lille 3, laboratoire Alithila), *Le roman antique au XIIe siècle*

Marc GIL, (Univ. Lille 3, laboratoire Irhis), *Les décors à l'antique dans les derniers manuscrits enluminés septentrionaux : sources et diffusion*

Samedi 10 mars

9h-12h30 et 13h30-17h

Christophe BATSCH (Univ. Lille 3, laboratoire Cecille), *Les « romans juifs » apocryphes ou pseudépigraphes, sources d'une iconographie « biblique » dans la peinture européenne (XVIe-XIXe s.)*

Jean-Christophe VAN THIENEN (Univ. Lille 3, laboratoire Irhis), *Poésie et musique anglaise de la Renaissance (George Herbert, Purcell) : références à l'Antiquité*

Jean-Christophe JOLIVET (Univ. Lille 3, laboratoire Halma-Ipel), *Le discours de Marc-Antoine dans le Jules César de Mankiewicz, le Giulio Cesare de Haendel et ses sources historiques*

Jin SIYAN (Université d'Artois), *Le bouddhisme en Chine ancienne dans l'art chinois d'aujourd'hui (peinture, sculpture)*

Vendredi 6 avril

9h-12h30 et 14h-17h30

Elsa KAMMERER (Univ. Lille 3, laboratoire Alithila), *Archéologia et humanistes « antiquaires ». Comment la passion pour l'Antiquité fit naître l'archéologie (XVe-XVIIe siècles)*

Annick LOUIS (Univ. de Reims, laboratoire Cral, Centre de Recherches sur les arts et le langage), *Portrait de H. Schliemann, voyageur et archéologue en Grèce et en Turquie*

Pierre JAILLETTE (Univ. Lille 3, laboratoire Halma-Ipel), *L'inventeur de l'histoire romaine, Théodor Mommsen*

Cécile CHANTRAINE-BRAILLON (Univ. de Valenciennes et du Hainaut Cambrésis, laboratoire Cecille), *Le drame*

mythologique dans la littérature du Rio de la Plata

➤ Séminaire inter-académique (Lille 3, UCL, Ulg, ULB, Paris I, Artois) *Imaginaires mythologiques des sociétés anciennes*, le 1er juin 2012, Université Charles de Gaulle-Lille 3.

9h30 Accueil

10h00

Valérie FARANTON (Artois), *Médée, petite fille du Soleil*

Paul WATHELET (Ulg), *Les femmes de Priam*

Jean Michel RENAUD (Ulg), *Problèmes d'hospitalité chez Homère et dans la mythologie grecque en général*

Raphaël NICOLLE (Paris 10), *À propos d'un jeune dieu souverain. Parallèles entre la mythologie indienne et la mythologie hittite*

14h00

Michel MAZOYER (Paris 1), *Kubaba à l'époque néo-hittite*

Sébastien BARBARA (Lille 3), *En parcourant les Acta Philippi : Cybèle et la mère des serpents à Hiérapolis de Phrygie*

Alain MEURANT (UCL), *Les Depidii/ Digidii de Préneste*

Marie Odile BRUHAT (Lille 3), *L'histoire de Loth et ses filles (Gn. 19) en question : les réponses de l'exégèse patristique*

◆ Site : <http://halma-ipel.recherche.univ-lille3.fr/>

**LISBOA – PORTUGAL**  
**CEIL (Centro de Estudos sobre o**  
**Imaginário Literário)**  
**Dir. Helder GODINHO**  
**Vice-directeur Carlos CARRETO**

◆ Lignes de recherche :

➤ **Littérature et Imaginaire Culturel** ; Chercheur Responsable: Professeur Yvette CENTENO

➤ **Littérature et Philosophie** ; Chercheur Responsable: Professeur Silvina RODRIGUES LOPES

➤ **Imaginaire Textuel et Édition Critique** ; Chercheur Responsable: Professeur Helder GODINHO

◆ Projets:

➤ *Estudo do espólio de Vergílio Ferreira* ; Édition et étude de l'œuvre de l'auteur, en archive à la Bibliothèque

Nationale du Portugal. Coordinateur: Helder GODINHO.

URL: <http://ceil.fcsh.unl.pt/projetos-1/espolio-vergilio-ferreira>

➤ *Diálogos quinhentistas* ; Édition et étude de textes du seizième en dialogue. Coordinateur: Irene FREIRE NUNES.

URL: <http://ceil.fcsh.unl.pt/projetos-1/dialogos-quinhentistas-1>

➤ *Dicionário do Simbolismo em Portugal (na Literatura e na Arte) / Dictionnaire du Symbolisme au Portugal (dans la Littérature et dans l'Art)*. Coordinateur: Yvette CENTENO.

➤ *Imaginários XXI. Intermittências do mito no mundo contemporâneo / Imaginares XXI. Intermittences du mythe dans le monde contemporain*. Coordinateur: Carlos F. CLAMOTE CARRETO.

◆ Congrès, colloques, conférences :

➤ Colóquio Eduardo Prado Coelho **O edifício da Alegria – o pensamento de Eduardo Prado Coelho** / Colloque Eduardo Prado Coelho **L'immeuble de la joie – la pensée de Eduardo Prado Coelho**, 15 et 16 novembre 2012 – Auditoire 3, Fondation Calouste Gulbenkian. Organisation: Margarida LAGES (CEIL), Carlos VARGAS (Observatório Político).

Programme

15 novembre

10.00h-11.00h, Eduardo LOURENÇO, *Lição inaugural*  
11.20h-13.00h

*Tudo o que não escrevi* O HOMEM

Moderador: Maria do Flor PEDROSO

Emílio Rui VILAR, *Uma experiência internacional: a Europália 91*

Guilherme D'OLIVEIRA MARTINS, *Um novo ensaísmo*

Manuel Maria CARRILHO, *O desafio cosmopolita*

14.30h-16.30h

*O desejo do pensamento* FILOSOFIA

Moderador: António CAMÕES GOUVEIA

António MARQUES, *Filosofia e crítica literária*

José GIL, *Linha de mistério e fogo*

Maria Filomena MOLDER, *A falha inevitável à*

Nuno NABAIS, *Filosofia e não-filosofia na teoria da literatura de Eduardo Prado Coelho*

16.45h-18.45h

*Situações de Infinito* CRÍTICA/ENSAIO

Moderador: Maria João REYNAUD

Carlos REIS, *Eduardo Prado Coelho e as ambiguidades do neo-realismo*

João BARRENTO, *O espaço do infinito verbal – Eduardo Prado Coelho e o ensaio*

Nuno JÚDICE, *Uma poética da leitura*

Silvina RODRIGUES LOPES, *A dança das teorias*

16 novembre

9.00h-10.45h

*A irresistível atracção* POLÍTICA

Moderador: Cristina MONTALVÃO SARMENTO

António Pedro PITA, *O que ainda não tem nome.*

*Eduardo Prado Coelho e o comunismo, nas controvérsias da Esquerda*

Carlos VARGAS, *O desejo de emancipação. Leituras políticas a partir de O fio da modernidade*

José Carlos Serras GAGO, *A extracção da política*

Manuel VILLAVARDE CABRAL, *Il faut être absolument moderne*

11.00h-13.00h

*Os lugares de invenção* CONTEMPORANEIDADE

Moderador: Maria Manuel VIANA

António Mega FERREIRA, *O homem que gostava de cidades*

Álvaro DOMINGUES, *Paisagens transgênicas: lugar e identidade no Portugal mutante*

Carlos VIDAL, *Do infinito ao prazer: a centralidade de Alain Badiou no pensamento de Eduardo Prado Coelho*

Teresa CRUZ, *Redes de discurso: literatura e comunicação*

14.30h-16.30h

*Dimensões do Imaginário* ARTES

Moderador: Rui Vieira NERY

Bernardo Pinto DE ALMEIDA, *A voz da rua*

Bragança DE MIRANDA, *Da imagem: um debate com EPC*

João Mário GRILO, *Eduardo Prado Coelho e o cinema português*

Rita BENIS, *Eduardo Prado Coelho: sobre o cinema português no feminino*

#### ◆ Séminaires :

➤ Séminaire permanent (2011-12) : *Science et Imaginaire*, chercheur responsable: Helder GODINHO. 8 séances (16h) – 18h-20h (s. 1, bât. B1) – FCSH (UNL).

3-1-2012: Isabel Barros DIAS e Margarida Santos ALPALHÃO, *Configurations de mondes et de monstres – imaginaires médiévaux et contemporains*

26-1-2012: Marco SETTIMINI, *Ecriture-Cosmos*

16-2-2012: Mário de GOUVEIA, *L'analyse monastique portugaise et l'imaginaire de la fondation de la nationalité (XI-XII siècles)*

8-3-2012: António Bracinha VIEIRA, *L'évolution bioculturelle des bases de l'imagination*

18-4-2012: Pedro PICOITO, *Les origines du culte de S. Vicent à Lisbonne: une révision*

2-5 et 9-5-2012: Helder GODINHO, *La narrativité des images I et II*

14-6-2012: Tobias BRANDENBERGER, *Imagologie et alimentation*

➤ Séminaire permanent (2012-13) : *Imaginaire des émotions*, chercheur responsable: Helder GODINHO. 2 séances (4h) – mercredi, 18h-20h (s. 1, bât. B1) – FCSH (UNL).

10-10-2012: Helder GODINHO, *Présentation du séminaire «L'Imaginaire des émotions»*

28-11-2012: Alda CORREIA, *Autour de l'oeuvre de Friedrich Nietzsche*

➤ *Estudos sobre o Imaginário (Études sur l'Imaginaire)* – option pour doctorants, chercheur responsable: Helder GODINHO. 2e semestre 2011-2012 (2h/séance).

Helder GODINHO, *La fiction et le réel* (1-3)

António Bracinha VIEIRA, *L'évolution bioculturelle des bases de l'imagination* (8-3)

Helder GODINHO, *Imaginaire, pensée et S. Augustin* (14-3)

Margarida Santos ALPALHÃO, *Des encyclopédies médiévales aux utopies du seizième et autres réécritures de la représentation du monde* (21-3)

Isabel Barros DIAS, *Cartes antropomorphiques et représentations imagologiques: entre fictions et idées figées* (28-3)

Alda CORREIA, *Représentations du Monde: région, littérature et identité* (11-4)

Pedro PICOITO, *Les origines du culte de S. Vicent à Lisbonne: une révision* (18-4)

Helder GODINHO, *Narrativité de l'image I* (2-5)

Helder GODINHO, *Narrativité de l'image II* (9-5)

Isabel FALÉ, *Processamento da informação literária no cérebro* (16-5)

Ana Paiva MORAIS, *Images de la pensée* (23-5)

Carlos F. CLAMOTE CARRETO, *Le secret: structures de l'imaginaire et dynamiques de l'imagination* (30-5)

Ana CHORA, *Figurations de l'héros arthurien à la lumière de la médiation féminine* (6-6)

Tobias BRANDENBERGER, *Imagologie et alimentation* (14-6)

Ana Sofia LARANJINHA, *Tristan, mythe et désordre* (20-6)

➤ Séminaire *EL DORADO – Encenações de uma UTOPIA em tempos de cólera* – 12-1-2012 (18h-20h). Chercheurs responsables : Silvína RODRIGUES LOPES et Golgona ANGHEL.

➤ *Poéticas Contemporâneas (Poétiques contemporaines)*, chercheur responsable : Golgona ANGHEL.

3 séances (6h) – vendredi, 18h (bât. ID)

27-1-2012 : *A crítica em ensaio* – 4e rencontre

24-2-2012 : *Animal* – 5e rencontre.

30-3-2012 : *Literatura e cinema* – 6e rencontre

➤ Mini-curso : *Arendt e Foucault apropriados por Agamben*. Adriano CORREIA – (UFG/CNPq-Brasil). Organisation: Golgona ANGHEL, Silvína RODRIGUES LOPES,

José Câmara LEME, Davide SCARSO - 12, 13 et 14 mars 2012, 14h-18h (Salle 1.06, bât. ID).

URL: <http://literaturaefilosofia.wordpress.com/>

#### ◆ Publications :

➤ *Cadernos du CEIL. Revista Multidisciplinar de Estudos sobre o Imaginário*, n° 2, *Ciência e Imaginário (Cahiers du CEIL. Revue Multidisciplinaire d'Études sur l'Imaginaire*, n° 2, *Science et Imaginaire*). ISSN : 1647-7715.

URL: <http://ceil.fcsh.unl.pt/cadernos/>

#### Sommaire

#### Editorial

Helder GODINHO, *Na morte de Gilbert Durand*  
Joël THOMAS, *In Memoriam. Gilbert Durand (1921-2012): le jeu des harmoniques*

#### Traços

Joël THOMAS, *Les intuitions de la civilisation antique, au miroir de la systémique et des neurosciences*  
Yvette CENTENO, *A gema do ovo – o ovo alquímico*

#### Figuras

Célia PINTO, *Visões do fim no Sermão de Quarta Feira de Cinza de Padre António Vieira*

Isabel Barros DIAS, *Cartografia, Imagologia e Mapas antropomórficos. A imagem geográfica como ponto de encontro entre Ciência e Imaginário*

Izilda JOHANSON, *Bergson – O imaginário e o traalho de construção do real*

Marco SETTIMINI, *Voyance, croyance, connaissance: Rimbaud «critique» de la Science*

Margarida Santos ALPALHÃO, *Enciclopédias, utopias e outras Imagens do Mundo*

Sérgio PRAZERES, *Significância e felicidade. Sistema significativo*

#### À margem

Luís Carlos GONÇALVES, *Figuras do exílio em Milan Kundera*

Marie-Ève LETÍZIA, *A Percepção do «Milagre» de Ourique no romance histórico contemporâneo*

Yvette CENTENO, *De Novalis (1772-1801) a Schubert (1797-1828)*

Yvette CENTENO, *Richard Wagner, o ciclo do Anel do Nibelungo*

#### Actualidades do Imaginário

Carlos CARRETO, *A rede CRI2i: para uma internacionalização dos estudos sobre o imaginário*

#### Notas de Leituras

Ana Paiva MORAIS | *Voix des Mythes, Science des Civilisations. Hommage à Philippe Walter – Fleur Vig-*

*neron & Kôji Watanable (dir.)*, (2012)

Horácio RUIVO | *Mythologies de L'occident. Les bases religieuses de la culture occidentale – Claude-Gilbert Dubois* (2007)

Isabel Barros DIAS | *Transports. Mélanges offerts à Joël Thomas - textes réunis par Mireille Courrént, Ghislaine Jay-Robert & Thierry Eloi* (2012)

#### ◆ Parutions :

➤ Alda CORREIA, « Body and transcendence in Virginia Woolf and Clarice Lispector », *E-scrita. Revista do curso de Letras da Uniabeu*, 3.3B [Em linha] (2012), 16 pgs.

➤ Ana Margarida CHORA, « O individualismo das heroínas. Mitos femininos e a subversão dos esquemas heróicos » in *Mitos e Heróis - a expressão do imaginário* (org. Ana Paula PINTO et al.), Braga, Aletheia / Faculdade de Filosofia – Universidade Católica de Braga, 2012, p.119-127.

➤ Ana Margarida CHORA, « Os cavaleiros do Graal e o anti-heroísmo hagiográfico », *Medievalista* [Em linha]. N°12 (Julho - Dezembro 2012), 29 pgs.

➤ Carlos CARRETO, *O mercador de palavras ou a rescrita do mundo. Literatura e pensamento económico na Idade Média* (prefácio de José MATTOSO), Lisboa, Chiado Editora, 2012, 594 pgs.

➤ Carlos CARRETO, « Ressurgências míticas e rivalidades textuais. As transformações do modelo heróico na canção de gesta tardia », in Ana Paula PINTO; João Amadeu SILVA; Maria José LOPES; Miguel GONÇALVES (dir.), *Mitos e Heróis - A Expressão do Imaginário*, Braga, Aletheia, 2012, p. 227-242.

➤ Carlos CARRETO, « Une quête apophatique de l'originalité. Le réinvestissement de la topique arthurienne dans la chanson de geste tardive », in Olivier DELSAUX (dir.), *Original et originalité au Moyen Âge*, Louvain, Presses Universitaires de Louvain, 2012, p. 17-33.

➤ Cristina Costa VIEIRA, Alexandre Costa LUÍS, Domingos Ndele NZAU, Henrique MANSO e Carla Sofia LUÍS (coord. de), *Portugal-África. Mitos e Realidades Vivençiais e Artísticas*, Covilhã, Serviços Gráficos da Universidade da Beira Interior, 2012, 344 pgs.

➤ Cristina Costa VIEIRA, « Diásporas individuais e divergências colectivas em *Fronteras Perdidas*, de José Eduardo Agualusa », in Petar PETROV (org. de), *O Grande Prémio do Conto Camilo Castelo Branco (1991-2009). Estudos e Antologia*, Lisboa, Roma Editora, 2012, p. 149-162.

➤ Cristina Costa VIEIRA, « Apropriações da Antiguidade Clássica no romance histórico português », *Colóquio/Letras*, n.º 182, Janeiro-Março 2013, p. 73-84.

➤ Cristina Costa VIEIRA, « Heterodoxias ficcionais e historiográficas no romance saramaguiano: o desejo e a morte em *História do Cerco de Lisboa* e *As Intermitências da Morte* », in *Convergência Lusíada* (Rio de Janeiro) [Em linha], n.º 28, Janeiro 2013, 31 pgs.

➤ Cristina Costa VIEIRA, « A dama e o tabuleiro do xadrez político n'A *Esmeralda Partida*, de Fernando

Campos », *Atas do Colóquio Internacional Narrativas do Poder Feminino 26 e 27 de Abril 2012*, Braga, Faculdade de Filosofia da Universidade Católica Portuguesa (Centro Regional de Braga), p. 659-670.

➤ Cristina Costa VIEIRA, « A Antiguidade clássica na obra narrativa de Fernando Campos », in *Revista Portuguesa de Humanidades* (Braga), 16-2, 2012, 20 pgs.

➤ Helder GODINHO, « La narrativité des images », in *Transports. Mélanges offerts à Joël Thomas* (textes réunis par Mireille COURRENT, Ghislaine JAY-ROBERT & Thierry ELOI), Perpignan: Presses de l'Université de Perpignan, 2012, p. 495-509.

➤ Helder GODINHO, « L'amour comme texte et médiation: l'exemple du moyen âge », in Fleur VIGNERON & Kôji WATANABLE (dir.), *Voix des Mythes, Science des Civilisations. Hommage à Philippe Walter*, Bern, Peter Lang, 2012, p. 417-426.

➤ Helder GODINHO, « Les mythes, les théories et autres fictions qui donnent sens au monde », *Caetele Echinox*, n.º 23 (2012), p. 19-25.

➤ Isabel Barros DIAS, « A cronística afonsina modelada em português: um caso de recepção activa », *Santa Barbara Portuguese Studies*, vol. XI, 2012, p. 41-67.

➤ Isabel Barros DIAS, « Falar de terceiros: os Reinos de Navarra e Aragão vistos por crónicas de Castela e Portugal (sécs. XIII-XIV) », Rafael Alemany FERRER e Francisco Chico RICO (eds.), *Literatures Ibériques Médiévales Comparées / Literaturas Ibéricas Medievales Comparadas*, Alacant, Universitat d'Alacant / SELGYC, 2012, p. 175-188.

➤ Isabel Barros DIAS, « As fontes ínfimas da historiografia. Remissões para a tradição oral em textos de matriz afonsina », Natalia Fernández RODRÍGUEZ e María Fernández FERREIRO (eds.), *Literatura Medieval y Renacentista en España. Líneas y Pautas*, Salamanca, La Semyr, 2012, p. 489-497.

➤ Isabel Barros DIAS, « A blasfémia do Rei Sábio: os antecedentes da lenda », Antonia Martinez PEREZ e Ana Luisa BAQUERO ESCUEDRO (eds.), *Estudios de Literatura Medieval. 25 años de la AHLM*, Murcia, Editum – Universidad de Murcia, 2012, p. 189-196.

➤ Irene Freire NUNES, *Trobaïritz et Chansons d'ami*, Paris, Edição de autor, 2012, 379 pgs.

➤ Irene Freire NUNES, « La Quête tragique », in Fleur VIGNERON & Kôji WATANABLE (dir.), *Voix des Mythes, Science des Civilisations. Hommage à Philippe Walter*, Bern, Peter Lang, 2012, p. 167-176.

➤ Marco SETTIMINI, « Une poésie en marge de l'Evangile : Arthur Rimbaud et le christianisme », in Felicia DUMAS, Mircea ARDELEANU (éd.), *Revue Roumaine d'Etudes Francophones (Publication annuelle de l'ARDUF – Association Roumaine des Départements Universitaires Francophones)*, n° 4 / 2012, numéro monographique sur «Le religieux», éd. Junimea, Iasi (Roumanie), 2011, p. 46-55.

➤ Eduardo Prado COELHO, *A mecânica dos fluidos | A noite do mundo*. Margarida LAGES organização e notas. Lisboa, Imprensa Nacional – Casa da Moeda, 2012,

726 pgs.

➤ Margarida LAGES, « O Discurso Quotidiano como Prática de Cultura », in Carlos Vargas (org. e coord.), *Cultura Política e Práticas Culturais*. Lisboa: Fonte da Palavra e Observatório Político, 2012, p. 105-112.

➤ Margarida LAGES, « Lemos o que vemos. Eduardo Prado Coelho e o Cinema », in Francisco Salvador VENTURA (ed.), *Cine y Autor. Reflexiones sobre la Teoría y la Praxis de Creadores Fílmicos*. Santa Cruz de Tenerife: Intramar Ediciones e CES, 2012, p. 193-202.

➤ Natália Maria Lopes NUNES, « O culto das relíquias nas Ordens Militares em Portugal », in Isabel Cristina F. FERNANDES (coord.), *As Ordens Militares. Freires, Guerreiros e Cavaleiros*, vol. 1 (col. «Ordens Militares – 7»), Actas do VI Encontro sobre Ordens Militares, Palmela, Município de Palmela e Gabinete de Estudos sobre a Ordem de Santiago, 2012, p. 221-241.

➤ Natália Maria Lopes NUNES, « 'Rosa do Mundo': Reminiscências da Deusa Ísis nas Cantigas de Santa Maria de Afonso X », in Luís Manuel de ARAÚJO e José das Candeias SALES (eds), *Novos Trabalhos de Egiptologia Ibérica*, vol. II, Actas do IV Congresso de Egiptologia, Porto, Instituto Oriental e Centro de História da Faculdade de Letras da Universidade de Lisboa, 2012, p. 865-875.

➤ Rosário Santana PAIXÃO, « O imaginário do Graal: reflexões sobre a expressão literária e artística do pensamento medieval entre o humano e divino », *De Lo Humano Y Lo Divino En La Literatura Medieval: Santos, Ángeles y Demónios*, Juan PAREDES (ed.), Universidad de Granada, Granada, 2012, p. 275-285.

➤ Yvette K. CENTENO, « Dois poemas para Bernardo Sasseti », *Revista Colóquio/Le-tras*. Poesia, n.º 181, Set. 2012, p. 4-5.

◆ Site : <http://ceil.fcsh.unl.pt/>

---

## LOUVAIN-LA-NEUVE – BELGIQUE

### Centre de Recherches sur l'Imaginaire de l'UCL

#### Dir. Myriam WATTHEE-DELMOTTE, Paul-Augustin DEPROOST et Laurence VAN YPERSELE

◆ Congrès, colloques, conférences :

➤ 5-6 janvier 2012, **Droit et populations en danger (minorités)**. Colloque international de spécialistes de la Première guerre mondiale, piloté par Laurence VAN YPERSELE, vise à préparer les chapitres d'un volume qui sera publié chez Cambridge University Press.

Ces journées scientifiques entendent examiner l'impact de 14-18 sur des populations civiles largement oubliées par l'historiographie d'après guerre. La Première Guerre mondiale, en effet, par sa violence hors normes a suscité des problèmes sans précédents pour nombres de populations civiles. Des centaines de milliers de civils fuient les combats. Réfugiés et exilés, ils vivent loin de chez eux, tantôt accueillis par les habitants, tantôt placés dans des camps. Par ailleurs des populations entières vivent sous l'occupation de l'ennemi. C'est le cas de la quasi totalité de la Belgique, du Nord de la France et de zones plus importantes encore sur le front de l'Est. Enfin, dans cette grande guerre des nationalismes, les empires multi-ethniques développent une certaine méfiance vis-à-vis de leurs minorités. C'est le cas notamment de la Grande-Bretagne vis-à-vis des Irlandais ou de l'Empire Austro-hongrois vis-à-vis des Tchèques, sans parler du cas des Juifs dans bien des pays.

Ces réalités témoignent de façon toute particulière du processus de « totalisation des conflits » inauguré par la Première Guerre mondiale.

Bien avant le conflit, dans le mouvement vers la civilisation qui caractérise les sociétés européennes, les Etats ont progressivement élaboré des règles juridiques destinées à humaniser la guerre. La déclaration de Bruxelles de 1874 jette les bases d'un droit de l'occupation que précise et structure la conférence de La Haye en 1899. Ces textes reconnaissent et définissent les droits respectifs de l'occupant et des occupés afin que la situation de fait, provisoire et pénible, que constitue l'occupation soit vécue de la meilleure manière possible. Dans le contexte de paix armée qui avait présidé à l'élaboration de ce corpus juridique, les limites à son application effective étaient déjà perceptibles. La guerre telle qu'elle se déroule, dans sa durée et sa totalisation, rend la référence au droit en tant qu'il est censé dicter les comportements des uns et des autres de plus en plus illusoire, même si les belligérants ne cessent de s'en réclamer.

5 janvier 2012

9h30 Accueil

10h Introduction : L. VAN YPERSELE (UC Louvain)

10h30 : *Atrocités et crimes de guerre* (John HORNE, Trinity College, Dublin)

11h : *Crimes maritimes* (Alan KRAMER, Trinity College, Dublin)

11h45 : Discussion

Déjeuner 13h-14h30

14h30 : *Génocide* (Donald BLOXHAM, University of Edinburgh)

15h : *Les lois de la guerre* (Annie DEPERCHIN, Université de Lille II)

15h30-17h : Discussion

6 janvier 2012

9h30 : *Réfugiés et exilés* (Philippe NIVET, Université de Picardie, et Peter GATRELL, University of Manchester)

10h : *Les minorités au sein des Empires* (Panikos PANAYI, De Montford University, Leicester)

10h30 : *Les populations emprisonnées* (Annette BECKER, Université de Paris X)

11h15 Discussion

14h : *Les résistances* (Emmanuel DEBRUYNE, UC Louvain)

14h30 : *Les populations occupées* (Sophie DE SCHAEPPDRIJVER, Pennsylvania State University)

15h00 : Discussion

16h30 : *Conclusions* Heather JONES (London School of Economics) et Annette BECKER

➤ 9-10 février 2012, **La médiation muséale et patrimoniale. Enjeux et perspectives.** Colloque international organisé par Marie-Emilie RICKER au Moulin de Beez.

➤ Séminaire doctoral transfrontalier « de spécialité européenne », **Esthétique et spiritualité : l'intériorité**, co-organisé par Myriam WATTHEE-DELMOTTE, Baudouin DECHARNEUX (CIERL, ULB) et Catherine MAIGNANT (CECILLE, Lille 3) dans le cadre du partenariat ED3-ED SHS-Lille-Nord de France. Première journée : 17-18 février 2012, UCL ; deuxième journée, 23 mars 2012, Lille 3 ; troisième journée, 24 mai 2012, ITT Dublin.

Ce séminaire transfrontalier, au confluent de nombreuses disciplines (littérature, histoire de l'art et des idées, musicologie, sociologie des religions, etc.), s'attache à l'étude des manifestations de la spiritualité (religieuse ou non) dans les faits de culture en Europe selon une double approche, à la fois chronologique et problématique. En effet, les rapports entre esthétique et spiritualité sont à comprendre dans le cadre de l'Histoire qui détermine et impressionne toute forme de création. L'ancrage premier et ancien des formes esthétiques dans la spiritualité étant mis en évidence, il s'agit de mener une réflexion sur la pensée occidentale issue du creuset judéo-chrétien et gréco-latin, afin d'analyser les rémanences structurelles et culturelles, ainsi que les transferts interculturels du spirituel dans l'esthétique littéraire, artistique, etc., conformément aux orientations inter-disciplinaires des équipes impliquées.

Louvain, 17 février 2012

Halles universitaires, Salle du Conseil

Président de séance : Bernard BACH

10h00. Thierry TREMBLAY (Malte), *Expérience intérieure et incommunicabilité (sur Daumal, Bataille et Klossowski)*

10h30. Rodolphe GAUTHIER (Lille 3 – ALITHILA),

Georges Bataille : l'expérience intérieure et la remise en cause de la notion d'art

11h30. Daniel ATTALA (Lorient), *Démolition de l'esthétique et libération de la conscience chez l'avant-gardiste argentin Macedonio Fernández (1874-1952)*

12h00. Xavier GRAVEND-TIROLE (UQAM – Lausanne), *Du bruit dans la spiritualité*

Présidente de séance : Catherine MAIGNANT

14h00. Céline DEWAS (Lille 3), *L'intériorité comme exigence de création, à l'oeuvre dans l'effort d'écriture et dans les figures religieuses des romans de Kazantzakis*

14h30. Marie HERBILLON (ULg), *Poétique de l'extériorité dans les carnets autobiographiques de l'écrivain Murray Bail*

15h30. Christophe MEUREE (FNRS – UCL), *Le complexe de Jonas : prophétie et intériorité (George Sand et Marguerite Duras)*

16h00. Pierre CARDASCIA (Lille 3), *Le voyage intérieur dans la culture populaire : une technique cinématographique pour des enjeux spirituels ?*

18h00. Myriam WATTHEE-DELMOTTE (FNRS – UCL), *Présentation de la collection E&S aux É.M.E. et lancement du réseau international « Théorisation Transdisciplinaire de la Spiritualité » (T.T.S.)*

Villeneuve d'Ascq, 23 mars 2012

Président de séance : Baudouin DECHARNEUX

10h00. Anna Maria VILENO (FNRS – ULB), « *Les sefirot dans l'homme* ». *Une lecture kabbalistique de l'intériorité*

10h30. Monika SALMON (Lille 3 – CECILLE), *Du dolorisme à la simplicité de l'art populaire pour se « rapprocher » de Dieu. L'exemple iconographique du « Christ soucieux / Christ affligé »*

11h30. Edith MARCQ (Lille 3), *Quand les hommes d'Église exposaient leurs créations artistiques*

12h00. Elena TORRI (ULB), *Fonction et limites de l'esthétique propre à la liturgie et aux sacrements selon Ratzinger*

Présidente de séance : Andrée LEROUSSEAU

14h00. Aude BONORD (FNRS – UCL), « *Inventer [une] âme* ». *Enjeux romanesques, enjeux culturels dans la littérature française de l'entre-deux-guerres*

14h30. Eamon MAHER (ITT Dublin), « *Tout est grâce* » : *Grace and Conversion in some Sample Novels of Georges Bernanos and François Mauriac*

15h30. Hedwig SCHWALL (K.U. Leuven), *Forms of « Extimiation » in Ní Chuilleánáin, Ní Dhomnaill and Morrissey*

16h00. Tsukuru TANAKA (Fukuoka), *La spiritualité des personnages mythiques dans la science-fiction contemporaine*

Dublin, 24 mai 2012

Président de séance : Eamon MAHER

9h30. Irini VILTANIOTI (ULB), *Les sirènes pythagoriciennes : une image ambiguë de l'intériorité*

10h00. Baudouin DECHARNEUX (ULB), *Entre spiritualité et esthétique : la vie des Thérapeutes selon Philon d'Alexandrie*

10h30. Mary Ann MANNION (NUI Galway), *Meister Eckhart: Interiority and Identity*

11h30. Catherine MAIGNANT (Lille 3 – CECILLE), *Apprivoiser le Minotaure : intériorité et esthétique dans la pensée de Mark Patrick Hederman*

12h00. Mark Patrick HEDERMAN (Glenstal Abbey), *The Mystery of the Charity of Geoffrey Hill*

Présidente de séance : Myriam WATTHEE-DELMOTTE

14h00. Mark O'CONNOR (Boston College), *Style and Brushstroke — The "Polish Question" and the Quest for Subjectivity in Three Polish Painters: Matejko, Malczewski and Witkacy*

14h30. Jean LECLERCQ et Grégori JEAN (UCL), *Le dedans et le dehors : pour une nouvelle topologie de la vie subjective (sur Kierkegaard, Kafka, Kandinsky, au prisme de la phénoménologie)*

15h30. Bernard BACH (Lille 3 – CECILLE), *La défaite de l'intériorité face à la barbarie au XXe siècle : Fr. Werfel (Jeremias Höret die Stimme – 1936) et M. Beyer (Flughunde – 1995)*

16h00. Joëlle CAULLIER (Lille 3 – CEAC), *L'art d'écouler : un projet éducatif pour demain*

➤ 18 février 2012, Réunion de lancement du réseau international « *Theorias* » : *Théorisation transdisciplinaire de la Spiritualité* pilotée par Myriam WATTHEE-DELMOTTE (CRI, UCL) et Jean EHRET (Luxembourg).

➤ 28 mars 2012 : *Eblouissement et imaginaire spectaculaire (littérature et cinéma)*. Conférence du Pr. Christian CHELEBOURG (Université de Lorraine-Nancy 2), dans le cadre du programme quinquennal « Figures, fonctions, territoires de l'écrivain ».

➤ 14 avril 2012 : *Lionel*. Exposition (14 avril-14 juillet), catalogue et journée d'études qui montreront notamment l'entrecroisement des oeuvres d'Henry Bauchau et de Lionel. Programme co-organisé par Anouck CAPE et Christophe BOULANGER (Musée d'art moderne de Villeneuve d'Ascq, collection d'art brut) en collaboration avec l'Université catholique de Lille.

#### ◆ Publications :

➤ Baudouin DECHARNEUX, Catherine MAIGNANT et Myriam WATTHEE-DELMOTTE (dir.), *Esthétique et spiritualité I : Enjeux identitaires*, Fernemont, E.M.E., 2012.

*Avant-propos*

Myriam WATTHEE-DELMOTTE

*Études*

Baudouin DECHARNEUX, *Aspects initiatiques du mythe d'Éros et Psyché dans l'Âne d'Or d'Apulée*

Fabien NOBILIO, *L'esthétique de la vérité dans les Confessions de saint Augustin*

Elsa KAMMERER, *Sur les traces du Christ de l'Arétin. Entre textes et peinture*

Yola BALHAWAN, *De la méditation externe à la méditation interne dans Jésus, fils de l'homme de Kahlil Gibran*

Aude BONORD, *L'hagiographie et le désir de fiction au XXe siècle. Entre esthétique, spiritualité et anthropologie*

Liva BODIL KALVIK, *Simone de Beauvoir. La spiritualité narrative*

Geneviève FABRY, *La tension entre modernité et spiritualité dans la poésie hispanoaméricaine. Les cas paradigmatiques d'E. Cardenal et d'O. Paz*

Marc DELREZ, *Terre sacrée : spectralité et réalisme magique dans la littérature australienne contemporaine*

Laurent DÉOM, *La poétique de l'émerveillement. Principes théoriques et méthodologiques*

*Témoignage d'un parcours de recherche*

Marie HOLDSWORTH, *God, Space and Place in British Contemporary Fiction*

➤ Baudouin DECHARNEUX, Catherine MAIGNANT et Myriam WATTHEE-DELMOTTE (dir.), *Esthétique et spiritualité II : Circulation des modèles*, Fernelmont, E.M.E., 2012.

*Avant-propos*

Catherine MAIGNANT

*Courants de pensée et esthétique*

Irini-Fotini VILTANIOTI, *La portée religieuse de l'esthétique littéraire chez Platon*

Alexandre D'HELT, *L'harmonie des sphères célestes chez Philon d'Alexandrie. L'émergence de l'« esthétique chrétienne »*

Anna Maria VILENO, *Enjeu d'une réception : la figure d'adam kadmon dans la Kabbala denudata de Knorr de Rosenroth. Une lecture chrétienne de la kabbale d'Isaac Luria à la Renaissance*

Olivier SANTAMARIA, *Ars sine scientia nihil. Rôle et statut de l'art sacré dans la perspective de l'École traditionnelle*

Catherine MAIGNANT, *Esthétique et renouveau spirituel dans le christianisme celtique de John O'Donohue*

Cindy GABRIELLE, *À la recherche de la non-identité dans A State of Siege de Janet Frame*

Jean-Paul DEREMBLE, *L'abstraction comme condition de l'universel*

*Des textes fondateurs à la création*

Christophe BATSCH, *Les « romans juifs » d'époque hellénistique et romaine. Fiction historique, divertissement, héroïnes*

Pierluigi LANFRANCHI, *Le christianisme ancien et la littérature*

Monika SALMON-SIAMA, *Du texte à l'image hagiographique dans l'expérience religieuse médiévale. La légende iconographique de saint Adalbert sur la Porte de Gniezno (XIIe siècle)*

Elsa KAMMERER, *Entre recreation de l'âme et récréation des yeux. Les Figures de la Bible au XVIe siècle*

Agnès GUIDERDONI, *De la figure théologique à la figure poétique au XVIIe siècle. L'exemple des Délices de l'esprit de Desmarets de Saint-Sorlin*

Bernard BACH, *Quel dialogue entre littérature et théologie dans les temps modernes ?*

*L'expérience spirituelle*

Jérémy LAMBERT, *L'esthétique comme propédeutique spirituelle chez Joris-Karl Huysmans*

Sylvie FREYERMUTH, *Jean Rouaud, de la recherche de soi à la quête spirituelle : l'art comme rédemption*

Matthieu DUBOIS, *Imaginaires extrême-orientaux dans la poésie contemporaine : enjeu d'une intériorité à retrouver*

Andrée LEROUSSEAU, *L'expérience mystique dans les poèmes scéniques de Nelly Sachs. L'exemple de La chute de Samson traverse les millénaires*

Eamon MAHER, *Esthétique et spiritualité dans les écrits de Jean Sullivan*

Myriam WATTHEE-DELMOTTE, *Les Tombeaux littéraires : du rite au texte*

Joëlle CAULLIER, *Interpréter la musique : une activité spirituelle*

Audrey DÉGREMONT, *La sépulture en Égypte ancienne. Un moyen d'expression des croyances funéraires*

➤ Christian CHELEBOURG, David MARTENS et Myriam WATTHEE-DELMOTTE (dir.), *Héritage, filiation, transmission : configurations littéraires (XVII<sup>e</sup>-XXI<sup>e</sup> s.)*, Louvain-la-Neuve, Presses universitaires de Louvain, 2012.

Pour l'individu comme pour la société, la question de l'héritage est au coeur de la construction identitaire et des productions culturelles. L'héritage désigne à la fois le legs lui-même et le processus incluant la filiation et la transmission. En littérature, son traitement se révèle capital : on ne peut écrire sans transmettre et, du même coup, on s'inscrit dans une filiation quand ce ne serait que pour s'y inscrire en faux. Si l'Ancien Régime peut apparaître comme stable sous cet angle, les Lumières et surtout le Romantisme vont faire advenir, dans un certain tumulte, un mode paradoxal d'hériter. L'autonomie croissante de l'individu s'accompagne désormais d'une fatalité autre que celle du sang et des tares

physiques ou sociales. Plus près de nous, la compilation parfois douloureuse des héritages aboutira au « droit au souvenir », voire au « devoir de mémoire », avant qu'un impératif de créativité dans la résilience ouvre aussi, salutairement, le droit – fût-il partiel ou temporaire – à l'oubli.

### Sommaire

Christian CHELEBOURG, « *J'ai maudit mon père* ». *L'imaginaire romantique de l'héritage*

Anna RAVENTÓS BARANGÉ, *La réactualisation du bâtard par les lumières naissantes*

Guilhem ARMAND, *Diderot ou le paradoxe sur la filiation*  
Véronique CNOCKAERT, *Le sang et le nom. Entre hérédité et héritage dans Les Rougon-Macquart d'Émile Zola*

David MARTENS, *Vol à voile de Blaise Cendrars. La naissance d'un pseudonyme*

Béatrice JONGY, *S'écrire à l'époque contemporaine : la singularité contre l'héritage (Rilke, Kafka, Thomas Bernhard, Violette Leduc)*

Nicholas WHITE, *Transmission romanesque et transposition familiale à la fin du XIXe siècle*

Sylvie GERMAIN, *Variations autour du verbe tester*  
Anne-Claire BELLO, *De la filiation terrestre à la filiation céleste dans Magnus de Sylvie Germain*

Michel BRIX, *De Balzac à Flaubert. Vie et mort du destin collectif en littérature*

Stéphanie VANASTEN, *L'héritage comme clinamen. Le legs romanesque de Günter Grass et Hugo Claus*

Laurent DÉOM, *La terre en héritage, l'écriture en partage. Bruno Saint-Hill, de Nampilly à Swedenborg*

Geneviève FABRY, *Les déchirures de la filiation dans l'oeuvre de Juan Gelman*

Myriam WATTHEE-DELMOTTE, *Oblitération et rémanence de l'héritage religieux. L'« invention » de l'icône littéraire (sur Le Boulevard périphérique d'Henry Bauchau)*

Matthieu SERGIER, *L'héritage : lecture de l'illisibilité. La filiation dans le roman Corps mystique (1986) de Frans Kellendonk*

Dominique VIART, *Le récit de filiation. « Éthique de la restitution » contre « devoir de mémoire » dans la littérature contemporaine*

Gilles MÉNÉGALDO, *Le « heritage film » entre convention et innovation. Étude comparative de deux versions filmiques de Jane Eyre de Charlotte Brontë (R. Stevenson, 1944, F. Zeffirelli, 1996)*

Jean LECLERCQ, *La filiation et l'héritage en partage ? Conclusions générales et perspectives de la recherche*

➤ *Revue internationale Henry Bauchau* n°4, hiver 2011-2012 : « Henry Bauchau en traduction », dossier sous la direction de Chiara ELEFANTE (Bologne). Varia reprenant une sélection des interventions de la Journée internationale des doctorants sur Henry Bauchau dans le cadre du programme *L'écrivain, du territoire intime* à

*l'espace public*, Isabelle VANQUAETHEM (dir.), mars 2011.

◆ Site: [www.uclouvain.be/centre-recherche-imaginaire](http://www.uclouvain.be/centre-recherche-imaginaire)

## MEXICO – MEXIQUE

### UNAM (Seminario interdisciplinario de investigacion sobre lo imaginario)

#### Dir. Maria Noel LAPOUJADE

➤ **Hommage à l'Université Nationale Autonome du Mexique/ Homenaje a la doctora María Noel LAPOUJADE**, août 2012.

Programme

Lunes 27 de agosto

Ceremonia de Inauguración, 10:00-10:30 horas

Gloria VILLEGAS

Gerardo de la FUENTE

Mesa de Inauguración, 10:30-12:00 horas

Juliana GONZÁLEZ

Ramón XIRAU

Peggy VON MAYER

Mesa 2, 12:00-13:30 horas

Claudia LUCOTTI

Rebeca MALDONADO

Zenia YÉBENES

Josu LANDA

Mesa 3, 13:30-15:00 horas

Elia ESPINOSA

Ilina GODOY

Silvia DURÁN

Ricardo BLANCO

Mesa 4, 17:00-18:30 horas

Ricardo HONEFFER

Nicole OOMS

Lourdes SANTIAGO

Ignacio ZAMARRÓN

Mesa 5, 18:30-20:00 horas

Alberto CABAÑAS

Alejandro PALMA

Fernando MORALES

Elsa CROSS

Martes 28 de agosto

Mesa 6, 10:00-11:30 horas  
María del Carmen ROVIRA  
Alejanda VELÁZQUEZ  
Adriana MARTÍNEZ  
Natalia DEL MORAL

Mesa 7, 11:30-13:00 horas  
María Dolores ALMAZÁN  
Itala SCHMELZ  
Pedro Joel REYES  
Laura BENÍTEZ

Mesa 8, 16:30-18:00 horas  
Celina LÉRTORA  
Giuliana DAL PIAZ  
Francisco GALÁN  
Francisco VIESCA

Mesa 9, 18:00-19:30 horas  
Ambrosio VELASCO  
Pedro STEPANENKO  
Dulce María GRANJA  
Raymundo MORADO

Ceremonia de Clausura, 19:30-20:00 horas  
Pedro STEPANENKO  
José David BECERRA  
Ernesto PRIANI

Dúo de violín y cello, 20:00-20:30 horas

#### ◆ Communications :

➤ María Noel LAPOUJADE, communication *Walter Benjamin, Las metamorfosis de la permanencia. Les metamorphoses de la permanence*, 38 Feria del Libro, Buenos Aires, Argentina, avril 2012.

➤ Table Ronde: Présentation du livre de María Noel LAPOUJADE, *Diálogo con Gaston Bachelard acerca de la poética. Dialogue avec Gaston Bachelard autour la poétique*, CEPHCIS-UNAM, Mérida, Yucatán, México, avril 2012.

➤ María Noel LAPOUJADE, *Résonances de Jean-Marie Guyau de l'autre côté de l'Atlantique*, CEAQ, Sorbonne, Paris, 19 juin 2012.

➤ María Noel LAPOUJADE, conférence d'ouverture *Lo imaginario de Gaston Bachelard. L'imaginaire de Gaston Bachelard*, B. Université Autonome de Puebla, Puebla, Mexique, BUAP, juin 2012.

➤ María Noel LAPOUJADE, video-conférence d'ouverture *Diálogo con Gaston Bachelard sobre la poética. Dialogue avec Gaston Bachelard autour la poétique*, Congrès International sur L'imagination, la subjectivité, le savoir, Université Pédagogique Nationale, Bogotá, Colombie, septembre 2012.

#### ◆ Parutions :

➤ María Noel LAPOUJADE, « Trayectos hacia la fantástica trascendental », traduito al italiano « Verso una fantastica trascendentale », revue *Bachelardiana*, sous la direction de Valeria CHIORE, Università la Orientale de Nápoles, Genova, Italia, 2012.

➤ María Noel LAPOUJADE, « L'imaginaire de Gaston Bachelard, une voie vers le cosmos du présent », en *Cahiers Gaston Bachelard*, no.12, sur *Sciences, imaginaire, représentation : le bachelardisme aujourd'hui*, Centre Georges Chevrier, Université de Bourgogne, 2012.

➤ María Noel LAPOUJADE, « Gaston Bachelard y el Zen », en *La estética y el arte más allá de la academia*, sous la direction de J. FAVELO, en espagnol, FFyL, BUAP, 2012.

➤ María Noel LAPOUJADE, « Climats, saisons et temps », *Symbolon 7*, sous la direction de J-J. WUNENBURGER et Ionel BUSE, Université de Craiova et Université de Lyon 3, 2012.

➤ María Noel LAPOUJADE, « Bachelard et le Zen », traduit en français, *Symbolon 8*, sous la direction de J-J. WUNENBURGER et Ionel BUSE, Université de Craiova et Université de Lyon 3, 2012.

➤ María Noel LAPOUJADE, « Wunenburger ou la philosophie bien tempérée », *Caietele Echinox*, volume 22, Cluj-Napoca, Roumanie, 2012.

➤ María Noel LAPOUJADE, « El arte de lo humano. Ensayo sobre Pico della Mirandola. L'art de l'humain », en *Giovanni Pico della Mirandola. Su pensamiento, influencias y repercusiones. G.Pico della Mirandola, sa pensée, des influences et répercussions*, sous la direction de E. PRIANI, Colección Jornadas, FFyL, UNAM, 2012.

#### ◆ Thèses (soutenances) :

➤ Juan Manuel ROCHA, *La belleza como símbolo ético. La noción de símbolo en Kant en la interpretación de imágenes. La beauté comme symbole étique. La notion de symbole chez Kant, pour interpreter les images*. Soutenance, septembre 2012.

#### ◆ Courriel : [mnlapoujade@gmail.com](mailto:mnlapoujade@gmail.com)

**MILAN – ITALIE**  
**Chaire UNESCO Cultural and**  
**Comparative Studies on Imaginary**  
**Dir. Paolo PROIETTI**

◆ **Recherche :**

➤ **SaPaCi (Sapori-Parole-Cibo)** [Saveurs-Paroles-Nourriture] ; projet de recherche : «Sapori delle parole e saperi del cibo: etnogastronomia e pluralismo culturale nell'immaginario lombardo» [Saveurs des mots et savoirs de la nourriture : etnogastronomie et pluralisme culturel dans l'imaginaire lombard]. Section du projet : «Luoghi e comportamenti di consumo e luoghi di culto. Consumi alimentari, simboli e parole: fra presenza straniera ed immaginario dell'altro in Lombardia» [Lieux, comportements de consommation et lieux de culte. Consommations alimentaires, symboles et paroles: entre présence étrangère et imaginaire de l'autre en Lombardie] cofinancé par la Région Lombardie et l'Université IULM (financement concernant exclusivement les ressources humaines impliqués par la recherche).

Les actions de la chaire UNESCO « Cultural and Comparative Studies on Imaginary » visent à contribuer à la prise de conscience des possibilités d'analyse des différents contextes sociaux et culturels au moyen des méthodologies de l'imaginaire. L'étude menée à travers les méthodologies de l'imaginaire permet de comprendre la nature et la dynamique des différentes réalités nationales en montrant les préjugés, les images, les clichés qui font obstacle à une véritable communication interculturelle. Cette approche comprend l'analyse des concepts clefs à l'heure de la mondialisation (tels que l'altérité, la violence, la guerre, le métissage, l'hospitalité), demeurant constamment à l'écoute de ce que les diverses cultures ont élaboré à ce sujet et en essayant de contrôler les dérives ethnocentriques et les perspectives trop figées.

Dans ce sens, le projet de recherche **SaPaCi** orientera l'activité de la Chaire pour les prochaines années. Le but est celui d'élaborer une grille de réflexion sur les différents modalités de rencontre en dégageant des concepts tels que : convivialité, hospitalité, métissage, extranéité, accueil, etc. La réflexion trouvera un premier volet de développement dans le colloque Les imaginaires de la nourriture qui aura lieu dans l'automne 2011. Le déploiement de ce projet se veut en connexion avec l'EXPO 2015 à Milan dont un des axes privilégiés est la nourriture.

L'idée d'une Encyclopédie de l'imaginaire qui serait le premier outil de ce genre dans le contexte mondial est aussi en train d'élaboration, avec la participation active des partenaires de la chaire (avec une plateforme télématique spécifique).

◆ **Site :** [www.unesco.iulm.it](http://www.unesco.iulm.it)

**MONTPELLIER-3 – FRANCE**  
**CRI-IRSA (Centre de recherche**  
**sur l'imaginaire)**  
**Dir. Patrick TACUSSEL**

En 2012, pour la période quadriennale 2011-2015, l'**IRSA/CRI** (Institut de recherches sociologiques et anthropologiques/Centre de Recherches sur l'Imaginaire EA n°4584 E2 ; site : <http://www.univ-montp3.fr/ufr5-irsa/>) est composante du **LERSEM** EA n°4584 (Laboratoire d'Études et de Recherches en Sociologie et en Ethnologie de Montpellier ; site <http://recherche.univ-montp3.fr/lersem/index.html>)

Le LERSEM est dirigé par deux co-directeurs : Pr Alain BABADZAN (CERCE) et Pr Patrick TACUSSEL (IRSA/CRI). Les recherches menées au sein du LERSEM se répartissent en quatre axes : Anthropologie de la construction des identifications collectives (CERCE) ; Pratiques et politiques du patrimoine (CERCE) ; L'imaginaire social (IRSA/CRI) ; Histoire de la sociologie et des idées sociales (IRSA/CRI)

◆ **Congrès, colloques, conférences :**

➤ Janvier 2012 : séminaire Franco-brésilien, organisé par Philippe JORON, dans le cadre de l'accord avec la PUCRS, Pontifícia Universidade Católica do Rio Grande do Sul, Porto Alegre, Brésil.

Jacques WAINBERG, Professeur de communication sociale, est intervenu dans notre offre de formation. Quatre séances de séminaire à destination des doctorants, étudiants de master et L3 de sociologie, sur le thème suivant : « La polémique et le journalisme d'opinion »

1. *Communication et identité nationale : le cas brésilien* Mercredi 11 janvier 2012 (10h15-12h15)

2. *Propagande, persuasion et guerre des idées contemporaines* Jeudi 19 janvier 2012 (10h15-12h15)

3. *La globalisation et le téléjournalisme international* Vendredi 27 janvier 2012 (10h15-12h15)

4. *La polémique, les polémistes et le journalisme* Jeudi 2 février 2012 (10h15-12h15)

➤ Janvier 2012 : accueil d'un chercheur brésilien, organisé par Philippe JORON, dans le cadre de l'accord avec la PUCRS, Pontifícia Universidade Católica do Rio Grande

do Sul, Porto Alegre, Brésil, invitation à l'UPV du Professeur João Guilherme BARONE REIS E SILVA, Professeur du Programme de Post-Graduation en Communication sociale de la PUCRS, pour réaliser un documentaire au sein du LERSEM/IRSA sur l'accord de coopération UPV/PUCRS entre le Département de Sociologie et la Faculté de Communication sociale.

➤ Cycle 2012 « **Longue vie à la nouvelle chair** ». **Science-fiction, imaginaire et vie quotidienne**, organisé par Marianne CELKA, Matthijs GARDENIER, Bertrand VIDAL, Vincenzo SUSCA. Structures : Lerssem Irsa/CRI, en collaboration avec L'Ecran et son double, le Département de Sociologie et la revue *Les Cahiers européens de l'imaginaire*.

22 février 2012 : Projection du film de D. Cronenberg, *Videodrome* (1983) suivie d'un symposium entre enseignants, chercheurs, étudiants et invités externes à notre université à 17h salle Jean Moulin Maison des Etudiants, UPV Université Paul Valéry de Montpellier.

6 mars 2012 : projection du film de G. Lucas, *THX 1138* (1971)

7 mai 2012 : séminaire autour du film *Total Recall* de P. Verhoeven (1990)

16 octobre 2012 : séminaire autour du film *Memento* de Ch. Nolan (2000)

12 novembre 2012 : « Longue vie à la nouvelle chair. Cinéma, imaginaire et vie quotidienne », séminaire autour du film *Cosmopolis* de D. Cronenberg (2012)

➤ **Techno-imaginaire et industrie: de Saint-Simon à Steve Jobs**. Mercredi 7 mars 2012 de 14h30 à 17h30, salle Charles Camproux, conférence de Monsieur Pierre MUSSO, titulaire de la chaire «Modélisations des imaginaires, innovation et création» à Télécom ParisTech (<http://imaginaires.telecom-paristech.fr>), professeur à l'Université de Rennes II, tiendra dans notre université la conférence. Introduction Patrick TACUSSEL, Animé par Vincenzo SUSCA.

➤ Colloque international **L'imaginaire des séries télévisées. To becontinued...**, mercredi 4 avril 2012, organisé par le Lerssem-Irsa, Marianne CELKA, Martine XIBERRAS, Matthijs GARDENIER, Eric GONDARD, Thibault HUGUET, Bertrand VIDAL, Vincenzo SUSCA, en collaboration avec le Département de Sociologie, *Les Cahiers européens de l'imaginaire* et Kawenga Territoires numériques à l'occasion de la parution du livre *To becontinued*, Caratteri Mobili, Bari, dont nous avons invité les deux responsables, Claudia ATTIMONELLI et Angela D'OTTAVIO.

#### Programme

10h30 ouverture de la journée par Patrick TACUSSEL

10h45 Introduction de Vincenzo SUSCA

Table ronde présidée par Philippe JORON

11h10 Hélène Houdayer, *La destruction créatrice du Dr House*

11h40 Angela D'Ottavio, *L'excitante technologie du passé de Mad Men*

12h40 Marianne CELKA et Bertrand VIDAL : « *They have a plan* » : *l'imaginaire du robot dans Battlestar Galactica*

14h Table ronde présidée par Vincenzo SUSCA

14h30 : Matthijs GARDENIER, *La représentation de la multitude et la figure du zombie dans The Walking Dead*

15h00 Claudia ATTIMONELLI, *You are mine! Génériques, violence et érotisme dans Dexter, True Blood, The Walking Dead et American Horror Story*

16h15 Michel MOATTI, *Twin Peaks : Le Musée noir du rêve américain*

16h45 Martine Xiberras, *Heroes, une série au pluriel et au féminin*

17h15 Débat

➤ Journée d'étude sur **L'amour**, mercredi 25 avril 2012, Salle des colloques 2, Site St Charles, 9h30-17h30, dans le cadre du Lerssem, en collaboration avec le Département de Sociologie et l'Université IULM de Milan.

Le comité d'organisation : Marianne CELKA, Martine XIBERRAS, Matthijs GARDENIER, Thibault HUGUET, Bertrand VIDAL, Vincenzo SUSCA.

#### Programme

Table présidée par Jean-Bruno RENARD, Université Paul-Valéry

09h30 Introduction par Vincenzo SUSCA, Université Paul-Valéry, *Les Cahiers européens de l'imaginaire*

10h00 Patrick TACUSSEL, Université Paul-Valéry, *Utopies amoureuses et pensée sociale*

10h30 Alberto ABRUZZESE, Université IULM, Milano, *Corps broyés par l'amour*

11h30 Martine XIBERRAS, Université Paul-Valéry, *L'utopie de l'amour*

12h00 Michael V. DANDRIEUX, *Les Cahiers européens de l'imaginaire* ; Ceaq, Sorbonne, *L'amitié*

12h25 Christa DUMAS, Université Paul-Valéry, *Couvrez ce sein que je ne saurais voir*

Table présidée par Vincenzo SUSCA

14h15 Frédéric MONNEYRON, Université de Perpignan, *Méfiance entre les sexes et misère du désir*

14h45 Nello BARILE, Université IULM, Milano, *L'amour à l'époque de WhatsApp : l'intégration de la technique et des émotions par la modalité multitasking*

15h45 Marianne CELKA, Bertrand VIDAL, Université Paul-Valéry ; *Les Cahiers européens de l'imaginaire*, *L'animal dans l'assiette et sous la couette*

16h10 Philippe JORON, Université Paul-Valéry, *L'amour est sur le pré. Georges Bataille et l'érotisme armé*

16h40 Michel MAFFESOLI, Ceaq, Sorbonne ; *Les Cahiers Européens de l'imaginaire*, *Un « être-amoureux » illimité*

Avec la participation d'Até & d'Alain BEHAR

➤ XIX<sup>e</sup> Congrès de l'AISLF, Rabat (Maroc), **Penser l'incertain**, 2 au 7 juillet 2012, organisation de la Table Ronde du CR9, *Les Imaginaires de l'incertain*, par Martine XIBERRAS.

#### Programme

Session 1 : « L'incertitude comme horizon d'attentes », Présidée par Denis JEFFREY & Martine XIBERRAS

Martine XIBERRAS, Université Paul Valéry-Montpellier 3, France, *Individus incertains dans la postmodernité*

Béchar Tlili, Université Elmanar, Tunisie, *L'archéologie des vivants. Hommage à Jean Duvignaud*

Denis JEFFREY, Université Laval, Canada, *Autopsie du Zombie*

Florence RUDOLF, Insa de Strasbourg, Université de Strasbourg, France, *Quel modèle de sphère publique pour quels espaces publics ?*

Dan LUNGU, Université « Al. I. Cuza », Roumanie, *La nostalgie pour la période totalitaire en Roumanie : gestion de la mémoire et l'imaginaire de l'incertain*

Matthijs GARDENIER, Université Paul Valéry-Montpellier 3, France, *Incertain, mobilisation et foules*

Tayeb BOUDERBALA, Université de Batna, Algérie, *L'incertain comme fondement de l'identité culturelle problématique dans le roman algérien de langue française*

Session 2 : « Objets d'incertitude », Présidée par Bertrand VIDAL & Marianne CELKA

Bertrand VIDAL, Université Paul-Valéry, Montpellier III, France, *L'imaginaire de l'incertain dans la pensée occidentale contemporaine : entre aversion pour le danger et désir secret de catastrophe*

Gabriel SEGRE, Université Paris Ouest-Nanterre La Défense, France, *La condamnation de Loft Story dans la presse française : un récit sur les incertitudes contemporaines et sur un monde en perdition*

Mariana SOVEA, Université « Stefan cel Mare », Roumanie, *Images de la vieillesse dans les médias roumains*

Marianne CELKA, Université Paul-Valéry, France, *Le veganisme est un millénarisme contemporain*

Eric GONDARD, Université Paul-Valéry Montpellier 3, France, *L'imaginaire toxicomane : une figure de l'incertain*

Nicole CELESTINE, Université de Perpignan Via Domitia, France, *Discours diurne et nocturne sur la maternité : Socialisation symbolique et libération onirique chez les femmes de Conakry-Guinée*

Philippe PETRY, Université Paris Diderot, Laboratoire de changement social (expert-e), France, *Les équivoques des risques et des normes en Protection de l'Enfance*

➤ Conférence débat autour du dernier livre de Thierry Crouzet, *J'ai débranché. Peut-on vivre sans internet*. Avec Philippe JORON, Michel MOATTI, Aymeric MONIE, Thibault HUGUET, Fabio LA ROCCA et Vincenzo SUSCA. Université Paul-Valéry – Montpellier 3, LERSEM-IRSA, Département de sociologie, 23 novembre 2012.

➤ 13<sup>èmes</sup> Assises des Avocats d'Enfants : **Le mineur, un délinquant majeur ?**, Montpellier, 30 novembre 2012. Table ronde *Lieux privés de liberté : l'enfermement, une solution ?*, animée par Maître Laure DILLY-PILLET, Avocat au Barreau de Montpellier, avec Philippe JORON, Professeur des Universités, Directeur du Département de Sociologie, Université de Montpellier 3 ; Christophe WARNAULT, Directeur du Centre Educatif Fermé de Narbonne ; Guillaume DIRUIT, Responsable d'Unité Educative, Protection Judiciaire de la Jeunesse de l'Hérault, Montpellier.

➤ Congrès international **Imaginaires du Mal. Du lieu infernal à l'antiutopie**, Faculté des Lettres, Cluj, Roumanie, 4-6 octobre 2012. Communication de Philippe JORON, *La Souveraineté du Mal. Georges Bataille et l'innocence coupable de la littérature*.

#### ◆ Parutions :

➤ *Les Cahiers européens de l'imaginaire*, Numéro 4, « L'Amour », CNRS éditions, Paris 2012. Pp. 345, Euros 25.

**Résumé :** Nous voilà face à l'irruption de l'amour, dont ce numéro des Cahiers explore les dimensions contemporaines ainsi que les archétypes, les mythes, les fictions. Il s'agit d'une force irrésistible : tout ce qui a été divisé aspire profondément à la réunion et contribue à rassembler ce qui est éparé, alors que ce qui avait été relié pour soutenir la marche triomphale de la modernité et de ses institutions perd de vigueur ou essaie de survivre désespérément dans l'indifférence du corps social et notamment du corps amoureux.

La revue est publiée avec le concours du Centre d'étude sur l'Actuel et le Quotidien, Paris, Sorbonne, le Lerssem-Irsa Cri, Université Paul Valéry, l'Université IULM de Milan et le cabinet d'études Eranos.

Elle est sous la direction de Gilbert DURAND et Michel MAFFESOLI, direction éditoriale: Michael V. DANDRIEUX, Vincenzo SUSCA.

➤ Denis FLEURDORGE, *Lorsque le Président paraît. Pratiques et rituels de la République*, Paris, Editions Imago, janvier 2012.

➤ Philippe JORON, *La fête à pleins bords. Bayonne : fêtes de rien, soit d'absolu*, Préface de Michel MAFFESOLI, CNRS Éditions Alpha, 2012.

➤ Fabio LA ROCCA (dir. avec V. SUSCA), *Revue Sociétés N° 116/2012/2, Passions communes*, DeBoeck Ed., Bruxelles, 2012.

➤ Patrick TACUSSEL (dir.), avec la collaboration de Marianne CELKA, Éric GONDARD & Bertrand VIDAL, *Les Dynamiques de l'imaginaire*, PULM, Montpellier, 2012.

➤ Philippe JORON, « La prime à l'émotionnel », in Michel MAFFESOLI & Brice PERRIER (Org.), *L'homme post-moderne*, Paris, Ed. François Bourin, 2012, pp. 23-32.

➤ Fabio LA ROCCA, « Habiter la *hype city* », in Michel MAFFESOLI & Brice PERRIER (Org.), *L'homme postmoderne*, Paris, Ed. François Bourin, 2012, pp. 23-32.

➤ Martine XIBERRAS, Frédéric MONNEYRON, « De la 'fonction de l'orgasme' à la misère du désir », in *Contre-culture dans l'Amérique des années 60* (sous la direction de Frédéric ROBERT), Paris, Michel Houdiard Editeur, 2012, pp. 106-119.

➤ Philippe JORON, « L'amour est sur le pré. Georges Bataille et l'érotisme armé », in *Cahiers Européens de l'Imaginaire*, N° 4, Paris, CNRS Éditions, 2012, pp. 264-67.

➤ Fabio LA ROCCA, « The Urban Climatology : the phenomenal approach of the post-modern city » in *Revue Seccessio*, March, 2012, online journal, [www.seccessio.com](http://www.seccessio.com).

➤ Patrick TACUSSEL, « L'endossement du monde : entre croire et boire », *Les cahiers Européens de l'imaginaire* N°5 « Manger ensemble », 2013, Paris, éd. du CNRS.

➤ Martine XIBERRAS, « Que reste-t-il du couple ? », *revue Sociétés* 2012/2 n°116, pp 7-18 ; en ligne <http://www.cairn.info/revue-societes-2012-2.htm>.

#### ◆ Publications des doctorants :

➤ Thierry ARCAIX, *Alerte Rouge à Figuerolles*, Editions Alan Sutton, St-Avertin, 2012.

➤ Orazio Maria VALASTRO, *Biographie et mythobiographie de soi : l'imaginaire de la souffrance dans l'écriture autobiographique*, Préface de Jean-Martin RABOT, Sarrebruck, Editions Universitaires Européennes, 426 p.

➤ Christa DUMAS, « La séduction : de Lilith à Dracula » (chapitre), in Patrick Tacussel (dir.), *Les dynamiques de l'imaginaire*, Montpellier, PULM, Presses Universitaires de la Méditerranée, 2012.

➤ Marianne CELKA, « Le genre humain à l'épreuve de l'antispécisme », in Patrick Tacussel (dir.), *Les dynamiques de l'imaginaire*, Montpellier, PULM, Presses Universitaires de la Méditerranée, 2012, pp. 57-65.

➤ Bertrand VIDAL, « Le risque dans l'espace public. Le chemin d'un imaginaire du mal », in Patrick TACUSSEL, *Les dynamiques de l'imaginaire*, Montpellier, PULM, Presses Universitaires de la Méditerranée, 2012.

➤ Bertrand VIDAL, « Conclusion » (avec Marianne CELKA), in *Les dynamiques de l'imaginaire*, Montpellier, PULM, Presses Universitaires de la Méditerranée, 2012.

➤ Romain CALBA, « Le mythe de l'identité nationale », *Sociétés*, n°116, 2012/2, pp.101-104.

➤ Eric GONDARD, « Le toxicomane, une figure de l'incertain », in *MSH-M Rusca* (revue en ligne à comité de lecture), <http://www.msh-m.fr/diffusions/rusca/> (article accepté, en attente de publication).

➤ Lionel SCOTTO D'APPOLONIA, « Proposition d'un modèle d'analyse socio-épistémique des controverses scientifiques – Quelques résultats à travers l'exemple de la controverse climatique. », in *Société Environnement*, « Réflexions croisées sur les crises », LPED, Marseille, 2012.

➤ Bertrand VIDAL, « Imaginaire du hasard et prévention des risques », in *Sociétés*, n° 115, 2012.

➤ Bertrand VIDAL, « L'animal dans l'assiette et sous la couette. (Objet de désir et désir d'objet) », (avec Marianne CELKA), in *Les Cahiers européens de l'imaginaire*, n°4, 2012.

➤ Bertrand VIDAL, « Survivre au désastre et se préparer au pire », in *Les cahiers de psychologie politique* [en ligne], n° 20, 2012.

#### ◆ Thèses (soutenances) :

➤ Annelise SERY, composante IRSA/CRI, EA n°4584 E2, Université Paul Valéry-Montpellier III, sous la direction de Martine XIBERRAS, ED N°60 TTSD, Ecole Doctorale n° 60, Territoires, Temps, Sociétés et Développement. Titre : *Le microcrédit. L'empowerment des femmes ivoiriennes (Côte d'Ivoire)*. Date : lundi 7 mai 2012 à 17h30, salle des Colloques (C 020, RdC Bât C) Université Paul Valéry-Montpellier III route de Mende. Jury : Michel MAFFESOLI, Professeur de Sociologie Université Paris-Descartes ; Jean-Martin RABOT, Professeur de Sociologie, Université do Minho, Braga, Portugal ; Philippe JORON, Professeur des Universités en Sociologie, LERSEM, Université Paul Valéry-Montpellier III, ED N°60 ; Martine XIBERRAS, Pr. de Sociologie, LERSEM, Université Paul Valéry-Montpellier III, ED 60.

**Résumé :** Cette thèse analyse les perspectives mises en place par le système de micro finance à l'encontre des femmes dans le secteur de la coopération au développement à travers l'offre de micro crédit. La crédibilité du micro-crédit reste liée à multiples objectifs à atteindre : augmentation du revenu, lutte contre la pauvreté et l'exclusion, opportunité d'entreprendre, création de richesse.

➤ Cornélia BOUNANG MFOUNGUÉ, Doctorante LERSEM (composante IRSA/CRI), EA n°4584-E2. Université Paul Valéry-Montpellier III, sous la direction de Martine XIBERRAS, École Doctorale n° 60 TTSD, Territoires, Temps, Sociétés et Développement. Titre : *Le mariage africain, entre tradition et modernité. Étude socio-anthropologique du couple et du mariage dans la culture gabonaise (Gabon)*. ». Date : le vendredi 4 mai 2012 à 14h30, salle des Actes, site Saint Charles (station Tam : St Charles). Jury : Denis FLEURDORGE, MCF HdR en Sociologie, LERSEM, Université Paul Valéry-Montpellier III, ED N°60 ; Jean-Martin RABOT, Professeur de Sociologie, Université do Minho, Braga, Portugal ; Frédéric MONNEYRON, Professeur des Universités en Littérature Comparée Université de Perpignan Via Domitia ; Martine XIBERRAS, Professeur des Universités en Sociologie, LERSEM, Université Paul Valéry-Montpellier III, ED N°60.

**Résumé :** Au Gabon, le mariage est une institution qui permet l'union de deux personnes et de deux familles. Sur le plan juridique, seul le mariage civil a une valeur légale. Mais le mariage traditionnel encore appelé mariage coutu-

mier reste une étape importante durant laquelle se déroule la cérémonie de la dot. Cette étude traite de la manière dont les gabonais se représentent le couple et le mariage. Notre approche théorique et nos champs d'investigation portent sur l'évolution socio-culturelle de cette institution et sur la relation que les jeunes gabonais établissent entre la culture, leurs comportements et leurs actions sociales. L'intérêt ici est de comprendre les influences qu'exerce le modèle de vie occidental en matière de mœurs et de style de vie par le biais de l'urbanisation, de la scolarisation et des médias.

➤ Thibault DANTEUR, LERSEM, composante IRSA/CRI, EA n°4584 E2, Université Paul Valéry-Montpellier III, Sous la direction de Martine XIBERRAS, Titre: *Pour une analyse complexe de la mondialisation. Socio-anthropologie de la grande distribution alimentaire en France, aux Etats-Unis et au Maroc*, Date : 7 mai 2012 à 8h00, salle des Colloques Université Paul Valéry-Montpellier III route de Mende. Jury: Ali AÏT ABDELMALEK, Professeur des Universités en Sociologie, Université Rennes 2 Haute-Bretagne, LADEC (Laboratoire d'Analyse des Espaces et des Changements sociaux, composante de l'E.A. LAS); Jean-Martin RABOT, Professeur de Sociologie, Université do Minho, Braga, Portugal; Alain BRIOLE, Professeur des Universités en Gestion, Université Paul Valéry-Montpellier III, ED N°60; Martine XIBERRAS, Professeur des Universités en Sociologie, LERSEM, Université Paul Valéry-Montpellier III, ED N°60.

**Résumé :** À la lumière de nombreux travaux récents, dans le champ des sciences sociales, la conception de la mondialisation économique et culturelle comme force d'uniformisation semble perdre de sa prégnance. L'objectif de cette thèse de doctorat est donc de se saisir de l'exemple de l'industrie de la grande distribution, à travers le prisme particulier des pratiques et des représentations alimentaires. Il s'agira ici de vérifier si l'on peut encore se contenter de comprendre le processus de mondialisation uniquement comme un vecteur d'éradication ou d'homogénéisation des différences culturelles.

➤ Thierry ARCAIX, Soutenance de thèse *Le quartier Figuerolles à Montpellier. Imaginaire et lien social*, le jeudi 8 novembre 2012 à 14h30, salle des Actes, site St Charles Tam Albert 1<sup>er</sup>. Jury : Michel MAFFESOLI, Professeur de Sociologie Institut de France, Université Paris-Descartes ; Ali AÏT ABDELMALEK, Professeur des Universités en Sociologie, Université Rennes 2 Haute-Bretagne ; Kaj NOSCHIS, Chargé de cours, Faculté de l'Environnement naturel architectural et construit, Ecole polytechnique fédérale de Lausanne ; Martine XIBERRAS, Professeur des Universités en Sociologie, LERSEM, Université Paul Valéry-Montpellier III, ED N°60 ; Patrick TACUSSEL, Professeur des Universités en Sociologie, LERSEM, Université Paul Valéry-Montpellier III, ED N°60, (directeur).

**Résumé :** Figuerolles est le nom d'un quartier de la

ville de Montpellier, une ville qui est le chef-lieu de la Région Languedoc-Roussillon et du département de l'Hérault, en France. La thèse qui y est consacrée s'articule autour de trois axes : sa dimension historique, car il n'y a de vrai développement qu'à partir d'une bonne connaissance de ce que nous sommes, ensuite tout ce qui a trait aux anecdotes, rappelant ainsi qu'il y a, comme le dirait Edgar Morin, une dialogie, c'est-à-dire un va et vient constant entre les archétypes fondateurs et les stéréotypes vécus dans la vie courante. Enfin, les descriptions de figures emblématiques, véritables totems, autour desquels on s'agrége, et qui ainsi constituent véritablement ce qui est un idéal communautaire.

➤ Nadine BOUDOU, sous la direction de M. Jean-Bruno RENARD, professeur de Sociologie à l'Université Montpellier III – Paul-Valéry, *Les imaginaires cinématographiques de la menace. Émergence du héros postmoderne*, mardi 27 novembre 2012, Université Montpellier III – Paul-Valéry. Le jury est composé de Emmanuel ETHIS, professeur en Sciences de l'information et de la communication à l'Université d'Avignon et des Pays de Vaucluse, rapporteur ; Philippe JORON, professeur de Sociologie à l'Université Montpellier III – Paul-Valéry, président du jury ; Antigone MOUCHTOURIS, professeur de sociologie à l'Université Paul-Verlaine de Metz, rapporteur ; Mention Très Honorable avec félicitations à l'unanimité du jury.

➤ Marianne CELKA, Le jeudi 6 décembre 2012 à partir de 15 h (salle des actes, st Charles) en présence de M. JORON, TACUSSEL, RABOT, LEMOS MARTINS, LIOGIER et M. JEFFREY par visioconférence. Thème de thèse : *L'animalisme. Enquête sociologique sur une idéologie et une pratique contemporaines des relations homme/animal*. Réalisée sous le régime de la cotutelle entre l'université Paul-Valéry, Montpellier III et l'université du Minho, Braga (Portugal). Directeurs de recherche : Pr. Patrick TACUSSEL (Montpellier III) et Pr. Jean-Martin RABOT (Braga). Thèse soutenue avec qualification au CNU 19° section, février 2013.

➤ Bertrand VEDAL, Le vendredi 7 décembre 2012 à partir de 15 h (salle des actes, st Charles) en présence de M. JORON, TACUSSEL, RABOT, LEMOS MARTINS, COMBASSY et M. JEFFREY. Thème de thèse : *Les représentations collectives de l'événement-catastrophe. Etudes sociologiques sur les peurs contemporaines*. Réalisée sous le régime de la cotutelle entre l'université Paul-Valéry, Montpellier III et l'université du Minho, Braga (Portugal). Directeurs de recherche : Pr. Patrick TACUSSEL (Montpellier III) et Pr. Jean-Martin RABOT (Braga). Thèse soutenue avec qualification au CNU 19° section, février 2013.

#### ◆ Valorisation de la recherche :

➤ **Collection éditoriale associée à l'équipe IRSA-CRI :** les Presses Universitaires de la Méditerranée

(PULM) ; Université Paul-Valéry – Montpellier III, 17 rue Abbé-de-l'Épée, 34090 Montpellier ; site : <http://www.pulm.fr> : La Collection « **Sociologie des imaginaires** ».

La collection « Sociologie des imaginaires » a pour objectif de publier des ouvrages permettant de comprendre comment les univers symboliques déterminent des pratiques sociales. Cette investigation sur les imaginaires sociaux combine deux grands axes. Le premier concerne la phénoménologie de l'action collective et s'intéresse par exemple à la dynamique du mythe ou des idéologies politiques. Le deuxième axe est une étude herméneutique sociographique des images, des symboles et des allégories qui ont pour fonction d'asseoir les représentations du social dans diverses modalités (associations, partis ou communautés d'intérêt). À partir de ce point de vue, les ouvrages de la collection visent à éclairer et à mieux comprendre les mutations sociales.

Directeur de collection : Jean-Bruno RENARD (membre de l'IRSA-CRI). Comité scientifique : Philippe JORON, Jean-Marc RAMOS, Jean-Bruno RENARD, Patrick TACUSSEL, Martine XIBERRAS (membres de l'IRSA-CRI).

#### Ouvrages parus

Patrick TACUSSEL (dir.), avec la collaboration de Marianne CELKA, Éric GONDARD & Bertrand VIDAL, *Les Dynamiques de l'imaginaire*, 2012.

◆ **Site** : <http://www.univ-montp3.fr/ufr5/irsa/>  
<http://recherche.univ-montp3.fr/lrsem/index.html>

---

## PARIS – FRANCE – Université PARIS-7 Laboratoire Identités Cultures Territoires (EA 337) Axe 4 – Savoirs, Représentations Transferts Anna CAIOZZO, Laurent DEDRYVÈRE

Anna CAIOZZO, Habilitation à diriger les recherches, novembre 2011 ; *Images et Imaginaire dans l'Orient médiéval* (Université d'Orléans)

#### ◆ Parutions :

➤ Anna CAIOZZO, *Réminiscences de la royauté cosmique dans les représentations de l'Orient médiéval*, Le Caire, IFAO, 2011, 72 p.

Dans l'Orient ancien, les cieus investissent les rois lors

de leur avènement. Le roi est alors, comme dans l'Iran préislamique, promu frère des astres, doté de prérogatives qui lui permettent de faire régner sur Terre l'ordre cosmique. Le corps du roi est garant de cette stabilité. Le monde musulman hérite de cette dimension qui assure la promotion du calife ou de l'imam selon les doctrines du pouvoir, comme étant « l'ombre de Dieu sur terre ». Cet aspect essentiel de l'idéologie politico-religieuse trouve un écho dans la culture visuelle de l'Orient médiéval où, hormis les voûtes palatiales, les monnaies, les métaux, le rituel de cour à partir des Abbassides, les manuscrits enluminés issus de différents corpus, pseudo-scientifique comme la cosmographie, littéraire comme la poésie ou l'épopée, pérennisent à leur tour le souvenir des liens étroits entre les rois et les cieus. En effet, l'une des dimensions de la royauté cosmique repose sur la représentation anthropomorphique des astres, les lumineuses en particulier, promu par l'astrologie hellénistique qui symbolisent bien les pouvoirs temporels par le biais des analogies hermétiques tout comme le montrent les thèmes des métaux du xii<sup>e</sup> au xve siècle.

Cet ouvrage invite également le lecteur à découvrir les rêves d'envol et de voyages dans l'au-delà, transposition d'un thème issu des anciennes hiérogamies, désormais abouti dans le *mi'rāj*, le Voyage céleste du Prophète Mu ammad.

➤ Anna CAIOZZO, Nathalie ERNOULT (éd.), *Femmes médiatrices et ambivalentes, mythes et imaginaires*, Paris, Armand Colin, 2012.

Lilith, Ishtar, Athéna, Déméter, Mélusine, et bien d'autres, toutes sont femmes, tout comme sont aussi femmes ces créatures effrayantes, Lilith, Umm Sibyan, et autres démons, ogresses, sirènes ou amazones contre lesquelles les hommes et les femmes se protègent en consultant d'autres femmes, devineresses, prophétesses et autres vetules. Car toutes ces femmes, d'ici et d'ailleurs, issues du passé ou du présent, réelles ou imaginaires, offrent par-delà leurs différences apparentes un même visage, celui de l'ambiguïté et des questionnements relatifs à l'ontologie même de la féminité dans les imaginaires masculins. Les portraits de femmes présentés dans cet ouvrage tentent de cerner le mystère de la féminité dans ce qu'il possède de plus complexe : le rapport au sacré stigmatisé par l'ambivalence et illustré par la médiation. Réelles ou mythiques, ces femmes présentent toutes, à l'instar de la déesse, de la fée ou de la sirène, des facettes de la femme fatale dont la seule évocation résume tout un imaginaire masculin relatif à la femme, mère et amante, pourvoyeuse de plaisir et de richesses, mais aussi potentiellement dangereuse. Et, en particulier, sont redoutées celles d'entre elles qui ont échoué dans leur fonction d'épouse et de mère, entités nuisibles aux autres femmes et à leur progéniture, voire aux hommes eux-mêmes. Si le mystère de la vie lie indéfectiblement les femmes avec l'au-delà, elles en tirent aussi des capacités occultes qui en font aussi des médiatrices pourvoyeuses

de biens matériels. Mais leur médiation se limite parfois à une tâche autrement plus noble : aider l'homme à accomplir son destin.

◆ Site : <http://www.ict.univ-paris-diderot.fr/>

**PERPIGNAN – FRANCE**  
**VECT (Voyages, Echanges,**  
**Confrontations, Transformations)**  
**Dir. Jonathan POLLOCK**  
**Dir. adj. Pascale AMYOT**  
**Chargé des relations avec les CRII :**  
**Joël THOMAS, Mireille COURRENT**

◆ **Congres, colloques, conférences :**

➤ Colloque **Retours d'exil**, Collioure, Château Royal, 4 mai 2012, H. CARRERA organisateur.

Pauline Tee ANDERSON, *To be (t)here or not to be (t)here : Les « exilés » britanniques face au retour*

Laurent BARNABÉ, *Trois romans de Jordi Soler*

Diane SABATIER, « *Coming home to India* » (« *Ciphers* », *Jungle Girl*, 1995) ou comment l'écrivaine indo-américaine *Ginu Kamani* déchiffre un – impossible ? – retour

Joël THOMAS, *Les deux exils de Créuse. Une relecture de l'Énéide par Magda Szabo*

Jonathan POLLOCK, *Le retour d'Artaud le Môme*

Christine PIERRE, *Montagnes antiques et retours d'exilés*

Hyacinthe CARRERA, *Retour de l'exilé, retour du re-foulé ?*

Françoise HAFFNER, *Bousquet et Jabès : entre absence et présence, entre conte et récit / l'exil et le retour (Oeuvres : Bousquet, Le Roi du sel/ Jabès, Récit)*

➤ Colloque **Héros voyageurs et constructions identitaires**, 21, 22 et 23 novembre 2012. Université de Perpignan *Via-Domitia* et Centre Culturel de Cabestany. Colloque International organisé par Ghislaine JAY-ROBERT (VECT-*Mare-Nostrum*, EA 2983) et Cécile JUBIER-GALINIER (CRHiSM, EA 2984), sous l'égide de l'Institut des Méditerranées.

Mercredi 21 Novembre : conférences inaugurales d'Angela PONTRANDOLFO (Professeur d'Archéologie grecque et romaine, Université de Salerne) et de Joël THOMAS (Professeur de langue et littérature latines, Université de Perpignan), *Regards croisés sur les constructions identitaires*.

**Axe 1 : Le voyage comme construction identitaire du Héros et de ses rencontres**

1.1. *L'identité du héros à l'épreuve du voyage*

Iwo SLOBODZIANEK (Université de Toulouse 2), *Construire l'identité d'un souverain mésopotamien : les figures du double dans L'épopée de Gilgamesh*

Pierre SAUZEAU (CRISES, Université Montpellier 3), *Ulysse, héros marginal, explorateur de l'altérité*

François DINGREMONT (Paris, EPHE), *Ulysse est-il un voyageur ? Retour sur l'identité épique du héros de l'Odyssée*

Jean-Jacques MAFFRE (Université Paris 4), *Thésée, un héros voyageur, de Trézène à Athènes et d'Athènes en Crète : l'apport des documents figurés*

Annie VERBANCK (Musée de Mariemont), *De l'apothéose comme ultime voyage. Autour d'Héraclès : mots, images, espaces, concepts*

D. CUNY (Université de Tours), *Les voyages de purification : une étape décisive dans la construction de la figure héroïque*

Jacqueline ASSAEL (Université de Nice-Sophia Antipolis), *Dans l'Hélène d'Euripide, comment l'eidolon rejoint l'héroïne, au firmament*

Anne-Claire SOUSSAN (Université Paris III Sorbonne nouvelle), *Le motif de la quête impossible et le difficile retour du héros*

1.2. *Le héros voyageur comme médiateur et révélateur des identités.*

Thierry ELOI (Université de Perpignan), *Ulysse, explorateur des espaces sauvages*

François LISSARRAGUE (Paris, EHESS), *Diomède en Italie*

Emmanuelle RAYMOND (Université Lyon 3), *La fondation d'Acesta dans l'Énéide : transfert d'oubli et stratégie géopolitique de l'abandon chez Énée*

Mireille COURRENT et Martin GALINIER (Université de Perpignan), *Patientes... ou pas. Les épouses de héros voyageurs dans la littérature et l'iconographie romaines*

**Axe 2 : Réception, détournement, récupération du thème du héros voyageur**

Estelle GALBOIS, (Université de Toulouse 2), *Voyages et pouvoir. Le roi à l'époque hellénistique, un héros à la rencontre des cités*

Hélène FRANGOULIS (Université de Toulouse 2), *Dionysos, un héros voyageur chez Nonnos*

Magdeleine CLO (Université de Grenoble), *Les bijoux éthiopiens : une princesse blanche à la recherche de ses origines*

Claire VIEILLEVILLE (Lyon, ENS), *La vaine navigation d'Habrocomès ou la nécessité du voyage romanesque*

Gilles TRONCHET (Université de Nantes), *Trajectoire épique en an(n)amorphose (Ovide, Fastes, III, 545-654)*

Amedeo Alessandro RASCHIERI (Université de Turin), *Les héros voyageurs dans la poésie latine tardive : le 'de raptu Helenae' de Dracontius*

◆ **Communications :**

➤ J. THOMAS, « Liance, déliance, reliance : l'émergence du héros. Construction de soi et construction du monde, des *Bucoliques* à l'*Enéide* de Virgile, et à la *Pharsale* de Lucain », *Héros voyageurs et constructions identitaires*, Perpignan, 2012.

➤ J. THOMAS, participation au séminaire *Réalité et représentation* du CEIL de Lisbonne (6 avril 2011). Vidéo : <http://vimeo.com/45705387>.

◆ **Publications :**

➤ *Transports, Mélanges offerts à Joël Thomas*, textes réunis par M. COURRENT, Ghislaine JAY-ROBERT & Thierry ELOI, Perpignan, Presses Universitaires de Perpignan [Coll. Etudes], 2012.

I. *A propos de Joël Thomas*

Ghislaine JAY-ROBERT, *Avant-propos*

Gilbert DURAND, *Hommage à Joël Thomas*

Jean-Pierre LANDRY, *Lettre à Joël et Arlette*

Claude COMBES, *Ponts de cultures*

Jean-Pierre SIRONNEAU, *Variations sur le statut du symbole et du mythe et sur l'imaginaire du voyage*

Bibliographie des travaux de Joël Thomas

II. *De quelques moyens de transports*

Philippe DUBREUIL, *En revisitant une ancienne maîtresse*

Alain DEREMETZ, *Les aventures de l'âne : aventure d'un héros, aventure d'un genre*

Louis CALLEBAT, *Lucius, le cheval et l'âne*

Aires A. NASCIMENTO, *Viajar em busca de livros: caminhos de textos de outro tempo, em aventuras partilhadas*

Paul-Augustin DEPROOST, *Les ailes de l'âme, un avatar philosophique du vol d'Icare dans un poème de Boèce (Boeth., cons. IV metr. 1)*

Jonathan POLLOCK, *De la convection, ou du transport des affects*

Philippe MUDRY, *Venus inimica ou les transports dangereux. De l'usage de l'amour chez les médecins anciens*

Claude-Gilbert DUBOIS, *Mythes, fêtes et rites de la déraison dans la Rome antique. Une archéologie du sens : sens perdu, sens recouvert, sens découvert, sens retrouvé*

Olivier RIMBAULT, *Les lamelles de plomb gravées d'Amélie-les-Bains-Palalda (66110), inscrites \*L-97 (R.I.G.) : un cas d'école pour l'étude des langues rares de l'Antiquité*

III. *Transports dans l'espace*

Arlette CHEMAIN, *Imaginaire du voyage : un parcours*

*triangulaire inversé - Métamorphoses francophones*

Anne-Claire SOUSSAN, *Les voyages croisés de Jason et des Athamantides*

Lucienne DESCHAMPS, *Iter chez Varron*

Inès DE ORNELLAS E CASTRO, *Voyages autour de la table : identifier un loup à coup de dents*

Abel A. PENA, *Perpetuum mobile : Viagem e rituais de viagem no romance grego antigo*

Lucien SIGAYRET, *Dernière figure sublime de l'Empire romain : Galla Placidia, impératrice chrétienne*

Isabelle ZHU-COMBES, *Transport et frontière dans Un Tour en Belgique de Théophile Gautier*

IV. *Transports dans le temps*

Jean-Bruno RENARD, *Les allégories de la rumeur. De Virgile à nos jours*

Philippe WALTER, *Chrétien de Troyes et Macrobe (Erec et Enide, v. 6730 et 6733)*

Mireille ARMISEN-MARCHETTI, *Des hexamètres transvasés dans des alexandrins ? Le jeune Victor Hugo traducteur des Géorgiques*

Jean-Marie SEILLAN, *Un manifeste naturaliste sous l'Empire romain : Pétrone relu par J.-K. Huysmans*

Thierry ELOI, *Satyricon de Pétrone à Fellini, puis Joël Thomas*

V. *Transports vers l'autre monde*

Mireille COURRENT, *Le voile d'Ino : divins transports et condition mortelle (Odyssée, V, 313-462)*

Emma ARTIGALA, *Didon dans l'Enéide : épiphanie d'une disparition*

Frédéric DEWEZ, *Voyage et passage : moments clés de la Catabase (Virgile, Énéide, VI)*

Georges BERTIN, *En Avalon se fit porter*

VI. *Transports et inspiration créatrice*

Jean-Jacques WUNENBURGER, *La pensée figurative ou le retournement de gant de la raison*

Alain VERJAT, *Poétique de la littérature*

Philippe HEUZE, *La massue d'Hercule et la Syrinx de Pan*

Jean-Yves LAURICHESSE, *Jean le Bleu de Giono à la lumière de l'autofiction ou les transports de la mémoire*

VII. *Transports et confrontations*

Helder GODINHO, *La narrativité des images*

Paul CARMIGNANI, *De Natura abscondita noui mundi Ou l'Amérique gréco-latine*

Frédéric MONNEYRON, *L'imaginaire des Nations*

Jean-Michel HOERNER, *Mon identification des nouvelles classes moyennes supérieures, les miduppers, n'est-elle pas imaginaire ?*

Leonard ROSMARIN, *Le triomphe de la vie dans Le Cas Sonderberg d'Élie Wiesel*

◆ **Parutions :**

➤ Joël THOMAS, « Méthodologies de l'imaginaire et sci-

ences de l'Antiquité : un dialogue. – Un exemple : l'imaginaire de la limite », in *Hommages à N. Fick*, Dijon, 2012.

➤ Joël THOMAS, « Icône et idole. Les avatars de la copie, de Platon à notre monde contemporain », in *Imaginaire, Mythe, Utopie, Rationalité. Hommages à J.-J. Wu-nenburger*, *Echinox*, vol. 22, Cluj-Napoca, 2012, p. 207-217, et en ligne, phantasma.ro.

➤ Joël THOMAS, « Le mythe du taureau et les racines de la tauromachie. De Dionysos au *duende* », in *Du taureau et de la tauromachie. Hier et aujourd'hui* (H. BOYER dir.), Perpignan, Presses Universitaires (coll. « Etudes »), 2012, p. 11-30.

➤ Joël THOMAS, « Platon et la théorie des systèmes ? » in *Révélation et apprentissages dans les textes grecs et latins*, A.N. PENA dir., Centro de Estudos Clássicos, Lisboa, 2012.

➤ Mireille COURRENT, « Le voile d'Ino : divins transports et condition mortelle (*Odyssée*, V, 313-462)", in *Transports. Mélanges offerts à Joël Thomas*, Presses Universitaires de Perpignan, p. 383-397.

➤ Ghislaine JAY-ROBERT, « Avant propos » in *Transports. Mélanges offerts à Joël Thomas*, Presses Universitaires de Perpignan, 2012.

➤ Ghislaine JAY-ROBERT, « Ulysse et Circé réinventés par Plutarque : d'un savoir divin à un savoir naturel », in *Révélation et apprentissages dans les textes grecs et latins*, A.N. PENA dir., Centro de Estudos Clássicos, Lisboa, 2012.

➤ Olivier RIMBAULT, « Le mythe, la Renaissance, et nous. *Mythos* et *logos*, mythe et science, hier et aujourd'hui », *Via Neolatina*, nov. 2012 (<http://www.vianeolatina.fr/commentaria/Francogallice.html>) [8 p.].

➤ Olivier RIMBAULT, « Les lamelles de plomb gravées d'Amélie-les-Bains-Palalda (66110), inscrites \*L-97 (R.I.G.) : un cas d'école pour l'étude des langues rares de l'Antiquité », *Transports, Mélanges offerts à Joël Thomas*, Presses Universitaires de Perpignan [Coll. Etudes], 2012, p. 187-211.

➤ Olivier RIMBAULT, « Les oeuvres néolatines et leur contenu : un patrimoine ? Pour qui ? Pour quoi ? L'exemple d'Hercule Florus Alexicachos (Perpignan, 1500 – Barcelone, 1502) », *Réflexion(s)*, June 2012 (<http://reflexions.univ-perp.fr/>) [48 p.].

➤ Olivier RIMBAULT, « *Roma orbis patria*. Du néolatin au latin contemporain, Rome, la patrie perdue, retrouvée ou rêvée », *Réflexion(s)*, mars 2012 (<http://reflexions.univ-perp.fr/>) [53 p.].

#### ◆ Thèses (soutenances) :

➤ Christine PIERRE (Pr. enseignement secondaire), *L'imaginaire de la montagne chez les Latins* (inscription : 2006 ; soutenance : 28 septembre 2012). Jury : Paul-Augustin DEPROOST, Université de Louvain-la-Neuve (Belgique), Président ; Pr. Philippe HEUZE, Université de Paris III-Sorbonne Nouvelle ; Pr. Philippe MUDRY, Université de

Lausanne (Suisse) ; Pr. Joël THOMAS, Université de Perpignan-Via Domitia (Directeur). Mention Très Honorable. Thèse à paraître aux éditions L'Harmattan.

◆ Site : <http://vect.univ-perp.fr/>

## PORTO ALEGRE – BRÉSIL – *Imaginalis* (Grupo de Estudos sobre Comunicação e Imaginário) Dir. Ana Taís Martins Portanova BARROS

Le centre est inscrit, depuis 2008, dans le cadre des groupes de recherches coordonnés par le Ministère de l'Éducation et de la Culture du Brésil (Conselho Nacional de Pesquisa, CNPq). *Imaginalis* a pour but de recherche des plusieurs thèmes focalisés sur ses dimensions archétypales, mythiques, symboliques. Ayant dans la tradition de Gaston Bachelard et Gilbert Durand son inspiration fondatrice, le groupe développe des activités dans le domaine de la Communication, en s'appuyant sur le cinéma et la photographie et en s'ouvrant à la recherche pluridisciplinaire, à l'établissement des relations avec les différents domaines de la connaissance.

#### ◆ Communications :

➤ Ana Taís Martins Portanova BARROS, *Symboles de l'enfer: images de nulle part et de quelque part*, Congrès des Centres de Recherches Internationales sur l'Imaginaire, Cluj-Napoca, 4-6 octobre 2012.

➤ Ana Taís Martins Portanova BARROS, *Símbolos do inferno: imagens de lugar nenhum e de algum lugar*, XXXV Congresso Brasileiro de Ciências da Comunicação, Fortaleza, 2012.

➤ Ana Taís Martins Portanova BARROS, *Do obstáculo especular à ilusão epistemológica na teoria da fotografia*, XXI Encontro da Associação Nacional dos Programas de Pós-Graduação. Juiz de Fora, Minas Gerais, 2012.

➤ Eduardo Portanova BARROS, *Políticas Culturais e cotidiano nos artesanatos olindense e lagunense*, XXXV Congresso Brasileiro de Ciências da Comunicação, Fortaleza, 2012.

➤ Francisco dos SANTOS, *Políticas Culturais e cotidiano nos artesanatos olindense e lagunense*, XXXV Congresso Brasileiro de Ciências da Comunicação, Fortaleza, 2012.

◆ Parutions :

➤ Ana Taís Martins Portanova BARROS, « Communication et imaginaire : savoirs archaïques, pratiques contemporaines », *Sociétés* (Paris), v. 115, p. 95, 2012.

➤ Ana Taís Martins Portanova BARROS, « Do obstáculo especular à ilusão epistemológica na teoria da fotografia », In: *XXI Encontro Anual Compós, 2012, Juiz de Fora. Anais do XXI Encontro Anual da Associação Nacional dos Programas de Pós-Graduação em Comunicação*, 2012. v. 1.

➤ Ana Taís Martins Portanova BARROS, « Símbolos do inferno: imagens de lugar nenhum e de algum lugar », In: *XXXV Congresso Brasileiro de Ciências da Comunicação – Intercom 2012, 2012. Anais do XXXV Congresso Brasileiro de Ciências da Comunicação*, 2012.

➤ Eduardo Portanova BARROS et Diego Airoso MOTTA, « O encontro das águas: breves notas introdutórias sobre a pós-modernidade », *Cadernos de Pesquisa Interdisciplinar em Ciências Humanas* (Online), v. 13, p. 4-25, 2012.

➤ Eduardo Portanova BARROS et Carlos GADEA, « Blade Runner depois dele mesmo: ambiguidade e fotogenia no pós-humano », *Logos*, v. 19, p. 43-54, 2012.

➤ Fábio Lopes ALVES, « A construção social do corpo feminino: um estudo a partir da prostituição feminina de luxo », *Revista Tempo, Espaço e Linguagem*, v. 03, p. 133-152, 2012.

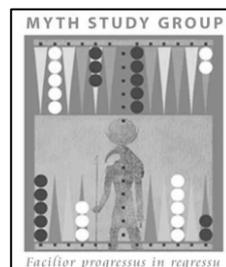
➤ Francisco dos SANTOS, « Os Sertões do Cinema Brasileiro: a Guerra de Canudos no Cinema Novo e no cinema após a Retomada », *BOCC. Biblioteca On-line de Ciências da Comunicação*, v. 1, p. 1-8, 2012.

➤ Francisco dos SANTOS et Ana Taís Martins Portanova BARROS « Incursões da propaganda no imaginário: revisitando o brainstorm », in *XXXV Congresso Brasileiro de Ciências da Comunicação – Intercom 2012, 2012, Fortaleza. Anais do XXXV Congresso Brasileiro de Ciências da Comunicação*, 2012.

➤ Renata LOHMANN et Ana Taís Martins Portanova BARROS « A objetividade no Fotojornalismo », in *XIII Congresso de Ciências da Comunicação na Região Sul, 2012, Chapecó. Anais do XIII Congresso de Ciências da Comunicação na Região Sul*, 2012.

◆ Site : [www.imaginalis.pro.br](http://www.imaginalis.pro.br)

**PRETORIA – AFRIQUE DU SUD**  
**Myth Study Group**  
**Dir. Sibusiso Hyacinth MADONDO**



◆ Congrès, colloques, conférences :

➤ Seventh colloquium of the Myth Study Group on confluences and convergences **Mythology and psychoanalysis**. Venue: Protea Hotel (Waterfront), Centurion. Date: 25-26 September 2012.

In its wider sense the word “myth” includes mind (dreams, consciousness, memory etc.), knowledge, religion, ritual, symbolism, culture and narrative. For this reason, myths have not escaped the attention of the psychoanalysts who view them as the expression of the mind and can therefore be used as basis of therapy as well as for the comprehension of the functioning of the human brain. Psychoanalytical concepts such as “archetypes”, “Oedipus complex”, “narcissism”, “free association” etc. have become so familiar with mythlitcrits who successfully revisited the study of ancient myths to examine the classical author’s use of mythologems and mythemes in their works. As psychoanalysis became popular during the early twentieth century, the resurgence of mythological works and characters such as Oedipus in Alain Robbe-Grillet’s *Les Gommages* (*The Erasers*), The-seus in Michel Butor’s *L’emploi du temps* (*Passing Time*), Ulysses in James Joyce’s *Finnegan’s Wake*, and many more became popular. The new narrative technique used to represent the character’s consciousness was borrowed from psychology (William James’ stream of consciousness) and psychoanalysis (Freud’s free association) and is known as the stream of consciousness or interior monologue. Both of these terms were incorporated into standard mythological vocabulary. The numerous associations between mythology and psychoanalysis need to be explored.

08h45-08h55: *Opening*

Chair: Carolyn HARFORD

09h00-09h25 Sibusiso Hyacinth MADONDO (University of South Africa), “*A Flower is a Love Something*”: *Myth Analysis of Hyacinth*

09h30-09h55 Marie-Agnès CATHIARD (University of Grenoble III)\* & Christian ABRY (Musée Dauphinois, Grenoble) (By proxy), *Quand Freud fait défaut et Jung fait jeune dans l'encéphalisation des corps imaginaires. Freudian Fatal Failures vs. Jung's Schatten's Success in Grounding Imaginary Bodies*

10h00-10h25 Karen FERREIRA-MEYERS (Université du Swaziland, *Personal mythology construction within psychoanalytic autofictional writing*

10h30-10h55 Tea

Chair: Ilona ZAGER

11h00-11h25 Katy KHAN (Unisa), *Myths of Popular Culture*

11h30-11h55 Dr N MOLLEMA, *Deconstructing the myths of human trafficking: a psychoanalytical perspective*

12h00-12h25 Julie PRIDMORE (University of South Africa), *Psychology and the Fiction of JRR Tolkien: From Jung to Freud?*

13h00-13h55 Lunch

Chair: Janice ROBERTSON

14h00-14h25 Carolyn HARFORD (University of Swaziland), *Archetypal Patterns in the Rituals of Swazi Kingship*

15h00-15h25 Tea

Chair: Nina MOLLEMA

15h30-15h55, Miranthe Staden GARBETT (MGI), *Making and Missing Links: Cross-Disciplinary Myths and Metaphors for Human Transcendence and Connectivity*

16h00-16h25 Janice ROBERTSON (University of South Africa), *At the Crossing-Places: Myth and Fictional Reality in Kevin Crossley-Holland's Arthur Trilogy*

16h30-16h55 Ilona ZAGER (University of South Africa), *"Anointed by the gods": A critical assessment of the "divine right to rule"*

17h00 Closure

◆ Courriel : Madonsh@unisa.ac.za

## RECIFE – BRÉSIL Núcleo Interdisciplinar de Pesquisas sobre o Imaginário – Universidade Federal de Pernambuco et Associação Ylê Setí do Imaginário, Recife, Brésil Dir. Danielle Perin ROCHA PITTA

### ◆ Communications :

➤ Danielle Perin ROCHA PITTA, participation au Séminaire National *Dialogando sobre os Rumos da Antropologia Brasileira* - Recife, 12 a 14 de mars 2012. Coordination de la Table Ronde *Estudos de Estruturas e de Processos Simbólicos*.

➤ Danielle Perin ROCHA PITTA, participation au IV Séminaire *Arte e Imaginário na Educação*. Tema: *Arte, Imagem e Imaginário* - 2 a 4 de Maio 2012 – UFMA – São Luis do Maranhão. Conférence d'ouverture: *Arte e Imagem – As contribuições da Teoria do Imaginário*.

➤ Danielle Perin ROCHA PITTA, participation au Colloque International Francophone sur *La Théorie Durandienne de L'imaginaire – Recherches Empiriques et Pratiques réalisées en Amérique du Nord* – Université Saint Paul – Ottawa – Canada - 6 e 7 Juin 2012. Conférence : *Imaginaire et candomblé*. Projection du film documentaire *Orixás* (direction Maoro da ROCHA PITTA).

➤ Danielle Perin ROCHA PITTA, participation au: Congrès international *Imaginaires du mal. Du lieu infernal à l'antiutopie* – 4-6 octobre 2012 - Faculté des Lettres, Cluj-Napoca – Roumanie. Conférence : *Le Mal dans la Conception du Candomblé*.

### ◆ Publications :

➤ *Annales du XVI<sup>e</sup> Cycle d'Etudes sur l'Imaginaire : Imaginaire et les dynamiques du secret* – 1300 pages (prévue pour début 2013).

### ◆ Thèses (soutenances) :

➤ Thácio Ferreira DOS SANTOS, *As dimensões imaginarias da astrologia*.

Des experts de différents domaines ont mis en évidence le « retour », ou la « re-valorisation » de l'astrologie en occident. La diffusion du phénomène astrologique n'a pas non plus passé inaperçue chez les anthropologues brésiliens. L'astrologie, comme une expérience de la vie quotidienne, est diffusée de plus en plus dans les

divers aspects de la culture brésilienne. Compte tenu de cette situation cette thèse vise analyser les dimensions symboliques de l'astrologie exprimées dans les relations interpersonnelles et dans l'organisation de la vie quotidienne des individus à Recife. L'enquête a été construite à partir d'observations commencées en 2010 avec la collaboration de chercheurs, membres du Nucleus Interdisciplinaire de Recherche sur l'Imaginaire de l'ufpe. La recherche est basée sur des entretiens semi structurés, ainsi que sur des observations de cours et des conférences sur l'astrologie, et les conversations informelles dans la période 2010-2011; des entrevues ont été menées avec cinq astrologues et dix étudiants intéressés par l'astrologie. Afin d'analyser ce matériel la méthodologie élaborée par l'anthropologue français Gilbert Durand a été utilisée, ayant pour base des auteurs tels que Jung, Bachelard, Mircea Eliade, Maffesoli, et le dictionnaire des symboles de Chevalier et Gheerbrant. Nous croyons que cette étude a révélé non seulement l'univers symbolique de l'expérience de l'astrologie à Recife, mais a également contribué à une meilleure compréhension du thème dans le contexte brésilien. Mots-clés: astrologie, quotidien, mythocritique, imaginaire.

◆ Site : [dprp@ufpe.br](mailto:dprp@ufpe.br).

---

**RIO DE JANEIRO – BRÉSIL**  
**G.E.I. (Groupe d'études sur**  
**l'Imaginaire)**  
**Dir. Francimar ARRUDA**  
**Adriana CARRIJO**  
**Mara Lucia Mourão SILVA**

◆ **Congrès, colloques, conférences :**

➤ Séminaire de Recherche, interdisciplinaire et trans-institutionnel : Université catholique de Rio de Janeiro – Université fédérale de Rio de Janeiro – Université de Brasília, **Le statut épistémologique de l'Imaginaire dans les sciences humaines**.

◆ **Communications:**

➤ Adriana CARRIJO, *A Educação Infantil como agente no processo de desenvolvimento humano: diálogos com os docentes*, 2012 (Apresentação de Trabalho/ Conferência ou palestra).

➤ Adriana CARRIJO, *Dificuldades de aprendizagem: o que um psicanalista tem 'a ver' com isso?*, 2012 (Apresentação de Trabalho/Comunicação).

➤ Adriana CARRIJO, *Stop DSM! Recusamos a vida medicalizada e patologizada. DSM: Como são acionados esses dispositivos de controle e aprisionamento da vida?*, 2012 (Encontro).

➤ Francimar ARRUDA, *Quem construirá o socialismo no século XXI ?*, in *Ética e Filosofia Crítica* (Colloque), Paraíba, 2012.

➤ Francimar ARRUDA, Journée d'études *Philosophie et Image*, cours de formation et spécialisation en Psychologie junguienne, Université catholique de Rio de Janeiro. Mars/Juillet 2012.

➤ Mara Lucia Mourão SILVA et al, *Pistas metodológicas para el abordaje intercultural en la enseñanza del FLE en un contexto latinoamericano*, in Congreso Internacional de Humanidades, Palabra y Cultura en América Latina: Herencias y Desafíos, 15, 2012, Santiago, Chile.

➤ Mara Lucia Mourão SILVA, F. MAKIUCHI, Projeto de Extensão de Ação Contínua (PEAC) '*Sopa de Letras: Imaginário e Interculturalidade na pesquisa em FLE*', Decanato de Extensão (DEX), Universidade de Brasília, período 2012-2014.

<http://sopadeletras.blogspot.com.br/>

---

◆ **Parutions :**

➤ Adriana CARRIJO, « Significações imaginárias da infância contemporânea: mídia, pais e especialistas », *Psicologia & Sociedade* (Online), v. 24(2), p. 421-429, 2012.

➤ Adriana CARRIJO, « Imagens da infância na contemporaneidade: representações, teorizações e 'práticas-psi' », in E. LOURENÇO, R.M. ASSIS, R.H.F. CAMPOS (Org.), *História da psicologia e contexto sociocultural: pesquisas contemporâneas, novas abordagens*, 1 ed, Belo Horizonte, Editora Puc-Minas/CDPHA, 2012, v. 5, p. 1-295.

➤ Adriana CARRIJO, B, SANCOVSCHI, « Déficit ou Diferença – (re) tratando a medicalização da vida a partir de uma leitura das patologias da cognição » in W. MELO JUNIOR (Org), *Que País É Este? Coleção Saúde e Educação*, Número 2, 1 ed, Rio de Janeiro, Editora Espaço Artaud, 2012, v. 1, p. 227-239.

➤ Adriana CARRIJO, « 'Dificuldades de aprendizagem': o que um psicanalista tem 'a ver' com isso? » in *XXX Encontro Anual Helena Antipoff e X Encontro Interinstitucional de Pesquisadores em História da Psicologia*, 2012, Belo Horizonte, Boletim do CDPHA, Belo Horizonte, Usina do Livro-Gráfica e Editora LTDA, 2012. v. 24, p. 1-229.

➤ Francimar ARRUDA, « Ética e Alteridade », in *Prometeus*, Sergipe, 2012.

➤ Francimar ARRUDA, « L'errance du bonheur » in *Cahiers Echinox*, vol. 22, România, 2012.

➤ Francimar ARRUDA, « La coscienza mítica come purificazione » in *Polifemo*, n 2, Milano, 2012.

➤ Francimar ARRUDA, « La rêverie au-delà de la représentation » in *Cahiers Gaston Bachelard*, n. 12, Dijon, 2012.

➤ Francimar ARRUDA, « Filosofia e Psicanálise: a contribuição de Merleau-Ponty », in *Merleau-Ponty na Paraíba, Anais de Congresso*, 2012.

➤ Mara Lucia Mourão SILVA, R. D'AVILA, « O romance *Patrick et les Belges* de José Tshisungu wa Tshisungu em classe de FLE: estratégias de tradução e reflexão intercultural » (Artigo científico). Programa de Iniciação científica da Universidade de Brasília, ProIC/UnB, 2012.

➤ Mara Lucia Mourão SILVA, E.L. FONSECA, « Pistas metodológicas para a tradução de poesia em classe de FLE: a obra de Nicolas Behr como vetor de interculturalidade » (Artigo científico). Programa de Iniciação científica da Universidade de Brasília, ProIC/UnB, 2012.

➤ « Em Brazlândia, falamos francês », Reportage réalisé par Daniela GONÇALVES, paru dans le dossier 'Universidade necessária' de la revue *Darcy* (revue scientifique et culturelle de l'Université de Brasília). Brasília, Édition Spéciale UnB 50 ans, n. 10, p. 44-45, abril/maio 2012. [www.revistadarcy.unb.br/wordpress/wp-content/uploads/2012/04/darcy10final.pdf](http://www.revistadarcy.unb.br/wordpress/wp-content/uploads/2012/04/darcy10final.pdf)

Courriel : [adrianacarrijo@terra.com.br](mailto:adrianacarrijo@terra.com.br); [marasilva@unb.br](mailto:marasilva@unb.br); [arruda.franci@gmail.com](mailto:arruda.franci@gmail.com)

---

## SALVADOR – BRÉSIL

### ARTCRI (Groupe de Recherches en Arts de la Scène, Image et Imaginaire)

#### Dir. Catarina SANT'ANNA

Ce groupe de recherches qui se penchait, de 2002 à 2012, uniquement sur l'oeuvre de Gaston Bachelard et se nommait **GIPGAB – Groupe Interdisciplinaire de Recherches Gaston Bachelard: Science et Art** a dû changer son nom, se centrer sur les arts de la scène et étendre le champs théorique de ses recherches pour recouvrir, outre l'oeuvre de Gaston Bachelard, également les oeuvres de Gilbert Durand et de Mircea Eliade.

Le groupe renouvelé est toujours rattaché au Département des Fondements du Théâtre de l'École de Théâtre de l'UFBA. L'**ARTCRI** réunit des étudiants et sept professeurs docteurs appartenant à quatre universités de différentes régions du Brésil: Catarina

SANT'ANNA/ Université Fédérale de Bahia; Fábio F. DE ALMEIDA/ Université Fédérale de Goiás; Marcus MOTA/ Université Nationale de Brasília; Diógenes A.V. MACIEL/ Université Fédérale de Paraíba; Antonia T. HERRERA/ Université Fédérale de Bahia; Edvaldo SOUZA COUTO/ Université Fédérale de Bahia et Ligia G. TELES/ Université Fédérale de Bahia. Quatre domaines disciplinaires : Lettres, Arts de la Scène, Philosophie, Éducation.

Thèmes de recherches pour recouvrir théorie, analyse, création de textes et de spectacles: poétiques de l'espace et de la rêverie, imagination matérielle, des forces et du mouvement, théories théâtrales et théories de l'imaginaire, texte et mythologie, théâtre, mythe, rite et rituel.

Liaisons prévues: AIGB – Association Internationale Gaston Bachelard; CRI2i – Centre International de Recherches sur l'Imaginaire; Centre d'Études sur l'Imaginaire et la Rationalité Mircea Eliade/ Université de Craiova (Craiova-Roumanie); Centre de Recherche sur l'Imaginaire/ Université Babes-Bolyai (Cluj-Roumanie); Centre d'Études sur l'Imaginaire/ Université de Lisbonne (Portugal); Centre de Recherches sur le Texte et l'Imaginaire – FIGURA/ UQUAM (Montréal, Québec); *Révue Bachelardiana* (Valeria CHIORE; Université de Naples-Italie) et *Révue Sigila* (Florence LÉVI; GRIS-FRANCE/ Paris); Institut d'Études Théâtrales/Université Sorbonne Nouvelle-Paris 3.

L'ARTCRI fait partie du Diretório de Grupos de Pesquisa-CNPQ-Brésil.

Le GIPGAB a fait son parcours de dix ans d'activités (2002-2012) avec 18 professeurs distribués dans trois lignes de recherche, ayant réalisé trois colloques, deux forums d'études et trois livres-recueils sur l'oeuvre de Gaston Bachelard. Le **Fórum d'Études Bachelardiennes** (Récife, octobre 2008), le **II Fórum d'Études Bachelardiennes** (Récife, octobre 2011); le **I Colloque Gaston Bachelard: Science et Art** (Salvador, 20 septembre 2002, Auditorium de la Faculté de Biologie/UFBA), le **II Colloque Gaston Bachelard: Science et Art** (Salvador, 11 et 12 mars 2008, Auditorium de l'École Polytechnique/UFBA) et le **III Colloque Gaston Bachelard: Cinquantenaire de Gaston Bachelard – Maître dans l'Art de Penser, Créer, Vivre** (Salvador, 17-18-19 avril 2012, Palacete des Arts Rodin Bahia).

Le premier recueil, *Para Ler Gaston Bachelard – ciência e arte* (Salvador, EDUFBA, 2010), sous la direction de Catarina SANT'ANNA et avec une préface de J.-J. WUNENBURGER, a réuni des articles de J.-J. WUNENBURGER, Valeria CHIORE, Teresa CASTELAO-LAWLESS, Marly BULCAO, Danielle P.R. PITTA, Elyana BARBOSA, Jacques SALAH, Constança M.CÉSAR, Ana Laudelina F. GOMES, Aurino RIBEIRO FILHO, Olival FREIRE JÚNIOR, Edvaldo S. COUTO, Marcus MOTA, José Ernane C. CARVALHO FILHO, Ângelo Márcio M. GONÇALVES, Conceição S. COSTA, Antonia T.HERRERA, Ligia G. TELES, Victor Hugo G. RODRIGUES et de Catarina SANT'ANNA.

Le deuxième recueil à paraître en 2014, *Gaston*

*Bachelard – Cinquantenaire – Maître dans l'Art de Créer, Penser, Vivre*, sous la direction de Catarina SANT'ANNA et avec la préface de J.-J. WUNENBURGER, réunit des textes de: J.-J. WUNENBURGER, Julien LAMY, Marly BULCAO, Constança M. CÉSAR, Elyana BARBOSA, Álvaro PINHEIRO DE GOUVÊA, Marcelo DE CARVALHO, Fábio F. DE ALMEIDA, Marcus MOTA, Ruy DO CARMO PÓVOAS, Aurino RIBEIRO FILHO, Hayaldo COPQUE, Antonia T. HERRERA, Lígia G. TELES, Marlyze RÉGO e Catarina SANT'ANNA.

Le troisième recueil à paraître en français en 2014, *Le Corps dans l'oeuvre de Gaston Bachelard*, sous la direction de Catarina SANT'ANNA et une préface de J.-J. WUNENBURGER, réunit 10 articles de Ionel BUSE, Jean LIBIS, Pedro BAPTISTA, Valeria CHIORE, Marly BULCAO, Marcelo DE CARVALHO, Álvaro P. DE GOUVÊA, Marcus MOTA, Fábio FERREIRA DE ALMEIDA e Catarina SANT'ANNA.

Le GIPGAB a réalisé aussi quelques expériences artistiques, dont des peintures en acrylique sur toile par Catarina SANT'ANNA, dont un portrait de Gaston Bachelard qui a fait la couverture du premier recueil cité ci-dessous (*Para Ler Gaston Bachelard – ciência e arte*, 2010) et aussi la couverture du livre *Bachelard, La Poétique des Images*, de J.-J. WUNENBURGER (2012, Mimesis France), dont le lancement au Brésil a été fait à l'Alliance Française de Salvador/Bahia, le 17 avril 2012, lors du **III Colloque Gaston Bachelard- Cinquantenaire**. Et des expériences en dramaturgie et en arts de la scène, ont vu le jour par les doctorants Hayaldo COPQUE, Victor CAYRES et Roberto Ives A. SCHETTINNI.

Des articles ont été publiés dans les *Cahiers Gaston Bachelard* (Dijon, France), dans *Bachelardiana* (Naples, Italie), dans *Symbolon* (Craiova, Roumanie), dans *Echinox* (Cluj, Roumanie) et dans des revues, livres et actes de colloques au Brésil.

#### ◆ Congrès, colloques, conférences :

➤ Colloque **Cinquentenário de Gaston Bachelard (1884-1962) Mestre na Arte de Criar, Pensar, Viver** [*Gaston Bachelard 50 Ans (1962-2012) – Maître dans l'art de créer, penser, vivre*], organisé par Catarina SANT'ANNA (GIPGAB – Grupo Interdisciplinar de Pesquisa Gaston Bachelard Ciência e Arte /UFBA), les 17-18-19 avril 2012 à Salvador de Bahia, Brésil. Comité scientifique : Elyana BARBOSA, Catarina SANT'ANNA, Jean-Jacques WUNENBURGER. Direction générale : Catarina SANT'ANNA.

Le III Colloque Gaston Bachelard – *Bachelard 50 Anos (1962-2012) : Mestre na arte de criar, pensar, viver* convie les chercheurs à se pencher sur les moments dans lesquels Bachelard s'adresse directement à ses lecteurs pour faire des aveux, des conseils, des suggestions dans le champs de la création ou appréciation artistique, dans le champs de la pensée scienti-

fique et aussi en ce que concerne l'art de bien vivre. Dans ces occasions, générosité et inspiration, mémoire et expérience personnelle, idéalisme et nostalgie peuvent s'entremêler d'humour et parfois même d'ironie. L'analyse de ces essais de dialogue direct avec son lecteur peut révéler des aspects encore inexplorés de Gaston Bachelard surtout comme un maître – dont beaucoup de témoignages ont constaté l'engagement et l'originalité.

#### Programme

Mardi 17 avril

15h00 : Ouverture

15h15 Jean-Jacques WUNENBURGER, (Université de Lyon), *Éthique et esthétique chez Gaston Bachelard*

16h30 Marly BULCÃO (UFRJ), *Ma rencontre avec Gaston Bachelard*

17h00 Constança Marcondes César (UFS), *Le phénix comme emblème de la vie créatrice chez Gaston Bachelard*

17h30 Débat général

Mercredi 18 avril

10h00 Ruy PÓVOAS (UESC), *Le monde du candomblé: le réel caché et la donnée évidente*

10h30 Álvaro P. GOUVEA (PUC-Rio), *Phénoménologie du bleu: Bachelard et Yves Klein*

11h00 Victor Hugo G. RODRIGUES (FURG), *L'écologie onirique comme éducation esthétique onirique*

11h30 Débat général et pause

15h 00 Antonia TORREÃO HERRERA(UFBA), *La pédagogie poétique de G. Bachelard*

15h30 Lígia TELLES, *Bachelard et ses lecteurs : réflexions sur l'art de créer*

16h00 Catarina SANT'ANNA (UFBA), *Le lecteur inclus : la pédagogie poétique-éthique de Gaston Bachelard dans ses oeuvres sur les éléments terre et air*

16h30 Débat général et diffusion de la video « Gaston Bachelard parmi nous » (interview de 1961)

16h30 Débat général et diffusion de la video « Gaston Bachelard parmi nous » (interview de 1961). Projection de « Gaston Bachelard parmi nous », dans le musée Rodin de Salvador de Bahia

Jeudi 19 avril

10h00 Aurino RIBEIRO FILHO (UFBA), *Gaston Bachelard – penseur et maître de la physique-mathématique : le cas du calcul tensoriel*

10h30 Elyana BARBOSA (UFBA), *Résonance et répercussion*

11h00 Marlize REGO (CETAD-UFBA), *La philosophie du non: perspectives du rationalisme contemporain*

11h30 Débat général et pause

15h00 Edvaldo Sousa COUTO (UFBA), *W. Benjamin et G. Bachelard: l'art de bien vivre dans le quotidien moderne*

15h30 Marcelo DE CARVALHO (UERJ), *Gaston Bachelard: alchimie et nouveauté dans le renouvellement de l'humanité*

16h00 Fábio Ferreira DE ALMEIDA (UFG), *Bachelard et l'ennui*

16h30 Marcus MOTA (UNB), *Bachelard, interprétation et subjectivité: l'intégration entre lecteur et texte, et le paradigme performatif dans les études de l'imaginaire*

17h00 Débat général.

18h00 Clôture du colloque par Catarina SANT'ANNA et Jean-Jacques WUNENBURGER.

#### ◆ Parutions :

➤ Catarina SANT'ANNA, « L'Imaginaire de la catastrophe dans le théâtre de la fin du XX<sup>e</sup> siècle – Howard Barker en Angleterre et le Théâtre du Vertige au Brésil », in *Symbolon* N. 6 [*L'Imaginaire de la catastrophe*], Craiova-Roumanie, Centre Mircea Eliade-Université de Craiova et Université Jean Moulin Lyon III, 2011, pag. 235-253.

➤ Catarina SANT'ANNA, « Variations autour de *L'Âme Tigrée* : des dramaturgies de la "tigritude" », in Yves DURAND, Jean-Pierre SIRONNEAU et Alberto Filipe ARAUJO, *Variations de L'Imaginaire. L'épistémologie ouverte de Gilbert Durand. Orientations et innovations*. Bruxelles, Fernemont, E.M.E., 2011, pag. 239-266.

#### ◆ Thèses (soutenances) :

➤ José Ernane C. CARVALHO FILHO, thèse en philosophie, histoire et enseignement de la science, *Une étude de la réceptivité de la théorie de la relativité dans le milieu philosophique français, à la lumière de l'épistémologie bachelardienne, entre 1920 et 1950*, Salvador, Institut de Physique, Université Fédérale de Bahia, le 19 août 2011. Jury: Elyana BARBOSA (directrice de thèse), Aurino RIBEIRO FILHO (co-directeur de thèse), Michel PATY/CNRS-France, Eduardo CHAGAS, Olival FREIRE JÚNIOR et J.-J. SZCZECINIARTZ – Université Paris 7.

◆ Courriel : [catarina.santanna@uol.com.br](mailto:catarina.santanna@uol.com.br)

## Taiwan – Bureau préparatoire Centre de recherches sur l'imaginaire Asie The European Union Research Centre, National Dong Hwa University, Taiwan Dir. Fanfan CHEN

#### ◆ Lignes de recherche :

##### ➤ Poétique et l'imaginaire

Fanfan CHEN, Professor, Department of English, National Dong Hwa University

Shun-liang CHAO, Assistant Professor, Department of English, National Cheng Chi University

Mike HEMSLEY, Assistant Professor, Department of English Language and Literature, Tzu Chi University

##### ➤ L'imaginaire des indigènes de Taïwan

Chun-Fa TUNG, Professor, Department of Indigenous Languages and Communication, National Dong Hwa University

Banai MULU, Department of Ethnic Relations and Cultures, National Dong Hwa University

##### ➤ Philosophie, science et l'imaginaire

Kuan-min HUANG, Associate Research Fellow, Institute of Chinese Literature and Philosophy, Academia Sinica / Associate Professor, Department of Philosophy, National Cheng Chi University

Shinfeng D. LIN, Professor, Department of Computer Science and Information Engineering, National Dong Hwa University

Chia-yi LEE, Associate Professor, Department of Foreign Languages and Literatures, National Chiao Tung University

Po-Hao CHANG, Assistant Professor, Department of Electrical Engineering, National Dong Hwa University

##### ➤ Récits de l'imaginaire chinois

Kuo-liang WANG, Professor, Graduate Institute of Chinese Documentation and Folk Arts, National Taipei University

Hui-Ping LIU, Professor, Department of Chinese Language and Literature, National Dong Hwa University

#### ◆ Projets :

➤ 01.02.2011 – 31.01.2013 : To Establish an Asian office of the French Centre de Recherches sur

l'Imaginaire (CRI) and academic network with its satellite centres worldwide.

➤ 01.08.2011 – 31.07.2015 : The Imaginary and Narrative: Threefold Mimesis, Temporalizing Images, Metaphorizing Aporia, the Saturated Phenomenon.

◆ **Congrès, colloques, conférences :**

➤ 26 juin 2012 : Conférence de Chiwaki SHINODA (Université d'Hiroshima). Titre de la conférence : *Mythe et littérature*.

➤ 13 novembre 2012 : Table ronde sur *L'imaginaire des indigènes et la littérature taïwanaise*. Professeurs en dialogue : Liang-tze CHANG (Aletheia University), Chun-fa TUNG (National Dong Hwa University), Tsuei YANG (National Dong Hwa University), Po-Hao CHANG (National Dong Hwa University) et Fanfan CHEN (National Dong Hwa University).

➤ 21 novembre 2012 : Conférence de John NEUBAUER (University of Amsterdam). Titre de la conférence : *Literature and Music: Towards a Poetics of Adaptation*.

➤ 13 décembre 2012 : Conférence de Philippe WALTER (Université Stendhal- Grenoble 3). Titre de la conférence : *Fairy Queen, Fairy Tales, Morgan le Fay: The Imaginary of the Sleep Fairy in Arthurian Legend and Folklore*.

◆ **Séminaires, ateliers :**

➤ fev.-mai 2012 : Séminaire *La littérature de l'imaginaire* (Prof. Fanfan CHEN)

➤ fev.-mai 2012 : Séminaire *Les mythes et légendes des indigènes de Taïwan* (Prof. Chun-Fa TUNG)

➤ mars 2012 : Atelier de doctorants *L'herméneutique de l'imagination de Ricoeur*

➤ mai 2012 : Atelier de lecture *La poétique de l'espace de Bachelard*

➤ juin 2012 : Atelier de doctorants *La triple mimesis de Ricoeur*

➤ sept. 2012-jan. 2013 : Séminaire *Faust de Goethe* (Prof. Fanfan CHEN)

➤ sept. 2012-jan. 2013 : Séminaire *La mythologie chinoise* (Prof. Hui-Ping LIU)

➤ octobre 2012 : Atelier de lecture *Les structures narratives de Durand*

➤ novembre 2012 : Atelier *Littérature et musique*  
➤ décembre 2012 : Atelier *L'imaginaire littéraire et scientifique*

◆ **Publications :**

➤ Revue *Fastitocalon: Studies in Fantasticism Ancient to Modern*, 2012 issue: "Humour and the Fantastic", edited by Fanfan CHEN and Thomas HONEGGER, Wissenschaftlicher Verlag Trier/Germany.

◆ **Parutions :**

➤ Shun-liang CHAO, « 'Wuzi de lequ': Breton, Freud yu tungnian » ('Le plaisir ridicule': Breton, Freud, et l'enfance, *Tungnian, Jiyi, Xiangxiang (Enfance, mémoire, imagination)*), Taipei: Bookman.

➤ Fanfan CHEN, « The Narrative Rhetoric in Léa Silhol's *La Tisseuse: Contes de Fées, contes de Failles* », *Arcadia: Internationale Zeitschrift für Literaturwissenschaft/International Journal for Literary Studies*, Berlin, Germany, No. 47/1, pp. 189-205.

➤ Fanfan CHEN, « L'imaginaire du crime et du châtiement dans *Le Roi des aulnes* », *Mythes, Symboles, Langues*, Nagoya, Librairie Rakuo, pp. 39-54.

➤ Fanfan CHEN, Markus PORSCHE-LUDWIG, « Religion in China », *Handbuch der Religionen der Welt*, Nordhausen: Bautz, pp. 1035-1044.

➤ Fanfan CHEN, Markus PORSCHE-LUDWIG, « Religion in Taiwan », *Handbuch der Religionen der Welt*, Nordhausen: Bautz, pp. 1283-1292.

➤ Kuan-min HUANG, « La sensibilité cosmique du paysage chez Gaston Bachelard », *Cahiers Gaston Bachelard*, No. 12, pp. 223-237.

➤ Kuan-min HUANG, « L'éthique et le lieu de soi chez Bachelard et Levinas », *Repenser la nature. Dialogue philosophique, Europe, Asie, Amériques*, Jean-Philippe PIERRON et Maris-Hélène PARIZEAU (dir.), Québec, Les Presses de l'Université Laval, pp.175-188.

◆ **Site :** <http://www.cri.ndhu.edu.tw>

~~~~~  
*Mouvances*  
~~~~~

**CUERNAVACA – MEXIQUE**  
**Programa Estudios de lo Imaginario.**  
**Centro Regional de Investigaciones**  
**Multidisciplinarias, UNAM**  
**Coordinación Blanca SOLARES**

**I. Presentación**

Las investigaciones sobre *lo imaginario* tienen como objeto el estudio hermenéutico de los aspectos y evolución de las *imágenes*, los *mitos* y los *símbolos* inscritos en el proceso de una cultura, de una época o de un creador. Nuestro campo de exploración abarca desde la interpretación moderna de mitos antiguos hasta el surgimiento de mitos modernos. Alude al vasto conjunto de producciones simbólicas materializadas a través del *icono* (pintura, fotografía, video), el *rito* (teatro, danza, música) y el *mito* (narración lingüística, poesía, literatura), formando conjuntos coherentes y dinámicos derivados de la *función simbólica* del homo sapiens.

Las mutaciones de la sociedad científico-técnica, la avasalladora proliferación de imágenes, su consumo indiscriminado y reproducido técnicamente, llaman a nuevas formas de análisis de las estrategias mediáticas y de sus efectos medulares en todas las esferas de la cultura. El Programa en Estudios de lo Imaginario gira alrededor de la posibilidad de restituir a las *imágenes* su fuerza intrínseca y poder de animación, a la luz de las problemáticas abiertas por la modernidad y sus constantes procesos de cambio.

**II. Desarrollo de la investigación**

El Programa se organiza a través de tres ejes temáticos:

A. Eje Teórico-hermenéutico de la *imagen*, el *símbolo* y el *mito*: E. Cassirer, G. Bachelard, S. Freud, C. G. Jung, E. Neumann, M. Eliade, J. Campbell, G. Durand, H. G. Gadamer, P. Ricoeur, H. Corbin, A. Ortíz-Osés, Lluís Duch, E. Trías, R. Panikkar, J. J. Wunenburger, entre otros.

B. Eje histórico-hermenéutico o análisis de mitos y símbolos culturales específicos. Líneas: La religión del México Antiguo, Las religiones y literatura de la India, El imaginario medieval, Mitos y símbolos mayas, Mitología celta, Mitología griega, Mito y modernidad, Imaginario y racionalidad, Mito y techné.

C. Símbolo, mito y artes: Arte y abstracción, Lenguaje y poesía, Mito, literatura y teatro, Mito, música y ritual.

**III. Marco Interinstitucional**

Las tareas de investigación del Programa de *Estudios de lo Imaginario* se desarrollan en colaboración con diversos Centros y Facultades de la UNAM y externos a ella, entre otros:

➤ con la *Facultad de Filosofía y Letras*, en el Posgrado en Filosofía de las Religiones, en el área de Estudios Sánscritos del Colegio de Letras Clásicas; y en la Cátedra Religiosidad y Cultura;

➤ con el *Instituto de Investigaciones Filológicas*, en el Seminario de Hermenéutica, el Centro de Estudios Mayas, el Seminario de Poéticas y el Diplomado en Teoría e Historia de las Religiones;

➤ con la *Facultad de Ciencias Políticas y Sociales*, el Programa participa en la Licenciatura en Sociología, desarrollando la línea de trabajo sobre Sociología de lo Sagrado. En el Posgrado de Sociología, se ofrece ya a los alumnos de maestría y doctorado la Línea de Investigación de Estudios de Lo Imaginario como campo de investigación para el desarrollo de sus trabajos de tesis.

➤ En el Estado de Morelos el Programa mantiene vínculos con la Escuela de Filosofía de la Facultad de Humanidades, UAEM.

A nivel internacional, el Programa mantiene lazos de colaboración con los dos Centros fundadores de los Estudios de Lo Imaginario:

➤ el *Centro de Investigaciones del Imaginario* de la Universidad de Grenoble;

➤ y el *Centro de Investigación Gaston Bachelard sobre el Imaginario y la Racionalidad*, Dijon, Francia.

Asimismo colabora con otras universidades en el extranjero, entre ellas la Universidad Pompeu Fabra (Barcelona), Universidad Deusto y Universidad de Victoria (País Vasco) y la Universidad de Sevilla.

**IV. Proyectos de investigación en curso**

➤ “Hermenéutica e Historia del mito. El mito en la música contemporánea” (PAPIIT clave IT400212)

➤ “Cultura y procesos de simbolización. Pensamiento religioso del México Antiguo”

➤ “Negar imaginando; imaginar negando: aporía e imaginación en la religión tántrica”

➤ “Autores fundamentales de la Hermenéutica de la religión (Cassirer, Bachelard, G. Durand, H. Corbin, Panikkar, A. Ortíz-Osés, E. Trías, L. Duch.)”.

#### V. Actividades Docentes y de Difusión

Los integrantes del Programa desarrollan sus actividades docentes en distintos ámbitos académicos, principalmente en la Licenciatura en Sociología y en el Posgrado de la Facultad de Ciencias Políticas y Sociales; en la Licenciatura en Letras Clásicas de la Facultad de Filosofía y Letras y en el Posgrado en Filosofía de la Religión de esta misma Facultad.

Además, el Programa coordina la impartición de diplomados, cursos, ciclos de conferencias y seminarios abiertos al público, en ocasiones en conjunción con otras dependencias de la UNAM o instituciones de educación superior en el Estado de Morelos. Al respecto pueden mencionarse los siguientes:

Diplomado en *Hermenéutica e Historia del Mito*.  
El destino de los dioses en la mitología nórdica  
Mito y símbolo en el arte y la cultura contemporánea  
Las estructuras antropológicas de la imaginación  
Mito y modernidad  
El imaginario medieval  
Antropologías de la muerte

#### VI. Línea Editorial

El Programa difunde algunos de sus resultados a través de la publicación anual de los *Cuadernos de Hermenéutica*. A la fecha han aparecido los siguientes números:

- I. *Merlín, Arturo y las hadas* (2007)
- II. *Lluís Duch, antropología simbólica y corporalidad cotidiana* (2008)
- III. *Gaston Bachelard y la vida de las imágenes* (2009)
- IV. *Mito y Romanticismo* (2010-2012)

En preparación:

- V. *Hermenéutica contemporánea*
- VI. *Mito y literatura en la India*

La Revista *Acta sociológica* del Centro de Estudios Sociológicos de la FCPyS, dedica su último número (no. 57) a *Lo Imaginario*, coordinado por nuestro Programa de Investigación. Esta revista puede consultarse en el portal de revistas de la UNAM:

<http://www.revistas.unam.mx/index.php/ras/issue/view/2489>

◆ **Site** : [www.crim.unam.mx/imagenysimbolo](http://www.crim.unam.mx/imagenysimbolo)

## DIJON – FRANCE L'Association Internationale Gaston Bachelard Président Jean-Jacques WUNENBURGER

#### ◆ Congrès, colloques, conférences :

➤ Faisant suite à la première édition des Journées d'études **Rythmanalyse(s)**, qui s'était tenue le vendredi 6 mai 2011 à Lyon, une seconde journée a été organisée le jeudi 9 février 2012 à l'Université Jean Moulin Lyon 3, sous la direction de Julien LAMY et Jean-Jacques WUNENBURGER, dans le cadre des travaux de l'Institut de Recherches Philosophiques de Lyon (IRPhL).

#### Programme

- 09h Accueil.
- 9h15 Ouverture de la journée
- 09h30 Claudine OLIVIER, Université Lyon III, *Rythme et balancement : proposition de partition terminologique*
- 10h Denis CERCLET, Université Lyon II, *Rythme et société*
- 10h30 Discussion et pause
- 11h Joël CLERGET, Psychanalyste, Lyon, *La polyphonie du rythme a l'épreuve spatio-temporelle de la clinique, en corps* »
- 11h30 Julien LAMY, Université Lyon III, *La rythmanalyse bachelardienne entre chronobiologie et psychanalyse*
- 12h Discussion et pause
- 14h30 Chris YOUNES, École d'architecture de Paris-La-Villette, *L'architecture comme rythme*
- 15h Bénédicte DAUDE, Université Lyon III, *Pôles de compétitivité et écosystèmes de croissance : pour une rythmanalyse des processus territorialisés d'innovation*
- 15h30 Discussion et pause
- 16h François PICARD, Université Paris Sorbonne, *Le pas, la trace, le sillon, le groove – au rythme du laboureur, de son chant et de ses bêtes*
- 16h30 Vincent BONTEMS, CEA, Saclay, *Rythmanalyse et rythmologie : l'approfondissement temporel*
- 17h Discussion et conclusions de la journée

➤ Colloque international **Bachelard e le provocazioni della materia**, organisé par Francesca BONICALZI (Università degli Studi di Bergamo), Paolo MOTTANA (Università degli Studi di Milano-Bicocca) et Carlo VINTI (Università degli Studi di Perugia), en collaboration avec l'Association des Amis de Gaston Bachelard et l'Université Lyon 3, les 7-8-9 mars 2012 en Italie.

Programme

Mercredi 7 mars 2012

9h Saluti inaugurali, par Silvia KANIZSA, Preside della Facoltà di Scienze della Formazione (Università degli Studi di Milano-Bicocca)

*Matinée: L'immaginario della materia*

Paolo MOTTANA, Università degli Studi di Milano-Bicocca, *La materia seduce la filosofia*

Paolo BELLINI, Università degli Studi dell'Insubria, Varese, *L'immaginario e la virtualizzazione del reale. Percorsi bachelardiani*

Francesca ANTONACCI, Università degli Studi di Milano-Bicocca, *L'immaginazione ludica come respiro della materia*

Valeria CHIORE, Bachelardiana – Napoli, *La materia, tra provocazione e promozione (Bachelard, Merleau-Ponty, Dufrenne)*

Giulio CALEGARI, Accademia di Brera, Milano, *Voci e risonanze della materia: archeologia della bellezza*

*Après-midi: Colori e ritmi della materia*

Antonio ALLEGRA, Università per Stranieri di Perugia, *Bachelard e l'estasi della metamorfosi*

Julien LAMY, Université Lyon 3, *Rythme et matière chez Gaston Bachelard*

Cristina ZALTIERI, Università degli Studi di Bergamo, *Dal ritmo al ritornello: Deleuze lettore di Bachelard*

Ionel BUSE, Universitatea din Craiova, *Bachelard et les rêveries cristallines*

Vincent BONTEMS, CEA, Paris, *Bachelard et la matière ténébreuse*

Gabriella ARAZZI, Anas-Indire, Liguria, *Bachelard e la materia che si radica: i prodigi della terra*

Jeudi 8 mars

14h30 Saluti inaugurali, Stefano PALEARI, Magnifico Rettore dell'Università degli Studi di Bergamo; Ivo LIZZOLA, Preside della Facoltà di Scienze della Formazione (Università degli Studi di Bergamo)

*Pensare le provocazioni della materia*

Carlo VINTI, Università degli Studi di Perugia, *Materialità e soggettività*

Francesca BONICALZI Università degli Studi di Bergamo, *Materia e oggettività*

Jean-Jacques WUNENBURGER, Université Lyon 3, *Matière, élément, archétype*

*Table-ronde Immaginare le provocazioni della materia*

Virgilio BERNARDONI, docente di storia della musica

Paolo BISCOTTINI, direttore di museo

Gregorio BOTTA, pittore

Maria Antonietta CRIPPA, docente di storia dell'architettura e restauro

Elio FRANZINI, docente di estetica

Alessio LAROCCHI, pittore

Antonio PIVA, architetto

Marie Michèle PONCET, scultrice

Fabio SCOTTO, poeta

Aldo TRIONE, docente di estetica

Patrizia VALDUGA, poetessa

Vendredi 9 mars

*Regionalità. immaginare e pensare la materia*

09h Maryvonne PERROT, Université de Bourgogne – Dijon, *Rêver la matière, être la matière: Bachelard et le narcissisme cosmique*

Renato BOCCALI, Università IULM – Milano, *Bachelard e l'estetica tattile: poesia della mano e resistenza della materia*

Valentina TIRLONI, Université Lyon 3, *La rationalité des couleurs: pourquoi la matière est-elle incolore ?*

Luigi CERRUTI, Università degli Studi di Torino, *Prima dell'incontro: l'ostacolo epistemologico*

Cristina CHIMISSO, The Open University – Milton Keynes, UK, *Le trasformazioni e le rappresentazioni della materia: Bachelard e la chimica*

Gaspere POLIZZI, Università degli Studi di Firenze, *Dalla materia purificata al fuoco alchemico: pluralismo coerente, materialismo razionale e "chimica della fantasia"*

14h30 : Fabio MINAZZI, Università degli Studi dell'Insubria – Varese, *La sordità della materia e il materialismo razionale*

Vincenzo COSTA, Università degli Studi del Molise – Campobasso, *Materia e corpuscoli: tra Husserl e Bachelard*

Enrico GIANNETTO, Università degli Studi di Bergamo, *La nuova materia bachelardiana: dalla relatività ai quanti*

Fabrizio PALOMBI, Università degli Studi della Calabria – Arcavacata di Rende, *Provocazioni geometriche: spazio e materia in Gaston Bachelard*

Mario QUARANTA, Accademia Galileiana – Padova, *I linguaggi della materia*

Mario CASTELLANA, Università degli Studi di Lecce, *Il surrazionale: come la materia diventa progetto*

Plusieurs conférences du colloque sont disponibles sur le site de You tube, à voir

<http://www.youtube.com/watch?v=ngCpyZ9iovA>,

<http://www.youtube.com/watch?v=yB1onybN3vA> etc.

➤ Colloque **Cinquantenario de Gaston Bachelard (1884-1962) Mestre na Arte de Criar, Pensar, Viver, [Gaston Bachelard 50 Ans (1962-2012) – Maître dans l'art de créer, penser, vivre]**, organisé par Catarina SANT'ANNA (GIPGAB – Grupo Interdisciplinar de Pesquisa Gaston Bachelard Ciência e Arte /UFBA), les 17-18-19 avril 2012 à Salvador de Bahia, Brésil. Comité scientifique : Elyana BARBOSA, Catarina SANT'ANNA, Jean-

Jacques WUNENBURGER. Direction générale : Catarina SANT'ANNA.

➤ Dans le cadre de la constitution d'un groupe de jeunes chercheurs autour de la pensée et de l'œuvre de Gaston Bachelard, une première rencontre de travail de l'**Atelier Bachelard**, organisée par Julien LAMY à l'Université Lyon 3, s'est tenue le jeudi 3 mai 2012.

#### Programme de la journée

10h15 Accueil des participants.  
 10h30 Propositions et discussion autour des projets communs  
 11h00 Hyun Sun DANG (Lyon 3), *Du nouvel esprit scientifique au nouvel esprit anthropologique*  
 11h45 Ricardo BARONTINI (Paris 4), *Pour une nouvelle idée de la littérature: Le concept d'imagination dans la France de l'entre-deux-guerres*  
 12h30 Pause déjeuner.  
 13h45 Aurosa ALISON (Lyon 3), *L'Espace de Gaston Bachelard entre Science et Poésie*  
 14h30 Gilles HIERONIMUS (Lyon 3), *L'imagination du mouvement*  
 15h15 Julien LAMY (Lyon 3), *Peut-on parler d'un « existentialisme » bachelardien ?*  
 16h00 Conclusions et fin de la journée

➤ Journées de synthèse **Bachelard. Le surrationalisme – 50 ans après**, organisées à Paris par le Centre international de Synthèse, le CIRPHLES (ENS) et le LARSIM (CEA) les 21, 22 et 23 mai 2012, Ecole Normale Supérieure (45, rue d'Ulm), Paris.

Comité d'organisation : Charles ALUNNI (ENS) – Vincent BONTEMS (CEA) – Eric BRIAN (Centre de Synthèse) – Daniel PARROCHIA (Lyon 3) – Zbigniew KOTOWICZ (Université de Lisbonne) – Frédéric WORMS (ENS).

Comité scientifique : Michel BLAY (Centre de Synthèse) – Mario CASTELLANA (Université de Lecce) – Valeria CHIORE (Bachelardiana) – Gilles COHEN-TANNOUJDI (CEA) – Claude DEBRU (ENS) – Didier DELEULE (Société française de philosophie) – Bertrand DUPLANTIER (CEA) – Jean GAYON (IPHST) – Yves GINGRAS (UQAM) – Petr HORAK (Université de Pardubice) – Osamu KANAMORI (Université de Tokyo) – Etienne KLEIN (CEA) – Dominique LECOURT (Centre Georges Canguilhem) – Olga POMBO (Université de Lisbonne) – Hans-Jörg RHEINBERGER (Max Planck Institut) – Mary TILES (Université de Hawaï) – Jean-Jacques WUNENBURGER (Centre Gaston Bachelard).

#### Programme

Lundi 21 mai (ENS, 45 rue d'Ulm – Salle Dussane)  
 9h-9h15 Ouverture, par Claude DEBRU (ENS) & Éric BRIAN (Centre de Synthèse)  
 9h15-9h45 Jean LEROUX (Université d'Ottawa), *La*

#### cohérence du surrationalisme

9h45-10h15 Laurent GANKAMA (Université de Brazzaville), *La perception bachelardienne du progrès scientifique : pour une orientation révolutionnaire de la pensée*  
 10h15-10h30 Questions  
 10h30-11h Jean-Jacques WUNENBURGER (Université de Lyon 3), *Le surrationalisme : ouverture ou dérive de la raison ?*  
 11h-11h30 Mario CASTELLANA (Université de Lecce), *Les enjeux de l'engagement surrationaliste*  
 11h30-12h15 Table ronde *Le surrationalisme en inquiries*. Président : Éric BRIAN (EHES/ Centre de Synthèse)  
 12h30-14h15 Repas  
 14h15-14h45 Camille LIMOGES (UQAM), *Georges Canguilhem était-il bachelardien ?*  
 14h45-15h15 Andrea CAVAZZINI (Université de Liège), *Althusser/ Bachelard : une coupure et ses enjeux*  
 15h15-15h30 Questions  
 15h30-16h00 Philippe LACOUR (ENS / IEP Paris), *Du surrationalisme à la raison clinique : le déplacement grangérien de la pensée de Bachelard*  
 16h00-16h30 Jean-Hugues BARTHÉLÉMY (MSH-Paris Nord), *Paradigmes physiques et Relativité philosophique : Bachelard, Simondon et nous*  
 16h30-17h15 Table ronde *Bachelardiens et non-bachelardiens*. Président : Vincent BONTEMS (CEA)  
 17h30-19h : Diffusion du film *Bachelard parmi nous* (1965) en partenariat avec l'INA.

Mardi 22 mai (ENS, 45 rue d'Ulm – Salle Dussane)  
 9h-9h15 Ouverture, par Vincent BONTEMS (CEA/ Centre de Synthèse) & Frédéric WORMS (ENS/ Université de Lille 3)  
 9h15-9h45 Anastasios BRENNER (Université de Montpellier 3), *Bachelard face aux transformations des valeurs scientifiques*  
 9h45-10h15 Olga POMBO (Université de Lisbonne), *Bachelard et la cité savante*  
 10h15-10h30 Questions  
 10h30-11h Vincent BONTEMS (CEA/ Centre de Synthèse), *Prolongements surrationalistes : suratomisme, psychanalyse de la matière noire, et récurrence fractale*  
 11h-11h30 Yves GINGRAS (Université du Québec à Montréal), *Nécessité et contingence dans la découverte de la diffraction de l'électron*  
 11h30-12h Pierre CASSOU-NOGUÈS (CNRS / Université de Lille 3), *Raison, Imaginaire, Machine*  
 12h-12h45 Table ronde *L'activité surrationaliste de la physique contemporaine*. Président : Charles ALUNNI (ENS)  
 13h00 Repas  
 14h30-15h Mohamad SALHAB (Université de technologie et sciences appliquées libano-française de Tripoli), *Bachelard, la doctrine de la science et l'histoire*  
 15h-15h30 Petr HORAK (Université de Pardubice/ Institut de Philosophie de Prague), *Le rationalisme de Gaston Bachelard et l'histoire*  
 15h30-16h Éric BRIAN (Centre de Synthèse/ EHES/

*La construction stochastique des temps sociaux*

16h-16h15 Questions

16h15-16h45 Zbigniew KOTOWICZ (Université de Lisbonne), *L'atomisme : quel rôle joue-t-il dans la pensée de Bachelard ?*

16h45-17h15 Laurent NOTTALE (CNRS), *La Valeur inductive de la Relativité d'échelle*

17h15-18h Table ronde *La construction bachelardienne du temps*. Président : Frédéric WORMS (ENS – Université de Lille 3)

18h-18h30 Présentation par Nathalie DELPRAT (CNRS-Université Pierre et Marie Curie), *Imagination matérielle et images virtuelles : rêverie augmentée de l'être nuageux*

Mercredi 23 mai matin (IHP – Salle 314)

9h-9h15 Ouverture, par Charles ALUNNI (ENS) & Cédric VILLANI (IHP)

9h15-9h45 Charles ALUNNI (ENS), *Bachelard face aux mathématiques*

9h45-10h15 Frédéric PATRAS (Université de Nice), *Construire dans l'imagination*

10h15-10h30 Questions

10h30-11h René GUITART (Université de Paris 7), *Bachelard et la pulsation mathématique*

11h-11h30 Table ronde *La valeur inductive des nou-mènes mathématiques*. Président : Yves Gingras (UQAM)

Mercredi 23 mai matin (ENS – Bibliothèque des Lettres)

10h30-11h30 Visite de l'exposition de documents relatifs à Gaston Bachelard rassemblés grâce aux fonds du CAPHÉS (particulièrement du fonds Georges Canguilhem) et de la Bibliothèque de Lettres-Sciences humaines de l'ENS.

Lecture de l'allocution de l'invité d'honneur du colloque, Jean-Claude PARIENTE

12h : Inauguration par madame Line COHEN-SOLAL, adjointe au maire de Paris, de la plaque en mémoire de Gaston Bachelard et de sa fille Suzanne apposée à la façade de leur domicile parisien (47 ter, Boulevard Saint-Germain) avec des allocutions de : Jean TIBERI, Maire du Ve arrondissement ; Charles GALPERIN, vice-président de l'Association pour la mémoire de Bachelard ; Line COHEN-SOLAL, adjointe au Maire de Paris ; Jean LIBIS, vice-président de l'Association des Amis de Gaston Bachelard ; Éric BRIAN, directeur du Centre International de Synthèse.

13h Repas

Mercredi 23 mai après-midi (ENS – Salle Dussane)

14h30-15h Michael SCHMIDT (Université de Paris 8 / FU-Berlin), *La pensée de la métaphore chez Gaston Bachelard*

15h30-16h Valeria CHIORE (Université de Naples), *Matière, Nature, Corps. Ce que Gaston Bachelard nous a livré sous le signe de la poésie, de l'éco-éthique, et des neurosciences* »

16h-16h30 Dominique DE COURCELLES (CNRS),

*Bachelard pour une philosophie de l'environnement* »

16h30-17h Table ronde *Entre le jour et la nuit*, avec Julien LAMY (Université de Lyon 3). Président : Zbigniew KOTOWICZ (Université de Lisbonne)

17h-17h30 Catherine PAOLETTI, *Bachelard et la radio. Le dire la science : de la causerie à la communication généralisée*

17h30-18h Charles BAUDOIN, *Bachelard : ingénieur psychique des ondes*

18h-18h15 Questions

18h30-19h Extraits radiophoniques de Gaston Bachelard sur France Culture en partenariat avec l'INA

19h : Clôture, par Michel BLAY (CNRS) et Vincent BONTEMS (CEA / Centre de Synthèse)

Autres contributions écrites au colloque : Estelle BLANQUET (France) – Ionel BUSE (Roumanie) – Yvon GAUTHIER (Canada) – Gilles HIERONIMUS (France) – Osamu KANAMORI (Japon) – Julien LAMY (France) – Christian DE RONDE (Argentine) – Mary TILES (Grande-Bretagne)

➤ Colloque **Bachelard. Science, poésie, une nouvelle éthique ?**, sous la direction de Jean-Jacques WUNENBURGER, Cerisy-la-Salle (France), mercredi 25 juillet (19h) – mercredi 1er août (14h).

Programme

Mercredi 25 juillet

Après-midi : Accueil des participants

Soirée : Présentation du Centre, des colloques et des participants au Grenier du Château

Jeudi 26 juillet

Matin

Jean-Philippe PIERRON, *Gaston Bachelard et les forces imaginantes de la morale*

Frédéric WORMS, *Le foyer moral de la philosophie de Bachelard*

Après-midi

Michel-Elie MARTIN, *Nouménologie du sujet scientifique et du sujet éthique*

Lutz BAUMANN, *La pensée de Gaston Bachelard: conscience transcendantale et conscience morale*

Valeria CHIORE, *Gaston Bachelard: un héritage sous le signe de la matière*

Soirée

Jean-Claude FILLOUX, *Témoignages sur la vie de Gaston Bachelard. Lecture de lettres*

Vendredi 27 juillet

Matin

Kuan-Min HUANG, *La correspondance et la sympathie chez Gaston Bachelard et Tang Jun-yi*

Après-midi

Francesca BONICALZI, *Gaston Bachelard: rationalisme ouvert et éthique de la connaissance*

Carlo VINTI, « A la millième personne du singulier ». *Bachelard et l'intersubjectivité de la science*

Soirée  
Cinéma, avec Marly BULCÃO

Samedi 28 juillet  
Matin  
Chris YOUNÈS, *La métaphore de la maison dans La poétique de l'espace*  
Jean LIBIS, *Pour une éthique de la séparation. Critique des herméneutiques confusionnistes*

Dimanche 29 juillet  
Matin  
Vincent BONTEMS, *Ethique de l'ouverture chez Gaston Bachelard et Ferdinand Gonseth*  
Jean-Hugues BARTHÉLÉMY : *Philosophie, science et opinion. D'un rôle possible de l'épistémologie historique pour une réinvention du penser par soi-même philosophique*  
Après-midi  
Marly BULCÃO, *Gaston Bachelard: pour une éthique de la désobéissance*  
Constança MARCONDES CESAR, *La psychanalyse chez Bachelard et chez Ricoeur: une étude*  
Soirée  
Poésie, avec Anne BIHOREAU

Lundi 30 juillet  
Matin  
Rodolphe CALIN, *Feinte et subjectivité selon Bachelard*  
Délia POPA, *La portée pratique de l'imagination: dialectique et matérialité*  
Après-midi  
Ionel BUSE, *Affinités poétiques chez Gaston Bachelard et Lucian Blaga*  
Marie-Pierre LASSUS, *Ethique et art: pour une doctrine de la spontanéité*  
Annie EECKMAN, *Présentation de la « bibliothèque idéale » de Gaston Bachelard*  
Soirée  
Atelier du geste rythmé (« Les rythmes premiers comme expérience de discontinuité-continuité », France SCHOTT-BILLMANN)

Mardi 31 juillet  
Matin  
Paolo MOTTANA, *Déphilosophie et dépsychanalyse, la restitution d'âme au savoir dans l'œuvre et la vie de Gaston Bachelard*  
Catarina SANT'ANNA, « *Regret souriant* » (*la « saudade » bachelardienne*): *pour une éthique et une esthétique du manque*  
Après-midi  
Christian THIBOUTOT, *Ethique et poétique chez Bachelard*  
Matei STIRCEA-CRACIUN, *Brancusi et Bachelard: une approche herméneutique de la sculpture abstraite*

Table ronde doctorale  
Soirée  
Musique et danse

Mercredi 1er août  
Matin  
Julien LAMY, *Bachelard et la tradition des « exercices spirituels »*  
Gilles HIERONIMUS, *La verticalité axiologique chez Gaston Bachelard*  
Synthèse du colloque

➤ Séminaire international **Bachelard – Héritage** (Naples, Italie), organisé par la revue *Bachelardiana* et l'Institut Français de Naples, les 15-16 octobre 2012.

Renato BOCCALI, *Il complesso di Medusa o la réverie petrifiante*  
Vincent BONTEMS, *Actualités de l'épistémologie bachelardienne*  
Ionel BUSE, *Bachelard et Eliade: rêveries et mythes cosmiques*  
Wilfried COUSSIEU, *Penser les imaginaires de synthèse. Une approche phénoménoteknique de la création numérique*  
Fabio D'ANDREA, *Un posto nel mondo. Considerazioni immaginali sul problema ambientale*  
Julien LAMY, *L'existentialisme problématique de Gaston Bachelard. Une étude de cas: l'existentialisme de la parole et le projet d'une onto-poétique*  
Jean LIBIS, *Le philosophe et ses sortilèges*  
Stéphane MASSONET, *Le bestiaire de Lautréamont, une figure de l'imagination agressive*  
Alberto PASSERINI, *All'ombra della Grande Quercia – l'Esperienza Immaginativa dal neurone alla psicoterapia*  
Maryvonne PERROT, *Bachelard, initiateur d'une nouvelle philosophie de l'existence ?*  
Gaspere POLIZZI, *L'inesauribile circolo virtuoso tra letteratura e scienza, con Bachelard, oltre Bachelard*  
Manuela SANNA, *Immaginazione e pensiero filosofico moderno alla luce di Bachelard*  
Carlo VINTI, *Alcune considerazioni sull'eredità di Bachelard epistemologo*  
Jean-Jacques WUNENBURGER, *Gaston Bachelard: quelle sagesse pratique ?*

➤ Séminaire **Mythe, musique et humanités. Gaston Bachelard et Maurice Ohana**, organisé par Le Centre des Recherches Multidisciplinaires de l'Université Nationale Autonome de Mexico (UNAM), en collaboration avec l'Ecole Nationale de Musique de l'UNAM et l'Ecole de Musique du Centre Morelense des Arts, et animé par Marie-Pierre LASSUS, maître de conférences et chercheuse en musicologie à l'Université Charles de Gaulle Lille 3, auteur de l'ouvrage *Bachelard musicien: une philosophie des silences et des timbres* (Editions du Septentrion, 2011), les 3-5 septembre 2012.

◆ **Communications :**

➤ Julien LAMY, conférence *Entre science et poésie. L'œuvre ouverte de Gaston Bachelard*, 4 février 2012, dans le cadre du séminaire consacré à Gaston Bachelard « Pour une connaissance sensible d'aujourd'hui », organisé par la *Société Alpine de Philosophie* au Théâtre Hexagone de Meylan (Isère, France).

➤ Jean-Jacques WUNENBURGER, conférence *Gaston Bachelard, structures et créativité de l'imaginaire*, prononcée à la Faculté de Philosophie de l'Université de Bucarest le lundi 1er octobre 2012 en Roumanie.

➤ Jean-Jacques WUNENBURGER, conférence *Gaston Bachelard, une anthropologie de l'homme intégral*, prononcée à l'Université de Craiova le mardi 2 octobre 2012 en Roumanie.

➤ Jean-Jacques WUNENBURGER, conférence *Éléments pour une poétique archétypique de l'habiter*, prononcée à la Faculté d'ingénierie architecturale et d'urbanisme de Tournai le vendredi 26 octobre 2012 en Belgique.

➤ Jean-Jacques WUNENBURGER, conférence *La poétique bachelardienne*, prononcée au Cercle de la Rotonde de Tournai le vendredi 26 octobre 2012 en Belgique.

➤ Jean-Jacques WUNENBURGER, conférence *Herméneutiques du mythe*, prononcée à l'Institut de philologie classique de l'Université de Mexico (UNAM) le dimanche 4 novembre 2012 au Mexique.

➤ Jean-Jacques WUNENBURGER, conférence *La poétique des images, structures et créativité chez G. Bachelard*, prononcée à l'École doctorale de Lettres de Grenoble le mercredi 14 novembre 2012 en France.

➤ Jean-Jacques WUNENBURGER, conférence *Bachelard, poétique des images*, prononcée à *Cité philo* de la FNAC de Lille le mercredi 21 novembre 2012 en France.

➤ Jean-Jacques WUNENBURGER, conférence *L'homme diurne et l'homme nocturne, Gaston Bachelard, penseur de la double culture*, prononcée dans le cadre de l'Association Guillaume Budé à Lyon le jeudi 13 décembre 2012 en France.

◆ **Publications :**

➤ *Cogitamus. Lettre d'information des Amis de Gaston Bachelard*, n° 6 – Printemps-Été 2012.

➤ *Cogitamus. Lettre d'information des Amis de Gaston Bachelard*, n° 7 – Automne-Hiver 2012.

◆ **Parutions :**

➤ Pierre GUENANCIA, Maryvonne PERROT et Jean-Jacques WUNENBURGER (s. dir.), *Cahiers Gaston Bachelard*, n° 12, « Sciences, imaginaire, représentation : le bachelardisme aujourd'hui », Centre Georges Chevrier – CNRS UB, DIJON, 2012.

➤ Jean-Jacques WUNENBURGER, *Gaston Bachelard. Poétique des images*, Mimesis France, collection « L'œil et l'esprit », 2012.

50 ans après sa disparition l'œuvre de Gaston Bachelard reste une source d'inspiration tant pour les débats sur la rationalité scientifique que pour les interprétations de l'imagination poétique, les deux grands versants de l'esprit à qui il a consacré des études devenues des références au-delà des frontières. Sur le socle d'un imaginaire premier, l'esprit tantôt épure les images pour faire émerger le concept, lui-même toujours dialectisé ; tantôt s'y abandonne au contact de ses propres forces inconscientes et des puissances symboliques de la nature à travers les quatre éléments (feu, eau, air, terre). Bachelard se veut ainsi le fidèle témoin des rythmes de l'esprit humain qui, à travers des expériences antagonistes, se laisse porter par un même désir de créativité incessante, qui nous conduit à accroître notre puissance d'être et donc notre joie d'exister. Chez Bachelard la phénoménologie des images conduit donc vers une esthétique autant que vers une éthique

*Table des matières*

Introduction. De la science au poétique

Première partie. La raison des images

- I. Un romantisme rationnel
- II. Visages de la dialectique
- III. Imaginaires des espaces
- IV. Rêveries matériologiques
- V. La poétique de la terre
- VI. Imagination et métaphore

Deuxième partie. Affinités et ruptures

- VII. Variations phénoménologiques à partir de Husserl et Sartre
- VIII. Chassé-croisé avec Freud
- IX. L'entrelacs cosmique chez Bachelard et Merleau-Ponty
- X. La vie chez Bachelard et Bergson
- XI. Les paysages de Roupnel

Troisième partie. La liberté créative

- XII. De la solitude à la cité
- XIII. L'éducation aux images
- XIV. Imagination et éthique
- XV. Vie et mort des images
- XVI. Vers une créativité générale

➤ Michèle PICHON, *G. Bachelard : l'intuition de l'instant au risque des neurosciences*, L'Harmattan, collection « Commentaires philosophiques », mai 2012.

Un large public apprécie en Gaston Bachelard le

philosophe de la rêverie poétique et l'épistémologue. Ses œuvres consacrées à la question du temps sont moins connues. Cet ouvrage se propose de montrer en quoi les données actuelles des neurosciences apportent un éclairage nouveau à cette réflexion. Nombre d'hypothèses formulées en neurobiologie et en neuroesthétique renforce la thèse bachelardienne de la discontinuité du temps vécu et la conception qu'avait le philosophe de « l'instant poétique ».

➤ Valeria CHIORE et Giulio RAIÒ (s. dir.), *Bachelardiana*, « Bachelard/ Héritage », 7.2012, Il Melangolo (Italie) 2012.

#### Sommaire

Valeria CHIORE, *Editoriale*  
 Roger GRENIER, *Un diplôme avec Bachelard*  
 Jean-Jacques WUNENBURGER, *Plaisirs du texte*  
 Francesca BONICALZI, *Antropologia e razionalità : lezioni bachelardiane*  
 Marly BULCAO, *Ma rencontre avec Gaston Bachelard*  
 Ionel BUSE, *Bachelard et mon témoignage rêveur*  
 Valeria CHIORE, *Je viens des pierres et des démons*  
 Gaël CLOITRE, *La maison natale chez Bachelard et les « arbres de connaissance »*  
 Nicole FABRE, *Bachelard retrouvé*  
 Anna GHIGLIONE, *Itinéraires bachelardiens, voies sinologiques*  
 Huang KUAN-MIN, *Le goût pour l'imagination : une rencontre avec Gaston Bachelard*  
 Julien LAMY, *Chemin faisant, avec Bachelard*  
 Stéphane MASSONET, *Du surrationalisme à Cobra. Gaston Bachelard et les marges du surréalisme*  
 Giampiero MORETTI, *Bachelard/Héritage : una riflessione*  
 Paolo MOTTANA, *Cerca d'anima con Bachelard*  
 Maryvonne PERROT, *Bachelard, un passeur de traces*  
 Jean-Philippe PIERRON, *L'imagination morale selon Gaston Bachelard ?*  
 Gaspare POLIZZI, *Una lezione di metodo, tra razionalità e immaginario*  
 Catarina SANT'ANNA, *Un goût de liberté et de mélancolie: vivre poétiquement avec Gaston Bachelard*  
 Gisèle VANHESE, *Gaston Bachelard ou la quête des images profondes*  
 Jean-Louis VIEILLARD-BARON, *Gaston Bachelard dans ma vie*  
 Carlo VINTI, *Alla ricerca del soggetto e della persona*

➤ Jean LIBIS (s. dir.), *Bulletin de l'Association des Amis de Gaston Bachelard*, n°14, « Les années dijonnaises de Gaston Bachelard, 1930-1940 », 2012.

#### Sommaire

Gaston BACHELARD, *Extrait de La poétique de l'espace*

I. *Témoignages, lettres et souvenirs*  
 Jean-Claude FILLoux, *Souvenirs de J.C. Filloux, Lettres à Marius Filloux*  
 Journal de J. SADOSKY, *Visite d'un étudiant à la Chartreuse avec G. Bachelard*  
 Gaston BACHELARD, *Lettre de Gaston Bachelard à Henri Bosco*  
 Gaston BACHELARD, *Lettre de Gaston Bachelard à José Corti*  
 Jacques POIRIER, *La Faculté des Lettres de G. Bachelard*  
 E. de SAINT-DENIS, *Gaston Bachelard écrivain*  
 Fernand TURLot, *Souvenirs*  
 Gaston BACHELARD, *Hommage à Ernest Chaput*  
 Les Dépêches, *Cambriolage dans la maison de G. Bachelard*

II. *Bachelard et les scientifiques bourguignons*  
 III. *Rencontres et amitiés nouées à Dijon*  
 Jean LESCURE, *Introduction à la poétique de Bachelard*  
 Gaston ROUPNEL, *Gaston Bachelard*  
 Jean LIBIS, *Une leçon de solitude*  
 Claire DOZ-SCHIFF, *G. Bachelard et J. Favez-Boutonnier*

IV. *Études*  
 Maryvonne PERROT, *Les premiers témoins du bachelardisme à l'Université*  
 Michèle PICHON, *L'instant poétique*  
 Claude SPERANZA, *Mais si le savoir des vieux livres est mort...*

V. *Séquence littéraire*  
 Pascal COMMERE, *Dijon (extrait)*

➤ Francesca BONICALZI, Paolo MOTTANA, Carlo VINTI, Jean-Jacques WUNENBURGER (s. dir.), *Bachelard e le 'provocazioni' della materia*, Genova (Italie), Il Melangolo, 2012.  
*Table des matières*

Parte prima : *Pensare e immaginare le provocazioni della materia*  
 Jean-Jacques WUNENBURGER, *Materia, elemento, archetipo in Gaston Bachelard*  
 Carlo VINTI, *Materialità e soggettività*  
 Francesca BONICALZI, *Materialismo e oggettività*  
 Paolo MOTTANA, *La materia, nella sua veste immaginale, seduce la filosofia*  
 Maryvonne PERROT, *Sognare la materia, essere la materia: Bachelard e il narcisismo cosmico*

Parte seconda: *Pensare la materia. Regionalità*  
 Valentina TIRLONI, *La razionalità del colore: perché la materia è incolore?*  
 Luigi CERRUTI, *Prima dell'incontro: l'ostacolo epistemologico*

Cristina CHIMISSO, *Gaston Bachelard e le lezioni filosofiche della chimica*

Gaspere POLIZZI, *Della materia purificata al fuoco alchemico: pluralismo coerente, materialisme razionale e "chimica della fantasia"*

Vincenzo COSTA, *Materia e corpuscoli: tra Husserl e Bachelard*

Enrico GIANNETTO, *La materia di Bachelard fra relatività e fisica quantistica*

Fabrizio PALOMBI, *Provocazioni geometriche: spazio e materia in Gaston Bachelard*

Fabio MINAZZI, *La sordità della materia e il materialismo razionale di Gaston Bachelard*

Mario QUARANTA, *I linguaggi della materia*

Mario CASTELLANA, *Il surrazionale: come la materia diventa progetto*

Parte terza: *Immaginare la materia*

Renato BOCCALI, *Gaston Bachelard e l'estetica tattile: poesia della mano e resistenza della materia*

Antonio ALLEGRA, *Sulla metamorfosi. Bachelard lettore di Lautréamont*

Francesca ANTONACCI, *L'immaginazione ludica come respiro della materia*

Paolo BELLINI, *L'immaginario e la virtualizzazione del reale. Percorsi bachelardiani*

Julien LAMY, *Ritmo e materia in Gaston Bachelard*

Cristina ZALTIERI, *Dal ritmo al ritornello: Deleuze lettore di Bachelard*

Ionel BUSE, *Bachelard e le "rêveries cristallines"*

Vincent BONTEMS, *La materia tenebrosa di Bachelard*

Viviana REDA, *Provocazione e materia in Gaston Bachelard. Le immagini della lotta nella poesia di Gabriele D'Annunzio*

Valeria CHIORE, *La materia, tra "provocation" e "promotion" (Bachelard, Merleau-Ponty, Dufrenne)*

Tavola rotonda: *Immaginare le provocazioni della materia*

Aldo TRIONE, *Per introdurre*

Elio FRANZINI, *I ritmi immaginari della materia*

Virgilio BERNARDONI, *Bachelard e la durata musicale*

Fabio SCOTTO, *Bachelard e Bonnefoy: lezioni di poesia*

Antonio PIVA, *Spazi*

Maria Antonetta CRIPPA, *Provocazioni della materia in architettura: dialoghi con Bachelard*

Alessio LARROCCHI, *Così lontano, così vicino, o viceversa*

Marie-Michèle PONCET, *La soif des berges*

➤ Jean-Philippe PIERRON, *Les puissances de l'imagination*, Editions du Cerf, collection « Recherches morales », 2012

S'il était un empire de l'imagination, ce serait moins celui du réel que celui du refuge fantastique, de l'imagi-

naire. Dès lors, il est capital de redonner à l'imagination sa juste place dans une philosophie de l'action. L'imagination est le médiateur de la créativité. Elle est la faculté du possible pratique en nous ancrant poétiquement au monde. Les images fournissent un cadre herméneutique pour l'agir. Elles augmentent notre intelligence du réel et testent notre capacité à nous investir. En ces termes dominés par la rationalité instrumentale et le contrôle, voire l'évaluation tous azimuts du vécu, reconnaître la place des puissances de l'imagination est devenu tâche urgente pour habiter autrement notre monde !

#### Table des matières

Chapitre premier : *De la poétique de la rêverie à la poétique de l'action : la fonction concentrique de l'imagination*

Les pathologies de l'imagination

La créativité pratique

La poétique : une intensification du rapport à soi et au monde

L'espace transitionnel du « poétique » : l'exemple de l'éthique de l'environnement

Chapitre II : *L'imagination éthique et sa portée projective*

Petite histoire philosophique des relations entre imagination et morale

Raisons d'agir et ressources imaginatives

Puissances de l'herméneutique et puissances de l'imagination

L'imagination pratique : une imagination réglée

Les imaginaires de l'air : un cadre herméneutique

Le mal et l'espérance

Chapitre III : *L'imagination éthique en exercices : quatre variations imaginatives*

Première variation : la force de l'improvisation

Seconde variation: l'imagination bridée des idiots rationnels

Troisième variation : les forces imaginantes du droit

Quatrième variation : la sagesse comique et l'humour

Conclusion : *le feu de l'action*

◆ Site : <http://www.gastonbachelard.org/fr/accueil.htm>

## MONTREAL – CANADA FIGURA (Centre de recherche sur le texte et l'imaginaire) Dir. Bertrand GERVAIS

Fondé en 1999 au Département d'études littéraires (L'Université du Québec à Montréal – UQAM), Figura, le Centre de recherche sur le texte et l'imaginaire, réunit aujourd'hui des chercheurs et des équipes de plusieurs universités, issus des études littéraires et cinématographiques, des arts visuels, de l'histoire de l'art, de la traductologie, de la bibliothéconomie et de la sociologie. Leurs travaux sont à la croisée de la théorie esthétique, de la recherche-création et de l'interprétation des productions culturelles. En plus du site rattaché à la Faculté des arts de l'UQAM, Figura possède une antenne à l'Université Concordia et un laboratoire de recherche, le NT2 : nouvelles technologies, nouvelles textualités, qui entend promouvoir l'étude, la lecture, la création et l'archivage des nouvelles formes de textes et des oeuvres hypermédiatiques. Il faut ajouter à cela les trois Chaires de recherche rattachées au Centre : Chaire William Dawson de littérature du XVIIIe siècle, Chaire de recherche en études cinématographiques et la Chaire de recherche du Canada sur le roman moderne.

Le programme de Figura se déploie sur trois axes de recherche :

### Axe 1, *Perspectives sur l'imaginaire contemporain*

Cinq thèmes sont identifiés :

1. *Figures et mythes contemporains*
2. *Histoire et imaginaire des fins*
3. *Formes et fictions du corps, de la parole et de l'identité*
4. *Modalités de la représentation (scénique, photographique et cinématographique)*
5. *Explorations littéraires (voyage, géographie, l'habiter)*

### Axe 2, *L'atelier des nouvelles pratiques esthétiques et poétiques*

1. *Perspectives esthétiques : approches de la recherche-création*
2. *Perspectives médiatiques : arts et littératures hypermédiatiques*
3. *Perspectives pragmatiques : chantiers de recherche*
4. *Perspectives cognitivistes : fouilles et analyses de textes par ordinateur*
5. *Perspectives méthodologiques : environnements de recherches et de connaissances*

### Axe 3, *Le laboratoire d'archéologie du contemporain.*

1. *Imaginaire de la théorie contemporaine*
2. *Archéologie des formes et des figures*
3. *Relectures contemporain*

### Équipes de Figura

➤ Advanced Research Team on History and Epistemology of Moving Image Study (ARTHEMIS) / Équipe de recherche sur l'histoire et l'épistémologie des études cinématographiques (HEEC).

La pratique des études cinématographiques : sur l'institution et le développement d'un champ disciplinaire. FQRSC – Programme de soutien aux équipes de recherche – 2012-2016.

➤ Centre de recherche sur la posthumanité.

➤ HyperRoy: manuscrits et inédits dans les archives de Gabrielle Roy. CRSH – Savoir – 2012-2016.

➤ La traversée : La création géopoétique : au croisement de la littérature, du paysage et de l'hypermédia. FQRSC – Subvention 2010-2013.

➤ NT2 : Valorisation, interfaces et visualisation. Fondation canadienne pour l'innovation, Fonds d'innovation – 2009-2013.

➤ RADICAL : Repères pour une articulation des dimensions culturelles, artistiques et littéraires de l'imaginaire contemporain. CRSH – Programme Savoir – 2012-2017.

### Laboratoires associés au Figura

➤ Laboratoire d'ethnocritique et d'anthropocritique de la littérature (LEAL)

➤ NT2 : Laboratoire de recherches sur les arts et les littératures hypermédiatiques

### ◆ Congrès, colloques, conférences :

➤ Journée d'études **Le blogue littéraire : nouvel atelier de l'écrivain** (27 janvier 2012), organisée par Bertrand GERVAIS et Simon BROUSSEAU (UQAM), en partenariat avec Figura, le Centre de recherche sur le texte et l'imaginaire ; ERIC LINT, l'équipe de recherche sur l'imaginaire contemporain ; NT2, le Laboratoire de recherche sur les oeuvres hypermédiatiques ; OIC, l'Observatoire de l'imaginaire contemporain.

➤ Le colloque étudiant « Jeunes chercheurs » 2012 de l'AECSEL – *D'hier à demain : le rapport au(x) classique(s)*, 24 février 2012, parrainé par le Département d'études littéraires de l'UQAM, avec le soutien de la Faculté des arts (UQAM), de Figura, Centre de recherche sur le texte et l'imaginaire, de l'AEMEL (UQAM) ainsi que de l'AECSEL (UQAM).

➤ Le colloque **Intériorités contemporaines**, 2 et 3 mars 2012, organisé Nicolas XANTHOS et Anne Martine PARENT (UQAC) en partenariat avec ERIC LINT, l'équipe de recherche sur l'imaginaire contemporain, et Figura, le Centre de recherche sur le texte et l'imaginaire.

➤ La journée d'études **L'imaginaire du numérique : convergence @ divergence**, 23 mars 2012; organisée par le laboratoire NT2-Concordia.

➤ La journée d'études **Traduction, retraduction et adaptation des classiques : la transmission d'un imaginaire ?**, 30 mars 2012, organisée par Natalia TEPLOVA et Stéphanie ROESLER (Concordia) avec le soutien du Département d'études françaises (Concordia) et de Figura, Centre de recherche sur le texte et l'imaginaire.

➤ Le **Show lapin - journée d'études sur la figure du lapin dans l'imaginaire contemporain**, 5 avril 2011, journée d'études organisée par l'OIC III – groupe de recherche sur l'imaginaire contemporain, de l'équipe de recherche ERIC LINT, du laboratoire NT2 et du Centre de recherche Figura de l'Université du Québec à Montréal.

➤ Le colloque **Penser l'autofiction dans les littératures francophones**, 27 et 28 avril 2012, organisé par Françoise NAUDILLON, El Hassan YACOUBI et Germain NYADA.

➤ Le colloque international **Lieux de précarité et oubli : confluences Brésil/ Canada**, 7 et 8 mai 2012, organisé par Anne LATENDRESSE (CERB), Licia Soares DE SOUZA (UNEB /UQAM/CNPQ), Rita OLIVIERI-GODET (ERIMIT/ Institut des Amériques de Rennes/ Université Rennes 2), avec la collaboration du Département d'Études Littéraires (UQAM), ERIMIT et l'Institut des Amériques de Rennes (Université de Rennes-2), le CERB (Centre de Recherche et d'Études sur le Brésil), FIGURA (UQAM), l'AIEQ, Association Internationale d'Études Québécoises et l'ABECAN, Association Brésilienne d'Études Canadiennes.

➤ Le colloque **Écrits irréguliers, écritures subversives**, 8 mai 2012, organisé par Michèle NEVERT (UQAM) et Annie MONETTE (UQAM).

➤ Le colloque **Pour le peuple, par le peuple, contre le peuple : L'imaginaire social du peuple dans les littératures francophones d'Afrique subsaharienne, du Maghreb et de la Caraïbe**, 11 et 12 mai 2012; organisé par Françoise NAUDILLON (Figura, Concordia), Christiane NDIAYE (U. Montréal), Nahed NOUREDDINE (UQO/ Concordia) et Josias SÉMUJANGA (U. Montréal).

#### ◆ Publications :

➤ Isabelle MIRON, David COURTEMANCHE et Marie PARENT (sous la direction de), *L'expérience américaine du corps. Sens et sacré en littérature québécoise moderne*, Montréal, Figura, Centre de recherche sur le texte et l'imaginaire, 2012, coll. « Figura », Volume 30, 138 p.

Jusqu'à présent, la lecture communément admise de la littérature québécoise des années 1953-1970 révèle la fin du rapport au sacré. Si le contexte de la Révolution tranquille a signé la mort d'un sacré transcendant, lié au catholicisme dominant, on assiste cependant à l'émergence d'une tout autre forme de sacré dans la quête de sens des écrivains de cette période. Cette nouvelle forme

de sacré, immanente à la conscience humaine, aurait ceci de particulier qu'elle s'appuierait sur l'expérience sensible du sujet dans son rapport au territoire nord-américain. C'est ce que fait valoir ce volume, qui présente une reconstitution inédite de l'histoire de la subjectivité québécoise moderne.

Avec des textes de David COURTEMANCHE, Candy HOFFMANN, Élise LEPAGE, Andrée MERCIER, Jacques PAQUIN, Marie PARENT, Lucie PICARD, Katri SUHONEN, et une plénière.

➤ Marie-Hélène BOUCHER, Eftihia MIHELAKIS, Martine DELVAUX (sous la direction de), *Poétiques de l'absence chez Marguerite Duras*, Montréal, Figura, Centre de recherche sur le texte et l'imaginaire, 2012, coll. « Figura », Volume 31, 120 p.

L'œuvre de Duras semble être impensable en dehors des absences qui l'habitent et la hantent, qui font corps avec elle. Ainsi, son œuvre travaille comme un organe vivant qui désire franchir le seuil d'une plénitude qui ne pourra jamais être atteinte. Comment, dans les ruines, dans les « mots-trous », pour citer Duras, l'écriture émerge-t-elle? Comment saisir ce qui n'est souvent qu'une approximation? Œuvres cinématographiques, essais, romans : l'écriture de Duras est inlassablement touchée par ces questions. Ce cahier rassemble des réflexions majoritairement issues d'un séminaire donné par Martine DELVAUX sur l'œuvre de Duras. Les poétiques de l'absence qui prennent naissance dans et par le processus créatif y sont explorées à partir de perspectives croisées.

Avec des textes d'Isabelle THISDALE, Isabelle SORARU, Marie-Soleil ROY, Marie-Hélène BOUCHER, Ariane AUDET et Eftihia MIHELAKIS, ainsi que Catherine ST-PIERRE.

◆ Site : [www.figura.uqam.ca](http://www.figura.uqam.ca).

## PARIS / RENNES – FRANCE

### Chaire de recherche et de formation « Modélisations des imaginaires, innovation et création »

#### Dir. Pierre Musso

La chaire de recherche et de formation « Modélisations des imaginaires, innovation et création » a été créée fin 2010, pour une durée de cinq ans, par deux institutions académiques, l'École Télécom ParisTech et l'Université de Rennes 2, et quatre partenaires industriels mécènes, Dassault Systèmes, Ubisoft, PSA Peugeot Citroën et Orange, auxquels se sont associés les Bell Labs d'Alcatel Lucent et la DATAR (Délégation

à l'Aménagement du Territoire et à l'Attractivité Régionale).

Sa finalité est la recherche fondamentale et appliquée, l'expérimentation et la formation sur les imaginaires des acteurs engagés dans les processus interdisciplinaires d'innovation et de création et sur les nouvelles formes industrielles.

Pour conduire son aventure heuristique, la chaire « Modélisations des imaginaires, innovation et création » déploie son programme autour de quatre axes stratégiques :

1. Exploration des interactions des imaginaires des concepteurs et des consommateurs et leur insertion dans le processus d'innovation,
2. Analyse et modélisation des récits, conversations et fictions,
3. Analyse et modélisation des formes, des images et des constructions d'univers,
4. Exploration des limites à la modélisation des imaginaires : comment « fonctionnent » les imaginaires et jusqu'où peut-on (doit-on) modéliser ?

Pour explorer chacun de ces quatre axes, un programme pluridisciplinaire de recherche est conduit sous la responsabilité de cinq enseignants-chercheurs de Télécom ParisTech et leurs équipes :

➤ Tamy BOUBEKEUR : Recherches conception et calcul (département TSI) 2D & 3D Computer Graphics ; 3D Capture, 3D Surface Representation ; Digital Geometry Processing ; 4D Capture, 4D Geometry & Appearance, 4D Processing ; Methods and Data Structures, Interaction ;

➤ Jean-Louis DESSALLES (département INFRES) : programme sur l'analyse et la modélisation des récits – conversations et fictions - et théorie de la simplicité ;

➤ Catherine PELACHAUD (département TSI), Interaction émotionnelle : rôle et fonction des émotions dans l'interaction, dans le jeu et la narration, interaction située et interaction adaptative ; mise en narration de l'imaginaire ; représentation visuelle de la narration ; modélisation comportementale non-verbale ; narration collaborative ; prise en compte des émotions ;

➤ Pierre MUSSO et Brigitte MUNIER, enseignants-chercheurs (département SES) : Analyse conceptuelle sur les imaginaires, leurs modélisations et sur l'innovation ; études sur les imaginaires des « concepteurs » de scénarios et d'univers d'usages de produits et services et sur les imaginaires des utilisateurs et leurs rapports aux objets techniques ; interactions/confrontations de ces imaginaires dans des processus d'innovation ; analyse des divers « plans imaginaires » dans la stratégie d'acteurs de l'innovation.

#### ◆ Colloques, séminaires et communications :

➤ **Les Jeudis de l'imaginaire** ; La chaire a poursuivi son cycle de conférences entamé début 2011, les « Jeudis de l'imaginaire ».

19 janvier 2012 : Roland JOUVENT, *Cerveau magicien, émotions et technologies*

8 mars 2012 : Alain GRAS, *Les imaginaires de l'évolution technique*

2 avril 2012 : Michel MAFFESOLI, *Imaginaire de la postmodernité. Synergie de l'archaïque et du développement technologique*

28 juin 2012 : Lionel NACCACHE, *Neuroscience-fictions (in)conscientes: apport des neurosciences à l'étude des interprétations-croyances conscientes*

6 septembre 2012 : Serge TISSERON, *Cultures du livre et des écrans : plaidoyer pour une indispensable complémentarité*

29 novembre 2012 : Etienne KLEIN, *La physique : les idées scientifiques et l'imaginaire*

20 décembre 2012 : Federico CASALEGNO, *Imaginaires des formes de la communication*

- Ateliers *Imaginaires de la ville hybride*.
- Ateliers *Corps augmenté, robots et avatars*.

◆ Site : <http://imaginaires.telecom-paristech.fr>

## PARIS – FRANCE – Université PARIS IV SAL (Séminaire Amérique Latine), CRIMIC Dir. Eduardo RAMOS-IZQUIERDO

Composante américaniste du CRIMIC (Centre de Recherches Interdisciplinaires sur les Mondes Ibériques Contemporains), le Séminaire Amérique Latine (SAL) réunit les enseignants chercheurs de Paris Sorbonne qui travaillent sur les littératures et les cultures des différents pays hispano-américains, ainsi que les étudiants avancés et les doctorants inscrits sous la direction du professeur Eduardo RAMOS-IZQUIERDO, directeur du SAL. En outre, le SAL a vocation à regrouper des enseignants chercheurs d'autres universités de France et de l'étranger intéressés par les programmes de recherche qui sont développés dans les séminaires doctoraux, et dans les manifestations scientifiques organisées.

#### ◆ Axes théoriques et thématiques :

Le SAL, depuis sa fondation, a privilégié une approche scientifique à partir de thèmes théoriques variés : L'hybride (2003-2004), Le texte et ses liens (2004-2006), Discours et contrainte (2006-2007), Unité et fragmentation – Production et réception – Généalogies d'une œuvre (2007-2008), Réécritures et trans-géné-

ricités (2008-2010), Écritures plurielles actuelles (2010-2013).

Ces thèmes permettent :

- une couverture géo-culturelle de tous les pays d'Amérique Latine (voire des cultures hispaniques dans d'autres pays de l'Amérique, les chicanos, p. ex.) ;
- une couverture de différents genres littéraires (fiction, théâtre, essai, poésie), d'autres arts et/ou d'autres genres (arts plastiques, cinéma, média, hypermédia) et de leurs rapports ;
- une couverture de différents sous-thèmes ;
- une approche pluridisciplinaire.

#### ◆ **Congres, colloques, conférences :**

➤ Colloque international **Le singulier et l'universel dans la poésie de David Rosenmann-Taub**, 14 octobre 2011, Maison de l'Amérique Latine.

➤ Colloque international **Les quarante ans de Renga [1971]**, 20-21 octobre 2011, Instituto Cervantes, Maison de l'Amérique Latine et Maison de la Recherche.

➤ Journée d'études *Écritures plurielles*, 5 novembre 2011, Maison de la Recherche.

➤ Séminaire doctoral, 27 janvier 2012, Institut d'Études Ibériques et Latino-américaines, Salle Delpy.

➤ Séminaire *Écritures plurielles : texte et image*, SAL-Alcalá, 11 février 2012, Institut d'Études Ibériques et Latino-américaines, Salle Delpy.

➤ Journée d'études interuniversitaire SAL (CRIMIC, Paris Sorbonne) – IHEAL (Filología, Sevilla) *Écritures plurielles et réécritures du pouvoir*, 24 février 2012, Sala de Grados, Facultad de Filología, Universidad de Sevilla.

➤ Séminaire doctoral, 10 mars 2012, Institut d'Études Ibériques et Latino-américaines, Salle Delpy.

➤ Journée d'études interuniversitaire SAL (CRIMIC, Paris Sorbonne) – Dipartimento di Studi Linguistici e Culturali Comparati (Università Ca'Foscari Venezia), *Écritures plurielles et voyages temporels*, 24 mars 2012, Maison de la Recherche, salle D223.

➤ Journée d'études *Écritures du fantastique*, 31 mars 2012, Maison de la Recherche, salle D323.

➤ Journée d'études interuniversitaire SAL (CRIMIC, Paris Sorbonne) – Departamento de Filología (Universidad de Alcalá) Atelier *Écritures plurielles : texte et image*, dans le cadre du « I Encuentro Internacional de Investigadores. *Imágenes, Palabras, Escrituras & Poéticas* », 25 avril 2012, Sala de Conferencias Internacionales. Rectorado de la Universidad de Alcalá. 1<sup>a</sup> planta.

➤ Séminaire doctoral, 26 mai 2012, Maison de la Recherche, salle 421.

➤ Journée d'études interuniversitaire SAL (CRIMIC, Paris Sorbonne) – Facultad de Filosofía y Letras (Universidad de Buenos Aires) *Écritures plurielles : les variations du loisir, de la mémoire et de la violence*, 8 juin 2012, Maison de la Recherche, salle D223.

➤ Il Colloque international LETRAL-SAL **Queridos todos : El intercambio epistolar plural y transatlántico en la literatura en español**, 21-22 juin 2012, Aula García

Lorca, Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Granada.

➤ Séminaire doctoral, 16 octobre 2012, Institut d'Études Ibériques et Latino-américaines, Salle 13.

➤ 11<sup>ème</sup> Journée d'études interuniversitaires *Scrittura plurali et viaggi temporali*, 19 octobre 2012, Università Ca' Foscari Venezia, Ca Bernardo Aula B Dorsoduro 3199 – Venezia.

➤ Présentation de livre, 16 novembre 2012, Institut d'Études Ibériques et Latino-américaines, Salle Delpy.

➤ Journée d'études *Écritures plurielles : projets*, 24 novembre 2012, Institut d'Études Ibériques et Latino-américaines, Salle Delpy.

➤ Séminaire doctoral, 4 décembre 2012, Institut d'Études Ibériques et Latino-américaines, Salle 13.

➤ 11<sup>ème</sup> Journée d'études interuniversitaire SAL (CRIMIC, Paris Sorbonne) – IHEAL (Filología, Sevilla) *Écritures plurielles et réécritures du pouvoir*, 8 décembre 2012, Institut d'Études Ibériques et Latino-américaines, Salle Delpy.

➤ Journée d'études *Pouvoir de la violence et violence du pouvoir*, organisée avec le soutien du CRIIA, de l'École Doctorale 138, de l'UFR LLCE, de l'Université Paris Ouest et du SAL CRIMIC, EA 2561 de l'Université Paris Sorbonne, Samedi 14 décembre 2012, Salle R14, Bâtiment V, Université Paris Ouest Nanterre La Défense.

#### ◆ **Publications :**

Eduardo RAMOS-IZQUIERDO est directeur des collections de ADEHL : *Études et essais* (17 volumes) et *Seminaria* (8 volumes). 231 auteurs publiés (<http://adehl.com/>), directeur la revue en ligne *Les Ateliers du SAL* ([www.lesateliersdusal.com](http://www.lesateliersdusal.com)).

➤ Eduardo RAMOS-IZQUIERDO, *Sur les écritures en transition. Les Ateliers du Séminaire Amérique Latine*, n°0, Deuxième époque, Université Paris-Sorbonne, mars 2012, publication électronique.

➤ Eduardo RAMOS-IZQUIERDO, *Les Ateliers du Séminaire Amérique Latine*, n°1-2, Deuxième époque, Université Paris-Sorbonne, automne 2012, publication électronique.

➤ Eduardo RAMOS-IZQUIERDO, *Lo singular y lo universal en la poesía de David Rosenmann-Taub*, Paris / Mexico, Rilma 2 / ADEHL, 2012. Volume qui réunit les communications présentées lors du *Colloque International Rosenmann-Taub*, organisé par le SAL le 14 octobre 2011.

#### ◆ **Direction de recherches :**

M. le Professeur Eduardo RAMOS-IZQUIERDO  
 Domaine : Littérature hispano-américaine contemporaine (prose, poésie, essai), Intertextualité, Transgénéricité, Hypertextualité.

◆ **Doctorants :**

Sandra ACUÑA, *Étude intertextuelle de l'œuvre de Laura Restrepo* (2010).

Marie-Alexandra BARATAUD, *L'écriture hybride et transgénérique de Julio Cortázar* (2006).

Jessica BELMAR *La littérature et le mal dans le roman 2666 de Roberto Bolaño* (2012).

Marisella BUITRAGO, *L'œuvre romanesque de Juan Gabriel Vásquez* (2012).

Gerardo CENTENERA, *Entre l'essai et la fiction : les variations génériques chez Borges* (2009).

Jérôme DULOU, *Marcel Proust dans l'œuvre de Julio Cortázar : la question de la création romanesque* (2012).

Paula García TALAVAN, *Le roman noir de Leonardo Padura Fuentes : le désenchantement d'une génération* (2009).

Roberta PREVITERA, *Le cinéma dans la fiction argentine contemporaine* (2010).

Martín Rodríguez GAONA, *Le post modernisme, l'humanisme et les réseaux dans la poésie récente en Espagne* (2011), co-tutelle avec Fernández FERRER, Université d'Alcalá.

Mathilde SILVEIRA, *Se raconter en fin de vie : différentes voies de l'écriture testamentaire à travers l'exemple de quelques grands romanciers latino-américains du XXe siècle* (2008).

Lenin SOLANO, *Le statut et l'évolution des personnages féminins dans les romans de Mario Vargas Llosa* (2011).

Andrea Torres PERDIGON, *Fiction, réflexion et expérience dans le roman hispano-américain contemporain* (2009).

Camilo VARGAS, *(Des)accords entre l'oralité et l'écriture dans la littérature indigène en Colombie* (2012).

Amel ZAIDI, *Le mythe et ses réécritures dans la littérature cubaine contemporaine* (2012).

◆ **Site :** <http://www.crimic.paris-sorbonne.fr/-SAL-.html>

**VALLADOLID – ESPAGNE**  
**Grupo de Investigación sobre la**  
**Recepción del Imaginario Japonés**  
**en la Literatura Inglesa y Francesa**  
**de Viajes del Siglo XIX**  
**Dir. Pilar GARCÉS GARCÍA**

◆ **Communications :**

➤ André BÉNIT (Universidad Autónoma de Madrid), *Le japonisme, comme indice de modernité dans la littérature et les arts décoratifs de la fin du XIXe siècle en Belgique*,

Université de Mons, Belgique, 30 de marzo 2012 (conferencia).

➤ André BÉNIT (Universidad Autónoma de Madrid), *Cheminer sur la Voie du zen: l'itinéraire du moine bouddhiste Ryōkan, dans Nuage et eau de Daniel Charneux*, Congreso Internacional Multidisciplinar « Historias de viajes II. Desarrollo sostenible e Innovación », Universidad de Cádiz, Facultad de Ciencias Sociales y de la Comunicación, Campus de Jerez, 4-6 de junio 2012 (comunicación).

➤ André BÉNIT (Universidad Autónoma de Madrid), *Le Japonisme, comme indice de modernité dans les arts décoratifs et la littérature fin XIXe siècle en Belgique*, Universidad de Cádiz, Facultad de Filosofía y Letras, 9 de noviembre 2012 (conferencia).

➤ María Pilar GARCÉS GARCÍA (Universidad de Valladolid), *La obra de Isabella Bird (1831-1904), una viajera inglesa de la época victoriana en Japón: Unbeaten Tracks in Japan (1880)*, Congreso Internacional Multidisciplinar « Historias de viajes II. Desarrollo sostenible e Innovación », Universidad de Cádiz, Facultad de Ciencias Sociales y de la Comunicación, Campus de Jerez, 4-6 de junio 2012 (comunicación).

➤ María Pilar GARCÉS GARCÍA (Universidad de Valladolid), *La mujer japonesa en el mundo actual*, Ciclo de Primavera de la Fundación Japón: *La mujer mito y realidad*, Madrid, 19 de abril de 2012 (conferencia).

➤ María Pilar GARCÉS GARCÍA (Universidad de Valladolid), *La mujer japonesa desde la Revolución Meiji hasta el siglo XXI*, Ciclo de Ellas II de Reunart (Reunión Universitaria Artística) en la Universidad de Valladolid, Universidad de Valladolid, 27 de abril 2012 (conferencia).

➤ María Pilar GARCÉS GARCÍA (Universidad de Valladolid), *Travel Narratives in the 19th century. The image of Japan in English writers*, Máster Internacional dedicado a las lecturas de Paisii, Universidad de Plovdiv, Bulgaria, 27 de enero de 2012 (conferencia).

➤ María Pilar GARCÉS GARCÍA (Universidad de Valladolid), *A Room with a View de Virginia Woolf y el concepto de espacio en la arquitectura japonesa*, International Workshop on Contemporary Architecture in Japan: an interdisciplinary approach, Universidad de Valladolid, 25 de noviembre de 2012 (conferencia).

➤ Lucía MARTÍNEZ QUINTANA (Universidad de Las Palmas de Gran Canaria), *Can we even now speak about Japanese City?*, 26th Annual Congress of the Association of European, Ankara Turquía, Tolga KOC, 2012 (en prensa) (comunicación congreso internacional).

➤ Ana MUÑOZ GASTÓN (Universidad de Valladolid), *La imagen de Japón a través del diario de viajes del escritor Bernhard Kellermann: Ein Spaziergang in Japan*, Congreso Internacional Multidisciplinar « Historias de viajes II. Desarrollo sostenible e Innovación », Universidad de Cádiz, Facultad de Ciencias Sociales y de la Comunicación, Campus de Jerez, 4-6 de junio 2012 (comunicación).

➤ Martine RENOUPEZ (Universidad de Cádiz), *Les voyages au Japon de Marguerite Yourcenar*, II Congreso

Internacional Multidisciplinar « Historias de viajes. Desarrollo sostenible e Innovación », Universidad de Cádiz, Facultad de Ciencias Sociales y de la Comunicación, Campus de Jerez, 4-6 de junio 2012 (comunicación).

➤ Martine RENOUPREZ (Universidad de Cádiz), *Les traversées du Japon de Marguerite Yourcenar II*, 26 Congrès Mondial CIEF (Conseil International des Études francophones), Universidad de Tesalónica. Grecia. 10-17 junio 2012.

➤ Lourdes Ángeles TERRÓN BARBOSA (Universidad de Valladolid), 1/ *La literatura de viajes. Estudio de un género literario* ; 2/ *Mitos y símbolos en torno al viaje. El viaje iniciático* ; 3/ *La imagen y el imaginario de los viajes. Viajes al Extremo Oriente: Japón* ; 4/ *Escritores y viajeros franceses en el siglo XIX: la imagen de Japón a través de las guías de viajes* ; 5/ *M.G.Perry/ Pierre Loti: Madame chrysanthème (1887)/Philippe Forest: Sarinagara (1922)*, Seminario Internacional « Viajes y viajeros a través de la literatura francesa », Ionian University, Kerkyra, 24-30-05-2012, 8 horas (5 conferencias).

➤ Lourdes Ángeles TERRÓN BARBOSA (Universidad de Valladolid), *Ritos de agua y dioses a lo largo de Tôkaido: técnicas de baño, escenas de baño, masajes y fuentes termales. Descripciones y estudio de Jean-Jacques Matignon (1866-1897)*, II Congreso Internacional Multidisciplinar « Historias de viajes. Desarrollo sostenible e Innovación », Universidad de Cádiz, Facultad de Ciencias Sociales y de la Comunicación, Campus de Jerez, 4-6 de junio 2012 (comunicación).

➤ Lourdes Ángeles TERRÓN BARBOSA (Universidad de Valladolid), *Analyse du discours du voyage au Japon dans les écrivains français du début du XX<sup>e</sup> siècle*, Máster Internacional dedicado a las lecturas de Paisii, Universidad de Plovdiv, Bulgaria, 28 de enero de 2012 (conferencia).

➤ Lourdes Ángeles TERRÓN BARBOSA (Universidad de Valladolid), *Las constelaciones estelares y el mar. El viaje a Japón de los escritores europeos franceses, ingleses, españoles y griegos por mar a principios del siglo XX. Historias del japonismo-primeras manifestaciones de una historia cinematográfica de aventuras*, Curso Internacional Cine y Educación, UNED, Soria, 18 de junio de 2012, 2 horas (ponencia).

#### ◆ Parutions :

➤ María Pilar GARCÉS GARCÍA (Universidad de Valladolid), *Arquitectura y paisajes del imaginario japonés*. Editoras Pilar GARCÉS & Lourdes TERRÓN BARBOSA. Con la colaboración de Javier MARTÍNEZ HERRERO: Soria, Servicio de Publicaciones de la Universidad de Valladolid en colaboración con la Excma Diputación Provincial de Soria, 2012 (editora de libro) ; « El concepto de “way”, “camino” y de “michi do” en la cultura japonesa y en la occidental » (capítulo de libro).

➤ María Pilar GARCÉS GARCÍA (Universidad de Valladolid), « The Construction of Identity through Literary

Imagination in Onoto Watanna's Work », *Inter-Textes*, Aristotle 14, (2012), *Revue Annuelle du Laboratoire de Littérature Comparée de l'Université Aristote de Thessalonique*, 14 (2012), pp. 127-134 (artículo revista científica).

➤ Javier MARTÍNEZ HERRERO (Universidad de Estudios Extranjeros de Kyoto), « Arquitectura en el recuerdo », *Arquitectura y paisajes del imaginario japonés*. Editoras Pilar GARCÉS & Lourdes TERRÓN BARBOSA. Con la colaboración de Javier MARTÍNEZ HERRERO: Soria, Servicio de Publicaciones de la Universidad de Valladolid en colaboración con la Excma Diputación Provincial de Soria, 2012 (capítulo de libro).

➤ Lucía MARTÍNEZ QUINTANA (Universidad de Las Palmas de Gran Canaria), « Patrimonio arquitectónico japonés en el siglo XIX. Una puesta en escena », *Arquitecturas recuperadas. Zona Triana*, Las Palmas de Gran Canaria, Colegio Oficial de Arquitectos de Canarias en colaboración con el Servicio de Publicaciones de la Universidad de Las Palmas de Gran Canarias, pp. 11-13 (capítulo de libro).

➤ Lucía MARTÍNEZ QUINTANA (Universidad de Las Palmas de Gran Canaria), « El paisaje japonés frente al paisaje de la globalización », *Arquitectura y paisajes del imaginario japonés*, Editoras Pilar GARCÉS & Lourdes TERRÓN BARBOSA. Con la colaboración de Javier MARTÍNEZ HERRERO: Soria, Servicio de Publicaciones de la Universidad de Valladolid en colaboración con la Excma Diputación Provincial de Soria, 2012 (capítulo de libro).

➤ Martine RENOUPREZ (Universidad de Cádiz), « Les traversées du Japon de Marguerite Yourcenar », *Société Internationale d'Études Yourcenariennes, Bulletin* n° 33, décembre 2012, pp. 87-101 (artículo revista científica).

➤ Lourdes Ángeles TERRÓN BARBOSA (Universidad de Valladolid), *Arquitectura y paisajes del imaginario japonés*. Editoras Pilar GARCÉS & Lourdes TERRÓN BARBOSA. Con la colaboración de Javier MARTÍNEZ HERRERO: Soria, Servicio de Publicaciones de la Universidad de Valladolid en colaboración con la Excma Diputación Provincial de Soria, 2012 (editora de libro) ; « La cour, la montagne et le temple » (capítulo de libro).

#### ◆ Thèses (soutenances) :

➤ Nadchaphon RINGSONGKRAM (Universidad Ramkanhaeng, Tailandia), *Análisis de traducción turística en literatura de viajes realizados por escritores y viajeros europeos a Siam y por escritores y viajeros tailandeses a Europa durante el siglo XIX*. Su tesis se encuentra en periodo de realización bajo la dirección de las Doctoras María Pilar GARCÉS GARCÍA, Universidad de Valladolid y Lourdes Ángeles TERRÓN BARBOSA, Universidad de Valladolid.

◆ Site : <http://www.uatatumi.org/>

## *Adresses, courriels, sites des Centres de recherches sur l'imaginaire*

### **ALBA IULIA – ROUMANIE – Centrul de cercetare a imagnarului « Speculum »**

Dir. Mircea BRAGA, Université « 1 Decembrie 1918 » –  
Faculté d'histoire et philologie – Département de  
Langue et Littérature roumaines, Alba Iulia, Roumanie  
Courriel : mirceabraga@gmail.com  
Dir. exécutif: Gabriela CHICIUDEAN  
Courriel : gabitoamna@yahoo.com

### **ANGERS – FRANCE – Centre d'études et de re- cherches sur l'imaginaire, écriture et cultures (CERIEC)**

Dir. Anne DUFIEF, Univ. Angers, UFR Lettres, 11 bd  
Lavoisier, 49045 Angers cedex 01  
Tél. : 02 41 72 12 11 ; Fax : 02 41 72 12 00  
Courriel : anne.dufief@univ-angers.fr  
Site : <http://www.univ-angers.fr/laboratoire.asp?ID=22&langue=1>

### **ANGERS – FRANCE – Cercle de Recherches An- thropologiques sur l'Imaginaire (C.R.A.I.)**

Dir. Georges BERTIN, IFORIS (Institut de Formation et  
de Recherche en Intervention Sociale), 4 rue Georges  
Morel, 49045 Angers Cedex 01  
Tél. : 02 41 22 17 30 ; Fax 02 41 22 17 39  
Courriel : georges.bertin49@wanadoo.fr  
Site : <http://www.iforis.fr>

### **BARCELONE – ESPAGNE – Grup de Recerca sobre Estructuralisme Figuratiu (GREF)**

Dir. Fatima GUTIERREZ, Departamento de Filología  
Francesa, Facultad de Letras, Edificio B, Universidad  
Autónoma de Barcelona, E-08193 Bellaterra (Barce-  
lone) Espagne.  
Tél. : 34 93 581 23 14 ou 34 93 581 14 10 ;  
Fax 34 93 581 31 71 ou 34 93 581 20 01  
Courriel : fatima.gutierrez@uab.es  
Site : <http://seneca.uab.es/filfrirom/>

### **BORDEAUX – FRANCE – Laboratoire pluridiscipli- naire de recherches sur l'imaginaire appliquées à la littérature (L.A.P.R.I.L.)**

Dir. Gérard PEYLET, Univ. Université Michel de Montaigne,  
Bordeaux 3, UFR Lettres, Domaine universitaire, 33607  
Pessac cedex  
Tél. : 05 57 12 47 82 74 ; Fax : 05 57 12 45 29  
Courriel : gerard.peylet@u-bordeaux3.fr  
Site : <http://lapril.u-bordeaux3.fr/>

### **BUCAREST – ROUMANIE – Centre d'histoire de l'imaginaire (CHI)**

Dir. Lucian BOIA, Faculté d'histoire, Bd. Elisabeta, n° 4-  
12, CP 16-76, 77500 Bucarest, Roumanie  
Tél. / Fax : 40 01 3100680  
Site : [http://www.unibuc.ro/en/cc\\_cii\\_en](http://www.unibuc.ro/en/cc_cii_en)

### **CLUJ-NAPOCA – ROUMANIE – *Phantasma*. Centrul de Cercetare a Imaginarului**

Dir. Corin BRAGA, Facultatea de Litere, str. Horea 31,  
400202, Cluj-Napoca, Roumanie  
Tél. : 40-264-536747 ; Fax : 40-264-432303  
Courriel : corinbraga@yahoo.com  
Site : <http://www.phantasma.ro>

### **COSENZA – ITALIE – Università della Calabria**

Dir. Gisèle VANHESE, Chaire de Langue et littérature  
roumaines, Campus di Arcavacata - via P. Bucci -  
87036 Arcavacata di Rende (CS)  
Tél. : 39 0984 4911  
Courriel: gvanhese@unical.it  
Site : <http://www.unical.it/portale/>

### **CRACOVIE – POLOGNE – Equipe de recherche sur l'imaginaire symbolique (ERIS)**

Dir. Barbara SOSIEN, Université Jagellone, Institut de  
philologie romane, Ul. Raclawicka 32a/18, Cracovie  
Tél. : 48 12 34 14 13 ; Fax : 48 12 22 63 06  
Courriel : bsosien@lingua.filg.uj.edu.pl

### **CRAIOVA – ROUMANIE – Centrul Mircea Eliade de studii asupra imaginarii și raționalității**

Dir. Ionel BUSE, Université de Craiova, str. A. I. Cuza, n°  
13, cam. 167 B, Craiova, Roumanie  
Tél. : 405416575 ; Fax : 4051418515  
Courriel : ionelbuse@yahoo.com

### **CUERNAVACA – MEXIQUE – Programa Estudios de lo Imaginario. Centro Regional de Investigaciones Multidisciplinarias (UNAM)**

Coordinación Blanca SOLARES  
Av. Universidad s/n, Circuito 2, C.P. 62210,  
Cuernavaca, Morelos, Campus Morelos de la UNAM.  
Téléfonos:  
Del DF: (55) 56 22 78 30 Ext. 143  
De Cuernavaca: (777) 313 05 55 Ext. 143  
Fax: (777) 317 59 81  
Courriel: bsolares@correo.crim.unam.mx

**DIJON – FRANCE – Centre Gaston Bachelard de recherches sur l’imaginaire et la rationalité**

Dir. Pierre GUENANCIA, Université de Bourgogne, 2 bd Gabriel, bureau 142, 21000 Dijon  
Tél. : 03 80 39 56 07 ; Fax : 03 80 39 56 80  
Site : <http://centre-bachelard.u-bourgogne.fr/>

**GRANADA – ESPAGNE – Mitos, imaginarios, temáticas pluridisciplinares (MITEMA)**

Dir. Mercedes MONTORO ARAQUE  
Universidad de Granada, Facultad de Filosofía y Letras, Campus Universitario de Cartuja s/n, 18071 Granada-España  
Courriel: [mmontoro@ugr.es](mailto:mmontoro@ugr.es)

**GRENOBLE – FRANCE – Centre de recherches sur l’imaginaire (CRI)**

Dir. Philippe WALTER, Université Stendhal, Grenoble 3, BP 25, 38040 Grenoble cedex 9  
Tél. / Fax. 33 (0)4 76 82 41 49  
Courriel : [philippe.walter@u-grenoble3.fr](mailto:philippe.walter@u-grenoble3.fr)  
Site : <http://w3.u-grenoble3.fr/cri/>

**LILLE – FRANCE – Centre de recherche HALMA-IPPEL – UMR 8164 (CNRS, Lille 3, MCC)**

Dir. Didier DEVAUCHELLE  
Directeur-adjoint : Stéphane BENOIST  
Université Charles-de-Gaulle-Lille-3, Pont de Bois, BP 60149 – 59653 Villeneuve d’Ascq cedex  
Tél. / Fax : 03 20 41 63 65 ou 68 30  
Courriel : [christine.aubry@univ-lille3.fr](mailto:christine.aubry@univ-lille3.fr)  
Site : <http://halma-ipel.recherche.univ-lille3.fr/Index>

**LISBOA – PORTUGAL – Centro de Estudos sobre o Imaginário Literário (CEIL)**

Directeur: Helder GODINHO  
Vice-directeur: Carlos Carreto  
Faculdade de Ciências Sociais e Humanas - Universidade Nova de Lisboa, av. Berna 26 C, P-1050 Lisboa, Portugal  
Tél. : 351 1 793 35 19 ;  
Fax : 351 1 797 77 59  
Courriel : [ceil@fcsh.unl.pt](mailto:ceil@fcsh.unl.pt)  
Site : <http://ceil.fcsh.unl.pt/>

**LOUVAIN-LA-NEUVE – BELGIQUE – Centre de Recherches sur l’Imaginaire (CRI)**

Dir. M. WATTHEE-DELMOTTE, Université catholique de Louvain-la-Neuve, Collège Erasme, Place B. Pascal, 1, B-1348 Louvain-la-Neuve, Belgique  
Tél. : 32(0)10 47 91 90  
Fax : 32(0)10 47 25 79  
Courriel : [myriam.watthee@uclouvain.be](mailto:myriam.watthee@uclouvain.be)  
ou [coisman.litt@rom.ucl.ac.be](mailto:coisman.litt@rom.ucl.ac.be)  
Site : [http://zeus.fltr.ucl.ac.be/autres\\_entites/cri/cri%20/](http://zeus.fltr.ucl.ac.be/autres_entites/cri/cri%20/)

**MEXICO – MEXIQUE – Seminario interdisciplinario de investigacion sobre lo imaginario (UNAM)**

Dir. María Noel LAPOUJADE, Facultad de Filosofía y Letras, Centro de Apoyo a la investigación, Torre I Humanidades, 5° piso, Cub.3, CP 05510, Mexico, Mexique  
Courriel : [mnlapoujade@gmail.com](mailto:mnlapoujade@gmail.com)

**MILAN – ITALIA – Chaire UNESCO "Cultural and Comparative Studies on Imaginary"**

Dir. Paolo PROIETTI, Università IULM, Via Carlo Bo, 1, 20143 Milano, Italie  
Tel. / Fax : 02 891412592  
Courriel : [renboc63@hotmail.com](mailto:renboc63@hotmail.com)  
Site : [www.unesco.iulm.it](http://www.unesco.iulm.it)

**MONTPELLIER – FRANCE – Centre de recherche sur l’imaginaire (CRI-IRSA)**

Dir. Patrick TACUSSEL, Université Paul Valéry, Montpellier 3, Route de Mende, BP 5043, 34199, Montpellier cedex 5  
Tél : 04 67 14 20 92  
Courriel : [martinexiberras@aol.com](mailto:martinexiberras@aol.com)  
Site : <http://www.univ-montp3.fr/ufr5/irsa>

**MONTRÉAL – CANADA – Centre de recherche sur le texte et l’imaginaire (FIGURA)**

Dir. Bertrand GERVAIS  
Département d’études littéraires, Université du Québec à Montréal, C.P. 8888, succ. Centre-ville, Montréal (Québec), H3C 3P8  
Tél. : (514) 987-3000, poste 2153  
Fax : (514) 987-8218  
Courriel : [figura@uqam.ca](mailto:figura@uqam.ca)  
Site : [www.figura.uqam.ca](http://www.figura.uqam.ca)

**PARIS 4 – FRANCE – Centre de Recherches en Littérature Comparée (CRLC)**

Dir. Jean-Yves MASSON, Université de Paris 4 Sorbonne, 96 bd Raspail, 75006 Paris  
Tél. : 01 45 48 14 20  
Fax : 01 45 48 12 04  
Courriel : [massonjeanyves@gmail.com](mailto:massonjeanyves@gmail.com)  
Site : <http://www.crlc.paris-sorbonne.fr>

**PARIS 4 – FRANCE – Séminaire Amérique Latine (SAL), CRIMIC, Université Paris-Sorbonne**

Direction : Eduardo RAMOS-IZQUIERDO  
Université Paris-Sorbonne Paris IV, UFR d’Etudes ibériques et latino-américaines, Institut hispanique 31, rue Gay-Lussac, 75005 Paris  
Courriel : [crimic@paris-sorbonne.fr](mailto:crimic@paris-sorbonne.fr)  
Site : <http://www.crimic.paris-sorbonne.fr/-SAL-.html>

**PARIS 5 – FRANCE – Centre d'études sur l'actuel et le quotidien (CEAQ)**

Dir. Michel MAFFESOLI, Université de Paris 5, 45 rue des saints pères, 75006 Paris  
Tél. / Fax : 01 42 86 41 68  
Courriel : [ceaq@ceaq-sorbonne.org](mailto:ceaq@ceaq-sorbonne.org)  
Site : <http://www.ceaq-sorbonne.org>

**PARIS 7 – FRANCE – Laboratoire Identités Cultures Territoires (EA 337).**

**Axe 4 : Savoirs, Représentations Transferts**

Anna CAIOZZO, Laurent DEDRYVERE  
Université Paris Diderot - Paris 7, Laboratoire ICT, UFR GHSS, Bâtiment Olympe de Gouges, Case courrier 7001, 75205 Paris cedex 13  
Courriel : [a.caiozzo@free.fr](mailto:a.caiozzo@free.fr)  
Site : <http://www.ict.univ-paris-diderot.fr/>

**PARIS / RENNES – FRANCE – Chaire de recherche et de formation « Modélisations des imaginaires, innovation et création »**

Dir. Pierre MUSSO  
Site : <http://imaginaires.telecom-paristech.fr>  
Courriels :  
[pierre.musso@telecom-paristech.fr](mailto:pierre.musso@telecom-paristech.fr)  
Alexandra BORSARI: [amlborsari@yahoo.fr](mailto:amlborsari@yahoo.fr)

**PERPIGNAN – FRANCE – Voyages, Echanges, Confrontations, Transformations (VECT)**

Dir. Jonathan POLLOCK  
Responsable axe 1, « Imaginaire de l'Antiquité » et rapports CRI : Joël THOMAS. Université de Perpignan, Faculté des Lettres, 52, Av. de Villeneuve, 66860 Perpignan Cedex  
Tél. : 04 68 66 17 77  
Fax : 04 68 66 17 28  
Courriel : [jthomas@univ-perp.fr](mailto:jthomas@univ-perp.fr)  
Site : [http://www.univ-perp.fr/fr/recherche/centres\\_de\\_recherche/domaines\\_des\\_sciences\\_humaines\\_et\\_sociales/vect\\_mare\\_nostrum.html](http://www.univ-perp.fr/fr/recherche/centres_de_recherche/domaines_des_sciences_humaines_et_sociales/vect_mare_nostrum.html)

**PRETORIA – AFRIQUE DU SUD – Myth Study Group**

Dir. Sibusiso Hyacinth MADONDO  
Courriel : [Madonsh@unisa.ac.za](mailto:Madonsh@unisa.ac.za)

**PORTO ALEGRE – BRÉSIL – Imaginalis (Grupo de Estudos sobre Comunicação e Imaginário)**

Dir. Ana Taís Martins Portanova BARROS  
Courriel : [anataismartins@hotmail.com](mailto:anataismartins@hotmail.com)

**RECIFE – BRÉSIL – Nucleo interdisciplinar de Estudos sobre o imaginario (UFPE)**

Dir. Danielle ROCHA-PITTA, Mestrado em Antropologia, Departamento de ciencias sociais, Universidade federal de Pernambuco, 50741-Recife PE, Brasil  
Courriel : [dprp@ufpe.br](mailto:dprp@ufpe.br)

**RIO DE JANEIRO – BRÉSIL – Groupe d'études sur l'Imaginaire (G.E.I.)**

Dir. Francimar ARRUDA, Universidade Federal de Rio de Janeiro, Avenida Pasteur, 250, anexe Pós-graduation, Urca, Rio de Janeiro, Brasil 22290-240  
Tel. (21) 22260621  
Courriel : [arruda.franci@gmail.com](mailto:arruda.franci@gmail.com)

**SALVADOR – BRÉSIL – Groupe de Recherches en Arts de la Scène, Image et Imaginaire (ARTCRI)**

Dir. Catarina SANT'ANNA, Escola de Teatro, Université Fédérale de Bahia, Rua Araújo Pinho, n° 292, Canela 40.110-150, Salvador, Bahia, Brasil  
Fax. : +55 71 3283-7851  
Courriel: [catarina.santanna@uol.com.br](mailto:catarina.santanna@uol.com.br)

**TAIWAN – Bureau préparatoire Centre de recherches sur l'imaginaire Asie The European Union Research Centre, National Dong Hwa University, Taiwan**

Dir. Fanfan CHEN  
Courriel : [chenfantasticism@gmail.com](mailto:chenfantasticism@gmail.com)  
Site : <http://www.cri.ndhu.edu.tw>

**VALLADOLID – ESPAGNE – Grupo de Investigación sobre la Recepción del Imaginario Japonés en la Literatura Inglesa y Francesa de Viajes del Siglo XIX**

Dir. Pilar GARCÉS GARCÍA  
Courriel : [pgarces@fyl.uva.es](mailto:pgarces@fyl.uva.es)  
Site : <http://www.uatatumi.org/>



## *Sommaire:*

Editorial. Réunion de fondation du réseau CRI2i.....	1
Statuts du CRI2i .....	3
Geneviève Fioraso, <i>Hommage à Gilbert Durand</i> .....	4
Actualité de la recherche 2012.....	5
Mouvances.....	72
Adresses, courriels, sites des CRI .....	87

**Bulletin de liaison des Centres de Recherches sur l'Imaginaire**  
numéro 12, printemps 2013

édité par *Phantasma*. Le Centre de Recherches sur l'Imaginaire  
Facultatea de Litere, str. Horea 31, 400202 Cluj-Napoca Roumanie

Comité scientifique :  
Jean-Jacques Wunenburger (Lyon III), Philippe Walter (Grenoble III), Corin Braga (Cluj)

Responsable de l'édition : Corin Braga  
Mise en page : Radu Toderici

**ISSN : 1770-9385**

**Le Bulletin est publié sur papier et en format électronique, sur les sites :**

***Phantasma*. Centre de Recherches sur l'imaginaire, Cluj, Roumanie**  
[www.phantasma.ro](http://www.phantasma.ro)

**Centre de Recherche sur l'imaginaire, Grenoble, France**  
[www.u-grenoble3.fr/cri/](http://www.u-grenoble3.fr/cri/)

**Chaire Unesco "Cultural and Comparative Studies on Imaginary", Milan, Italie**  
[www.unesco.iulm.it](http://www.unesco.iulm.it)

Pour toute correspondance :  
[CorinBraga@yahoo.com](mailto:CorinBraga@yahoo.com)